

Ελληνικά με την παρέα μου

2.



Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ., Ρέθυμνο 2004

© Πανεπιστήμιο Κρήτης
Παιδαγωγικό Τμήμα Δ.Ε.
Εργαστήριο Διαπολιτισμικών
και Μεταναστευτικών Μελετών (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.)

Πανεπιστημιούπολη
74 100 Ρέθυμνο
Τηλέφωνο: 28310 77605, 77635
Fax: 28310 77636
www.uoc.gr/diaspora
www.ediamme@edc.uoc.gr
e-mail: ediamme@edc.uoc.gr

Το έργο αυτό χρηματοδοτείται από εθνικούς πόρους και την
Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο του Γ΄ ΚΠΣ



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΠΕΑΕΚ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ
ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ



ΠΑΙΔΕΙΑ ΜΠΡΟΣΤΑ
2ο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα
Εκπαίδευσης και Αρχικής
Επαγγελματικής Κατάρτισης

Ελληνικά με την παρέα μου

2.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΓΩΓΗΣ
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ Δ.Ε.
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΙΔΕΙΑ ΟΜΟΓΕΝΩΝ



Το Πρόγραμμα “Παιδεία Ομογενών” χρηματοδοτήθηκε από την Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων στο πλαίσιο του Μέτρου 1.1. του ΕΠΕΑΕΚ II και η υλοποίησή του ανατέθηκε στο “Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών” του Πανεπιστημίου Κρήτης

ΣΥΓΓΡΑΦΗ

**Αναστασία Αμπάτη, Μαρία Γαλαζούλα, Γεωργία Κατσιμαλή,
Πηνελόπη Μιχαλακοπούλου, Μαρία Πουλοπούλου,
Ιωάννης Φραγκιαδάκης**

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ

Δημήτρης Καμένος, Πηνελόπη Μιχαλακοπούλου

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΟ

Βαγγέλης Παπιομύτογλου, Νατάσα Αντωνάκη

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ - ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

Γεωργία Κατσιμαλή

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΡΓΟΥ

Μιχάλης Δαμανάκης

πρόλογος

Το βιβλίο *Ελληνικά με την παρέα μου 2*, μαζί με τα βιβλία *Ελληνικά με την παρέα μου 1*, και *Ελληνικά από κοντά* αποτελούν μέρος του διδακτικού υλικού που παράγεται στο πλαίσιο του έργου «Παιδεία Ομογενών» και στοχεύει στη διδασκαλία της Ελληνικής ως Δεύτερης και ως Ξένης Γλώσσας στο εξωτερικό.

Το έργο «Παιδεία Ομογενών» χρηματοδοτείται από το ελληνικό υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και από την Ευρωπαϊκή Ένωση και εντάσσεται στο πλαίσιο του «Επιχειρησιακού Προγράμματος Αρχικής Εκπαίδευσης και Επαγγελματικής Κατάρτισης» (ΕΠΕΑΕΚ II).

Το συνολικό έργο «Παιδεία Ομογενών» στοχεύει στη διατήρηση, την καλλιέργεια και την προώθηση της ελληνικής γλώσσας και του πολιτισμού στην ελληνική διασπορά, μέσω της βελτίωσης της παρεχόμενης πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας ελληνόγλωσσης εκπαίδευσης.

Το έργο «Παιδεία Ομογενών» επιμερίζεται σε τρεις Δράσεις οι οποίες στοχεύουν: α) στην εκπόνηση Προγραμμάτων Σπουδών και την παραγωγή διδακτικού υλικού β) στην επιμόρφωση των εκπαιδευτικών και την οργάνωση εκπαιδευτικών προγραμμάτων για μαθητές και γ) στη δημιουργία βάσεων δεδομένων, δικτύων επικοινωνίας και υπηρεσιών τηλεεκπαίδευσης.

Όπως δείχνουν τα εμπειρικά δεδομένα και αρκετές μελέτες γύρω από το θέμα, όλο και περισσότεροι μαθητές της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης παρακολουθούν το μάθημα της Νεοελληνικής, είτε ως μάθημα επιλογής για την εισαγωγή τους στο Πανεπιστήμιο, είτε για λόγους που συνδέονται άμεσα με τη συγκρότηση και διαμόρφωση της πολιτισμικής τους ταυτότητας.

Στην παραπάνω κατηγορία εντάσσονται και εκείνοι οι μαθητές, ελληνικής ή μη καταγωγής, που αρχίζουν τα Ελληνικά στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση, έχοντας ελάχιστη γνώση της ελληνικής γλώσσας.

Η σειρά *Ελληνικά με την παρέα μου* σε συνδυασμό με το βιβλίο *Κλειδιά της Ελληνικής Γραμματικής* καλύπτουν τις ανάγκες αυτών των μαθητών, παρέχοντάς τους, με ταχύρρυθμο τρόπο, βασικές δομές της νεοελληνικής γλώσσας, ώστε αυτοί να συστηματοποιήσουν καταρχάς και να διευρύνουν και να εμβαθύνουν στη συνέχεια τις γλωσσικές και επικοινωνιακές τους δεξιότητες.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτό το εκπαιδευτικό υλικό αποτελεί συνέχεια του *Ελληνικά με την παρέα μου 1*, και απευθύνεται σε νεαρούς ομογενείς μαθητές. Πρόκειται για ταχύρρυθμο πρόγραμμα, δομημένο με βάση τις ανάγκες και τα ενδιαφέροντα των μαθητών. Λάβαμε, επίσης, υπόψη τις διαθέσιμες διδακτικές ώρες ανά εβδομάδα στο εξωτερικό. Το εγχειρίδιο αποτελεί τμήμα σειράς και η φιλοσοφία του έχει οριοθετηθεί ως ακολούθως (Κατσιμαλή και συνεργάτες, 2001: 80-92):

Ελληνικά με την παρέα μου 1., 2000, ΟΕΔΒ [Συνοδευτικό τεύχος για τον εκπαιδευτικό, 2000, ΟΕΔΒ]

- 1 Επικοινωνιακά αναγκαίο
- 2 Γραμματικά βασικό
- 3 Χρήση διαλογικών κειμένων

Ελληνικά με την παρέα μου 2., 2004, Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.

- 1 Επικοινωνιακά κατάλληλο
- 2 Γραμματικά επαρκές
- 3 Διεύρυνση στους τύπους κειμένων

Ελληνικά από κοντά. 20 (γλωσσικά) μυστήρια για τον επιθεωρητή Σαχίνη... κι εσένα, 2002, ΟΕΔΒ

- 1 Ακρίβεια
- 2 Σπονδυλωτή δομή (μεμονωμένα φαινόμενα)
- 3 Διορθωτική αγωγή (με βάση τα λάθη)

Κλειδιά της Ελληνικής Γραμματικής (Keys to Greek Grammar), 2004, Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.

- 1 Συνδυασμός μορφολογίας - σημασίας - χρήσης
- 2 Αντιπαραθετική ανάλυση με άλλες γλώσσες (αγγλικά)
- 3 Λεξικό - γραμματική
- 4 Εξεικόνιση σχέσεων συστατικών και κατηγοριών (συμφωνία υποκειμένου - ρήματος, χρόνος, δομή πρότασης, γένος, μέρη του λόγου, σύνθεση, σύνδεση προτάσεων)

Το *Ελληνικά με την παρέα μου 2* συνεχίζει και ολοκληρώνει το πρώτο τεύχος από πλευράς περιεχομένου, γλωσσικών και επικοινωνιακών στοιχείων. Πλαισιώνεται από επαναληπτικές δραστηριότητες και το λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται στις ενότητες είναι μεταφρασμένο σε πέντε γλώσσες. Η μορφολογία ονόματος και ρήματος εξεικονίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το πρώτο τεύχος και συσχετίζεται με επικοινωνιακές περιστάσεις στις οποίες χρησιμοποιούνται συγκεκριμένα δομικά σχήματα. Οι διάλογοι αντλούνται από τον προφορικό λόγο (αυθεντικό ή όχι) έτσι ώστε να αντανακλούν τα σχήματα που επαναλαμβάνονται στον προφορικό, διαλογικό λόγο (στρατηγικές έναρξης / λήξης διαλόγου, στρατηγικές συμφωνίας / διαφωνίας με το συνομιλητή) καθώς επίσης και τη διαφοροποίηση που σημειώνεται στο ύφος (επίσημο / ανεπίσημο) ανά περίπτωση.

Γεωργία Κατσιμαλή
Επίκουρη Καθηγήτρια Γλωσσολογίας

Τίτλος ενότητας

Ελληνικά και άλλα...

1. Αυτήν εκεί την κοπελιά την ξέρεις;
 2. Από alexandros@hotmail.com προς dimitrios87@yahoo.com
 3. Διαγώνισμα; Βοήθεια!
 4. Τη μέρα που κόπηκε το ηλεκτρικό...
 5. Αρραβωνιάστηκαν και θα παντρευτούν
- *επαναληπτικές ασκήσεις (Αρχίζω! -5)
6. Θα κάνω δίαιτα!
 7. Τότε και τώρα...
 8. Αν παίξουμε καλά, θα κερδίσουμε σίγουρα!
 9. Τι ακριβώς θέλεις να πεις;

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ: ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΣ / ΓΡΑΠΤΟΣ ΛΟΓΟΣ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

1.
 - εκφραστικό λεξιλόγιο (επιφωνήματα)
 - επικοινωνιακοί δείκτες: *έλα τώρα, δε μου λες...*
 - *μήπως vs. ίσως*
 - λεξιλόγιο καθημερινής και σχολικής ζωής
2.
 - εισαγωγή και κλείσιμο επιστολής σε τυπικό και ανεπίσημο ύφος
 - επικοινωνιακοί δείκτες: *ξέρεις τώρα...*
 - λεξιλόγιο: καιρός
3.
 - επικοινωνιακοί δείκτες: *σιγά!, καλά...*
 - λεξιλόγιο μαθημάτων, εξετάσεων
4.
 - ευχετικές δομές: *ας γίνει κάτι να....*
 - πηγές ενέργειας και αντικείμενα καθημερινής χρήσης
 - αρκτικόλεξα: *ΔΕΗ, ΟΤΕ...*
 - σχόλιο εφημερίδας
5.
 - επικοινωνιακοί δείκτες: *πάντως, άσε που...*
 - λεξιλόγιο σχετικό με το γάμο
 - ευχές, παροιμίες
 - κείμενα: πρόσκληση, σχόλιο εφημερίδας
6.
 - σχεδιασμός προγράμματος (*από αύριο θα...*)
 - λεξιλόγιο: διατροφή, δίαιτα, μαγείρεμα, σκεύη, υλικά
7.
 - αφήγηση στο παρελθόν: *συνθηκών, καταστάσεων, προϋποθέσεων*
 - λεξιλόγιο ένδυσης
 - λογοτεχνικά κείμενα: ιστορία, μυθολογία
8.
 - έκφραση συμφωνίας – διαφωνίας: *Μα τι λες;...*
 - λεξιλόγιο, φράσεις, τραγούδι από το χώρο του αθλητισμού
 - ευχετική δομή: *μακάρι να....*
9.
 - λεξιλόγιο των νέων
 - τυπικό και οικείο ύφος στον προφορικό λόγο
 - δοκίμιο

ΜΟΡΦΟΛΟΓΙΑ / ΣΥΝΤΑΞΗ

Περιεχόμενα

1.

- μεσοπαθητική φωνή: ενεστώτας α΄ συζυγίας (λέγομαι)
- αυτοπαθή ρήματα vs. ενεργητικά (ντύνω / ντύνομαι)
- αποθετικά ρήματα (χρειάζομαι)

2.

- μεσοπαθητική φωνή: ενεστώτας β΄ συζυγίας (συναντιέμαι, θεωρούμαι)
- παθητικά ρήματα (η γη φωτίζεται από τον ήλιο)
- αποθετικά ρήματα (βαριέμαι)
- αλληλοπαθή ρήματα (αγαπιέμαι)
- δεοντικός / δυνητικός ενεστώτας (ο φραπέ πίνεται κρύος)

3.

- ουδέτερα ουσιαστικά σε **-ος** (λάθος, μέγεθος)
- θηλυκά ουσιαστικά σε **-ση, -ξη, -ψη** (άσκηση, πράξη, σκέψη)
- επίθετα σε **-υς, -ιά, -ύ** (παχύς, παχιά, παχύ, πολύς)
- παραγωγή επιρρημάτων από επίθετα (καλά, βαθιά)
- περιφραστική και μονολεκτική σύγκριση (πιο μεγάλος / μεγαλύτερος)

4.

- μεσοπαθητικός αόριστος: ανώμαλα ρήματα (έγινα)

5.

- μεσοπαθητικός αόριστος: ομαλά ρήματα (χτενίστηκα)
- μεσοπαθητικός μέλλοντας (θα χτενιστώ)
- μεσοπαθητική υποτακτική (να χτενιστώ)

6.

- μη συνοπτικός τρόπος ενέργειας: μέλλοντας (θα τρώω, θα ασχολούμαι)
- μη συνοπτικός τρόπος ενέργειας: υποτακτική (να τρώω, να ασχολούμαι)
- σχετικά επιρρηματικά (κάθε μέρα, συνέχεια...)

7.

- μη συνοπτικός τρόπος ενέργειας: παρατατικός ενεργητικής και μεσοπαθητικής φωνής (διάβαζα, χαιρόμουν(α))

8.

- υποθετικοί λόγοι

9.

- μονόπτωτα και δίπτωτα ρήματα: συμπληρώματα (μιλάω, δίνω)
- ασθενείς τύποι προσωπικών αντωνυμιών σε θέση άμεσου και έμμεσου αντικειμένου (τον βλέπω, του δίνω)
- σύνταξη ρημάτων με ψυχολογικό υποκείμενο (μου αρέσει, μου πάει...)

Αρχίζω! σελ. 12

Ενότητα 1. σελ. 18

Ενότητα 2. σελ. 28

Ενότητα 3. σελ. 36

Ενότητα 4. σελ. 46

Ενότητα 5. σελ. 54

*επαν. ασκήσεις σελ. 64

Ενότητα 6. σελ. 68

Ενότητα 7. σελ. 76

Ενότητα 8. σελ. 84

Ενότητα 9. σελ. 94

10. Τι κάνεις απόψε;

*επαναληπτικές ασκήσεις (6-10)

11. Δημοσιογράφος και πάλι!

12. Σχέδια για το καλοκαίρι

13. Μια δουλειά για το Φίλιππο

14. Το στοίχημα

15. Ενδιαφέρον για το περιβάλλον

*επαναληπτικές ασκήσεις (11-15)

Τι ξέρω για την Ελλάδα

Παράρτημα I: Κλιτικά υποδείγματα

Παράρτημα II: Μετάφραση λεξιλογίου

Βιβλιογραφία

10.

- επικοινωνιακοί δείκτες: *δε μου λες, μπα....*
- ελεύθερος χρόνος, δραστηριότητες
- τηλεόραση
- ερωτηματολόγιο

11.

- έκφραση εμπειριών
- βιογραφικό σημείωμα
- εύρεση εργασίας
- δημοσιογραφικά επαγγέλματα

12.

- μορφές τουρισμού, ταξίδια
- πληροφοριακό κείμενο

13.

- ηλεκτρονική αλληλογραφία
- αγγελίες
- επαγγέλματα και επαγγελματικός προσανατολισμός
- έκφραση εντολών

14.

- αφήγηση στο παρελθόν: συμβάντα
- λεξιλόγιο: συναισθήματα (*ευτυχισμένος, φοβισμένος...*)

15.

- οικολογία
- συμβουλές - συστάσεις (*να μην κόβεις...*)
- αφίσα

16. Ελλάδα: στοιχεία ιστορίας και πολιτισμού



10.

- ρήματα ελέγχου του τρόπου ενέργειας (αρχίζω να..., κοντεύω να...)
- πλάγιος λόγος
- θηλυκά σε **-ος** (η λεωφόρος)
- μετακίνηση τόνου στα αρσενικά και θηλυκά σε **-ος** (άνθρωπος, είσοδος) και ουδέτερα σε **-ο** (άλογο)
- γενική προσδιοριστική (συλλογή γραμματοσήμων)

11.

- συντελικόι χρόνοι ενεργητικής και μεσοπαθητικής φωνής (έχω γράψει, έχω γραφτεί)
- σχετικά επιρρήματα (ποτέ, ακόμα...)
- χρήση των συντελικών χρόνων στους υποθετικούς λόγους

12.

- το μπορώ στην έκφραση δυνατότητας και πιθανότητας (μπορώ να πάω, μπορεί να πάω)
- το πρέπει στην έκφραση υποχρέωσης και ισχυρής πιθανότητας (πρέπει να φύγει, πρέπει να έφυγε)
- ρήματα που συντάσσονται με **ότι, να, που**

13.

- παραγωγή: επαγγελματικά ουσιαστικά (εργάτης, εργάτρια...)
- ανισοσύλλαβα ουσιαστικά (μπαμπάς, μαμά, καφές...)
- ανισοσύλλαβα επίθετα (γκρινιάρης, γκρινιάρα, γκρινιάρικο)
- χρονικές προτάσεις: προτερόχρονο, υστερόχρονο, ταυτόχρονο

14.

- επιρρηματικός ρηματικός τύπος /-οντας/ (τρέχοντας, γελώντας)
- μετοχή μεσοπαθητικού παρακειμένου (στεναχωρημένος)
- ενδοιαστικές προτάσεις (φοβάμαι μήπως / μην...)

15.

- ουδέτερα ουσιαστικά σε **-ον, -ός, -σιμο** (προϊόν, γεγονός, γράψιμο)
- μη συνοπτικός τρόπος ενέργειας: υποτακτική / προστακτική (αγόραζε, να αγοράζεις)
- επίθετα σε **-ης, -ης, -ες** (διεθνής, διεθνές)

16.

- τακτικά αριθμητικά (πρώτος)
- συντομογραφίες (π.Χ., μ.Χ...)

Ενότητα 10. σελ. 104

*επαν. ασκήσεις σελ. 114
Ενότητα 11. σελ. 120

Ενότητα 12. σελ. 130

Ενότητα 13. σελ. 138

Ενότητα 14. σελ. 148

Ενότητα 15. σελ. 156

*επαν. ασκήσεις σελ. 164
Ενότητα 16. σελ. 168

Παράρτημα I σελ. 176

Παράρτημα II σελ. 178

Βιβλιογραφία σελ. 222

**διαβάζω****γράφω****μιλάω****διαλέγω****υπογραμμίζω**

Αρχίζω!

Ελληνικά και άλλα...



- Πού είναι τα παιδιά;
- Τι κάνουν;



...η Ελένη και ο Αλέξανδρος πέρασαν το καλοκαίρι στην Ελλάδα και τώρα είναι πάλι στο σπίτι τους στον Καναδά. Τώρα μιλάνε ελληνικά τέλεια, αλλά η Ελένη δεν τα πάει πολύ καλά με το γράψιμο. Και έχει έναν καινούριο καθηγητή στα ελληνικά, που την πρώτη μέρα της σχολικής χρονιάς ήθελε να γράψουν ένα τεστ, για να δει τι ξέρουν και τι δεν ξέρουν οι μαθητές του...

Το τεστ που έγραψε η Ελένη

Τι ξέρω;

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ: _____



ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____

1. Συμπληρώνω τις λέξεις που λείπουν



(Βαθμοί: _____/10)


Ζητάω αλληλογραφία

Με λένε Δανάη. Είμαι από την _____  αλλά τώρα μένω στον Καναδά με

τους γονείς μου και το _____  μας. Μου αρέσει να παίζω _____ ,

να διαβάζω _____  και να _____ .

Θα ήθελα να γνωρίσω καινούριους φίλους, _____  και _____ ,

από δώδεκα ως δεκαπέντε χρονών. _____  ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά και

λίγα ρωσικά, αλλά _____  μόνο ελληνικά και αγγλικά.

Περιμένω _____  σας στη διεύθυνση ...

2. Υπογραμμίζω το σωστό

(Βαθμοί: _____/5)

Χτες πηγαίνουμε / πήγαμε με τα παιδιά στην πλατεία και τρώμε / φάγαμε κάτι φανταστικά σάντουιτς.

Αύριο θα παίξουμε / παίξαμε όλοι μαζί βόλεϊ στις οχτώ. Τι λες; Έρχεσαι / Ήρθες; Σε περιμένουμε

/ περιμέναμε έξω από το παλιό σχολείο.

3. Τι λείπει; Το συμπληρώνω

(Βαθμοί: ____/10)

Γιώργη μου,

Είμαι με τον μπαμπά στο σπίτ__ της θεί__ Οντέτ. Χτες το βράδυ μπήκε νερό στο δωμάτιο με τη βιβλιοθήκ__ και τηλεφών__ να την βοηθ___. Μέσα στον φούρν__ είναι το πρωιν__ σου. Φάε και έλα κι εσ__ να δώσεις ένα χεράκι. Ο αδερφ__ σου είναι μαζί μας, γιατί ξύπν__ νωρίς. Φιλάκια, η μαμά

4. Τι ταιριάζει με τι; Αντιστοιχίζω τις φράσεις

(Βαθμοί: ____/5)

Πώς είσαι;	Ούτε κι εγώ.
Δεν τον ξέρω το Μανόλη.	Κι εγώ!
Τι έπαθες χτες;	Ευχαριστώ πολύ, Φίλιππε. Να 'σαι καλά!
Χαίρω πολύ!	Μια χαρά! Εσύ;
Χρόνια πολλά, Χριστίνα!	Άστα! Χάλασε ο υπολογιστής μου!

5. Κοιτάζω τις εικόνες και γράφω τι έγινε χτες

(Βαθμοί: ____/20)



Μήνυμα απ' την Ελλάδα!

Ελένη: Αλέξανδρε, έλα, μήνυμα από την Ελλάδα!

Αλέξανδρος: Ποιος το στέλνει;

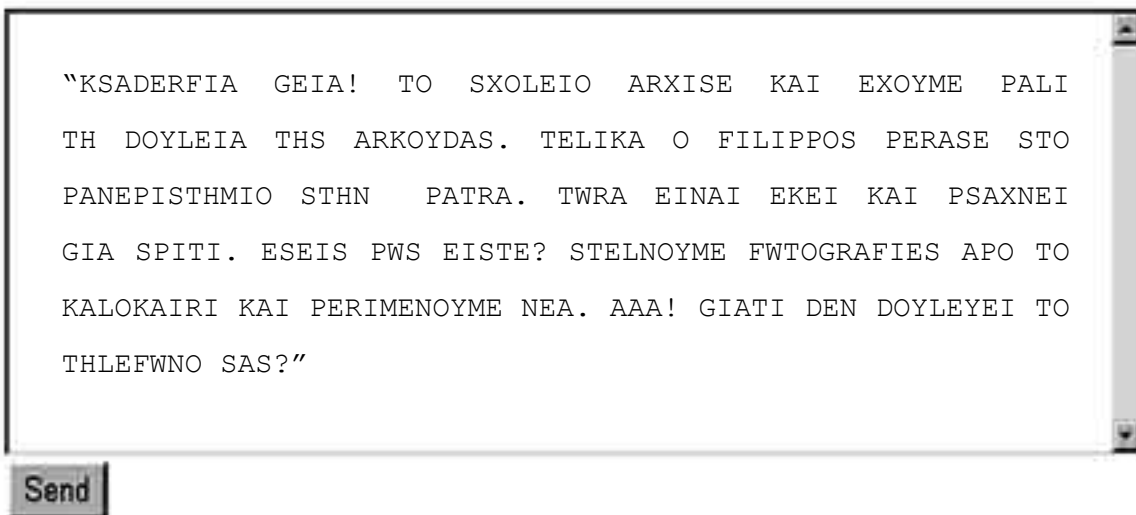
Ελένη: Ο Δημήτρης και η Χριστίνα.

Αλέξανδρος: Και γιατί γράφουν έτσι; Δεν ξέρουν ότι έχουμε και ελληνικό αλφάβητο στον υπολογιστή;

Ελένη: Διάβασε τι λένε και μην γκρινιάζεις...

Αλέξανδρος: Ωραία! Ο Φίλιππος είναι φοιτητής!

Ελένη: Ναι, αλλά εγώ είμαι ακόμα μαθήτρια... Πού να δεις τι μας έβαλε ο καινούριος καθηγητής για το σπίτι!



6. Γράφω με ελληνικά γράμματα το μήνυμα από την Ελλάδα και προσέχω την ορθογραφία και τον τόνο



7. Βοηθάω την Ελένη και γράφω κι εγώ τις ασκήσεις της

A. Ποιο ζώο είναι; Αντιστοιχίζω, όπως στο παράδειγμα

α. γάμα, άλφα τόνος, ταυ, άλφα

→ **γάτα**



β. δέλτα, έψιλον, λάμδα, φι, γιώτα τόνος, νι, γιώτα

→ _____



γ. φι, ωμέγα τόνος, κάπα, γιώτα, άλφα

→ _____



δ. ζήτα, έψιλον τόνος, βήτα, ρο, άλφα

→ _____



ε. ψι, άλφα τόνος, ρο, γιώτα

→ _____



στ. κάπα, άλφα, μι, ήτα τόνος, λάμδα, άλφα

→ _____



ζ. άλφα, ρο, άλφα τόνος, χι, νι, ήτα

→ _____



η. μι, άλφα, γιώτα διαλυτικά, μι, όμικρον, ύψιλον τόνος

→ _____



θ. ξι, γιώτα, φι, γιώτα τόνος, άλφα, σίγμα

→ _____



B. Διαβάζω σωστά

Ευρωπαϊκός, βόλει, ντισκ τζόκεϊ, τσάι, κέικ, γαϊδούρι, γάιδαρως



8. Οι αρχαίοι Έλληνες έγραφαν όπως είναι γραμμένο το παρακάτω κείμενο: με κεφαλαία γράμματα, χωρίς κενά ανάμεσα στις λέξεις, χωρίς τόνους και χωρίς σημεία στίξης. Το ξαναγράψω με μικρά γράμματα και προσθέτω ό,τι λείπει



ΓΕΙΑΣΑΣΕΙΜΑΙΟΜΑΡΚΚΑΙΘΕΛΩΝΑΓΝΩΡΙΣΩΚΑΙΝΟΥΡΙΟΥΣΦΙΛΟΥΣΑΠΟΤΗΝΕΛΛΑΔΑΕΙ
ΜΑΙΔΕΚΑΠΕΝΤΕΧΡΟΝΩΝΚΑΙΜΑΘΑΙΝΩΕΛΛΗΝΙΚΑΑΓΓΛΙΚΑΚΑΙΓΕΡΜΑΝΙΚΑΠΑΙΖΩΜΠ
ΑΣΚΕΤΚΑΙΑΚΟΥΩΕΜΙΝΕΜ



9. Διορθώνω τα σημεία στίξης στο παρακάτω πρόβλημα και το λύνω

Ο Μαρκ, αγόρασε ένα βιβλίο 6 ευρώ. ένα χάρακα 1.5 ευρώ! και μία γόμα; Έδωσε 10 ευρώ και πήρε ρέστα 2.5 ευρώ, πόσο έκανε η γόμα?





10. Γράφω ένα μικρό κείμενο για να παρουσιάσω τον εαυτό μου

Με λένε _____

1.

Αυτήν εκεί την κοπελιά την ξέρεις;

- Πού είναι τα παιδιά;
- Γιατί δεν είναι μέσα στις τάξεις τους;



Σήμερα αρχίζουν τα μαθήματα των ελληνικών. Η Ελένη έχει αγωνία: φοβάται ότι ξέχασε όλα όσα έμαθε το καλοκαίρι με τα ξαδέφια της. Ο Αλέξανδρος, πάλι, ετοιμάζεται με τις ώρες: πρώτη μέρα σήμερα, καινούριοι συμμαθητές, καινούριες γνωριμίες...

Ελληνικά και φέτος!



Διαβάζω το διάλογο και απαντάω στις ερωτήσεις

Αλέξανδρος: Ελένη, μην τρέχεις, θα φτάσουμε στην ώρα μας...

Ελένη: Δε θέλω να αργήσουμε πρώτη μέρα, Αλέξανδρε!

Αλέξανδρος: Ορίστε! Φτάσαμε. Όλοι έξω είναι ακόμα...

Ελένη: Ουάου! Κοίτα πόσα παιδιά θέλουν να μάθουν ελληνικά! Νομίζω ότι είμαστε περισσότεροι από πέρσι. Βλέπεις κανένα γνωστό;

Αλέξανδρος: Περίμενε... Ναι, να, εκεί κάθεται ο Αντόνιο! Μμμ... Ελένη, αυτή εκεί η κοπελιά ποια είναι, ξέρεις;

Ελένη: Μη δείχνεις, Αλέξανδρε! Ποια λες;

Αλέξανδρος: Αυτή που μιλάει με τον Αντόνιο. Την ξέρεις;

Ελένη: Βέβαια. Λέγεται Ναόκο και κατάγεται από την Ιαπωνία και ξέρει καταπληκτική γραμματική.

Αλέξανδρος: Πού το ξέρεις;

Ελένη: Μου φαίνεται ότι ενδιαφέρεσαι πολύ για τη Ναόκο! Για περίμενε μισό λεπτό...

Αλέξανδρος: Ελένη, δε χρειάζομαι τη βοήθειά σου...



α. Πού πηγαίνουν ο Αλέξανδρος και η Ελένη;

β. Γιατί τρέχει η Ελένη;

γ. Από πού είναι η Ναόκο;

δ. Τι νομίζεις ότι εννοεί ο Αλέξανδρος όταν λέει στην Ελένη «Δε χρειάζομαι τη βοήθειά σου»;



Ποιο από τα παραπάνω χρησιμοποιούμε για να δείξουμε...

πόνος; _____

στενοχώρια; _____

έκπληξη; _____





Διαλέγω ορίστε ή για περίμενε και συμπληρώνω τα κενά

1. - Παρακαλώ, ένα ποτήρι νερό!

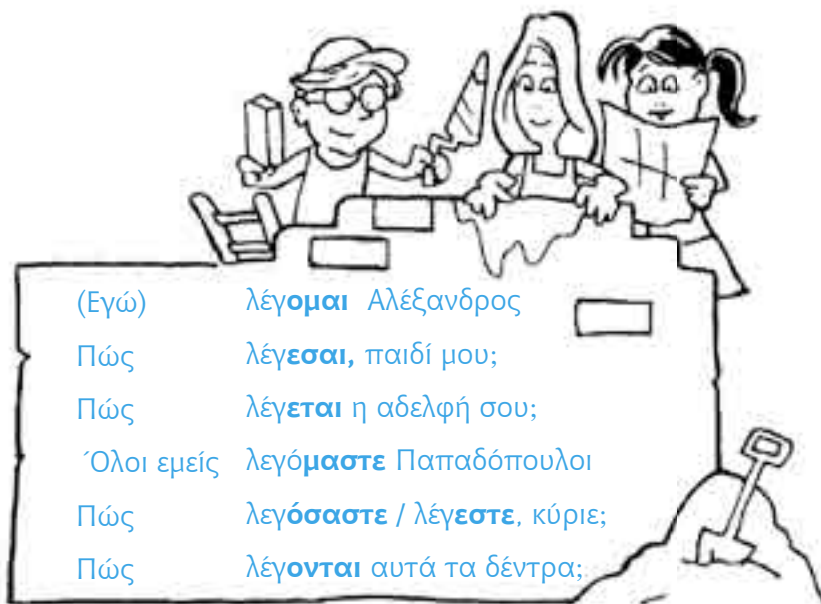
- _____

2. - Ελένη, θα αργήσουμε...

- Αλέξανδρε, δεν έχεις δίκιο. _____, φτάσαμε κιόλας.

3. - Ελένη, θέλω να γνωρίσω τη Ναόκο, αλλά ντρέπομαι να της μιλήσω.

- _____ εδώ, θα της μιλήσω εγώ για σένα.



- Πώς λέγεται ο διπλανός σου / η διπλανή σου;
- Ποιος είναι ο καθηγητής σου / η καθηγήτριά σου;
- Πώς λένε τον καλύτερο φίλο σου / την καλύτερη φίλη σου;

Λέγεται Ελένη
Βασιλάκη



Είναι ο Αλέξανδρος
Βασιλάκης



Ο Αλέξανδρος ετοιμάζει την τσάντα του
 Ο Αλέξανδρος ετοιμάζεται με τις ώρες



1. Υπογραμμίζω το σωστό όπως στο παράδειγμα

1. -Ακόμα τον ντύνει / ντύνεται η μαμά του;
-Μπα, μόνος του ντύνει / ντύνεται.
2. Ο Αλέξανδρος όλη την ώρα ξύνει / ξύνεται το μολύβι του και έτσι δε γράφει την άσκηση.
3. Ο Αλέξανδρος δεν πλένει / πλένεται τα δόντια του γιατί βαριέται, λούζει / λούζεται όμως κάθε μέρα γιατί βάζει ζελέ στα μαλλιά του.
4. Ο Αντόνιο δε χτενίζει / χτενίζεται ποτέ. Τα μαλλιά του πάντα είναι όπως όταν σηκώνει / σηκώνεται από το κρεβάτι.
5. Καλά, κουνούπια τον τσίμπησαν και ξύνει / ξύνεται;
6. «Το έξυπνο πουλί από τη μύτη πιάνει / πιάνεται».



2. Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

Ο Αλέξανδρος **σηκώνεται** (σηκώνω) αργά και _____ (ετοιμάζω) με τις ώρες.

Η Ελένη τον _____ (περιμένω) και _____ (εκνευρίζω).

Ελένη: Αλέξανδρε, βγες επιτέλους από το μπάνιο!

Αλέξανδρος: Δε μπορώ τώρα, _____ (πλένω).

Ελένη: Έλα, τελειώνει! Το μπάνιο δεν είναι δικό σου!

Αλέξανδρος: Καλά, περίμενε λίγο. _____ (σκουπίζω), _____ (ξυρίζω),

_____ (βάζω) άφτερ σείβ και _____ (βγαίνω).

Ελένη: Κατάλαβα. _____ (χάνω) πάλι την πρώτη ώρα.



Γιατί δε σκουπίζε**ΤΕ** τα πόδια σας; Έχουν λάσπες
Το καναρίνι πλένε**ΤΑΙ** αλλά δε σκουπίζε**ΤΑΙ**



3. Συμπληρώνω με -ε ή -αι όπως στο παράδειγμα

1. Μα πώς ντύνε**ΤΑΙ** έτσι αυτή η Ναόκο;
2. Γιατί βάφε**Τ** κίτρινο το δωμάτιό μου, κύριε Πολ;
3. Ο σκύλος σας πλένε**Τ** μόνος του ή εσείς τον πλένε**Τ**;
4. Όταν ετοιμάζε**Τ** την τσάντα σας, μην ξεχάσετε να πάρετε το βιβλίο των ελληνικών.
5. Η Ελένη δε βάφε**Τ** καθόλου. Φοράει μόνο λιπ γκλος.
6. Όταν γράφε**Τ** το όνομά σας μην ξεχάσετε να βάλε**ΤΕ** τόνο.
7. Μου δίνε**Τ** τη σαλάτα, σας παρακαλώ;



4. Διαλέγω το σωστό τύπο και συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. χτενίζω - χτενίζομαι

α. Φώφη, **χτενίζεσαι** ποτέ σου;

β. Φώφη, εσύ **χτενίζεις** το σκύλο σου;

2. κουράζω - κουράζομαι

α. Οι μαθητές στην Ελλάδα _____ πολύ;

β. Αυτά τα ελληνικά με _____ απίστευτα!

3. κρύβω - κρύβεται

α. Η Ελένη _____ το ημερολόγιό της στο συρτάρι.

β. Ο έρωτας, ο βήχας και τα λεφτά δεν _____.

4. ετοιμάζω - ετοιμάζομαι

α. Ο Αλέξανδρος _____ με τις ώρες κάθε πρωί.

β. Η Ελένη _____ την τσάντα της γρήγορα.

5. σηκώνω - σηκώνομαι

α. Οι φίλοι μου δε _____ ποτέ τις Κυριακές πριν τις 10.

β. Οι φίλοι μου δε _____ ποτέ το τηλέφωνο όταν τους παίρνω εγώ!

Εγώ δε χορεύω, ντρέπομαι

Ελένη: Ναόκο, έλα λίγο! Αυτός είναι ο Αλέξανδρος, ο αδελφός μου.

Ναόκο: Γεια! Νομίζω ότι σε ξέρω... Μήπως ήσουν το καλοκαίρι στη γιορτή του κρασιού;

Αλέξανδρος: Ίσως. Αλλά δε σε θυμάμαι.

Ναόκο: Εγώ σε θυμάμαι. Χόρεψες ένα καταπληκτικό ζεϊμπέκικο.

Αλέξανδρος: Είσαι σίγουρη; Μήπως ήταν κάποιος άλλος; Εγώ δε χορεύω πολύ γιατί ντρέπομαι, όταν με κοιτάνε όλοι...

Ναόκο: Και εγώ ντρέπομαι όταν δε μιλάω σωστά τα ελληνικά, αλλά τι να κάνουμε;

Αλέξανδρος: Έλα τώρα! Δε χρειάζεται να ντρέπεσαι, μια χαρά μιλάς! Δε μου λες, πόσον καιρό μαθαίνεις ελληνικά;





χτενίζω

χτενίζομαι



χρειάζομαι



5. Ενώνω τις δύο στήλες όπως στο παράδειγμα

χρειάζομαι
αισθάνομαι
έρχομαι
δέχομαι
εργάζομαι
κάθομαι
εύχομαι

σε αναμμένα κάρβουνα
σε ένα δισκάδικο
την πρότασή σου
τη βοήθειά σου
χάλια
«χρόνια πολλά»
με τα πόδια



6. Λέω με άλλο τρόπο τις προτάσεις. Χρησιμοποιώ ρήματα από την άσκηση 5 όπως στο παράδειγμα

- Για τις διακοπές μου θέλω λεφτά.
Για τις διακοπές μου **χρειάζομαι λεφτά.**
- Του ζήτησε να παντρευτούν και αυτός της είπε αμέσως «ναι»
Του ζήτησε να παντρευτούν και αυτός αμέσως _____.
- Πώς νιώθεις τώρα που αρχίζει το σχολείο;
Πώς _____;
- Τι ώρα γυρίζεις στο σπίτι, Παναγιώτη;
Τι ώρα _____;
- Ο αδελφός μου δουλεύει σε ένα βιβλιοπωλείο.
Ο αδελφός μου _____.
- Πού είναι η θέση σου, Αλέξανδρε; - Δίπλα στη Ναόκο.
- Πού _____;



Η Ναόκο **θυμάται** τον Αλέξανδρο
Τα παιδιά **θυμούνται** τις διακοπές

- Ποια άλλα ρήματα είναι σαν το *θυμάμαι*; *θυμάσαι*;



7. Συμπληρώνω τις προτάσεις με τα ρήματα φοβάμαι, λυπάμαι, κοιμάμαι, θυμάμαι

1. Ο Αλέξανδρος δε _____ τη Ναόκο.
2. Η Ναόκο και η Ελένη _____ τις κατσαρίδες.
3. Γιώργο, _____ για τα λάθη σου;
4. Εμείς _____ τα ονόματα των συμμαθητών μας, ενώ ο δάσκαλός μας όχι.
5. Αλέξανδρε, _____ όρθιος. Ξύπνα!
6. Ο Αλέξανδρος και η Ελένη δε _____ τη γραμματική, αλλά μιλάνε αρκετά καλά ελληνικά.
7. Η Ναόκο _____ πολύ καλά τη γραμματική, αλλά δε μιλάει καλά ελληνικά.
Έτσι είναι οι γλώσσες!



8. Συμπληρώνω τον πίνακα και λέω πώς νιώθει ο Αλέξανδρος και πώς η Ελένη



νιώθω

- | | | |
|---------|---|----------------|
| λύπη | → | λυπάμαι |
| χαρά | → | _____ |
| ντροπή | → | _____ |
| φόβο | → | _____ |
| σεβασμό | → | _____ |



Η Ελένη _____ και _____.

Ο Αλέξανδρος _____ και _____.



9. Τι είναι δύσκολο στα ελληνικά, τι είναι εύκολο; Βάζω ✓ στον πίνακα και συζητάω με τους συμμαθητές μου τι με δυσκολεύει περισσότερο στα ελληνικά

	πολύ δύσκολο	αρκετά δύσκολο	εύκολο
να μιλάω χωρίς λάθη / προφορά			
να καταλαβαίνω όταν μιλάνε γρήγορα			
γραμματική: μορφολογία, σύνταξη...			
να γράφω σωστά / ορθογραφία			
καινούριες λέξεις / λεξιλόγιο			



- Ο Αλέξανδρος και η Ελένη χρησιμοποιούν τα ελληνικά όταν μιλάνε με τα ξαδέφια τους. Εσύ πού χρησιμοποιείς τα ελληνικά;
- Η Ναόκο μαθαίνει τα ελληνικά σαν ξένη γλώσσα. Εσύ ποια άλλη ξένη γλώσσα μαθαίνεις και ποια ξένη γλώσσα θέλεις να μάθεις;
- Νομίζεις ότι υπάρχουν εύκολες και δύσκολες ξένες γλώσσες;



10. Βρίσκω τι χρησιμοποιώ για το σχολείο, τι για να μάθω ελληνικά και τι και για τα δύο

- βιβλίο για τα μαθηματικά
- βιβλίο για τη φυσική
- λεξικό
- τετράδιο
- μολύβια και στυλούς
- γραμματική και βιβλίο με ασκήσεις

σχολείο	ελληνικά





**11. Φαντάζομαι και περιγράφω πώς ζει, τι κάνει κάθε μέρα, τι νιώθει...
Χρησιμοποιώ, αν θέλω, τα ρήματα σηκώνομαι, πλένομαι, μακιγιάρομαι,
εργάζομαι, βαριέμαι, γυμνάζομαι, ετοιμάζομαι, κοιμάμαι, φωτογραφίζομαι,
κάθομαι, στέκομαι, εύχομαι, ντρέπομαι, φοβάμαι, λυπάμαι, χαίρομαι**

α. ...ένας μάγειρας

β. ...ένα διάσημο μοντέλο

γ. ...ένας αθλητής

δ. ...ένα φάσιον βίκτιμ





2.

Από alexandros@hotmail.com προς dimitrios87@yahoo.com



- Τι κάνουν ο Αλέξανδρος και ο Δημήτρης στα δωμάτιά τους;
- Εσύ τι κάνεις με τον υπολογιστή;



Στο Τορόντο έχει άσχημο καιρό. Ο Αλέξανδρος είναι στο δωμάτιό του και στέλνει ένα μήνυμα με e-mail στον ξάδερφό του, το Δημήτρη, και του λέει πώς περνάει.

Νέα από το Τορόντο!



Διαβάζω το κείμενο και διαλέγω σωστό ή λάθος

Γεια σου, ξάδερφε, τι γίνεσαι; Χαίρομαι πολύ που πήρα e-mail με τα νέα σας. Ελπίζω να περνάς καλά εκεί στην Ελλάδα. Δεν ξέρεις πόσο πολύ μου έλειψε η Ελλάδα και πόσο πολύ θέλω να σας ξαναδώ! Μήπως σκέφτεστε να έρθετε εσείς για διακοπές;

Να σου πω την αλήθεια, βαριέμαι λιγάκι εδώ στο Τορόντο. Σηκώνομαι στις οχτώ και ετοιμάζομαι γρήγορα γρήγορα. Μετά, συναντιέμαι με τους φίλους μου και πάμε μαζί σχολείο. Ευτυχώς που τσακωνόμαστε καμιά φορά κι έτσι σπάει η μονοτονία...

Δεν ασχολούμαστε με τα σπορ αυτές τις μέρες, γιατί ο καιρός είναι χάλια. Δεν εξηγείται τέτοιο ψοφόκρυστο Σεπτέμβρη μήνα! Ο ουρανός είναι συνήθως σκοτεινός, βρέχει συχνά και δε βλέπουμε καθόλου ήλιο. Έτσι, τ' απογεύματα μετά το διάβασμα τηλεφωνιόμαστε και λέμε τι θα κάνουμε. Συνήθως βλέπουμε τηλεόραση, παίζουμε παιχνίδια στον υπολογιστή και κάνουμε καμιά βόλτα, ξέρεις τώρα... Πού και πού παίζουμε και μπάσκετ... Τα Σάββατα βγαίνουμε έξω μέχρι αργά και τότε γίνεται χαμός! Τις υπόλοιπες όμως μέρες κοιμάμαι νωρίς...

Αυτά είναι λοιπόν τα νέα μου. Θα ήθελα πολύ να μάθω και τα δικά σου! Δώσε πολλά χαιρετίσματα σε όλους.

CU, Αλέξανδρος.

Send



α. Ο Αλέξανδρος δεν ξέρει τι κάνει ο Δημήτρης τον τελευταίο καιρό.

Σ

Λ

β. Τα απογεύματα ο Αλέξανδρος βλέπει τους φίλους του.

Σ

Λ

γ. Ο Αλέξανδρος κοιμάται νωρίς κάθε μέρα.

Σ

Λ

δ. Στον Καναδά ο καιρός είναι άσχημος.

Σ

Λ

ε. Εσύ στέλνεις e-mail;

Σ

Λ



Πότε χρησιμοποιούμε τις φράσεις να σου πω την αλήθεια... / Ξέρεις τώρα... / καταλαβαίνεις... Γράφω δίπλα αυτές που ταιριάζουν

- α. όταν ο άλλος καταλαβαίνει τι λέμε ή τι εννοούμε → _____
- β. όταν θέλουμε να πούμε στον άλλο κάτι που αισθανόμαστε / πιστεύουμε / θέλουμε πραγματικά → _____
- γ. όταν ο άλλος γνωρίζει για ποιον / τι μιλάμε → _____



1. Πώς αρχίζω ένα γράμμα, απλό ή ηλεκτρονικό; Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα



1. Γεια σου, Δημήτρη. Τι μου κάνεις;
2. (Αξιότιμε) κύριε Γεωργίου, σας γράφω για...
3. Χριστίνα μου, πώς είσαι; Όλα καλά;
4. Τι γίνεσαι, βρε Φίλιππε; Πώς τα περνάς;
5. Κύριε πρόεδρε / διευθυντά,
6. Προς την εταιρεία Sigma. Ονομάζομαι...
7. Φίλε μου, πώς τα πας;



✓



2. Πώς τελειώνω ένα γράμμα; Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα



- Με σεβασμό, Χριστίνα Παπαδοπούλου
- Με αγάπη, Δημήτρης
- Φιλικά, Δημήτρης Βασιλάκης
- Τα λέμε, Αλέξανδρος
- Με εγκάρδιους χαιρετισμούς, Αντόνιο Γκονζάλες
- Πολλά φιλιά, Χριστίνα
- Η φίλη σου, Ελένη
- Με τιμή, Αλέξανδρος Νικολάου



✓



3. Διαβάζω τους πίνακες και συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα



(εγώ) **συναντιέμαι** με το Δημήτρη
 (εσύ) **συναντιέσαι** με το Δημήτρη
 ο Αλέξανδρος **συναντιέται** με τους φίλους του
 εγώ και η παρέα μου **συναντιόμαστε** στην πλατεία
συναντιέστε / **συναντιόσαστε** με τους φίλους σου;
 τα παιδιά **συναντιούνται** κάθε Σάββατο

συναντάω
αγαπάω

> **συναντιέμαι**

> _____

ξεχνάω

> _____

γεννώ

> _____



δικαιολογούμαι
δικαιολογείσαι
δικαιολογείται

δικαιολογούμεστε
δικαιολογείστε
δικαιολογούνται

δικαιολογώ

> **δικαιολογούμαι**

εξηγώ

> _____

κινώ

> _____

απασχολώ

> _____



συναντάω	συναντιέμαι
✗	βαριέμαι
✗	ασχολούμαι
✗	συνεννοούμαι
✗	αρνούμαι



4. Τι άλλο κάνει ο Αλέξανδρος; Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

Στην τάξη μας, τον τελευταίο καιρό, **ασχολούμαστε** (ασχολούμαι) με δύσκολα πράγματα στη φυσική. Για παράδειγμα πώς _____ (κινούμαι) το αυτοκίνητο. Όλοι _____ (αναρωτιέμαι) πώς _____ (ασχολούμαι) τόσο νωρίς με μηχανικά θέματα; Εγώ νομίζω ότι κανείς δε _____ (γεννιέμαι) έξυπνος. Μας αρέσει το διάβασμα και _____ (συνεννοούμαι) καλά με τον καθηγητή μας!



- Ο Δημήτρης και η Μαρία **τηλεφωνούν** συνέχεια ο ένας στον άλλο
- Ο Δημήτρης και η Μαρία **τηλεφωνιούνται** συνέχεια
- Ο Δημήτρης **τηλεφωνιέται** συνέχεια με τη Μαρία



5. Να μερικά ακόμα νέα του Αλέξανδρου. Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

1. Ο φίλος μου, ο Τομ, και εγώ **τηλεφωνιόμαστε** (τηλεφωνιέμαι) πολύ συχνά, αλλά δε _____ (βλέπομαι) τακτικά. _____ (συναντιέμαι) μόνο μια φορά το μήνα.
2. Είδες με ποιον τρόπο η Άννα _____ (κοιτιέμαι) με την Κατερίνα; Αυτές οι δύο πρέπει να _____ (μισιέμαι) πολύ. Εδώ και καιρό δε _____ (μιλιέμαι) καθόλου.
3. Κάθε μέρα στο λεωφορείο η ίδια ιστορία: Περιμένουμε πολλή ώρα και μετά _____ (στριμώχνομαι), _____ (σπρώχνομαι) και όλη την ώρα _____ (βρίζομαι). Αλλά τελικά όλοι μπαίνουμε μέσα...
4. Οι γονείς του Αντόνιο _____ (αγαπιέμαι) πάρα πολύ. _____ (αγκαλιάζομαι) και _____ (φιλιέμαι) όπως παλιά!





Η κρητική διατροφή **θεωρείται** (από τους ειδικούς / από τους επιστήμονες) η καλύτερη της Μεσογείου

Απαγορεύεται (από το νόμο / από τον κανονισμό) το κάπνισμα

Τι **γίνεται** ή δε **γίνεται** συνήθως;

Το προφιτερόλ δεν **τρώγεται** με πιρούνι

Το παγωτό **τρώγεται** με κουτάλι



Υποκείμενο

Αντικείμενο

Ο ήλιος φωτίζει και θερμαίνει **τη γη**

Η γη φωτίζεται και θερμαίνεται **από τον ήλιο**



6. Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα

πλένουν	πλένονται
μιλάνε	
ακούει	
διαβάζουν	
ψήνουν	
πίνει	

ζεσταίνει	
χορεύει	
αντέχει	
υποφέρεις	
γράφει	
τρώει	

7. Χρησιμοποιώ τις λέξεις του παραπάνω πίνακα και συμπληρώνω σωστά τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. Τα μάλλινα ρούχα **πλένονται** καλύτερα στο χέρι.
2. Το σπίτι του παππού στο χωριό είναι παλιό και δε _____ με τίποτα το χειμώνα.
3. Η σούπα _____ ζεστή.
4. Τα λατινικά δε _____ πια.
5. Η μπύρα δεν _____ με καλαμάκι ! Μπορεί να μεθύσεις εύκολα!
6. Πέντε συνεχόμενες μέρες στο σχολείο δεν _____ !
7. Η καθηγήτριά μας μιλάει σιγά και η φωνή της δεν _____ στα τελευταία θρανία.
8. Το όνομα «Γιάννης» _____ με δύο νι.
9. Ξέρεις πώς _____ ο καλαματιανός;
10. Τα γράμματα του Αλέξανδρου είναι τόσο άσχημα που δε _____ !





8. Εξηγώ τι σημαίνει κάθε φράση και τη συνδέω με το κατάλληλο σύμβολο όπως στο παράδειγμα



Επιτρέπεται η στάθμευση

Εδώ μπορούμε να παρκάρουμε.



Απαγορεύεται το κάπνισμα



Το νερό της βρύσης δεν πίνεται



Πλένεται στους 40 βαθμούς



Σιδερώνεται με χλιαρό σίδερο



9. Λέω τι γίνεται στη χώρα μου / στη χώρα που μένω. Ποιες γλώσσες μιλιούνται; Ποια φαγητά τρώγονται ζεστά και ποια κρύα; Ποια ποτά πίνονται ζεστά και ποια κρύα; Ποιο νόμισμα χρησιμοποιείται; Ποια ρούχα φοριούνται το Δεκέμβριο και ποια τον Ιούλιο; Ποια μουσική ακούγεται στα μεγάλα κλαμπ;

Τι καιρό κάνει σήμερα;



10. Γράφω κάτω από κάθε εικόνα τη λέξη / φράση που ταιριάζει: φυσάει / βρέχει / χιονίζει / συννεφιάζει / έχει λιακάδα













11. Λέω τώρα πώς είναι ο καιρός στη χώρα μου κάθε Δεκέμβριο και Ιούλιο. Θα με βοηθήσουν και οι παραπάνω λέξεις



12. Πώς αλλιώς το λέμε; Αλλάζω τις υπογραμμισμένες προτάσεις, όπως στο παράδειγμα

<p>Δημήτρης: Επιτέλους, βρέχει! Τέλεια!</p> <p>Χριστίνα: Πού το βρίσκεις το καλό;</p> <p>Δημήτρης: Μα, η βροχή <u>καθαρίζει την ατμόσφαιρα, πλένει τα αυτοκίνητα...</u></p> <p>Χριστίνα: Ναι, αλλά <u>καταστρέφει το χτένισμα</u>. Τόσο κόπο κάνω κάθε φορά!</p> <p>Δημήτρης: Κατάλαβα, εσένα σ' αρέσει ο ήλιος.</p> <p>Χριστίνα: Τι λες, καλέ; <u>Καίει το δέρμα ο ήλιος!</u></p> <p>Δημήτρης: Για τον αέρα τι λες;</p> <p>Χριστίνα: Ουφ! <u>Ανακατεύει τα μαλλιά!</u></p> <p>Δημήτρης: Μάλιστα... Και <u>το κρύο ξεραίνει τα χείλια!</u></p> <p>Είναι τίποτε καλό για σας τα κορίτσια;</p>	<p>Δημήτρης: Επιτέλους, βρέχει! Τέλεια!</p> <p>Χριστίνα: Πού το βρίσκεις το καλό;</p> <p>Δημήτρης: Μα, <u>καθαρίζεται η ατμόσφαιρα</u> από τη βροχή, _____</p> <p>_____ ...</p> <p>Χριστίνα: Ναι, αλλά _____</p> <p>_____.</p> <p>Τόσο κόπο κάνω κάθε φορά!</p> <p>Δημήτρης: Κατάλαβα, εσένα σ' αρέσει ο ήλιος.</p> <p>Χριστίνα: Τι λες, καλέ; _____!</p> <p>Δημήτρης: Για τον αέρα τι λες;</p> <p>Χριστίνα: Ουφ! _____!</p> <p>Δημήτρης: Μάλιστα... Και _____!</p> <p>_____!</p> <p>Είναι τίποτε καλό για σας τα κορίτσια;</p>
--	---



3.

Διαγώνισμα; Βοήθεια!



- Πού είναι ο Δημήτρης και τι κάνει;
- Ποια μαθήματα διαβάζει;



Δημήτρης: Έλα, Φίλιππε, πώς πάει;

Φίλιππος: Καλά, βαριέμαι. Κάθομαι και βλέπω τηλεόραση. Εσύ;

Δημήτρης: Άστα! Αύριο γράφουμε διαγώνισμα γεωμετρία και φυσική και δεν ξέρω πού παν' τα τέσσερα. Αν δε με βοηθήσεις, την έβαψα! Ξέρεις, αυτός ο μαθηματικός μας δε μας τα εξηγεί καλά και...

Φίλιππος: Καλά, έρχομαι.

Φέρε καθαρά χαρτιά και σταμάτα...



Διαβάσω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Φίλιππος: Λοιπόν, τι έχετε;

Δημήτρης: Γράφουμε γεωμετρία για τα όμοια και ίσα τρίγωνα. Θυμάσαι τίποτα;

Φίλιππος: Βέβαια. Φυσική τι κάνετε;

Δημήτρης: Για τη σχέση μάζας και βάρους, αλλά είχα αλλού το μυαλό μου και δεν το κατάλαβα. Είναι διαφορετικά πράγματα;

Φίλιππος: Ναι, ρε συ! Το ίδιο βάρος έχεις εδώ και στο φεγγάρι;

Δημήτρης: Θέλει σκέψη το πράγμα. Όχι... Αλλά γιατί;

Φίλιππος: Λοιπόν, πού είναι το βιβλίο της φυσικής; Σας έβαλε ασκήσεις;

Δημήτρης: Εφτά ή οχτώ. Αλλά περίμενε, έχω το βιβλίο των λύσεων...

Φίλιππος: Μα καλά, αντιγράφεις τις λύσεις χωρίς να προσπαθήσεις μόνος σου;

Δημήτρης: Τι να προσπαθήσω; Αφού δεν κατάλαβα τη θεωρία.

Φίλιππος: Γιατί δεν προσέχεις την ώρα που κάνει μάθημα ο Νικολόπουλος; Είναι πολύ καλός.

Δημήτρης: Σιγά τον καθηγητή! Δε μας τα εξηγεί καλά!

Φίλιππος: Δε σου φταίει ο Νικολόπουλος, τώρα. Αφού όλη την ώρα συζητάς με το Γιάννη για τον αγώνα Παναθηναϊκού - Ολυμπιακού και δεν...

Δημήτρης: Δε μου λες, σε ποια θέση είναι καλύτερο να παίξει ο...

Φίλιππος: Ρε συ, αύριο γράφεις διαγώνισμα! Κόφτο! Φέρε μου καθαρά χαρτιά και σταμάτα!

Δημήτρης: Καλά, αλλά να ξέρεις: δε φταίω εγώ που δεν καταλαβαίνω.

(μυρμουρίζει) Πού είναι το κομπιουτεράκι μου; Βαριέμαι να κάνω τις πράξεις...



α. Γιατί ο Δημήτρης παίρνει τηλέφωνο το Φίλιππο;

β. Πότε χρησιμοποιεί ο Δημήτρης το βιβλίο των λύσεων; Πότε το χρησιμοποιείς εσύ;

γ. Γιατί ο Δημήτρης ψάχνει το κομπιουτεράκι του;

δ. Τι ενδιαφέρει το Δημήτρη περισσότερο από τα μαθήματά του; Εσένα;



Μα καλά / καλά / Σιγά τον ... / Κόφτο! Διαλέγω μία από τις παραπάνω φράσεις και συμπληρώνω. Τι λέμε σε κάποιον όταν...

α. θέλουμε να σταματήσει αυτό που λέει ή κάνει;

→ _____

β. δεν πιστεύουμε ότι ο _____ είναι καλός;

→ _____

γ. συμφωνούμε μαζί του;

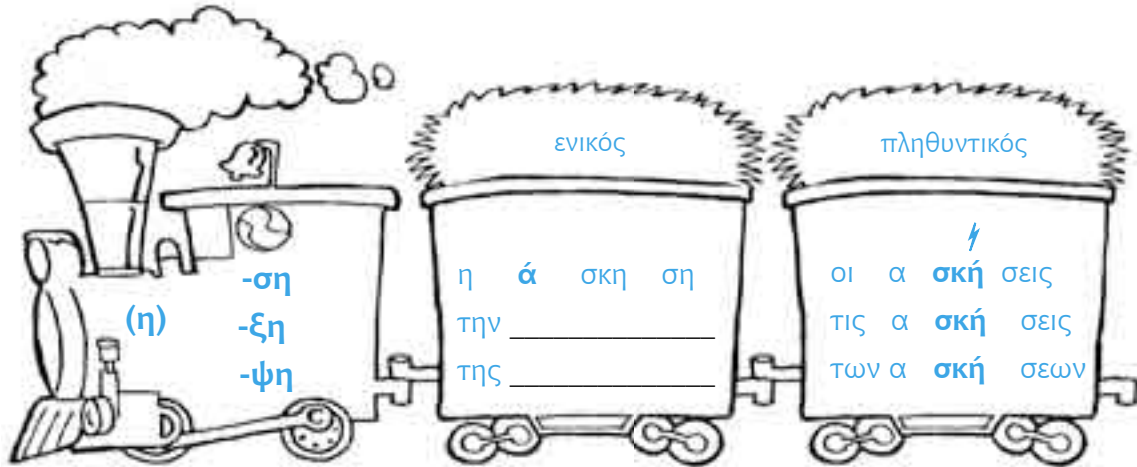
→ _____

δ. μας φαίνεται κάτι περίεργο;

→ _____



η λύση είναι στο βιβλίο
 οι λύσεις είναι στο βιβλίο
 έχεις τις λύσεις για την άσκηση 2;
 πού είναι το βιβλίο των λύσεων;



η πόλη οι πόλεις των πόλεων τις πόλεις
 η δύναμη οι δυνάμεις των δυνάμεων τις δυνάμεις



1. Να τι είπε ο Φίλιππος στο Δημήτρη, πριν αρχίσουν το διάβασμα

«Δημήτρη, γιατί δε λύνεις τις **ασκήσεις** (άσκηση) σου μόνος σου; Γιατί δε μετράς τις _____ (δύναμη) σου; Δεν πρέπει να αντιγράφεις τις _____ (απάντηση) από το βιβλίο των _____ (λύση).

Να κάνεις τις _____ (πράξη) χωρίς να χρησιμοποιείς κομπιουτεράκι. Να το χρησιμοποιείς μόνο όταν έχεις δύσκολες _____ (διαίρεση).

Όταν δεν καταλαβαίνεις, να ρωτάς. Σχεδόν όλες οι _____ (ερώτηση) έχουν τις _____ (απάντηση) τους.

Γιατί διαβάζεις μόνο όταν έχεις _____ (εξέταση);

Σε κάθε μάθημα είναι πολύ σημαντικό να καταλάβεις τι σημαίνουν κάποιες βασικές _____ (λέξη). Στη φυσική, για παράδειγμα, δε γίνεται να μην ξέρεις τι είναι μάζα και τι είναι βάρος. Ξεφτίλα!

Και να σου πω, ο Κ. μπορεί να παίξει σε όλες τις _____ (θέση). Λοιπόν, μη σκας, γιατί το παιχνίδι είναι στάνταρ ένα.»



• Συμφωνείς με τις συμβουλές που έδωσε ο Φίλιππος στο Δημήτρη;

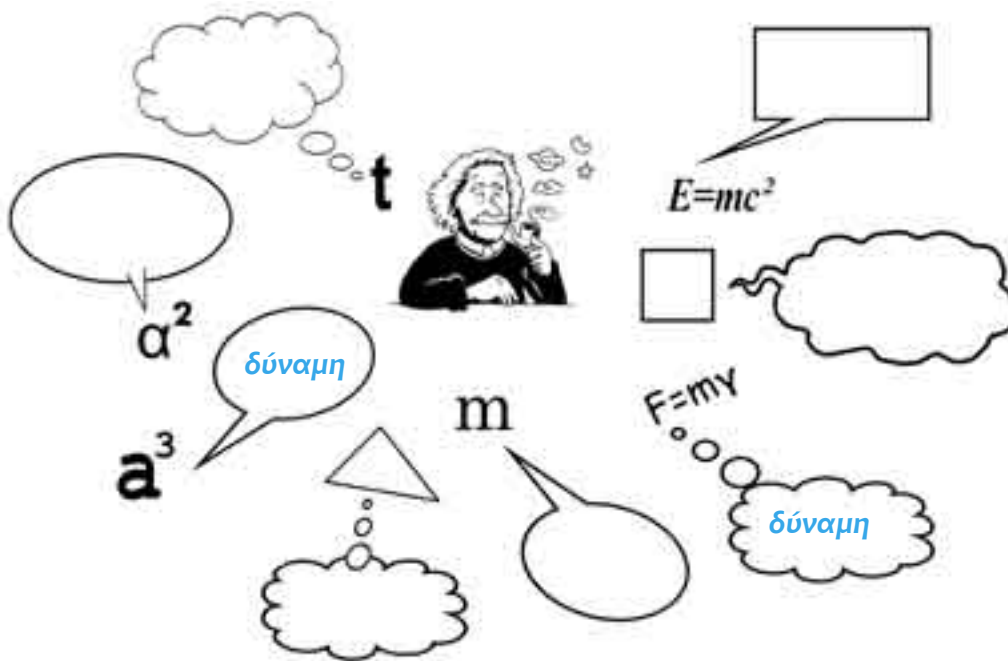


2. Πρόσθεση, αφαίρεση, πολλαπλασιασμός, διαίρεση: Διαλέγω και λέω τι θα κάνει ο Δημήτρης για να βρει πόσο κάνει

- $\alpha + \beta$ (άλφα **και** / **συν** βήτα); Θα κάνει _____
- $\alpha - \beta$ (άλφα **πλην** / **μείον** βήτα); Θα κάνει _____
- $\alpha \chi \beta$ (άλφα **επί** βήτα); Θα κάνει _____
- α / β (άλφα **διά** βήτα); Θα κάνει _____



3. Πώς λέγονται στα ελληνικά; Χρησιμοποιώ τις παρακάτω λέξεις και συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα (μάζα, δύναμη, ενέργεια, τετράγωνο, τρίγωνο, χρόνος)



Ο Δημήτρης δεν είναι καλός στη γεωμετρία...
...αλλά θέλει να γράψει καλά στο διαγώνισμα



4. Υπογραμμίζω το σωστό όπως στο παράδειγμα

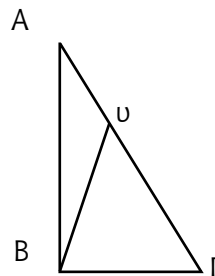
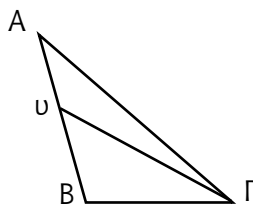
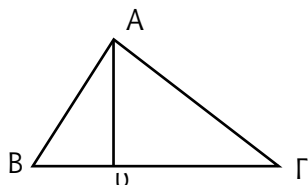
1. Πρέπει να απαντήσω γρήγορος / γρήγορα στις ερωτήσεις.
2. Ο Δημήτρης δεν είναι προσεχτικός / προσεχτικά την ώρα του μαθήματος.
3. Άκουσέ με προσεχτικός / προσεχτικά.
4. Φέρε μου ένα καθαρό / καθαρά χαρτί και γράψε καθαρός / καθαρά αυτό που θα σου πω.
5. Ήταν μια όμορφη / όμορφα μέρα και περάσαμε όμορφη / όμορφα.

Διαγώνισμα στη γεωμετρία

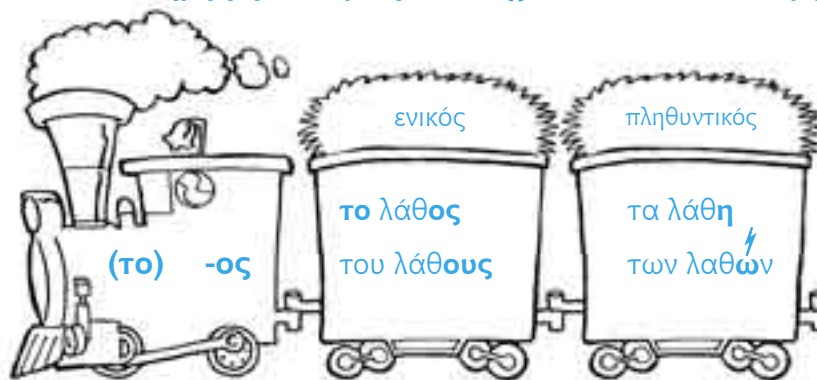
Φίλιππος: Για να λύσεις την άσκηση με τα τρίγωνα πρέπει να σχεδιάσεις το ύψος.

Δημήτρης: Το ύψος; Για να προσπαθήσω...

Φίλιππος: Καλά τα πας. Έκανες μόνο δύο λάθη.



• Πού έκανε λάθος ο Δημήτρης; Εσύ μπορείς να σχεδιάσεις σωστά τα ύψη;



το μέγεθος

τα μεγέθη

των μεγεθών

το βάρος, το ύψος, το μήκος, το πλάτος, το μέγεθος, το δάσος,
το κράτος, το είδος, το μέρος, το έτος, το πλήθος, το έθνος

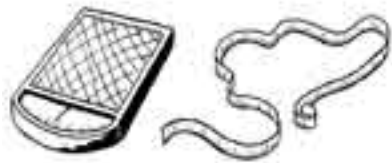
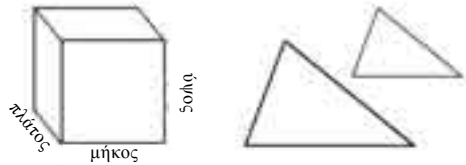
5. Συμπληρώνω όπως στα παραδείγματα

1. Η λέξη «φιλοσοφία» χρησιμοποιείται σε όλα τα **μήκη** και τα **πλάτη** της γης.
2. Όλα τα _____ (κράτος) έχουν δική τους σημαία.
3. Είδες την ταινία «Ο Ρομπέν των _____ (δάσος, πληθ.)»;
4. Υπάρχουν πολλά _____ (είδος) τριγώνων.
5. Γιατί, βρε παιδί μου, κάνεις όλο τα ίδια _____ (λάθος);
6. Αυτό το μαγαζί πουλάει ρούχα σε μεγάλα _____ (μέγεθος). Από 'δώ ψωνίζω.
7. Σε πολλά _____ (μέρος) του κόσμου δεν υπάρχει πόσιμο νερό.
8. Τι είναι ο παπαγάλος; Πουλί του _____ (δάσος) ή πουλί της πόλης;



6. Κοιτάζω τα σκίτσα και συμπληρώνω τις προτάσεις. Χρησιμοποιώ τις λέξεις πλάτος, μέγεθος, μήκος, μήκος, ύψος

1. Στον κύβο το _____, το _____ και το _____ είναι ίσα.
2. Τα τρίγωνα είναι όμοια αλλά δεν έχουν το ίδιο _____. Οι πλευρές τους έχουν διαφορετικό _____.



• Πόσο ύψος έχεις; Πόσο βάρος;

Το ύψος μου είναι (για την ώρα) _____ μέτρο και _____ εκατοστά.
Το βάρος μου είναι _____ κιλά.

Διαγώνισμα στη φυσική



Διαβάζω το κείμενο και απαντάω στις ερωτήσεις



- Φίλιππος:** Ο αστροναύτης στο φεγγάρι και στη γη έχει την ίδια μάζα, αλλά διαφορετικό βάρος. Πού είναι πιο βαρύς;
- Δημήτρης:** Στη γη. Στο φεγγάρι είναι πιο ελαφρύς. Είναι σαν να πετάει. Γιατί;
- Φίλιππος:** Γιατί το φεγγάρι είναι πιο μικρό από τη γη. Έχει πιο μικρή μάζα. Άρα τραβάει τον άνθρωπο με μικρότερη δύναμη.
- Δημήτρης:** Ενώ η γη, που είναι μεγαλύτερη από το φεγγάρι, έχει πιο μεγάλη μάζα και τραβάει τον άνθρωπο με μεγαλύτερη δύναμη. Ο άνθρωπος στη γη έχει μεγαλύτερο βάρος από ό,τι στο φεγγάρι. Κατάλαβα.
- Φίλιππος:** Ξέρεις πώς λέγεται αυτή η δύναμη που τραβάει τα σώματα, που μας δείχνει πόσο βαριά είναι;
- Δημήτρης:** Βαρρρ....
- Φίλιππος:** ...ύτητα!



- | | | |
|---|----------|----------|
| α. Η μάζα ενός σώματος είναι σταθερή. | Σ | Λ |
| β. Το βάρος ενός σώματος δεν είναι σταθερό. | Σ | Λ |
| γ. Η μάζα του αστροναύτη είναι διαφορετική στη γη και διαφορετική στο φεγγάρι. | Σ | Λ |
| δ. Τα σώματα στη γη είναι πιο ελαφριά από ό,τι στο φεγγάρι. | Σ | Λ |



Συμπληρώνω τον πίνακα

αρσενικό **θηλυκό** **ουδέτερο**

-ύς -ιά -ύ

ο παχύς
τον παχύ
του παχιού
παχύ

η παχιά
την _____

το παχύ
το _____
του παχιού
παχύ

-ύς -ιά -ύ

οι παχιοί
τους παχιούς
των παχιών

τα παχιά
τα _____
των _____



Την κοίταξε **βαθιά** μέσα στα μάτια και της ζήτησε να φύγουν **μακριά**

• Μπορείς να το πεις;

Ο παπάς ο παχύς έφαγε παχιά φακή! Γιατί, παπά παχύ, έφαγες παχιά φακή;

7. Λέω τι γίνεται στο φεγγάρι και τι γίνεται στη γη

Στο φεγγάρι...

ο ελέφαντας είναι ελαφρύς
η βαλίτσα είναι ελαφριά
το σίδηρο είναι ελαφρύ

αλλά στη γη...

ο ελέφαντας είναι βαρ _____
η βαλίτσα είναι βαρ _____
το σίδηρο είναι βαρ _____

οι ελέφαντες είναι ελαφριοί
οι βαλίτσες είναι ελαφριές
τα βιβλία είναι ελαφριά

οι ελέφαντες είναι βαρ _____
οι βαλίτσες είναι βαρ _____
τα βιβλία είναι βαρ _____



8. Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

1. Η Ναόκο είναι λεπτή και της πάνε τα **φαρδιά** (φαρδύς) ρούχα. Τα μαλλιά της είναι ίσια και _____ (μακρύς).
2. Πετράκη, μην πας _____ (βαθύς)! Πρόσεχε!
3. Πότε θα φτιάξει ο καιρός να βγάλουμε τα _____ (βαρύς) ρούχα και να φορέσουμε κάτι πιο _____ (ελαφρύς);
4. Ο κ. Βασιλάκης έχει πρόβλημα με το στομάχι του και ο γιατρός τού είπε να αποφεύγει τα _____ (βαρύς) φαγητά και να τρώει _____ (ελαφρύς) σούπες.
5. Θα φύγω _____ (μακρύς) και θα ταξιδέψω στις _____ (βαθύς) θάλασσες του Ατλαντικού.
6. «Θάλασσα _____ (πλατύς), σ' αγαπώ γιατί μου μοιάζεις, θάλασσα _____ (βαθύς), μια στιγμή δεν ησυχάζεις, λες κι έχεις καρδιά, την καρδιά μου τη μικρούλα, την _____ (πλατύς).»



πολύς	πολλή	πολύ
πολύ	πολλή	πολύ
πολύ	πολλής	πολύ

πολλοί	πολλές	πολλά
πολλούς	πολλές	πολλά
πολλών	πολλών	πολλών

Έχω **πολλές** ασκήσεις στη φυσική και πρέπει να μάθω απ' έξω **πολλούς** τύπους, δηλαδή έχω **πολύ** διάβασμα



9. Συμπληρώνω με το επίθετο **πολύς** ή το επίρρημα **πολύ**

1. Δεν έχω **πολλή** όρεξη για διάβασμα αυτή την εποχή, αλλά πρέπει να διαβάσω _____, αλλιώς θα τα πάω _____ χάλια στο τεστ.
2. Ο δρόμος που μένω έχει _____ φασαρία.
3. «Όπου ακούς _____ κεράσια, κράτα και μικρό καλάθι.»
4. Το _____ το "Κύριε ελέησον" το βαριέται κι ο παπάς.
5. «Η _____ δουλειά τρώει τον αφέντη.»
6. Τα _____ λόγια είναι φτώχεια.
7. «Τα λόγια των _____ κάνουν τον άνθρωπο λωλό.»





Η Γη είναι **πιο μεγάλη / μεγαλύτερη από** τον Ερμή
 Ο Ερμής **δεν είναι τόσο μεγάλος όσο** η Γη
 δεν είναι **το ίδιο μεγάλος με** τη Γη

Ο Ερμής βρίσκεται **πιο κοντά / κοντύτερα** στον Ήλιο **απ' ό,τι** η Γη



πιο μεγάλος / μεγαλύτερος
 πιο καλός / καλύτερος

πιο κακός / χειρότερος
 πιο πολύς / περισσότερος



10. Τώρα συγκρίνω και εγώ και γράφω προτάσεις

1. Ήλιος - φεγγάρι (φωτεινός)

Ο Ήλιος είναι _____.

Το φεγγάρι δεν είναι _____.

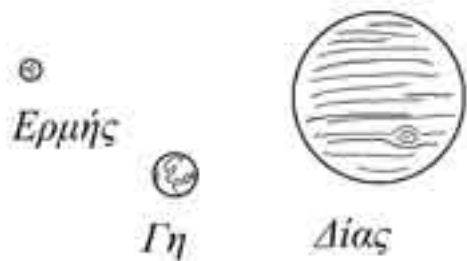
2. Άρης - Κρόνος (μικρός)

Ο Άρης είναι _____.

Ο Κρόνος δεν είναι _____.

3. Αυστραλία - Ελλάδα (ζεστός)

_____.



Ο Δίας είναι **ο πιο μεγάλος / ο μεγαλύτερος από** όλους τους πλανήτες



11. Τι είναι ο Αμαζόνιος; Πόσο μεγάλος είναι; Κοιτάζω το παράδειγμα και μιλάω με τον ίδιο τρόπο για την Αθήνα, την Κρήτη, την Αγία Σοφία, τα κινέζικα και... για ό,τι άλλο θέλω

1. Αμαζόνιος / ποταμός / κόσμος

Ο Αμαζόνιος είναι ο πιο μεγάλος ποταμός του κόσμου.

2. Αθήνα / πόλη / Ελλάδα

_____.

3. Αγία Σοφία / εκκλησία / Κωνσταντινούπολη

_____.

4. Κρήτη / νησί / Ελλάδα

_____.

5. Κινέζικα / γλώσσα / κόσμος

_____.





Ο Ήλιος είναι **πολύ** φωτεινός



12. Λέω τη γνώμη μου. Συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. Τα ελληνικά είναι **πολύ εύκολα**.
2. Η Μαντόνα λέει _____ τραγούδια.
3. Ο Ολυμπιακός παίζει _____ ποδόσφαιρο.
4. Ο Δράκουλας έχει _____ δόντια.
5. Το σχολείο μας έχει _____ καθηγητές.
6. Η Φυσική είναι _____ μάθημα.



Τελικά, καλά τα πήγες, Δημητράκη...



13. Βλέπω τον έλεγχο προόδου του Δημήτρη. Ποια μαθήματα είναι ίδια και στο σχολείο σου; Ποια όχι; Πού είναι καλός ο Δημήτρης; Πού εσύ;

Γλώσσα	16	Αγγλικά	19
Λογοτεχνία	14	Θρησκευτικά	20
Ιστορία	16	Γυμναστική	19
Αρχαία	14	Γεωγραφία	15
Γεωμετρία	18	Τεχνικά	18
Άλγεβρα	15		
Φυσική	13		
Χημεία	12		
Βιολογία	17		

4.

Τη μέρα που κόπηκε το ηλεκτρικό...



- Τι κάνουν οι άνθρωποι σε μια πόλη;
- Και, ξαφνικά, κόβεται το ηλεκτρικό! Κοιτάζω την εικόνα και λέω: Τι αλλάζει στη ζωή μας; Τι δεν μπορούμε να κάνουμε; Τι μπορούμε να κάνουμε;



Ο Δημήτρης είναι ένα τυπικό παιδί της πόλης. Κάθε μέρα (εκτός, φυσικά, από το Σαββατοκύριακο), σηκώνεται νωρίς, πλένεται, ντύνεται, τρώει το πρωινό του, παίρνει το λεωφορείο και πηγαίνει στο σχολείο.



Κάθε μέρα...

ο Αντόνιο **σηκώνεται** με κέφι

Χτες...

ο Αντόνιο **σηκώθηκε** χωρίς κέφι,
γιατί είχε διαγώνισμα



σηκώνω	→	σήκωσα
σηκώνομαι	→	σηκώθηκα



γίνομαι	έγινα
κάθομαι	κάθισα
έρχομαι	ήρθα
είμαι	ήμουν

ανεβαίνω	ανέβηκα
κατεβαίνω	κατέβηκα
μπαίνω	μπήκα
βγαίνω	βγήκα

Τι έγινε όταν κόπηκε το ηλεκτρικό;



1. Διαβάζω το κείμενο και συμπληρώνω τον πίνακα. Προσέχω τη θέση του τόνου!

Κάποιοι σηκώθηκαν αργά...

Χριστίνα: Εγώ **σηκώθηκα** στις 10.00. Δε δούλεψε το ξυπνητήρι μου. Εσείς τι ώρα **σηκωθήκατε**;

Μπαμπάς: Το δικό μας δούλεψε και **σηκωθήκαμε** στην ώρα μας. Εσύ, γιατί, τι ώρα **σηκώθηκες**;

Γιαγιά: Χαράματα. Με ξύπνησε ο παππούς, που **σηκώθηκε** να πει νερό.





2. Συνδέω τις λέξεις από τη στήλη α με τις λέξεις από τη στήλη β όπως στο παράδειγμα

στέκομαι

πλένομαι

κόβομαι

ντύνομαι

γίνομαι

εύχομαι

ευχήθηκα

κόπηκα

πλύθηκα

έγινα

στάθηκα

ντύθηκα



3. Τι άλλο έγινε όταν κόπηκε το ηλεκτρικό;

Συμπληρώνω με τα ρήματα στο σωστό τύπο όπως στο παράδειγμα



Μπαμπάς: Δεν είχε φως στο μπάνιο και **κόπηκα** (κόβομαι) στο ξύρισμα!

Μαμά-Χριστίνα: Δε δούλεψε ο θερμοσίφοντας και _____ (πλένομαι) με κρύο νερό!

Χριστίνα: _____ (ντύνομαι) χωρίς φως και έβαλα διαφορετικές κάλτσες!

Δημήτρης: Δε δούλεψε το ξυπνητήρι και _____ (σηκώνομαι) αργά.

Τροχονόμος: _____ (γίνομαι) χαμός στους δρόμους, γιατί τα φανάρια δε δούλευαν.

Κάποιος κλείστηκε στο ασανσέρ



4. Διαβάζω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Εκείνο το πρωί, ο Γιάννης Μουτσόπουλος, καθηγητής της ιστορίας στο γυμνάσιο του Δημήτρη, βγήκε από το διαμέρισμά του στις 7.32 όπως πάντα και μπήκε στο ασανσέρ. Ανάμεσα στο δεύτερο και τον πρώτο όροφο, κόπηκε το ηλεκτρικό. Το ασανσέρ σταμάτησε απότομα και τα φώτα έσβησαν. «Θα χάσω την πρώτη ώρα και έχω διαγώνισμα!» σκέφτηκε. Προσπάθησε να τηλεφωνήσει από το κινητό του, αλλά δεν είχε μονάδες. «Άμα βγω από 'δώ μέσα θα το αλλάξω και θα πάρω με σύνδεση» υποσχέθηκε στον εαυτό του. Φώναξε, αλλά δε φάνηκε κανένας. Περίμενε για μισή ώρα περίπου, μέχρι που ακούστηκε μια σειρήνα. «Η πυροσβεστική!» είπε με ανακούφιση. Ήταν όμως πολύ αργά πια, γιατί όταν βγήκε ήταν ήδη 8.32. Φυσικά, το διαγώνισμα αναβλήθηκε.



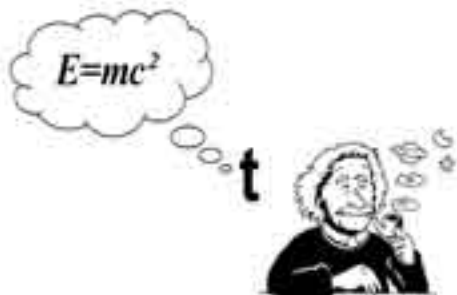
α. Ποια σκέψη έκανε ο καθηγητής Μουτσόπουλος, όταν έσβησαν τα φώτα;

β. Ποια υπόσχεση έδωσε στον εαυτό του;

γ. Τελικά, τα παιδιά έγραψαν διαγώνισμα;



5. Συνδέω τις λέξεις από τη στήλη α με τις λέξεις από τη στήλη β όπως στο παράδειγμα



κλείνομαι

σκέφτομαι

υπόσχομαι

φαίνομαι

ακούγομαι

αναβάλλομαι

αναβλήθηκα

φάνηκα

κλείστηκα

σκέφτηκα

ακούστηκα

υποσχέθηκα



6. Χρησιμοποιώ τον παραπάνω πίνακα και συμπληρώνω τα κενά στην ιστορία όπως στο παράδειγμα

Ο Δημήτρης και ο διπλάνος του είχαν διαγώνισμα και **κλείστηκαν** (κλείνομαι) στο σπίτι για να διαβάσουν. _____ (σκέφτομαι) ότι έτσι μόνο θα γράψουν καλά στο τεστ και _____ (υπόσχομαι) στον εαυτό τους να μη βγουν έξω αν δεν τελειώσουν το διάβασμα. Τα πράγματα στην αρχή πήγαιναν καλά. Οι ασκήσεις ήταν εύκολες, το ίδιο και η θεωρία. Ξαφνικά, όμως, _____ (ακούγομαι) το τηλέφωνο...



7. Μπορείς να φανταστείς τι έγινε μετά;



8. Διαλέγω το σωστό και απαντώ στις ερωτήσεις όπως στο παράδειγμα

ΔΕΗ

ΚΤΕΛ

ΟΣΕ

ΟΑ

ΟΤΕ

ΕΛΤΑ

ΕΥΔΑΠ

ΕΜΥ

- | | |
|--|----------------|
| 1. Πού θα πληρώσω το ηλεκτρικό; | Στη <u>ΔΕΗ</u> |
| 2. Θα ταξιδέψω με το τρένο. Πού θα βγάλω εισιτήρια; | Στον _____ |
| 3. Θέλω να στείλω δύο γράμματα και ένα δέμα. Πού θα πάω; | Στα _____ |
| 4. Πρέπει να πληρώσω το λογαριασμό του νερού. Πού θα πάω; | Στη _____ |
| 5. Έχω να πληρώσω και το λογαριασμό του τηλεφώνου. Πού θα πάω; | Στον _____ |
| 6. Θα φύγω με την πρωινή πτήση. Πού θα κλείσω θέσεις; | Στην _____ |
| 7. Θα ταξιδέψω με το λεωφορείο. Πού θα βγάλω εισιτήρια; | Στο _____ |
| 8. Ποιος θα μου πει τι καιρό θα κάνει αύριο; | Η _____ |



9. Τι έγραψαν οι εφημερίδες την επομένη του μεγάλου μπλακ άουτ. Μέχρι να βρει η γιαγιά τα γυαλιά της, μπορείς να της διαβάσεις εσύ; Διάλεξε την κατάλληλη λέξη από τους πίνακες και συμπλήρωσε τις φράσεις όπως στο παράδειγμα

δίνομαι

δόθηκα

χάνομαι

χάθηκα

καταστρέφομαι

καταστράφηκα

φέρομαι

φέρθηκα

καίγομαι

κάηκα

βρέχομαι

βράχηκα

- Τα καλώδια που **βράχηκαν** (βρέχομαι) υπεύθυνα για το μπλακ άουτ;
- Δε _____ (δίνομαι) καμία εξήγηση από την υπουργό Ανάπτυξης.
- Εκατοντάδες τόνοι ψαριών _____ (καταστρέφομαι) στα ψυγεία.
- _____ (καίγομαι) μια βιοτεχνία από βραχυκύκλωμα.
- _____ (χάνομαι) χιλιάδες εργατοώρες.
- Η Πυροσβεστική _____ (φέρομαι) με ψυχραιμία.



10. Πώς δουλεύει καθένα από τα παρακάτω αντικείμενα; Συνδέω τις λέξεις όπως στο παράδειγμα

Το ρολόι δουλεύει με μπαταρία...



ο θερμοσίφωνας

το σφυρί



ηλεκτρικό



η κουζίνα



μπαταρία



το ψυγείο



η ξυριστική μηχανή

το ρολόι



φυσικό αέριο
(γκάζι)



η καφετιέρα



ηλιακή ενέργεια



η σκούπα



ο υπολογιστής

το πλυντήριο



δουλεύει με άλλο τρόπο
(μηχανικά / με το χέρι)



το τηλέφωνο

το κλιματιστικό



• Ποιες μορφές ενέργειας ξέρεις;



- Ποιες μορφές ενέργειας χρησιμοποιούνται πιο πολύ στη χώρα σου / στη χώρα που μένεις;
- Ποιες μορφές ενέργειας είναι πιο καλές για τον άνθρωπο και το περιβάλλον;



11. Τι έγραψε ένας δημοσιογράφος λίγες μέρες μετά; Διαλέγω την κατάλληλη λέξη από τον πίνακα και συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

γράφομαι	αυξήθηκα
αισθάνομαι	βρέθηκα
χαίρομαι	ντράπηκα
ντρέπομαι	χάρηκα
ανακαλύπτομαι	γράφτηκα
βρίσκομαι	αισθάνθηκα
αυξάνομαι	ανακαλύφθηκα



Η είδηση της εβδομάδας

Πολλά **γράφτηκαν** για το μπλακ άουτ της περασμένης εβδομάδας, το πρώτο μεγάλο μπλακ άουτ στην πόλη μας, τα περισσότερα αρνητικά. Κι εγώ έκανα το ίδιο. Σήμερα όμως θα ήθελα να μιλήσω για τα καλά αυτού του μπλακ άουτ. Λοιπόν, εγώ εκείνη τη μέρα _____ σαν ένα παιδί που έχει διαγώνισμα και ξαφνικά κάτι συμβαίνει στον καθηγητή και το διαγώνισμα αναβάλλεται. Και ξέρω πως πολλοί άνθρωποι _____ το ίδιο, γιατί είδα τα πρόσωπά τους στο δρόμο. Ίσως όλοι μας _____ για αυτό το συναίσθημα της ξαφνικής ελευθερίας και αποφύγαμε να μιλήσουμε για αυτό, αλλά έτσι είναι. Πάντως, το σίγουρο είναι ότι εκείνη τη μέρα _____ ξανά η κοινωνικότητα. Χωρίς τηλεόραση, χωρίς υπολογιστή, οι άνθρωποι _____ και πάλι μαζί, πλησίασαν ο ένας τον άλλο. Δεν είναι, εξάλλου, τυχαίο ότι την περασμένη εβδομάδα _____ κατακόρυφα οι κλήσεις, και από σταθερά και από κινητά τηλέφωνα.

5.

Αρραβωνιάστηκαν και θα παντρευτούν



- Πού βρίσκονται οι άνθρωποι στη φωτογραφία;
- Τι φοράνε και τι κάνουν;



Η Χριστίνα πήγε στο γάμο μιας θείας της με τους γονείς της, αλλά ο Δημήτρης δεν πήγε μαζί τους. Όταν γύρισε σπίτι, ο Δημήτρης τη ρώτησε τι έγινε στο γάμο.

Χριστίνα, τι έγινε στο γάμο;



Διαβάζω το διάλογο και απαντώ στις ερωτήσεις

Δημήτρης: Έλα, για πες! Τι έγινε στο γάμο της θείας;

Χριστίνα: Πού να σ' τα λέω... Λοιπόν, φτάσαμε στην εκκλησία μισή ώρα νωρίτερα, γιατί μπαμπάς αγχώθηκε, όπως πάντα. Ο κόσμος μαζεύτηκε, βέβαια, κατά τις οχτώ, αλλά... περιμέναμε τη νύφη μία ώρα ακόμα. Και, επιτέλους, κατά τις εννιά ακούστηκε η κόρνα του αυτοκινήτου και εμφανίστηκε η θεία!

Δημήτρης: Ήταν ωραία;

Χριστίνα: Ωραία ήταν, αλλά... πιάστηκε το νυφικό της στο αυτοκίνητο και σκίστηκε!

Δημήτρης: Οχ!

Χριστίνα: Άσε που τα παρανυφάκια τρόμαξαν από τα φλας και κρύφτηκαν πίσω από τη νύφη. Αλλά πριν έγιναν κι άλλα...

Δημήτρης: Για λέγε...

Χριστίνα: Η κομμώτρια άργησε πολύ και η θεία χτενίστηκε και βάφτηκε τελευταία στιγμή. Και έχει και συνέχεια...

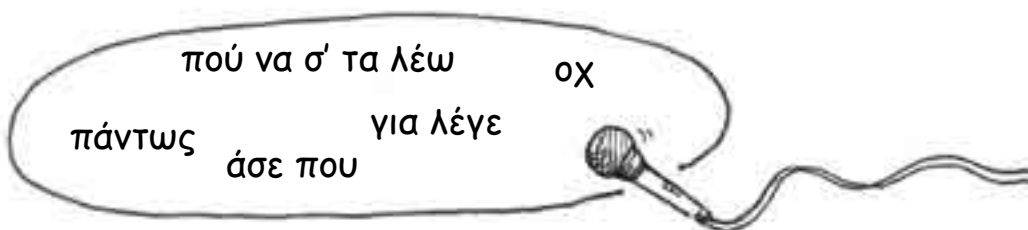


α. Ποιος παντρεύτηκε;

β. Ήρθαν όλοι στην ώρα τους; Γιατί;

γ. Τι έπαθε η νύφη;

δ. Πήγατε ποτέ σε γάμο που έγινε κάτι παράξενο;



Διαλέγω την κατάλληλη φράση από τα παραπάνω και συμπληρώνω τα κενά στο διάλογο

Χριστίνα: Αλέξανδρε, **για λέγε** τι έγινε προχτές στο πάρτι;

Αλέξανδρος: _____! Πέρασαμε πολύ ωραία. Όλοι χορεύαμε μέχρι το πρωί _____

Χριστίνα: Μα, η Μαρία μου είπε ότι πέρασε απαίσια! _____ αρρώστησε την επόμενη μέρα από το φαγητό στο πάρτι!

Αλέξανδρος: _____! Τι κρίμα! _____ εγώ, Χριστίνα μου, πέρασα υπέροχα και δεν έπαθα τίποτα απ' το φαγητό.

Χριστίνα: Ε, κακό σκυλί...



Ποιες ευχές λέμε σε ένα γάμο και ποιες όχι; Πότε λέμε τις άλλες ευχές;

Να είσαστε ευτυχισμένοι και καλούς απογόνους!

Να ζήσετε!

Να σας ζήσουν!

Ό,τι επιθυμείτε!

Και του χρόνου!

Να ευτυχίσετε!

Χρόνια πολλά!

Περαστικά!

Και στα δικά σου!

Συλλυπητήρια!

Συγχαρητήρια!

Πάντα άξιος! / Πάντα άξια!



1. Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα



εμφανίζομαι

> **εμφανίστηκα**

ακούγομαι

> **ακούστηκα**

στολίζομαι

> _____

αρραβωνιάζομαι

> _____

βάφομαι

> **βάφτηκα**

αναγκάζομαι

> _____

γράφομαι

> _____

φτιάχνομαι

> **φτιάχτηκα**

μαζεύομαι

> **μαζεύτηκα**

ρίχνομαι

> _____

παντρεύομαι

> _____

πετάγομαι

> **πετάχτηκα**

πιάνομαι

> **πιάστηκα**

αγχώνομαι

> **αγχώθηκα**

κλείνομαι

> **κλείστηκα**

λερώνομαι

> _____



2. Πρώτο ραντεβού! Χτες βράδυ η Χριστίνα βγήκε ραντεβού για πρώτη φορά με ένα συμμαθητή της που της άρεσε πολύ, αλλά λίγη ώρα πριν είχε μερικές ατυχίες. Χρησιμοποιώ τα ρήματα *στολίζομαι, φτιάχνομαι, κοιτάζομαι, βάφομαι, λερώνομαι, αγχώνομαι, εμφανίζομαι, και γράφω* τι έγινε



Τι άλλο έγινε στο γάμο της θείας;

Δημήτρης: Σκίστηκε το νυφικό; Και τι έκανε η θεία; Φοβήθηκε;

Χριστίνα: Δεν ασχολήθηκε καθόλου! Δεν παραπονέθηκε για τίποτα, η καημένη...

Μόλις είδε το θείο, φιλήθηκαν, κρατήθηκαν χέρι χέρι και μπήκαν στην εκκλησία.

Δημήτρης: Σιγά, βρε Χριστίνα, θα κλάψω από τη συγκίνηση... Ουφ, βαρέθηκα με το γάμο!

Δεν πάμε καμιά βόλτα;

Χριστίνα: Μη βιάζεσαι, κοίτα τι σου 'χω εδώ!

Δημήτρης: Τι; Κι άλλη πρόσκληση;



3. Διαβάζω τον προηγούμενο διάλογο και συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

φοβάμαι	> φοβήθηκα
φιλιέμαι	> _____
ασχολούμαι	> _____
κρατιέμαι	> _____
βαριέμαι	> _____
παραπονιέμαι	> _____



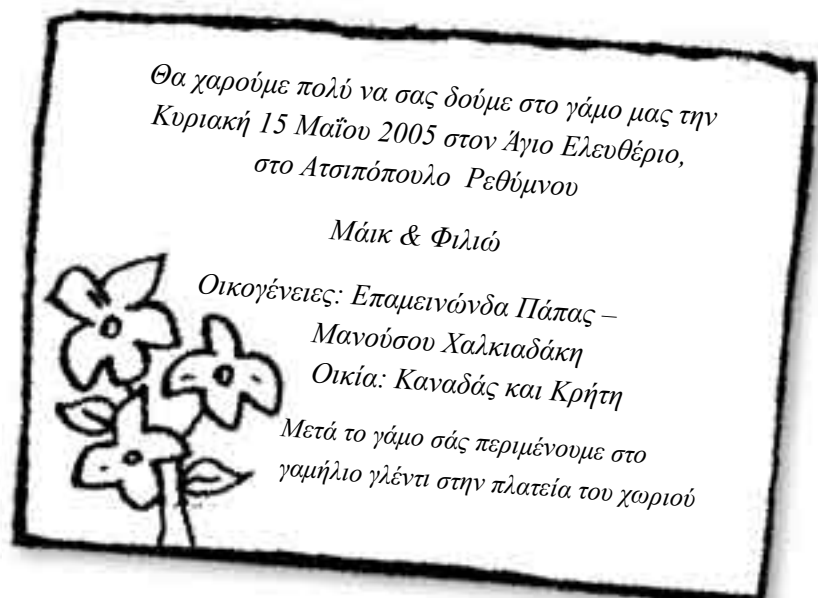
4. Η ιστορία μιας σχέσης. Χρησιμοποιώ τα ρήματα συναντιέμαι, τηλεφωνιέμαι, κρατιέμαι, φιλιέμαι, ερωτεύομαι, και γράφω τι έγινε με το Μίμη και τη Μαίρη. Τι έγινε μετά; Συνεχίζω την ιστορία με δύο διαφορετικούς τρόπους. Χρησιμοποιώ και τα:

1. φοβάμαι (τις ευθύνες), τσακώνομαι, παρεξηγούμαι, χωρίζω
2. αγαπιέμαι, συνεννοούμαι, παντρεύομαι

Κι άλλος γάμος στο σόι!



- Ποιοι παντρεύονται;
- Από πού είναι η νύφη και ο γαμπρός;
- Πότε και πού θα γίνει ο γάμος;



Ο γάμος θα γίνει στην Κρήτη!



Διαβάζω το διάλογο και απαντώ στις ερωτήσεις



Δημήτρης: Ποιος παντρεύεται αυτή τη φορά;

Χριστίνα: Ο θείος Μάικ από τον Καναδά! Και, κοίτα, ο γάμος θα γίνει στην Κρήτη!

Δημήτρης: Πώς έτσι; Γιαγιά, γιατί ο θείος θα παντρευτεί στην Κρήτη;

Γιαγιά: Δεν είδατε την πρόσκληση; Η νύφη είναι Κρητικιά και θα κάνουν παραδοσιακό γάμο!

Δημήτρης: Και τι διαφορετικό θα γίνει;

Χριστίνα: Ξέρεις, τώρα... Θα στρωθεί το κρεβάτι την Πέμπτη πριν απ' το γάμο, θα μαζευτούν οι συγγενείς και θα γίνει μεγάλο γλέντι. Και τη μέρα του γάμου η νύφη θα ντυθεί, θα στολιστεί και θα πάει στην εκκλησία μετά το γαμπρό. Ύστερα από το γάμο θα τους ευχηθούμε να ζήσουν και θα μας δώσουν μπομπονιέρες.

Γιαγιά: Αυτά γίνονται σ' όλους τους γάμους. Εδώ θα ζυμωθεί μέχρι και το ψωμί.

Χριστίνα: Τι;

Γιαγιά: Βέβαια! Και θα φτιαχτούνε πίτες και γλυκά σπιτικά.

Δημήτρης: Και ποιος τρελός θα μαγειρέψει για τόσο κόσμο;

Γιαγιά: Μη σε νοιάζει, Δημητράκη. Εγώ είμαι εδώ.



α. Ποιος θα παντρευτεί;

β. Τι θα γίνει πριν το γάμο;

γ. Τι θα γίνει μετά το γάμο;

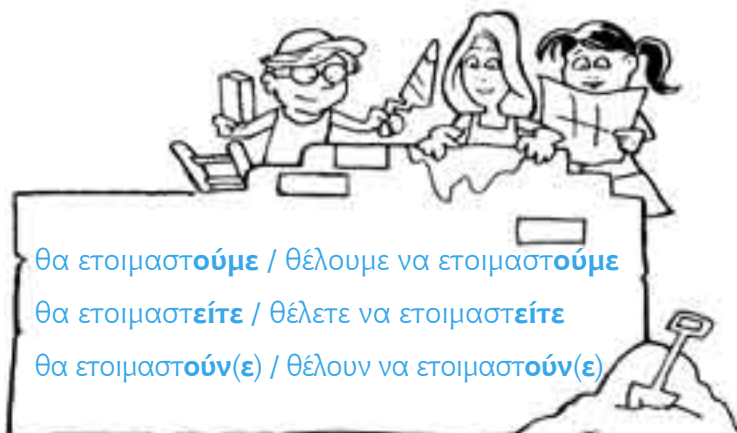
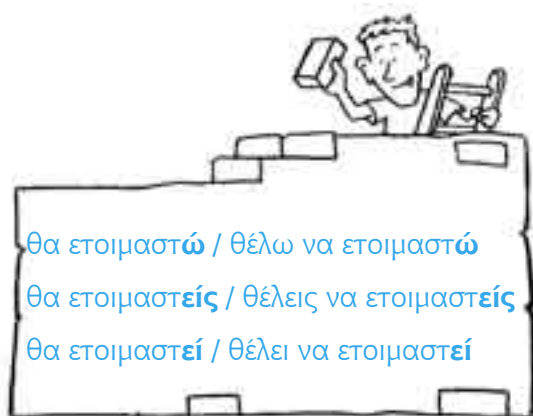


5. Τι ξέρω για τον ελληνικό γάμο; Διαλέγω το σωστό

- Οι καλεσμένοι πετάνε στους νεόνυμφους
α. νομίσματα β. φασόλια γ. ρύζι
- Όταν ο γάμος γίνεται στην εκκλησία, οι νεόνυμφοι πίνουν
α. κρασί β. καφέ γ. νερό
- Τα παρανυφάκια είναι
α. τα στολίδια της νύφης β. τα παπούτσια της νύφης γ. τα παιδιά που κρατάνε το νυφικό
- Τα στέφανα και τις βέρες τις αλλάζει
α. ο πεθερός της νύφης β. η μητέρα του γαμπρού γ. ο κουμπάρος / η κουμπάρα
- Οι μπομπονιέρες είναι γεμάτες με
α. νομίσματα β. καραμέλες γ. κουφέτα



ετοιμάστηκα → θα / να ετοιμαστώ



6. Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

ετοιμάστηκα → θα ετοιμαστώ

θέλω να ετοιμαστώ

στολίστηκα → _____

ντύθηκα → _____

αγχώθηκα → _____

δε θέλω _____

παντρεύτηκα → _____

δε θέλω _____



7. Ποιος θα κάνει / Ποιος πρέπει να κάνει τι; Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

1. Το νυφικό **θα αγοραστεί** (αγοράζομαι) από το γαμπρό.
2. Τα έπιπλα _____ (αγοράζομαι) από τους γονείς της νύφης.
3. Οι λαμπάδες και τα στέφανα πρέπει _____ (πληρώνομαι) από τον κουμπάρο.
4. Οι νεόνυμφοι _____ (στεφανώνομαι) από τον κουμπάρο.
5. Οι μπομπονιέρες _____ (μοιράζομαι) από την αδερφή της νύφης.
6. Το ψωμί _____ (ζυμώνομαι) από τη μάνα του γαμπρού.
7. Πολλά δώρα _____ (χαρίζομαι) από τους καλεσμένους.
8. Η νύφη _____ (χτενίζω) από την κομμώτρια.
9. Στο τέλος του γάμου οι καλεσμένοι _____ (εύχομαι) στη νύφη και στο γαμπρό να ζήσουν ευτυχισμένοι.



8. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

αρνήθηκα	→	θα αρνηθώ
ασχολήθηκα	→	_____
συναντήθηκα	→	_____
φοβήθηκα	→	_____
λυπήθηκα	→	_____
κοιμήθηκα	→	_____
θυμήθηκα	→	_____
βαρέθηκα	→	_____



9. Χρησιμοποιώ κάποια από τα παραπάνω ρήματα και συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

1. Η Χριστίνα και ο Δημήτρης **θα βαρεθούν** την τελετή μέσα στην εκκλησία
2. Οι καλεσμένοι _____ με άλλους συγγενείς τους στην εκκλησία.
3. Τα παιδιά _____ τους γάμους.
4. Οι καλεσμένοι _____ πολύ αργά το βράδυ του γάμου.
5. Η γιαγιά και οι άλλες γυναίκες στο χωριό _____ με το μαγείρεμα για το γλέντι του γάμου.



10. Φαντάζομαι τι μπορεί να πάει στραβά σε ένα γάμο. Χρησιμοποιώ τις παρακάτω λέξεις και φτιάχνω προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. γαμπρός / μπορεί / κόβομαι / ξύρισμα

Ο γαμπρός μπορεί να κοπεί στο ξύρισμα.

2. νυφικό / καίγομαι / σιδέρωμα

3. πεθερά / συγκινούμαι / λιποθυμάω

4. καλεσμένοι / βαριέμαι / φεύγω νωρίς από το γλέντι

5. Μπορεί να _____.



Τι εννοούμε όταν λέμε:

Σαν θέλει η νύφη κι ο γαμπρός, τύφλα να 'χει ο πεθερός
Αφήνουμε το γάμο και πάμε για πουρνάρια



11. Διαβάζω τις λέξεις και

α. κυκλώνω αυτά που φοριούνται σε ένα γάμο

β. υπογραμμίζω αυτά που τρώγονται και πίνονται σε ένα γάμο



τούρτα

κοστούμι

τσάι

ανθοδέσμη

στέφανα

νυφικό

βέρες

κουφέτα

μέλι

σαμπάνια

ρύζι

λαμπάδες

κρασί



12. Βρίσκω σε τι μοιάζει και σε τι διαφέρει ένας πολιτικός γάμος από ένα θρησκευτικό.

α. Βάζω τις λέξεις στη στήλη που ταιριάζουν (κάποιες ταιριάζουν και στις δύο στήλες)

(δημαρχείο ~ εκκλησία, δήμαρχος ~ ιερέας, κουμπάρος/-α,
δύο τουλάχιστον μάρτυρες ~ πολλοί καλεσμένοι, αναγγελία γάμου
στην εφημερίδα, στολισμός εκκλησίας, μπομπονιέρες,
γαμήλιο γλέντι, μήνας του μέλιτος)

β. Μιλώ όπως στο παράδειγμα

Ο πολιτικός γάμος γίνεται στο δημαρχείο, ενώ ο θρησκευτικός στην εκκλησία.

πολιτικός γάμος	θρησκευτικός: γάμος
δημαρχείο	εκκλησία

Οι διεθνικοί γάμοι στην Ελλάδα

Διαβάζω το κείμενο και απαντάω στις ερωτήσεις

Στο δρόμο κάποιοι τους κοιτούν παράξενα όταν περπατούν χέρι χέρι. Πρόκειται για τις μικτές οικογένειες, που στην Αττική είναι περίπου 100.000. Από το 1982 ως το 1991 έγιναν 1.015 πολιτικοί γάμοι στην Ελλάδα μεταξύ Ελλήνων και ξένων. Τα προβλήματα των μικτών οικογενειών είναι πολλά: Στο σχολείο τα παιδιά τους αποκτούν παρατσούκλια, οι αλλοδαποί αντιμετωπίζουν προβλήματα με την άδεια παραμονής και εργασίας, την υπηκοότητα,

τη δουλειά. Η απομόνωση, η έλλειψη εργασίας και οι χαμηλοί μισθοί δημιουργούν στον αλλοδαπό ανασφάλεια και στην οικογένειά του το φόβο της επόμενης μέρας. Η ελληνική κοινωνία μουδιασμένη παρατηρεί γύρω της ζευγάρια που είναι κίτρινα, μαύρα, άσπρα, μελαψά. Προσπαθεί να δεχτεί αυτή την πολύχρωμη εικόνα που δεν την έχει ακόμα συνηθίσει.



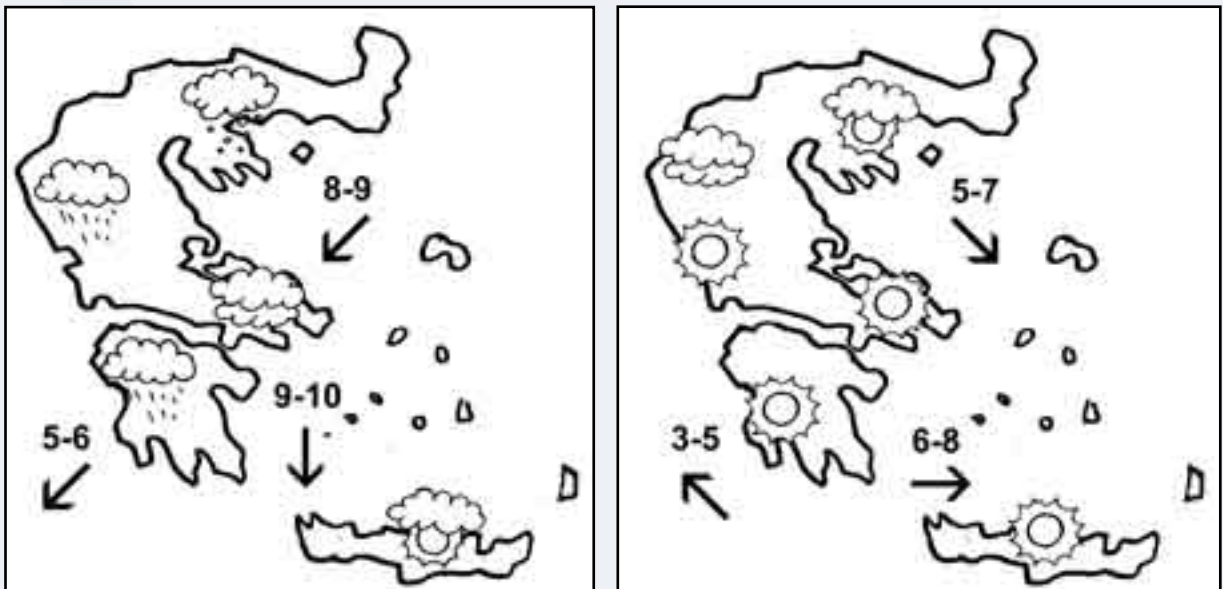
(Το άλλο Βήμα, 8/10/1995, με αλλαγές)

- α. Ποια προβλήματα πιστεύετε ότι αντιμετωπίζει ένα παιδί μικτών γάμων;
- β. Ποια είναι τα θετικά και ποια τα αρνητικά σημεία ενός μικτού γάμου;
- γ. Τα ίδια προβλήματα παρατηρούνται και στη χώρα σας;

Τι θυμάμαι;

(Αρχίζω! - 5)

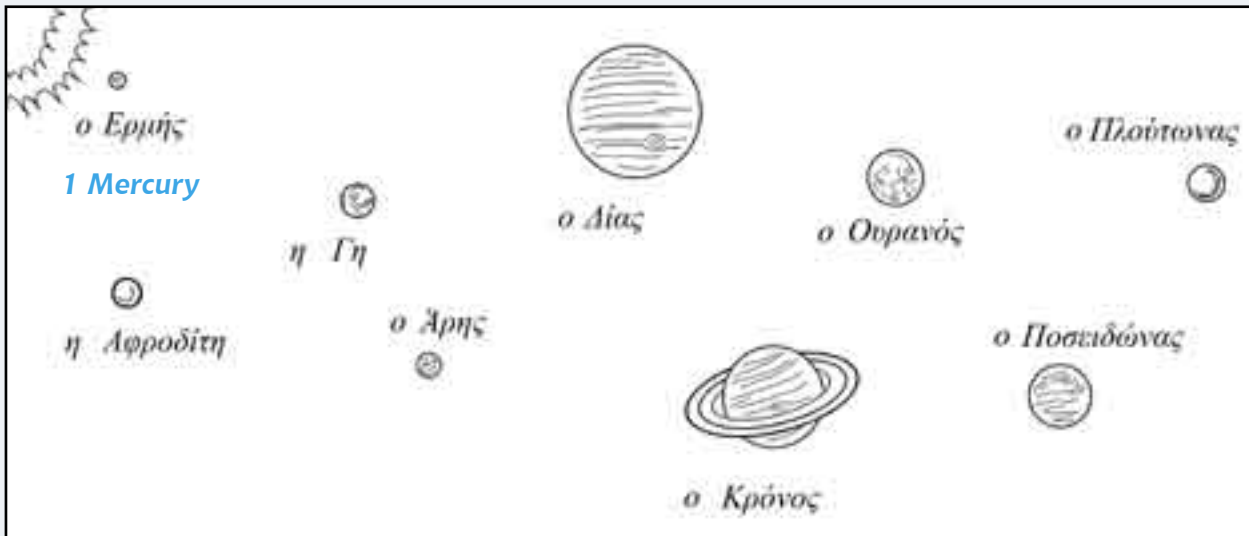
1. Βλέπω το χάρτη της Ελλάδας και μιλάω για το κλίμα της το Δεκέμβριο και τον Ιούλιο



2. Μετά από λίγες μέρες, ο Δημήτρης απάντησε στον Αλέξανδρο. Να τι έγραψε στο γράμμα του για τον καιρό της Αθήνας. Κοιτάζω ξανά το κείμενο στην αρχή της ενότητας 2 (σελ. 19) Βρίσκω τι γράφει ο Αλέξανδρος για τον καιρό και το συγκρίνω με αυτά που γράφει ο Δημήτρης. Ποιες διαφορές υπάρχουν στον καιρό του Τορόντο και της Αθήνας;

[...] Όσο για τον καιρό εδώ, είναι καταπληκτικός, δηλαδή κάνει πολλή ζέστη και έχει λιακάδα κάθε μέρα! Ο ουρανός είναι πεντακάθαρος και δεν έχει καθόλου συννεφιά.[...]

3. Ποια είναι τα αγγλικά ονόματα των πλανητών; Προσπαθώ να τα αντιστοιχίσω και να τα γράψω κάτω / δίπλα σε κάθε πλανήτη. Για ό,τι δεν ξέρω, ρωτάω τον καθηγητή / την καθηγήτριά μου...



(1) Mercury – (2) Mars – (3) Venus – (4) Earth - (5) Neptune -
(6) Uranus - (7) Saturnus - (8) Jupiter - (9) Pluto(n)

4. Κοιτάζω την εικόνα με τους πλανήτες και λέω: Ποιος είναι ο πιο μεγάλος, ο πιο μικρός, ο πιο κοντινός στη Γη, ο πιο μακρινός από τη Γη, ο πιο παράξενος, ποιοι πλανήτες είναι περίπου ίσοι με τη Γη



Ο Δίας είναι ο πιο μεγάλος πλανήτης.

Ο Ποσειδώνας δεν είναι τόσο μεγάλος όσο ο Δίας.

Ο Πλούτωνας βρίσκεται πολύ μακριά από τον Ήλιο.

5. Απαντάω στις παρακάτω ερωτήσεις και κουβεντιάζω την άποψή μου με τους συμμαθητές μου. Ξεκινάω όπως στο παράδειγμα

• Ποιος είναι ο καλύτερος ποδοσφαιριστής όλων των εποχών;

Πιστεύω ότι ο καλύτερος ποδοσφαιριστής όλων των εποχών είναι ο _____, γιατί _____

• Ποιος είναι ο καλύτερος ποδοσφαιριστής φέτος;

• Ποια είναι η πιο όμορφη γυναίκα / ο πιο όμορφος άντρας που είδες ποτέ;

• Ποιος είναι ο πιο σπουδαίος συγγραφέας στη χώρα σου; Στον κόσμο; Όλων των εποχών;

• Ποιος είναι ο πιο αγαπημένος σου τραγουδιστής / τραγουδίστρια; Το πιο αγαπημένο σου τραγούδι;

• Το πιο όμορφο μέρος στην Ελλάδα; Το πιο ιστορικό;

• Το πιο δύσκολο μάθημα; Το πιο ενδιαφέρον;



6. Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

1. Ο Δημήτρης **σηκώθηκε** (σηκώνομαι) και πρόκειται **να ετοιμαστεί** (ετοιμάζομαι).
2. Η Ελένη _____ (χτενίζομαι) και τώρα θέλει _____ (βάφομαι).
3. Ο Τάσος _____ (πλένομαι) και σε λίγο μπορεί να _____ (ντύνομαι).
4. Ο Αντώνης _____ (αρραβωνιάζομαι), αλλά δε θέλει _____ (παντρεύομαι).
5. Ο Φίλιππος _____ (βαριέμαι) και προτιμά _____ (κοιμάμαι).
6. Η Χριστίνα _____ (στολίζομαι) και ετοιμάζεται _____ (εμφανίζομαι) στην παρέα.

7. Διαβάζω το απόσπασμα και συμπληρώνω με τις λέξεις από την παρένθεση όπως στο παράδειγμα.

... Ο Λούης **πήγε** (πηγαίνω) στον αρραβώνα με την αδερφή του. Ο πατέρας του ήταν βέβαιος ότι ο γιος του δεν πρόκειται να _____ (παντρεύομαι) γι' αυτό _____ (βαριέμαι) να πάει μαζί του.

Οι γονείς της κοπέλας όταν γνώρισαν το Λούη _____ (εντυπωσιάζομαι) μαζί του και _____ (ενθουσιάζομαι). Δε _____ (χρειάζομαι) πολλή ώρα να τους πείσει.

Όταν όμως τον _____ (γνωρίζω) από κοντά, τρελάθηκαν!

Μετά από ένα μήνα, το ζευγάρι πήγε στο πατρικό σπίτι της νύφης.

- Εγώ, κύριε Αντύπα μου, είπε ο Λούης στον πεθερό του, όταν με ζήτησε σε γάμο η κόρη σας, _____ (δέχομαι) χωρίς όρους. Ούτε σπίτι _____ (ζητώ) ούτε μετρητά.

Ο Αντύπας _____ (αναστατώνομαι)...

- Σε _____ (ζητώ) η κόρη μου; Έχεις το θράσος και λες τέτοια ψέματα;

- Ο Λούης, καλέ μπαμπά, θέλει να πει ότι δε με _____ (παντρεύομαι) για τα λεφτά μου, _____ (μπαίνω) στη μέση η Αλέκα.

-Α, είπα κι εγώ! Πού _____ (ακούγομαι) να ζητάει γυναίκα σε γάμο τον άντρα;

(Μουρσελάς Κ., *Βαμμένα κόκκινα μαλλιά*, Κέδρος 1989, σελ.188 [διασκευή])

• Το κείμενο αναφέρεται σε κάποια έθιμα πριν το γάμο. Ποια είναι αυτά;

• Τα ίδια ισχύουν και σήμερα;

6.

Θα κάνω δίαιτα!



- Τι κάνει η Χριστίνα;
- Τι σκέφτεται;



Χριστίνα: Μαμά, γιατί έπλυνες το παλιό τζιν;

Μαμά: Δεν το έπλυνα, αγάπη μου. Είναι στην ντουλάπα σου εδώ κι ένα μήνα.

Χριστίνα: Δεν είναι δυνατό! Ενάμισι κιλό παραπάνω! Τι κάνουμε τώρα;

Πήρα ενάμισι κιλό!



Διαβάζω το διάλογο και απαντώ στις ερωτήσεις

Μαρία: Τι έγινε;

Χριστίνα: Θέλω να χάσω ενάμισι κιλό. Τώρα!

Μαρία: Καλά, μην κάνεις κι έτσι! Έχω μια δίαιτα* καταπληκτική. Χάνεις δύο κιλά σε μια εβδομάδα. Την πήρα από μια φίλη της μαμάς μου.

Χριστίνα: Για πες...

Μαρία: Λοιπόν, για τρεις μέρες δε θα τρως καθόλου γλυκά, μακαρόνια, πατάτες και ψωμί. Βέβαια, απαγορεύεται και το κόκκινο κρέας, τα αβγά, το γάλα και το κοτόπουλο. Θα τρως μόνο ψάρι, όσο θέλεις. Μετά από τρεις μέρες μπορείς να τρως ένα μήλο κάθε βράδυ. Την πέμπτη μέρα θα προσθέσεις εκατό γραμμάρια γιαούρτι. Και, βέβαια, δεν επιτρέπεται να τρως ούτε σαλάτες ούτε φρούτα.

Χριστίνα: Τι; Πλάκα κάνεις;

Μαρία: Όχι, όπως σ' τα λέω. Επίσης, θα πίνεις τουλάχιστον τέσσερα ποτήρια νερό κάθε πρωί, θα ζυγίζεσαι την ίδια ώρα καθημερινά και θα σημειώνεις το βάρος σου. Κανονικά, θα χάνεις τριακόσια γραμμάρια τη μέρα αλλά θα τηλεφωνήμαστε κάθε βράδυ και θα μου λες πώς πάει.

Χριστίνα: Τι θα τρώω, είπες;

Μαρία: Ψάρι, μήλα και τις τελευταίες μέρες λίγο γιαούρτι. Α, ναι! Το μυστικό είναι να πίνεις μια κουταλιά ντοματόζουμο τρεις φορές τη μέρα. Επίσης, θα κοιμάσαι πολλές ώρες και έτσι θα ξεχνάς ότι πεινάς.

Χριστίνα: Και πώς θα τρώω μόνο ψάρι; Τι θα πω στο σπίτι;

Μαρία: Ε, καλά! Δε θ' ασχολούνται συνέχεια μαζί σου. Στην αρχή κανένας δε θα καταλάβει τίποτα και μετά βλέπουμε...



α. Τι θέλει να κάνει η Χριστίνα;

β. Τι μπορεί και τι δεν μπορεί να τρώει;

γ. Τι άλλο θα κάνει;

δ. Τι νομίζεις; Ποια είναι σωστή και ποια λάθος από τις παραπάνω συμβουλές;

* Προσοχή! Η δίαιτα αυτή δεν είναι πραγματική, γι' αυτό δεν πρέπει να εφαρμοστεί από κανέναν.



κάθε μέρα
 συνέχεια
 κάθε βράδυ
 για τρεις μέρες
 τρεις φορές τη μέρα

θα τρώω ψάρι και θα πίνω πολύ νερό
 θα γυμνάζομαι
 θα ασχολούμαι με τον εαυτό μου
 και δε θα στενοχωριέμαι καθόλου



1. Η μαμά της Μαρίας βρήκε τον παρακάτω κατάλογο σ' ένα περιοδικό και σκέφτηκε... Συνεχίζω όπως στο παράδειγμα

Θερμίδες / ώρα	
περπάτημα	180
τρέξιμο	490
χορός	350
γυμναστική	350
κολύμπι	400
ποδόσφαιρο, μπάσκετ	380
τένις	450



1. Θα **περπατάω** μία ώρα κάθε μέρα και θα χάνω 180 θερμίδες.
2. Θα _____ μία ώρα και θα χάνω 450 θερμίδες.
3. _____ θα χάνω 490 θερμίδες.
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____



κάθε μέρα

- **θέλω να γυμνάζομαι, να ασχολούμαι με τον εαυτό μου και να μη στενοχωριέμαι**
- **πρέπει να διαβάζω, να περπατάω μέχρι το σχολείο και να μην παρακολουθώ τηλεόραση**



2. Τι πρέπει να κάνουμε όλοι για να ζούμε καλά; Φτιάχνω προτάσεις και διαλέγω τις σωστές συμβουλές όπως στα παραδείγματα

1. τρώω / τουλάχιστον / τρία γεύματα / μέρα

Πρέπει να τρώμε τουλάχιστον τρία γεύματα τη μέρα.

Σ

Λ

2. τρώω / φαστ φουντ / συχνά

Πρέπει να τρώμε σε φαστ φουντ συχνά.

3. γυμνάζομαι / τακτικά

4. μαγειρεύω / φρέσκα υλικά

5. κοιμάμαι / τρεις ώρες / εικοσιτετράωρο

6. δεν πίνω / πολύ νερό

7. πηγαίνω / εκδρομή

8. βλέπομαι / με / φίλος / μου



Τι από τα παραπάνω...

• θέλεις αλλά δεν μπορείς να κάνεις;

• σου αρέσει αλλά δεν πρέπει να κάνεις;



Διαβάζω το διάλογο και απαντάω

• Πού θα πηγαίνει η Χριστίνα κάθε Πέμπτη;

• Πού θα πάει η Χριστίνα την άλλη Πέμπτη;



Χριστίνα: Μαμά, γράφτηκα στο γυμναστήριο και θα πηγαίνω κάθε Πέμπτη.

Μαμά: Την άλλη Πέμπτη πάντως δε θα πας!

Χριστίνα: Γιατί;

Μαμά: Μα καλά κορίτσι μου, δε θυμάσαι; Την άλλη Πέμπτη πρέπει να πάμε επίσκεψη στη θεία Πάτυ!

Χριστίνα: Αμάν πια! Βαρέθηκα να πηγαίνω συνέχεια επισκέψεις σε διάφορους θείους και θείες!

Μαμά: Θα 'ρθεις και θα πεις κι ένα τραγούδι...





3. Τι θα κάνει η Χριστίνα την πρώτη μέρα και από 'δώ και πέρα; Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα

Η Χριστίνα...	...την πρώτη μέρα	...από 'δώ και πέρα
πεινάω πολύ	θα πεινάσει πολύ	θα πεινάει πολύ
τρώω παγωτό	.	.
γυμνάζομαι εντατικά	.	.
δεν πίνω αναψυκτικά	.	.
ζυγίζομαι το πρωί	.	.
δεν αγοράζω πατατάκια	.	.



4. Διαλέγω το σωστό όπως στο παράδειγμα

Η Χριστίνα πήρε το θέμα πολύ ζεστά και έκανε μεγάλα σχέδια:

«Αύριο **θα σηκώνομαι** / θα σηκωθώ πολύ νωρίς, θα λέω / θα πω στον μπαμπά ότι θέλω να περπατάω / να περπατήσω και δε θα με πηγαίνει / θα με πάει με το αυτοκίνητο στο σχολείο. Θα ζυγίζομαι / θα ζυγιστώ κάθε φορά πριν φύγω και θα φτιάχνω / θα φτιάξω ένα ωραίο διάγραμμα για να σημειώνω τι θα φάω / θα τρώω και πόσες θερμίδες θα χάνω / θα χάσω κάθε μέρα. Αύριο λοιπόν, δε θα φάω / θα τρώω καθόλου πρωινό και αν η μαμά με ρωτήσει γιατί δεν έφαγα, πώς θα δικαιολογούμαι / θα δικαιολογηθώ; Θα της λέω / θα της πω ότι βιάζομαι και θα της υπόσχομαι / θα της υποσχεθώ να τρώω/ να φάω κάτι στο σχολείο. Σε κάθε διάλειμμα θα περπατάω / θα περπατήσω συνέχεια και θα καίω / θα κάψω τουλάχιστον τριακόσιες θερμίδες συνολικά. Και, φυσικά, κάθε βράδυ θα τηλεφωνήμαστε / θα τηλεφωνηθούμε με τη Μαρία κατά τις έντεκα, για να της λέω / να της πω τα νέα.»



5. Φαντάζομαι ότι θέλω να αδυνατίσω. Ποιο είναι το πρώτο πράγμα που θα κάνω; Τι θα κάνω συνέχεια; Απαντάω όπως στο παράδειγμα

το πρώτο που θα κάνω	συνέχεια
θα γραφτώ σε γυμναστήριο	θα γυμνάζομαι μία ώρα κάθε μέρα
θα αγοράσω _____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Δε θα κάνω άλλη δίαιτα!



Διαβάζω το κείμενο και απαντάω στις ερωτήσεις

Η Χριστίνα περπάτησε περίπου σαράντα πέντε λεπτά από το σπίτι της μέχρι το σχολείο κι όταν έφτασε εκεί ήταν αρκετά κουρασμένη, αλλά χαρούμενη. Έγραψε διαγώνισμα στη φυσική την πρώτη ώρα, παρουσίασε μια εργασία στα μαθηματικά την τρίτη ώρα, στα διαλείμματα δεν έφαγε τίποτε και περπάτησε πολύ. Την τελευταία ώρα γυμνάστηκε και ξαφνικά ένιωσε να ζαλίζεται. Κάθισε για λίγο στην άκρη, αλλά το κεφάλι της συνέχισε να γυρίζει. Ευτυχώς, ήρθε ο πατέρας της και την πήγε στο σπίτι με το αυτοκίνητο. Από την πόρτα της πολυκατοικίας η Χριστίνα μύρισε την κοτόσουπα της μαμάς της και σκέφτηκε να δοκιμάσει λίγη. Τελικά έφαγε δύο πιάτα σούπα και μπόλικο κρέας και το βράδυ δεν τηλεφωνήθηκε με τη Μαρία...



α. Λέω τι έγινε τελικά με τη δίαιτα της Χριστίνας

β. Βρίσκω έναν άλλο τίτλο για το κείμενο



β. Κοιτάζω τον παρακάτω πίνακα και λέω τι...

α. πρέπει να τρώω κάθε μέρα

β. δεν πρέπει να τρώω καθόλου

γ. πρέπει να μην τρώω συχνά

δ. είναι καλό να τρώω μία ή δύο φορές τη βδομάδα

...για να πάρω κιλά

...για να χάσω κιλά



Υδατάνθρακες

δημητριακά
ψωμί
μακαρόνια

Πρωτεΐνες

κρέας
ψάρι
πουλερικά
όσπρια
τυρί
αβγά
γάλα

Λίπη

λάδι
βούτυρο

Βιταμίνες

φρούτα
λαχανικά

7. Πώς το λέμε στα ελληνικά;



η κ _____



η σ _____



η ζ _____



η κ _____

ο τ _____



ο μ _____



το τ _____



η π _____



το σ _____



8. Διαβάζω το παρακάτω κείμενο και σημειώνω άλλα πέντε ρήματα που έχουν σχέση με τη μαγειρική όπως στο παράδειγμα

Αυτό το ξέρατε;

Όταν **βράζουμε** πατάτες, καλό είναι να μην τις ξεφλουδίζουμε. Οι πατάτες που βράζουν με τη φλούδα γίνονται πιο νόστιμες.

Πρέπει να ψήνουμε το κέικ πάντα σε προθερμασμένο φούρνο, γιατί αλλιώς δε γίνεται αφράτο.

Όταν τηγανίζουμε καλαμαράκια, πρέπει να σκεπάζουμε το τηγάνι. Αλλιώς θα καθαρίζουμε με τις ώρες.

Καλό είναι να μην τσιγαρίζουμε πολύ το κρέας ή το κρεμμύδι.

Πρέπει να ανακατεύουμε το φαγητό μας από τα δεξιά προς τα αριστερά, γιατί... έτσι λέει η γιαγιά!



9. Συμπληρώνω με τα γιατί / επειδή, αφού, όπως στο παράδειγμα



ο καλός μάγειρας συμβουλεύει:	ο θυμωμένος μάγειρας φωνάζει:
Βράζουμε τις πατάτες με τη φλούδα για να γίνουν πιο νόστιμες.	Οι πατάτες είναι χάλια, γιατί / επειδή τις ξεφλούδισες!
Ψήνουμε το κέικ σε ζεστό φούρνο, για να γίνει αφράτο.	Αφού δεν άναψες το φούρνο από πριν, το κέικ έγινε σαν πίτα!
Χρησιμοποιούμε φρέσκα υλικά, για να γίνονται τα φαγητά πιο νόστιμα.	Το φαγητό δεν είναι καλό, _____ τα λαχανικά ήταν κατεψυγμένα!
Δεν τσιγαρίζουμε πολύ το κρεμμύδι, για να μην είναι βαρύ το φαγητό για το στομάχι.	_____ έκαψες το κρεμμύδι, το φαγητό θα μας στείλει στο νοσοκομείο!
Τηγανίζουμε τις πατάτες σε καυτό λάδι, για να μην κολλήσουν.	_____ το λάδι ήταν κρύο, οι πατάτες έγιναν πουρές!
Αφήνω συχνά το βοηθό μου να μαγειρεύει για να μάθει περισσότερα.	Το φαγητό δεν τρώγεται, _____ το μαγείρεψε ο βοηθός...



10. Η Χριστίνα προσπάθησε να κάνει δίαιτα

α. Με ποιο σκοπό; Βάζω ένα ✓ στο σωστό

- για να μιλάει κάθε βράδυ με τη Μαρία
- για να νευριάσει τη μαμά της
- για να μην αγοράσει καινούριο τζιν
- για να είναι αδύνατη
- για να μιλάει κι αυτή για δίαιτες, όπως όλος ο κόσμος

β. Γιατί την ξεκίνησε; Βάζω κι εδώ ένα ✓

- γιατί οι δίαιτες είναι της μόδας
- επειδή πάχυνε
- αφού όλες οι φίλες της έκαναν το ίδιο
- επειδή οι δίαιτες κάνουν καλό



11. Λέω τη γνώμη μου: Γιατί οι άνθρωποι κάνουν δίαιτα; Χρησιμοποιώ και τα:

πιστεύω / νομίζω	για να
είμαι σίγουρος / η	επειδή / γιατί
κατά τη γνώμη μου / την άποψή μου	αφού...

7.

Τότε και τώρα...



- Τι κάνουν η Χριστίνα και η μαμά της;
- Τι νομίζεις ότι βρήκε η μαμά;



Η μαμά της Χριστίνας αποφάσισε να τακτοποιήσει τις ντουλάπες του σπιτιού. Την ώρα που συμμαζεύε τα συρτάρια, βρήκε μια παλιά φωτογραφία. Σκεφτόταν να την κρεμάσει στον τοίχο, όταν μπήκε στο δωμάτιο η Χριστίνα.

Πώς ήσασταν έτσι;



Διαβάζω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Χριστίνα: Μαμά, τι είναι αυτή η φωτογραφία; Ποιοι είναι αυτοί εδώ;

Μαμά: Ο μπαμπάς κι εγώ, αγάπη μου. Δε μας γνώρισες;

Χριστίνα: Πώς να σας γνωρίσω; Αυτή η φωτογραφία είναι εκατό χρονών! Τι θα την κάνεις;

Μαμά: Λέω να την κορνιζάρω και να την κρεμάσω.

Χριστίνα: Τι λες, βρε μαμά; Θα βάλεις αυτό το πράγμα στον τοίχο;

Μαμά: Γιατί; Τι έχει;

Χριστίνα: Μα πώς ήσασταν έτσι; Τι ρούχα ήταν αυτά που φορούσατε; Κοίτα γιακάδες, κοίτα μαλλιά! Πώς κυκλοφορούσες μ' αυτή τη φούστα, βρε μαμά;

Μαμά: Για να σου πω! Όταν ήμουν στην ηλικία σου, έτσι κόβαμε τα μαλλιά μας και αυτά τα ρούχα υπήρχαν στα μαγαζιά!

Χριστίνα: Και σας άρεσαν αυτά τα καρό παντελόνια; Σαν παλιάτσος είναι ο μπαμπάς.

Μαμά: Ναι, ήταν κάπως κακόγουστο το '70, αλλά κι εσείς είστε καλύτεροι σήμερα; Τουλάχιστον εμείς τρυπούσαμε μόνο τα αφτιά μας και δε βάφαμε τα μαλλιά μας ροζ όπως η φίλη σου η Μαρία.

Χριστίνα: Δικά της είναι τα μαλλιά και τα κάνει ό,τι θέλει. Εσύ, τελικά, θα την κορνιζάρεις τη φωτογραφία;

Μαμά: Ναι, γιατί θέλω να βλέπουν όλοι ότι τον ήξερα από δεκαεφτά χρονών και τον αγαπούσα από τότε!



α. Τι θα κάνει η μαμά της Χριστίνας την παλιά φωτογραφία;

β. Η Χριστίνα συμφωνεί με την ιδέα της μαμάς της;

γ. Γιατί; Τι πιστεύει η Χριστίνα;

δ. Τι θα κάνει τελικά η μαμά; Γιατί;



Η μαμά της Χριστίνας **φορούσε** μόνο παντελόνια

Φόρεσε φόρεμα πρώτη φορά όταν πήρε το πτυχίο της

διαβάζω

μπορώ

μιλάω

⚡
διαβάζα

μπορούσα

μιλούσα (μίλαγα)



1 α. Συμπληρώνω

διάβαζα	έγραφα	περπατούσα	τηλεφωνούσα
<i>διάβαζες</i>			
	<i>έγραφε</i>		
		<i>περπατούσαμε</i>	
			<i>τηλεφωνούσατε</i>



1 β. Συμπληρώνω

λέω → *έλεγα*
 καίω → _____
 κλαίω → _____
 ακούω → _____
 φταίω → _____
 τρώω → _____



θέλω → ήθελα είμαι → ήμουν
 ξέρω → ήξερα έχω → είχα



2. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

Όταν ο μπαμπάς της Χριστίνας ήταν 17 χρονών έκανε διάφορα παράξενα για την ηλικία του πράγματα και κάποια άλλα πιο κανονικά:

τα παράξενα	τα κανονικά
<p>Κοίταζε (κοιτάζω) τα αστέρια και _____ (ξέρω) όλους τους αστερισμούς, γιατί _____ ____ (θέλω) να γίνει αστρονόμος. _____ (διαβάζω) φιλοσοφία και ιστορία, _____ (τρέχω) με τις ώρες με το ποδήλατο έξω από την πόλη, και δεν του _____ _____ (αρέσουν) οι Μπιτλς που _____ (είναι) τότε στη μόδα.</p>	<p>_____ (δουλεύω) στις διακοπές για το χαρτζιλίκι του. _____ (οδηγώ) το αυτοκίνητο του πατέρα του κρυφά από τη μάνα του, _____ (παίζω) ποδόσφαιρο στο σχολείο. _____ (αγαπάω) μια συμμαθήτριά του, αλλά δεν της το είπε ποτέ.</p>



Σκέφτομαι και λέω: Όταν ήμουν πιο μικρός...

- α. τι έκανα που δεν έκαναν οι άλλοι;
- β. τι έκανα που δεν κάνω τώρα;
- γ. τι δεν έκανα και κάνω τώρα;



3. Τι φορούσαμε (οι συμμαθητές μου κι εγώ) πριν από πέντε χρόνια; Τι φοράμε τώρα;





4. Ρωτάω τους γονείς μου και απαντάω

Όταν οι γονείς μου ήταν στην ηλικία μου...

- 1. τι ρούχα και τι παπούτσια φορούσαν;
- 2. πώς χτένιζαν τα μαλλιά τους;
- 3. πώς διασκέδαζαν;
- 4. τι βιβλία διάβαζαν;
- 5. τι μουσική άκουγαν; / ποιοι τραγουδιστές τούς άρεσαν; / τι χορούς χόρευαν;
- 6. πώς ήταν το σχολείο τους (οι καθηγητές ήταν αυστηροί, τα αγόρια και τα κορίτσια πήγαιναν στο ίδιο σχολείο...);





5. Τι φορούσαν οι άνθρωποι που έζησαν στον ελληνικό χώρο; Βάζω τις εικόνες σε χρονολογική σειρά



Τι φορούσαν οι Έλληνες την περίοδο της Τουρκοκρατίας;



Σίγουρα για τους πιο πολλούς από μας η απάντηση στην παραπάνω ερώτηση είναι ότι οι Έλληνες φορούσαν τα ρούχα της εικόνας: μακριά φορέματα οι γυναίκες και φουστανέλες οι άντρες. Δεν είναι όμως ακριβώς έτσι τα πράγματα. Η φουστανέλα φοριόταν μόνο στην Πελοπόννησο και τη Στερεά Ελλάδα, στα νησιά οι άνδρες φορούσαν βράκες και στη Βόρεια Ελλάδα μπουραζάνες, ένα παντελόνι φαρδύ πάνω και στενό κάτω. Σε κάθε πόλη και σε κάθε χωριό τα υφάσματα, τα σχέδια, τα χρώματα και τα κεντήματα άλλαζαν.



Μόνο το πουκάμισο είναι κάτι που φοριόταν από όλους και παντού: μακρύ για τις γυναίκες και κοντό για τους άντρες. Συνήθως με τα ρούχα ασχολούνταν οι γυναίκες στο σπίτι, υπήρχαν όμως και ειδικοί ράφτες που έραβαν και κεντούσαν με μεγάλη τέχνη. Και βέβαια, τα κοσμήματα –που φτιάχνονταν μόνο από άντρες τεχνίτες– δεν τα χαίρονταν μόνο οι γυναίκες!

(στοιχεία από την εφημ. *Η Καθημερινή*, *Οι Ερευνητές πάνε παντού*, 26 / 3/ 2000)



• Ξέρεις τι φορούσαν οι άνθρωποι στον τόπο που μένεις πριν από διακόσια χρόνια;



χαιρόμουν(α)
χαιρόσουν(α)
χαιρόταν(ε)
φοριόμουν(α)
φοριόσουν(α)
φοριόταν(ε)
ασχολούμουν / ασχολιόμουν(α)
ασχολούσουν / ασχολιόσουν(α)
ασχολούνταν(ε)



χαιρόμασταν (/ε)
χαιρόσασταν (/ε)
χαίρονταν / χαιρόντουσαν
φοριόμασταν (/ε)
φοριόσασταν (/ε)
φοριούνταν
ασχολούμασταν (/ε)
ασχολούσασταν (/ε)
ασχολούνταν



6. Συμπληρώνω τα κενά με το ρήμα βαριέμαι

1. Προχτές τα παιδιά **βαριούνταν** να δουν τηλεόραση και πήγαν βόλτα.
2. Το καλοκαίρι ο Αλέξανδρος _____ να μένει σπίτι όλη μέρα και έκανε βόλτες με το ποδήλατό του.
3. Χτες το απόγευμα η Ελένη κι εγώ _____ να κάνουμε οτιδήποτε και μιλάγαμε δύο ώρες στο τηλέφωνο.
4. - Γιατί δεν ήρθατε σπίτι χτες; - _____ να βγούμε και μείναμε σπίτι.
5. - Αλέξανδρε, πού είναι οι ασκήσεις; _____ να τις γράψεις στο τετράδιο;

7. Συμπληρώνω

1. Σήμερα άντρες και γυναίκες φοράνε παντελόνια. Το 1850 καμιά γυναίκα δε **σκεφτόταν** (σκέφτομαι) να φορέσει παντελόνι!
2. Για να φτιαχτούν τα καλά ρούχα κάθε περιοχής της Ελλάδας _____ (χρησιμοποιούμαι) ακριβά υφάσματα.
3. Όταν ήταν μικρός, ο μπαμπάς μου δε _____ (θυμάμαι) ποτέ πού άφηγε τα ρούχα του. Τώρα τακτοποιεί τα ρούχα όλης της οικογένειας.
4. Στην αρχή, όταν ο Αλέξανδρος μιλούσε στη Ναόκο _____ (ντρέπομαι) και κοκκίνιζε.
5. Όταν ο παππούς λέρωνε τα ρούχα του, η γιαγιά _____ (παραπονιέμαι) πως _____ (κουράζομαι) πολύ να τα πλένει και να τα σιδερώνει.

Τα παπούτσια τότε και τώρα



Διαβάζω το διάλογο και απαντώ στις ερωτήσεις

Η Κωνσταντίνα μένει για λίγο καιρό με τη γιαγιά της στην Ελλάδα, ενώ οι γονείς της είναι δάσκαλοι στη Γερμανία, στο Άαχεν. Η Κωνσταντίνα δεν τα πάει και τόσο καλά με τη γιαγιά της, τη Φάρμουρ, όπως τη λέει, και δεν την ενδιαφέρουν και πολύ οι ιστορίες της γιαγιάς και των φιλενάδων της για την Κατοχή και την Αντίσταση. Η Φάρμουρ γύρισε και με κοίταξε ή μάλλον κοίταξε τα πόδια μου. Δέσε τα κορδόνια σου, θα πέσεις.

Περίμενα να το πει τρεις φορές, για να της απαντήσω: Δεν έχω κορδόνια.

Πώς δεν έχεις κορδόνια; Πώς δεν έχεις κορδόνια; Πώς δεν έχεις κορδόνια; Τι τα έκανες τα κορδόνια σου; Τι τα έκανες τα κορδόνια σου; Τι τα έκανες τα κορδόνια σου;

Της απάντησα πως ούτε ξέρω πού είναι. Ίσως στο Άαχεν. Φώναξε τις άλλες και τις ρωτούσε αν είχαν ξαναδεί μπουτάκια χωρίς κορδόνια. Όχι, δεν είχαν ξαναδεί.

«Λοιπόν, δείτε τώρα» είπα από μέσα μου.

Ευτυχώς άρχισε να μιλάει η Ασπασία και έπαψαν να ασχολούνται με τα κορδόνια. [...]

Η Φάρμουρ έλεγε πως φταίνε οι γονείς μου, που μ' άφηναν να τριγυρνάω έτσι. Η παχουλή Ασπασία είπε πως νομίζει πως είναι μόδα, γιατί τώρα θυμάται πως είδε και τον ανιψιό της να φοράει κάτι αθλητικά παπούτσια χωρίς κορδόνια, μα δεν έδωσε σημασία.

Μόδα; απόρησε η μικρή Ασπασία. Κι ύστερα άρχισε να διηγείται πως όταν ήταν δεκάξι χρονών, στο Περιστέρι, όπου ζούσε με τους γονείς της, περπατούσε ξιπόλητη. Χειμώνας, κρύο, πείνα, Κατοχή. Ένας ξάδερφός της της έδωσε κάτι παπούτσια που του ήταν μικρά. Δεν την ένοιαζε ούτε ότι ήταν αγορίστικα ούτε ότι ήταν παλιά. Ντρεπόταν που δεν είχαν κορδόνια. Έψαξε η μάνα της, μα δε βρήκε πουθενά.

Άκου να πεινάω, να κρυώνω, κι εγώ να κλαίω για τα κορδόνια!

Τώρα πια μιλούσαν τόσο σιγά που δεν τις άκουγα. Σκεπάστηκα μέχρι το κεφάλι με το πάπλωμα και μου ερχόταν μια να βάλω τα κλάματα, μια τα γέλια, που τα κορδόνια έγιναν τόσο μεγάλο θέμα.

Ούτε έκλαψα ούτε γέλασα. Με πήρε ο ύπνος.

(Αλκη Ζέη, *Η Κωνσταντίνα και οι αράχνες της*, Κέδρος [διασκευή])



- α. Τι «πρόβλημα» είχαν τα παπούτσια της Κωνσταντίνας;**
- β. Είχες ποτέ τέτοια «προβλήματα» με τα δικά σου ρούχα;**
- γ. Τι έγινε στην Κατοχή με τα παπούτσια της Ασπασίας;**



- Στην Κατοχή, η Ασπασία ζούσε με τους γονείς της και περπατούσε ξιπόλητη
- Τότε ένας ξάδερφός της της έδωσε τα παλιά του παπούτσια



8. Υπογραμμίζω το σωστό όπως στο παράδειγμα

Η Ευρώπη ήταν μια πολύ ωραία κοπέλα, κόρη του βασιλιά της Σιδώνας, μιας πόλης στην Ασία. Μια μέρα φώναζε / φώναξε τις φίλες της και όλες μαζί πήγαιναν / πήγαν κοντά στη θάλασσα για να περπατήσουν και να παίξουν. Ο Δίας ήταν στον Όλυμπο και έβλεπε / είδε από ψηλά τις κοπέλες να διασκεδάζουν. Την ώρα, όμως, που κοίταζε / κοίταξε την Ευρώπη και τις φίλες της, η Αφροδίτη έριχνε / έριξε ένα από τα βέλη της στην καρδιά του και αμέσως ο Δίας ερωτευόταν / ερωτεύτηκε την κοπέλα. Μεταμορφωνόταν / Μεταμορφώθηκε, λοιπόν, σε άσπρο ταύρο και πήγαινε / πήγε κοντά της. Εκείνη δεν τον φοβόταν / φοβήθηκε καθόλου: άρχιζε / άρχισε να του βάζει λουλούδια στο στόμα και του κρεμούσε / κρέμασε ένα στεφάνι στο λαιμό του. Μετά ανέβαινε / ανέβηκε στην πλάτη του αλλά αμέσως ο ταύρος πετούσε / πέταξε πάνω από τη θάλασσα. Ο Δίας πήγαινε / πήγε την τρομαγμένη Ευρώπη στην Κρήτη και από τότε όλη η ήπειρος που κομμάτι της είναι η Κρήτη λέγεται... Ευρώπη.



8.

Αν παίξουμε καλά, θα κερδίσουμε σίγουρα!



- Τι κάνουν οι άνθρωποι έξω από το γήπεδο;
- Ποιες ομάδες παίζουν;



Ο Δημήτρης παρακολουθεί συνήθως ποδόσφαιρο από την τηλεόραση. Αυτή την Κυριακή, όμως, ο Ολυμπιακός παίζει με τον Παναθηναϊκό και ο Δημήτρης θέλει να πάει στο γήπεδο. Τηλεφωνεί, λοιπόν, στο Φίλιππο για να πάνε μαζί.

Αν βρούμε εισιτήρια, θα 'ρθεις στο ματς;



Διαβάζω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Φίλιππος: Ναι;

Δημήτρης: Έλα, Φίλιππε. Εγώ είμαι, πώς πάει;

Φίλιππος: Καλά. Πώς και με θυμήθηκες;

Δημήτρης: Πάντα σε θυμάμαι! Και τώρα με το ντέρμπι ακόμα περισσότερο. Δε μου λες, αν βρούμε εισιτήρια, θα έρθεις από Πάτρα για να πάμε στο ματς την Κυριακή;

Φίλιππος: Ναι, καλή ιδέα ! Τι θα κάνουμε, όμως, αν βρέξει; Άκουσα ότι ο καιρός δε θα είναι καλός.

Δημήτρης: Σιγά! Άμα βρέξει, παίρνουμε ομπρέλες. Κι όπως είπε ο προπονητής μας, αν ο Ολυμπιακός είναι στη μέρα του, θα σας σκίσουμε!

Φίλιππος: Αν παίξετε όπως την προηγούμενη φορά, ξεχάστε τη νίκη και το πρωτάθλημα!

Δημήτρης: Θα ψάξω για εισιτήρια και θα κάτσουμε μαζί. Αλλά μην τα λες αυτά όταν θα είμαστε στο γήπεδο...

Φίλιππος: Βρε, θα 'ρθω στην Αθήνα και θα δεις τι σημαίνει Παναθηναϊκός!



α. Τι θα γίνει την Κυριακή;

β. Τι θα κάνουν ο Φίλιππος και ο Δημήτρης;

γ. Με ποια ομάδα είναι ο Φίλιππος και με ποια ο Δημήτρης;

δ. Γιατί ο Δημήτρης συμβουλεύει το Φίλιππο «να μην τα λέει αυτά»;



1. Πολλές διεθνείς λέξεις που έχουν σχέση με τον αθλητισμό έχουν και άλλη ονομασία στα ελληνικά. Μπορείς να τη βρεις; Αντιστοίχισε όπως στο παράδειγμα

μπάσκετ (μπάσκετμπολ)

βόλεϊ (βόλεϊμπολ)

χάντμπολ

τένις

πόλο

πετοσφαίριση

αντισφαίριση

υδατοσφαίριση

χειροσφαίριση

καλαθοσφαίριση

ματς

γκολ

ρέφερι

γκολκίπερ

κόουτς

διαιτητής

τερματοφύλακας

αγώνας

προπονητής

τέρμα



2. Πώς λέγεται αυτός / αυτή που παίζει...

μπάσκετ; **μπασκετμπολίστας / μπασκετμπολίστρια** (καλαθοσφαιριστής /καλαθοσφαιρίστρια)

βόλεϊ; _____

πόλο; _____

τένις; _____

3. Πώς το λες στη γλώσσα σου;

αθλητής (ο) / αθλήτρια (η)

αθλητισμός (ο)

άθλημα (το)

αθλητικός -ή -ό



4. Ρωτάω τους συμμαθητές μου και κάνω μια μικρή έρευνα

α. Ποιες ελληνικές ομάδες ξέρουν και σε ποιο άθλημα;

β. Ποια είναι η αγαπημένη τους ομάδα;

γ. Πώς την παρακολουθούν; Από την τηλεόραση ή πηγαίνουν στο γήπεδο;

δ. Κάνουν οι ίδιοι κάποιο σπορ;



Ποιες από τις παρακάτω φράσεις μπορεί να ακούσεις σε ένα γήπεδο; Υπογράμμισέ τις

1. Τι λες, μωρέ, είσαι με τα καλά σου; Αφού εγώ είχα προτεραιότητα. Ερχόμουν από δεξιά...

2. Μα καλά δεν το κατάλαβες ακόμα;

Είναι πουλημένος ο άνθρωπος!

3. Ρε, τι σφυράς εκεί; Τυφλός είσαι;

Δε βλέπεις το πέναλτι;

4. Πο πο πο! Τι ομαδάρα είν' αυτή!

Κεντάει στο γήπεδο!

5. Κοίτα, κοίτα πώς παίζουν!

Σέρνεται η ομάδα.

6. Εεε, αλήτες... σταθείτε.

Πιάστε τους!





Αν / Εάν / Άμα (θα) παίξουμε καλά, θα κερδίσουμε σίγουρα
Αν / Εάν / Άμα (θα) βρεις εισιτήρια (αύριο), αγόρασέ τα
Αν / Εάν / Άμα (θα) παίζουμε (συνέχεια / κάθε φορά / πάντα) τόσο χάλια
(θα) χάνουμε



5. Τι σκέφτεται ο ποδοσφαιριστής πριν τον αγώνα; Συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. Αν ο διαιτητής μάς δώσει πέναλτι, **θα το χτυπήσω** (χτυπάω) εγώ.
2. Αν χάσουμε αυτό το ματς, _____ (χάνομαι) και το πρωτάθλημα.
3. Αν κερδίσουμε, _____ (παίρνω) καλό πριμ.
4. Αν δεν παίξω καλά, _____ (γίνομαι) αλλαγή.
5. Αν δέσω γερά τα κορδόνια των παπουτσιών μου, δε _____ (τραυματίζομαι) πάλι.



6. Συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα και λέω ποια από τις δύο περιπτώσεις προτιμάω

- 1α. Αν δεν ξοδέψω πολλά χρήματα φέτος, **θα βάλω αρκετά στην τράπεζα.** (+)
- 1β. Αν δεν ξοδέψω πολλά χρήματα φέτος, **δε θα αγοράσω δωράκια στους φίλους μου και δε θα βγω έξω πολλές φορές.** (-)
- 2α. Αν δεν τρώμε καθόλου ζάχαρη για ένα χρόνο, _____ . (+)
- 2β. Αν δεν τρώμε καθόλου ζάχαρη για ένα χρόνο, _____ . (-)
- 3α. Αν χτενίζω τα μαλλιά μου όπως ο Μπέκαμ, _____ . (+)
- 3β. Αν χτενίζω τα μαλλιά μου όπως ο Μπέκαμ, _____ . (-)
- 4α. Αν χτυπήσω το πόδι μου στη γυμναστική, _____ . (+)
- 4β. Αν χτυπήσω το πόδι μου στη γυμναστική, _____ . (-)
- 5α. Αν χαλάσει ο υπολογιστής μου, _____ . (+)
- 5β. Αν χαλάσει ο υπολογιστής μου, _____ . (-)



7. Λείπει κάτι από τις υπογραμμισμένες προτάσεις; Προσπαθώ να τις συμπληρώσω όπως στο παράδειγμα



Το πρωτάθλημα θα είναι δικό μας, αν επιστρέψει δυνατός ο Τζόρτζεβιτς.









Συμβουλές από ένα γυμναστή...

8. Συμπληρώνω το διάλογο όπως στο παράδειγμα

-Καλημέρα, κύριε Αλεξίου.

-Καλημέρα, Δημήτρη. Θέλεις να με ρωτήσεις κάτι;

-Ναι, **δώστε** (δίνω) μου μερικές πληροφορίες, αν μπορείτε. Μου αρέσει ο αθλητισμός, αλλά όχι το ποδόσφαιρο ή το μπάσκετ. Τι άλλο μπορώ να κάνω;

-Ααα, μάλιστα, δε σ' αρέσουν τα ομαδικά σπορ. Λοιπόν, αν _____ (τρέχω) γρήγορα, θα πρέπει να ασχοληθείς με το στίβο και ίσως να κάνεις σπριντ. Αν _____ (έχω) καλό άλμα, θα είσαι καλός στο άλμα εις μήκος ή στο τριπλούν. Αν πάλι _____ (είμαι) πολύ δυνατός, θα σου αρέσει η πάλη ή η άρση βαρών. Γυμνάζεσαι καθόλου μόνος σου;

-Να πω την αλήθεια, μου αρέσει να κολυμπάω...

-Πολύ ωραία. Αν σου αρέσει λοιπόν η κολύμβηση, _____ (ρωτάω) πού είναι το κολυμβητήριο και _____ (μαθαίνω) ποιες ώρες είναι ανοιχτό. Αν βέβαια θέλεις να μπεις σε ομάδα, _____ (λέω) το στον προπονητή εκεί. Αυτά ξέρω να σου πω...

-Ευχαριστώ, με βοηθήσατε πολύ.



9. Ποια από τα παρακάτω αθλήματα ανήκουν στο στίβο; Τα υπογραμμίζω

σφαιροβολία

πινγκ- πονγκ

ιπασία

ρυθμική γυμναστική

μαραθώνιος δρόμος

δρόμος 100 μέτρων

ακοντισμός

δισκοβολία

Αν βάζαμε το πέναλτι, θα κερδίζαμε...

Φίλιππος: Να πάρει! 0-0... Μακάρι να κερδίζαμε!

Δημήτρης: Μα τι λες; Είσαι με τα καλά σου, παιδάκι μου; Εμείς έπρεπε να κερδίσουμε. Ο Ολυμπιακός ήταν πολύ καλύτερος!

Φίλιππος: Ναι, σιγά! Αν βάζαμε γκολ στο 45', θα κερδίζαμε από το πρώτο ημίχρονο.

Δημήτρης: Είσαι με τα καλά σου; Ξέχασες ότι εμείς είχαμε κι εκείνο το πέναλτι; Αν έμπαινε, θα σου 'λεγα εγώ ποιος θα κέρδιζε...

Φίλιππος: Αν ήσουνα λιγότερο φανατικός, δεν θα ξεχνούσες ότι εμείς είχαμε τέσσερις κλασικές ευκαιρίες για γκολ. Αν εκμεταλλευόμασταν μία απ' αυτές, θα καθαρίζαμε από νωρίς το παιχνίδι.

Δημήτρης: Ναι, ναι, καλάαα! Και αν η γιαγιά μου είχε ρόδες, θα ήταν πατίνι! Για το διαιτητή τι έχεις να πεις, ε; Αν σφύριζε 50-50, θα χάνατε 3-0!

Φίλιππος: Εντάξει, μπορεί να είναι κι έτσι... Στην πραγματικότητα και οι δύο ομάδες ήταν μέτριες και το ματς ψιλοχάλια. Δε βοήθησε κι ο καιρός. Αν δεν έβρεχε, το ματς θα ήταν πολύ καλύτερο...

Δημήτρης: Ε, εδώ που τα λέμε, δεν έχεις κι άδικο... Πάμε τώρα για κανά καφέ;



**Πότε συμφωνούν (+) και πότε διαφωνούν (-) ο Δημήτρης και ο Φίλιππος;
Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα**

Ναι, σιγά! (-) Ναι, ναι, καλά! ()

Είσαι με τα καλά σου; () Μα τι λες; ()

Εντάξει, μπορεί να είναι κι έτσι... ()

Ε, εδώ που τα λέμε, δεν έχεις κι άδικο... ()





αν / άμα + Παρατατικός ,

θα + Παρατατικός

αν / άμα **βάζαμε** το πέναλτι,

θα κερδίζαμε



10. Τι θα μπορούσε να γίνει και δεν έγινε; Ξαναδιαβάζω το διάλογο και συμπληρώνω τις προτάσεις

1. Αν ο Παναθηναϊκός έβαζε γκολ στο 45', **θα κέρδιζε από το πρώτο ημίχρονο.**
2. Αν ο Ολυμπιακός ευστοχούσε στο πέναλτι, _____
3. Αν ο Δημήτρης ήταν λιγότερο φανατικός, _____
4. Αν ο Παναθηναϊκός εκμεταλλευόταν μία από τις τέσσερις ευκαιρίες που είχε, _____
5. _____
ο Παναθηναϊκός θα έχανε 3-0!
6. _____
το ματς θα ήταν πολύ καλύτερο...
7. Και βέβαια, αν η γιαγιά μου είχε ρόδες, _____



11. Τι θα έκανα αν... Συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. Αν ήμουν προπονητής στη σχολική ομάδα μπάσκετ, **θα έβαζα στη βασική πεντάδα όλους τους φίλους μου.**
2. Αν είχα ύψος 2.10, _____
3. Αν έτρεχα πολύ γρήγορα, _____
4. Αν δεν είχα λεφτά για να πάω στο γήπεδο, _____
5. Αν υπήρχε κοντά στο σπίτι μου κολυμβητήριο, _____
6. Αν μου άρεσε ο χορός, _____
7. Αν δε φοβόμουν τα ύψη, _____
8. Αν συναντούσα το Μαραντόνα, _____
9. Αν ήμουν διευθυντής του σχολείου για μια βδομάδα, _____
10. Αν μισούσα τον αθλητισμό, _____





12. Διαβάζω το κείμενο και λέω τι θα μπορούσε να κάνει διαφορετικά ο κύριος Βασιλάκης

Φίλιππος: Κύριε Βασιλάκη, όταν ήσασταν μικρός ασχολιόσασταν με τον αθλητισμό;
Κος Βασιλάκης: Όχι, δυστυχώς δε γυμναζόμουν πολύ και έτσι τώρα έχω προβλήματα με την καρδιά μου. Ξεκίνησα και νωρίς το κάπνισμα και δεν έχω καθόλου καλή φυσική κατάσταση. Τώρα όμως το μετάνιωσα... Πρέπει να πάω στο γυμναστήριο, αλλά δεν έχω πολύ ελεύθερο χρόνο.

Φίλιππος: Δε σας άρεσε, τουλάχιστον, κανένα σπορ;

Κος Βασιλάκης: Όχι, δε μου άρεσαν τα ομαδικά αθλήματα και γι' αυτό δεν πήγαινα στο γήπεδο.

Φίλιππος: Μα, γιατί;

Κος Βασιλάκης: Τι να σου πω, παιδί μου... Ίσως γιατί όταν ήμουν πολύ μικρός έσπασα το πόδι μου μια φορά που παίζαμε ποδόσφαιρο και από τότε φοβάμαι πολύ τα παιχνίδια με σπρωξίματα, τρεξίματα και γενικά αυτά που είναι λίγο επικίνδυνα...



1. Αν γυμναζόμουν περισσότερο όταν ήμουν νέος, **τώρα δεν θα είχα προβλήματα με την καρδιά μου.**
2. Αν δεν κάπνιζα, _____.
3. Αν είχα περισσότερο ελεύθερο χρόνο, _____.
4. _____, θα πήγαινα στο γήπεδο.
5. _____, δε θα φοβόμουν τα επικίνδυνα σπορ.



πριν το παιχνίδι μπορώ να πω

Μακάρι να κερδίσει ο Παναθηναϊκός!
Εύχομαι να νικήσει ο Ολυμπιακός!
Ας κερδίσει ο καλύτερος!

μετά το παιχνίδι μπορώ να πω

Μακάρι να κερδίζαμε!
Αχ, και να κερδίζαμε!
Ας κερδίζαμε!



13. Τι μπορεί να πει...

1. ένας αθλητής πριν τον αγώνα / μετά τον αγώνα;
2. ένα παιδί όταν είναι πέντε χρονών / όταν είναι δεκαεφτά χρονών;
3. ένα παιδί πριν αγοράσει ποδήλατο / όταν αγοράσει ποδήλατο;
4. ένα παιδί πριν μάθει να διαβάζει / αφού έμαθε να διαβάζει;
5. ένας μαθητής πριν τις εξετάσεις / μετά τις εξετάσεις;



14. Διαβάζω το τραγούδι και απαντάω στις ερωτήσεις



Αρχίζει το ματς...



Αρχίζει το ματς, αδειάσαν οι δρόμοι
η ώρα ζυγώνει, αρχίζει το ματς.
Αρχίζει το ματς, ερήμωσ' η πόλη
τρεχάτε κι αρχίζει το ματς.



Ποπό, γουστάρω να βλέπω κασκόλ
να βλέπω σημαίες, να μπαίνουνε γκολ,
πώς μας ενώνει και πώς μας δονεί
του Διακογιάννη η φωνή!

Αρχίζει το ματς, παράτα με τώρα
πλησίασ' η ώρα, αρχίζει το ματς.
Αρχίζει το ματς, κανείς μην κουνιέται
σωπάστε κι αρχίζει το ματς.

Ποπό...



Κι όποιος γνωρίζει τι φταίει
για όλα αυτά ας μου εξηγήσει μετά...

(μουσική, στίχοι: Λουκιανός Κηλαηδόνης, δίσκος: Ψυχραιμία, παιδιά!, 1982)



1. Τι γίνεται σε μια πόλη όταν «αρχίζει το ματς»;
2. Ποιος μπορεί να είναι ο Διακογιάννης;
3. Πώς συμπεριφέρονται οι άνθρωποι, όταν περιμένουν «να αρχίσει το ματς»;
4. Συμβαίνει κάτι τέτοιο στην πόλη σου;

9.

Τι ακριβώς θέλεις να πεις;



- Τι νομίζεις ότι συζητάνε τα κορίτσια;
- Τι φαντάζεται ο Δημήτρης;
- Έχεις κι εσύ μυστικά από τους φίλους σου;



Ο Φίλιππος έχει γενέθλια! Η Μαρία και η Χριστίνα αποφάσισαν να του αγοράσουν ένα πολύ πρωτότυπο δώρο, αλλά δε θέλουν να το μάθει κανείς και να χαλάσει η έκπληξη...

Πέστε μου το και δε θα του πω τίποτα!



Διαβάζω το διάλογο και απαντάω στις ερωτήσεις

Χριστίνα: Γεια σου, Μαρία. Του το έδωσες τελικά;

Μαρία: Όχι, γιατί κι εμένα μου το έφεραν σήμερα. Εσύ πότε του το αγόρασες;

Χριστίνα: Προχθές το απόγευμα. Και πότε σκέφτεσαι να του το πας;

Μαρία: Θα του το αφήσω αύριο το πρωί σπίτι του. Πρέπει όμως, μέχρι τότε, να μην του το πει κανείς για να μην το καταλάβει.

Δημήτρης: Μα καλά, τι συμβαίνει εδώ;

Για ποιο πράγμα μιλάτε;

Χριστίνα: Εσένα τι σε ενδιαφέρει;

Δημήτρης: Δε θα μου εξηγήσετε τι θέλετε να δώσετε και σε ποιον;

Μαρία: Πρέπει να το κρατήσουμε μυστικό...

Δημήτρης: Αφού το ξέρετε ότι είμαι τάφος σε κάτι τέτοια.

Μαρία: Τι λες, Χριστίνα; Να του το πούμε;

Χριστίνα: Εντάξει, πες του το.

Μαρία: Καλά... Τότε, μας ορκίζεσαι ότι δε θα το πεις σε κανέναν;

Δημήτρης: Ναι, ναι. Σας τ' ορκίζομαι !

Μαρία: Λοιπόν, άκου...



α. Τι δώρο νομίζεις ότι αγόρασαν τα κορίτσια;

β. Ο Δημήτρης λέει ότι είναι τάφος. Τι νομίζεις ότι σημαίνει αυτό;



	τι / (σε) ποιον	σε / για / από ποιον
κοιμάμαι	✗	✗
γράφω	τις ασκήσεις	✗
τηλεφωνώ	στο Φίλιππο	✗
δίνω	το δώρο	στο Φίλιππο
αγοράζω	το μπλουζάκι	για το Φίλιππο
ζητάω	το βιβλίο	από το Φίλιππο



Βλέπεις **το Φίλιππο**;

Ναι, **τον** βλέπω

Μιλάς **στο Φίλιππο**;

Ναι, **του** μιλάω

με

μου

σε

σου

τον / την / το

του / της / του

μας

μας

σας

σας

τους / τις / τα

τους



Λέμε **στο Δημήτρη** **το μυστικό**;

του

το λέμε

Δεν

του

το λέμε

Θα

του

το πούμε

Δε θα

του

το πούμε

Λέω να

του

το πούμε

Λέω να μην

του

το πούμε

Λέω **στο Φίλιππο** το μυστικό = Λέω **του Φίλιππου** το μυστικό



Θα πούμε **στα παιδιά να έρθουν** στο πάρτι στην παραλία;

Ναι, βέβαια θα **τους το** πούμε



2. Απαντάω στις ερωτήσεις όπως στο παράδειγμα

- 1α. Έδωσες **το δώρο** στην φίλη σου;
Όχι, δεν **το** έδωσα στην Ελένη ακόμα.
- 1β. Έδωσες τα δώρα **στα παιδιά**;
Όχι, δεν _____ έδωσα το δώρο ακόμα.
- 2α. Έστειλες **το δέμα** στο θείο σου;
Ναι, _____ έστειλα στο θείο Μάικ χτες το πρωί.
- 2β. Έστειλες το δέμα **στο θείο** σου;
Ναι, _____ έστειλα το δέμα χτες το πρωί.
- 3α. Μοίρασες **τις φωτοτυπίες** στους συμμαθητές σου;
Όχι, δεν _____ μοίρασα στους συμμαθητές μου ακόμ
- 3β. Μοίρασες τις φωτοτυπίες **στους συμμαθητές** σου;
Όχι, δεν _____ μοίρασα τις φωτοτυπίες ακόμη.
- 4α. Θα δανείσεις στη Μαρία **το βιβλίο** σου;
Φυσικά, θα _____ δανείσω στη Μαρία, όταν το χρειαστεί.
- 4β. Θα δανείσεις **στη Μαρία** το βιβλίο σου;
Φυσικά, θα _____ δανείσω το βιβλίο μου, όταν το χρειασ



3. Τι έγινε τελικά με το φοβερό μυστικό; Διαβάζω το διάλογο και συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

- Γιάννης: Τελικά, τι έγινε με το δώρο για τα γενέθλια του Φίλιππου; **Του το** έδωσαν η Χριστίνα και η Μαρία;
- Δημήτρης: Ναι! _____ πήγανε σπίτι σήμερα το πρωί! Ξέρεις τι ήταν τελικά;
- Γιάννης: Όχι! Από πού να _____ μάθω; Ήταν το μυστικό της χρονιάς!
- Δημήτρης: _____ χάρισαν ένα υπέροχο μικρό κουταβάκι! Ο Φίλιππος _____ λατρεύει τα σκυλιά!
- Γιάννης: Και τι έκανε όταν _____ είδε; _____ άρεσε;
- Δημήτρης: Ναι, ξετρελάθηκε!
- Γιάννης: Άχου το! Λες να _____ δώσει καθόλου και μένα;
- Δημήτρης: Μπορεί! Ίσως _____ φέρει για λίγο καιρό όταν θα πάει διακοπές.





Πες του το! / Πες το του!
Δώσε το του / Δώσε του το
Δώσ' του το / Δώσ' το του

4. Συμπληρώνω τον παρακάτω διάλογο όπως στο παράδειγμα

Μπαμπάς: Γιάννη, τι είναι αυτό το χαρτί; Φέρε **μου το** εδώ
να ___ δω!

Γιάννης: Εεε, δεν είναι τίποτα σημαντικό...
Είναι οι βαθμοί από το τεστ της χημείας
και των μαθηματικών.

Μπαμπάς: Δείξε ___ !

Γιάννης: Άλλη φορά! Πάω στον Δημήτρη
να διαβάσουμε τώρα...

Γιαγιά: Δώσε ___ στον πατέρα σου
αφού σ' το ζητάει ή τουλάχιστον διάβασε ___ .

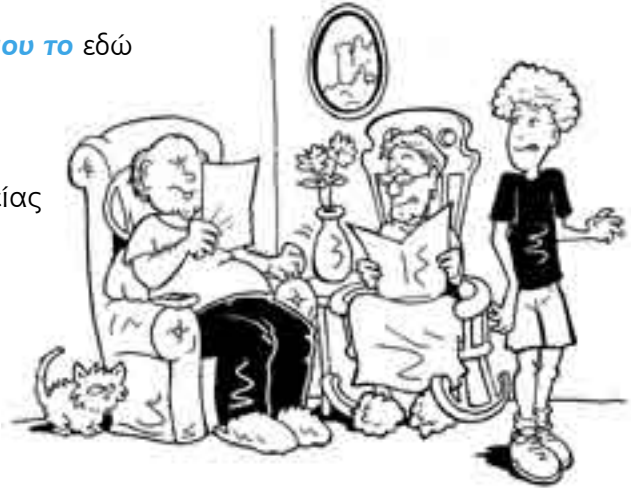
Γιάννης: Εντάξει, αφού επιμένεις, πάρ' ___ .

Μπαμπάς: 07/20 και 09/20; Τι χάλια είναι αυτά; Μην τολμήσεις να ___ ξαναζητήσεις χαρτζιλίκι!

Γιάννης: Καλά, τώρα, τι σχέση έχει το χαρτζιλίκι; Και, μπαμπά, να ___ πω την αλήθεια;

Μπαμπάς: Ναι, για πες ___ .

Γιάννης: Εεεε, να, εκείνη τη μέρα διάβασα λάθος κεφάλαιο και στα δύο μαθήματα!



5. Γράφω τις προτάσεις με τις λέξεις στο σωστό τύπο όπως στο παράδειγμα



1. - Έστειλες στην Ελένη τα λουλούδια για τη γιορτή της; (Ελένη, λουλούδι)

Ναι, βέβαια, **της τα** έστειλα χθες.

2. - Το ξέρεις ότι _____ (πατέρας) σου;

Ναι. Όλοι μου λένε ότι του μοιάζω!

3. - _____ της Φυσικής; (μικρός αδερφός, άσκηση)

Ναι, του την εξήγησα πριν λίγο και την κατάλαβε καλά

4. - _____ που ήθελες; (Χρήστος, ντι-βι-ντι)

Όχι, δεν του το ζήτησα ακόμη.

5. -Γιατί _____; (καθηγητές, αλήθεια)

Μα, δεν τους την κρύβω ποτέ. Είμαι πολύ ειλικρινής.



Να ο Γιάννης. Του αρέσει ο χορός

1α 1β

Του Γιάννη του αρέσει ο χορός

1α 1β

Στον Γιάννη αρέσει ο χορός



μου ταιριάζει

κάνει

πάει

χρειάζεται

μου φαίνεται

λείπει

φτάνει

φταίει

με ενδιαφέρει / νοιάζει / τρελαίνει

τον παίρνω τηλέφωνο vs. **του** πήρα ένα δώρο



6. Διαλέγω το σωστό όπως στο παράδειγμα

1. Θέλεις να **σε** (σε / σου) πάω σπίτι με το μηχανάκι μου;
2. Κατερίνα, αυτό το φόρεμα δεν _____ (σε / σου) πάει καθόλου.
_____ (Σε / Σου) κάνει πολύ χοντρή!
3. Ψήλωσα και αυτή η μπλούζα δε _____ (με / μου) κάνει πια.
4. Τι δώρο _____ (τον / του) πήρατε για τη γιορτή του;
5. Θα _____ (σε / σου) πάρω τηλέφωνο αύριο το πρωί γιατί _____ (σε / σου) χρειάζομαι να
_____ (με / μου) βοηθήσεις στη Φυσική.
6. - Θα _____ (σε / σου) επιστρέψω το βράδυ την κασέτα. Δε _____ (με / μου) χρειάζεται πια.
- (Σε / Σου) ευχαριστώ!



7. Γράφω τώρα σε μία παράγραφο 10-12 γραμμών μία δική μου μικρή ιστορία για ένα δώρο που έκανα σε μια φίλη / ένα φίλο μου. Μπορώ να χρησιμοποιήσω κάποια από τα ρήματα στέλνω, λέω, θυμίζω, προσφέρω, δίνω, τυλίγω, ζητάω, παίρνω, αγοράζω, χαρίζω, χρωστάω



- Αντόνιο, πότε **τα 'φτιαξες** με τη Ναόκο;
- Πριν από 10 μήνες! Από τότε **τα πάμε** πολύ καλά οι δυο μας!



8. Διαβάζω το διάλογο και βοηθάω τη γιαγιά να καταλάβει το Δημήτρη, διαλέγοντας τις σωστές εκφράσεις που σημαίνουν περίπου το ίδιο

πολύ δύσκολο, νομίζω ότι είναι, να μας μαλώνει, χάζεψες;, πολύ καλοί φίλοι μου, νομίζω ότι έχει, μας συμπαθεί, ~~ένιωσα πολύ άσχημα~~, τι πρόβλημα έχουν, δε σε καταλαβαίνω, είναι εναντίον μας, με εκνευρίζει, ρεζίλι, δεν μπορούμε να επικοινωνήσουμε, αδιάφορα



Δημήτρης: Άσε, γιαγιάκα, πού να σ' τα λέω! Σήμερα στο σχολείο **έφαγα μια φρίκη άλλο πράγμα** / **ένιωσα πολύ άσχημα**. Ρόμπα / _____ έγινα ...

Γιαγιά: Ε, βέβαια, τέτοιες βλακείες πας και τρως στο σχολείο και γι' αυτό δεν τρως τίποτα εδώ στο σπίτι !

Δημήτρης: Μα τι λες; **Τό 'χεις χάσει** / _____ τελείως; Ρεζίλι έγινα, σου λέω! Δεν έφαγα τίποτα!

Γιαγιά: Δε σε καταλαβαίνω, παιδάκι μου ! Τι κάνεις δηλαδή στο σχολείο;

Δημήτρης: Το σχολείο, γιαγιά, γενικά **μου τη δίνει** / _____ ! Ξέρεις τώρα: Τα μαθήματα είναι **φιλοχάλια** / _____ και εγώ κι **οι κολλητοί μου** / _____ βαριόμαστε, οι καθηγητές **τα 'χουν μαζί μας** / _____ γιατί δε γουστάρουν, λέει, την εμφάνιση και τη συμπεριφορά μας. Δεν καταλαβαίνω **τι ζόρι τραβάνε** / _____. Άσε που ο διευθυντής νομίζει ότι **είμαστε τελείως στον κόσμο μας** / _____ και δε χάνει την ευκαιρία **να μας την λέει** / _____. **Μιλάμε για** / _____ μεγάλο κόλλημα ο τύπος! Μόνο η Φυσικού **μάς πάει** / _____ και την πάμε.

Γιαγιά: Δημητράκη μου, τι εννοείς, αγόρι μου; **Δε σε πιάνω** / _____, έτσι δεν το λέτε εσείς;

Δημήτρης: Μπράβο γιαγιάκα, μαθαίνεις! Αλλά **το βλέπω πολύ χλομό** / _____ να συνεννοηθούμε. Πείνασα κιόλας... Βάλε μου κάτι να φιλοτσιμπήσω τώρα.



9. Διαβάζω το παρακάτω κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Ενήλικοι εναντίον ανηλίκων

Δεν είναι λίγοι οι επιστήμονες που συχνά γράφουν ότι το λεξιλόγιο των νέων συνεχώς μειώνεται. Οι γλωσσολόγοι όμως δε συμφωνούν. «Αυτή η υπόθεση είναι παράλογη», λέει ο κ. καθηγητής. «Δεν πρέπει να ξεχνάμε πως η γλώσσα μας αλλάζει ανάλογα με το συνομιλητή μας. Διαφορετικά μιλάμε όταν είμαστε στην καφετέρια, διαφορετικά μιλάμε με τον καθηγητή μας. Διαφορετικά όταν μιλάμε, διαφορετικά όταν γράφουμε μια έκθεση. Διαφορετικά μιλάμε στο παιδί μας, αλλιώς σε ένα φίλο, αλλιώς στο διευθυντή στην εργασία μας. Η γλώσσα ποτέ δε μένει η ίδια».

Οι νέοι μιλάνε πράγματι με εκατό λέξεις; «Αυτό είναι ένα στερεότυπο χωρίς βάση. Δεν υπάρχουν μελέτες που να αποδεικνύουν κάτι τέτοιο. Πρέπει να καταλάβουμε ότι υπάρχει διαφορά ανάμεσα στην πραγματική και στην ιδανική γλώσσα, η οποία έχει σχέση με το γραπτό λόγο», προσθέτει ο γλωσσολόγος. «Οι νέοι δε θα μιλάνε ποτέ μεταξύ τους χρησιμοποιώντας τη γραπτή γλώσσα. Έτσι, το λεξιλόγιο της καθημερινής επικοινωνίας είναι πάντα μικρότερο από εκείνο της επίσημης, χωρίς αυτό να έχει σχέση με την ηλικία».

Τι λένε οι ίδιοι οι νέοι; «Έχει σημασία πόσο γνωστός είναι ο συνομιλητής σου. Δεν μπορώ να μιλήσω σε μια θεία μου με τον ίδιο τρόπο, όπως στον κολλητό μου», λέει ο Χάρης. «Εξαρτάται και από το θέμα για το οποίο μιλάμε. Όταν συζητάμε για μουσική, επειδή γνωρίζουμε πράγματα γι' αυτήν, μιλάμε με δύσκολο λεξιλόγιο», προσθέτει ο Αχιλλέας. «Η, όπως λέει ο 16χρονος Γιώργος, «αν κάποιος δεν καταλαβαίνει κάτι, ας ρωτήσει. Καλά, τι ζόρι τραβάνε;»...



- α. Είναι το ίδιο όταν μιλάμε και το ίδιο όταν γράφουμε;**
- β. Μιλάμε το ίδιο σε όλους τους ανθρώπους;**
- γ. Αν όχι, τι παίζει ρόλο στον τρόπο που μιλάμε;**
- δ. Γιατί δεν είναι σωστό να λέμε ότι το λεξιλόγιο των νέων είναι φτωχό ;**
- ε. Υπάρχουν τέτοια φαινόμενα και στη δική σου γλώσσα;**



10. Διαφορετικά λοιπόν μιλάμε με κάποιους ανθρώπους και διαφορετικά με κάποιους άλλους. Ποιος μιλάει σε ποιον; Αντιστοιχίζω τις φράσεις με τις εικόνες, βάζοντας ✕ στο σωστό τετράγωνο

1. Έλα ρε συ στο πάρτι! Θα 'ναι σούπερ!
Ο Κώστας, μιλάμε, έχει καλέσει τους πάντες!

α	β	γ	δ
---	---	---	---



2. Θα έρθεις το βράδυ στη χοροεσπερίδα του σχολείου;

α	β	γ	δ
---	---	---	---

- α) Οι μαθητές στον καθηγητή τους.

3. Θα ήθελες να έρθεις μαζί μου στη δεξίωση;

α	β	γ	δ
---	---	---	---



4. Θα θέλατε να έρθετε αύριο βράδυ στη γιορτή;

α	β	γ	δ
---	---	---	---

- β) Δύο κολλητοί φίλοι μεταξύ τους.



- δ) Ο Μανόλης στον Κώστα, που είναι γνωστός του.



- γ) Ο Δημήτρης στη Μαρία, που δουλεύει στο διπλανό γραφείο.

10.

Τι κάνεις απόψε;



- Τι κάνει η οικογένεια;
- Τι νομίζεις ότι σκέφτονται;



Ο Δημήτρης μιλάει στο τηλέφωνο με τη φίλη του, τη Μαρία, που του προτείνει να πάνε κάπου έξω μαζί. Ο Δημήτρης όμως δεν ενθουσιάζεται με την ιδέα γιατί προτιμάει να κάνει κάτι καλύτερο...

Πάλι τηλεόραση;



Διαβάζω το διάλογο και το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Μαρία: Λοιπόν, τι λες, Δημήτρη, πάμε σινεμά;

Δημήτρης: Μπα, δεν έρχομαι, βαριέμαι. Προτιμώ να μείνω σπίτι να δω τηλεόραση...

Μαρία: Πάλι θα δεις τηλεόραση, βρε Δημήτρη; Δε μου λες, θα μπορούσες να ζήσεις μια εβδομάδα χωρίς τηλεόραση; Τελικά, καλά τα έλεγε η έρευνα στην εφημερίδα!

Τι διάβασε η Μαρία στην εφημερίδα;

Μια έρευνα έδειξε ότι στην Ελλάδα 4 στα 10 σπίτια έχουν τουλάχιστον δύο τηλεοράσεις. Το 99,3% των Ελλήνων περνάει τον ελεύθερο χρόνο του μπροστά στην τηλεόραση! Οι μισοί Έλληνες, μάλιστα, δηλώνουν ότι δε θα μπορούσαν να ζήσουν για μια ολόκληρη εβδομάδα χωρίς τηλεόραση, αφού συνηθίζουν να βλέπουν κατά μέσο όρο 4 ώρες τηλεόραση τη μέρα. Τα τρία τελευταία χρόνια, το 44% των Ελλήνων δηλώνει ότι κουράστηκε να παρακολουθεί τηλεοπτικές εκπομπές που αντιγράφουν η μία την άλλη. Ωστόσο, δε σταματούν να βλέπουν τηλεόραση, απλά την προτιμούν καλύτερη. Η τηλεθέαση άρχισε ξανά να αυξάνεται το Σεπτέμβριο του 2001, όταν ξεκίνησαν να προβάλλονται τα ριάλιτι. Βέβαια, το ερώτημα παραμένει: αφού δεν αρέσει στους Έλληνες να παρακολουθούν τα περισσότερα τηλεοπτικά προγράμματα, γιατί άραγε συνεχίζουν να κάθονται μπροστά στην τηλεόραση για 236 ολόκληρα λεπτά τη μέρα;

(Το Βήμα, 1/12/2002, με αλλαγές)



α. Ποια είναι τα πιο σημαντικά στοιχεία της έρευνας;

β. Τι συμβαίνει από το Σεπτέμβριο του 2001;



Τι σημαίνουν οι φράσεις;

A. Δε μου λες... α. μη μου πεις β. πες μου γ. μην πεις σ' εμένα

B. Μπα... α. ναι β. μάλλον ναι γ. μάλλον όχι



Διαλέγω ένα από τα τελικά, βέβαια, λοιπόν, άραγε και συμπληρώνω το διάλογο

Δημήτρης: _____, Μαρία, τι κάνουμε απόψε;

Μαρία: Θέλεις να πάμε σινεμά _____;

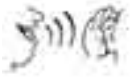
Δημήτρης: Είναι αργά. Θα προλάβουμε _____;

Μαρία: Και _____ προλαβαίνουμε!



1. Εσύ τι λες;

- Βλέπεις τηλεόραση; Πόσες ώρες την ημέρα / την εβδομάδα;
- Μπορείς να ζήσεις ένα μήνα χωρίς να βλέπεις καθόλου τηλεόραση;
- Ποιες είναι οι αγαπημένες σου τηλεοπτικές εκπομπές;



2. Κάνω μια μικρή έρευνα με 10 συμμαθητές μου με βάση το παρακάτω ερωτηματολόγιο. Στη συνέχεια παρουσιάζω στην τάξη τα αποτελέσματα της έρευνας ξεκινώντας ως εξής:



Ρώτησα (αν) ...

Τρεις στους δέκα μαθητές απάντησαν ότι...

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

Φύλο: _____

Ηλικία: _____

Τάξη: _____

1. Πόσες ώρες βλέπεις τηλεόραση;

α. μέχρι μία β. μέχρι δύο

γ. περισσότερες από δύο

2. Ποιες εκπομπές προτιμάς;

α. σίριαλ

β. τηλεπαιχνίδια

γ. αθλητικές εκπομπές

δ. ταινίες

ε. ενημερωτικές

(ειδήσεις, ρεπορτάζ, ντοκιμαντέρ)

στ. ριάλιτι

ζ. εκπομπές λόγου (συζητήσεις)

3. Πόσο συχνά βλέπεις τηλεόραση;

α. σχεδόν ποτέ

β. συνήθως τα Σαββατοκύριακα

γ. κάθε μέρα

4. Ποιες ταινίες προτιμάς;

α. κοινωνικές

β. δράσης (περιπέτειες, γουέστερν)

γ. επιστημονικής φαντασίας

δ. τρόμου (θρίλερ)

ε. κομεντί

στ. κωμωδίες

ζ. εποχής (ιστορικές)

η. κινούμενα σχέδια



- Τι θέλεις να κάνουμε; Θα πάμε σινεμά απόψε;
- Μπα, δεν έχω κέφι. Θα μείνω σπίτι.

Τι σου είπε η Μαρία;

Με **ρώτησε** τι θέλω να κάνουμε και **αν** θα πάμε / πηγαίναμε σινεμά εκείνο το βράδυ
Εγώ της **απάντησα** ότι δεν έχω / είχα κέφι και **ότι** θα μείνω / έμεινα σπίτι



- | | | |
|--------|---|--|
| σήμερα | > | εκείνη τη μέρα |
| τώρα | > | τότε / εκείνη τη στιγμή / εκείνη την ώρα |
| απόψε | > | εκείνο το βράδυ |

Μάλλον ο Δημήτρης άλλαξε γνώμη!



Διαβάζω το διάλογο

Μαρία: Πάμε να δούμε καμιά ταινία...

Δημήτρης: Και σε ποια να πάμε; Πάλι σε καμιά κομεντί με ξενέρωτους ηθοποιούς; Με εκνευρίζει να πηγαίνω σινεμά και να βλέπω σαχλαμάρες...

Μαρία: Στενοχωριέμαι να μαλώνουμε για κάτι τέτοια...
Μα τι συμβαίνει; Πού πας, Δημήτρη;

Δημήτρης: Άκουσα τη Χριστίνα να με φωνάζει. Είναι στο ζαχαροπλαστείο απέναντι...



3. Ο Φίλιππος δεν ήταν μαζί με τα παιδιά. Τηλεφώνησε στο Δημήτρη να τον ρωτήσει τι θα κάνουν το βράδυ. Ο Δημήτρης τού είπε τι έγινε. Συνεχίζω τις προτάσεις σύμφωνα με το διάλογο

Φίλιππος: Έλα, μίλησες με τα παιδιά; Τι θα κάνουμε το βράδυ;

Δημήτρης: Ναι, αλλά δεν έβγαλα άκρη. Η Μαρία ήθελε να _____.

Τότε εγώ τη ρώτησα _____ και της είπα ότι _____

_____ και αυτή μου απάντησε ότι _____. Και μετά εγώ σηκώθηκα να φύγω και με ρώτησε _____ και εγώ της απάντησα ότι _____.

Φίλιππος: Άσε, φίλε, κατάλαβα. Σου 'πα και μου 'πες και της είπα... Μας βλέπω να μένουμε στην πλατεία για κανένα παγωτό...



4. Διαβάζω τι είπε η Χριστίνα στη Μαρία και φαντάζομαι το διάλογο του Τάσου και της Μαρίας. Μπορώ να ξεκινήσω όπως στο παράδειγμα

Χριστίνα: Έλα, Μαρία, πες μου τι έγινε...

Μαρία: Χριστίνα, εσύ είσαι; Μα τι ώρα είναι αυτή!

Χριστίνα: Ακόμα κοιμάσαι; Ξύπνα και πες μου τι σου είπε ο Τάσος για μένα...

Μαρία: Ποιος Τάσος; Α, ναι, να, με ρώτησε αν βγαίνεις με κάποιον αυτό τον καιρό, πού πηγαίνεις συνήθως, τι σ' αρέσει να κάνεις και τέτοια, ξέρεις τώρα...

Χριστίνα: Και μετά, και μετά;

Μαρία: Εεε... μου είπε να σε ρωτήσω αν θέλεις να βγεις μαζί του καμιά μέρα...

Χριστίνα: Ναι; Μήπως σου ζήτησε και το τηλέφωνό μου;

Μαρία: Ναι, ναι, βέβαια...

Χριστίνα: Του το έδωσες;

Μαρία: Όχι, βέβαια, του είπα ότι θα σε ρωτήσω πρώτα αν θέλεις...

Χριστίνα: Αχ, γιατί; Τώρα εγώ πρέπει να τα κάνω όλα...



Τάσος: Μαρία, να σε ρωτήσω κάτι;

Μαρία: Τι;

Τάσος: Δε μου λες, η Χριστίνα βγαίνει με κανέναν τώρα τελευταία;

Μαρία: Μπα, δε νομίζω...

Τάσος: Μμμ... και πού πάει συνήθως, πού μπορώ να την πετύχω;

Μαρία: Κοίτα, μαζί βγαίνουμε και...



σταματάω / παύω

αρχίζω / ξεκινώ

συνεχίζω / εξακολουθώ

συνηθίζω

μου αρέσει / χαίρομαι

κουράζομαι / στενοχωριέμαι

νιώθω / αισθάνομαι

να βλέπω τηλεόραση

ακούω

βλέπω

τη Χριστίνα να με φωνάζει



5α. Ποια είναι ή ήταν τα ενδιαφέροντα της Χριστίνας; Χρησιμοποιώ τα ρήματα αρχίζω/ξεκινώ, σταματώ, συνεχίζω και μιλάω όπως στο παράδειγμα

(παίζω) πιάνο: 9 -12 χρονών

Η Χριστίνα άρχισε να παίζει πιάνο όταν ήταν 9 χρονών και σταμάτησε όταν ήταν 12.

(μαθαίνω) αγγλικά: 6 - σήμερα

(πηγαίνω) κολυμβητήριο: 5 - 8 χρονών

(χορεύω) τζαζ: 7 - 12 χρονών

(μαζεύω) κοχύλια: 8 - 10 χρονών

(βλέπω) MTV: 14 - σήμερα

β. Η σειρά μου τώρα: Σκέφτομαι και λέω

α. τι μου αρέσει να κάνω κάθε Σαββατοκύριακο

β. τι συνηθίζω να κάνω κάθε μέρα

γ. τι σταμάτησα να κάνω τα τελευταία χρόνια

δ. τι εξακολουθώ να κάνω από τότε που ήμουνα δέκα χρονών

ε. τι κουράστηκα να κάνω τον τελευταίο μήνα



6. Διαβάζω τον κατάλογο που έγραψε ο Δημήτρης και σχηματίζω προτάσεις όπως στο παράδειγμα. Χρησιμοποιώ τα ρήματα: συνηθίζω, μου αρέσει, ευχαριστιέμαι, τρελαίνομαι, εξακολουθώ, αρχίζω, κουράζομαι



Ενδιαφέροντα και μη...

1. διάβασμα περιοδικών / εφημερίδων

Ο Δημήτρης συνηθίζει να διαβάζει περιοδικά και εφημερίδες.

2. συλλογή γραμματοσήμων

3. γράψιμο ασκήσεων

4. παρακολούθηση αγώνων στο γήπεδο

5. πλύσιμο και τάισμα σκύλου

6. πλύσιμο αυτοκινήτου



η γλώσσα των γλωσσών
η ζώνη των ζωνών

7. Συμπληρώνω τα κενά με γενική όπως στο παράδειγμα



Ενδιαφέροντα/ ελεύθερος χρόνος:

1. εκμάθηση **ξένων γλωσσών**
2. συλλογή _____
3. ακρόαση _____
4. διάβασμα _____
5. παρακολούθηση _____



Δουλειές:

1. πλύσιμο _____
2. γράψιμο _____
3. καθάρισμα _____
4. ψήσιμο _____
5. τακτοποίηση _____
6. τάισμα _____



- Ποια από αυτά
- α) ξεκίνησες
- β) σταμάτησες
- γ) συνεχίζεις
- δ) κουράστηκες να κάνεις φέτος;



8. Γράφω τα ενδιαφέροντα και τις ασχολίες / δουλειές των φίλων μου



9. Διαβάζω το διάλογο και επιλέγω σωστό ή λάθος



Χριστίνα: Πού να σας πω τι έγινε πριν λίγο...

Δημήτρης: Πώς είσαι έτσι; Τι χάλια είναι αυτά;

Χριστίνα: Εδώ και ένα μήνα έξω από το σπίτι κάνουν έργα στο δρόμο και ακόμα να τελειώσουν...

Μαρία: Μα τι κάνουν ακριβώς;

Χριστίνα: Σκάβουν όλο το δρόμο για να βάλουν σωλήνες για το φυσικό αέριο. Λοιπόν, εγώ είχα μια δουλειά το απόγευμα, αλλά με πήρε ο ύπνος το μεσημέρι και άργησα να φύγω. Βιαζόμουνα στο δρόμο και σκόνταψα. Παραλίγο να πέσω σ' ένα χαντάκι και λίγο έλειψε να σπάσω το πόδι μου. Παρά τρίχα να μου ξεκολλήσει και το τακούνη!

Μαρία: Για να δω...

Δημήτρης: Είναι ώρα να φύγουμε...

Γιάννης: Ναι, έχω κι εγώ να διαβάσω Φυσική για αύριο.

Χριστίνα: Πάμε, πάμε, δε βλέπω την ώρα να βγάλω τα παπούτσια μου...

Γιάννης: Είμαστε έτοιμοι να φύγουμε. Δε μένει παρά να πληρώσουμε.

Μαρία: Άστα, Γιάννη! Είναι η σειρά μου να πληρώσω αυτή τη φορά...



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Η Χριστίνα ξεκίνησε στην ώρα της το απόγευμα. | Σ | Λ |
| 2. Καθώς περπατούσε στο δρόμο παρά τρίχα να πέσει σε ένα χαντάκι. | Σ | Λ |
| 3. Λίγο έλειψε να καταπιεί λασπόνερα. | Σ | Λ |
| 4. Η Χριστίνα θέλει να γυρίσει σπίτι. | Σ | Λ |
| 5. Ο Γιάννης δε βιάζεται να πάει σπίτι. | Σ | Λ |
| 6. Ο Γιάννης πρέπει να διαβάσει φυσική. | Σ | Λ |
| 7. Αυτή τη φορά η Μαρία θα πληρώσει το λογαριασμό. | Σ | Λ |



είναι ώρα / είναι καιρός

έχω

είναι η σειρά μου

ποτέ δεν είναι αργά

ακόμα

περιμένω

είμαι έτοιμος

να πληρώσω το λογαριασμό

παραλίγο / παρά τρίχα

λίγο έλειψε

κοντεύω

προλαβαίνω

αργώ

να κοιμηθώ

πριν / προτού

μέχρι / ώσπου

να έρθεις θα διαβάσω ένα βιβλίο



10. Διαλέγω την κατάλληλη φράση από την παρένθεση και συμπληρώνω τα κενά (λίγο έλειψε, άργησε, κόντεψε, πρόλαβε, παραλίγο, πριν)

Χριστίνα: Τι αέρας ήταν αυτός χτες το βράδυ! Δεν μπορούσα να κοιμηθώ.

Δημήτρης: Κι εγώ το ίδιο. Αυτό διαβάζω τώρα. Κοίτα τι λέει η εφημερίδα:

Οι άνεμοι μας πήραν και μας σήκωσαν στην Αθήνα!

Οι δυνατοί άνεμοι που φυσάνε από προχθές στην Αθήνα ξερίζωσαν τα πάντα. Δέντρα, διαφημιστικές πινακίδες, κεραίες και σκουπίδια έγιναν ιπτάμενα αντικείμενα. Ακόμα και ένα τροχόσπιτο [] να «πετάξει»! Κοντά στη θάλασσα τα δέντρα [] να πλακώσουν τα διπλανά σπίτια, ενώ ένα δέντρο έπεσε στα καλώδια της ΔΕΗ και [] να τραυματίσει έναν περαστικό. Τα φανάρια σε κεντρικές λεωφόρους δε λειτουργούσαν. Πολλά ασανσέρ σταμάτησαν και πολλοί κλείστηκαν μέσα σ' αυτά. Η Πυροσβεστική [] να έρθει. Στο κέντρο έσπασαν τα τζάμια μιας πολυκατοικίας και ευτυχώς [] πέσουν κάτω, ένας άνθρωπος που περνούσε [] να ξεφύγει.

(Ελευθεροτυπία, 18/3/2003, με αλλαγές)



η έξοδος

της εξόδου

τις εξόδους

των εξόδων

11. Απαντάω στις ερωτήσεις

- Σε ποια οδό μένεις; Μένω στην οδό _____
- Ποιες είναι οι σημαντικότερες λεωφόροι της περιοχής σου;
- Ξέρεις τι είναι η έξοδος κινδύνου; Πότε τη χρησιμοποιούμε;
- Από ποια πόρτα θα μπεις και από ποια θα βγεις;

12. Συμπληρώνω τα κενά με φράσεις από την παρένθεση, έτσι ώστε να σημαίνουν το ίδιο, όπως στο παράδειγμα (παραλίγο να, είναι ώρα να, ακόμα να, είναι η σειρά σου να, ποτέ δεν είναι αργά να)

1. Είχε πολλή κίνηση. Τελευταία στιγμή μπήκα στο τρένο.
Είχε πολλή κίνηση και **παραλίγο να** χάσω το τρένο.
2. Χτες έπλυνα τα πιάτα εγώ. Σήμερα πρέπει να τα πλύνεις εσύ!

3. - Δεν τελείωσα το Λύκειο.

- Δεν πειράζει, μπορείς να το κάνεις ακόμα και τώρα που είσαι μεγάλος.

Δεν πειράζει, _____

4. Γιαννάκη, δώδεκα η ώρα, πρέπει να κοιμηθείς!

Γιαννάκη, δώδεκα, _____

5. Περιμένω μία ώρα το λεωφορείο και δεν ήρθε.

Περιμένω μία ώρα το λεωφορείο και _____

13. Γράφω κι εγώ μια περιπέτεια χρησιμοποιώντας τις φράσεις πριν, προτού, μέχρι να, ώσπου να, λίγο έλειψε να, παραλίγο να, παρά τρία να, κόντεψα να, περίμενα να, ήμουν έτοιμος να, ποτέ δεν είναι αργά να

Τι θυμάμαι;

(5 - 10)

1. Συμπληρώνω

1. Όταν οι γονείς μου ήταν παιδιά, _____ (ζω) σε μια μικρή πόλη. Τώρα μένουμε στην Αθήνα.
2. Κυρία Ελένη, τι μουσική _____ (ακούω) το 1960;
3. Όταν ήμουν μικρός, _____ (πίνω) πολύ γάλα, γι' αυτό τώρα το σιχαίνομαι.
4. Πέρσι, κάθε Τρίτη οι φίλοι μου κι εγώ _____ (πηγαίνω) σινεμά.
5. Χτες, η φίλη μου μου _____ (τηλεφωνώ) κάθε μία ώρα και μου _____ (λέω) διάφορα χαζά πράγματα.

2α. Συμπληρώνω

Μπάλα για πάντα

Τα παιχνίδια με την μπάλα τα **ήξεραν** (ξέρω) και στην αρχαία Ελλάδα. Η μπάλα, βέβαια, τότε _____ (ονομάζομαι) «σφαίρα» και _____ (φτιάχνονται) από δέρμα -όπως και σήμερα- ή ύφασμα. Οι αρχαίες μπάλες _____ (γεμίζονται) με τρίχες αλόγου, άμμο, άχυρο ή μαλλί. Τα αγόρια και τα κορίτσια δεν _____ (παίζω) τα ίδια παιχνίδια με την μπάλα. Τα αγόρια _____ (ασχολούμαι) με κάτι που _____ (μοιάζω) με χάντμπολ, ενώ τα κορίτσια _____ (προτιμώ) κάτι που _____ (λέγομαι) «απόρραξις» και _____ (μοιάζω) με το σημερινό βόλεϊ. Κι όταν ένα παιδί _____ (βαριέμαι) την μπάλα, η τυφλόμυγα, το κρυφτό, το κυνηγητό κι ένα σωρό άλλα παιχνίδια _____ (περιμένω)...

2β. Συμπληρώνω το κείμενο και διαβάζω πώς παιζόταν η «εφηβική σφαίρα»

Για την εφηβική σφαίρα **χρειάζονταν** (χρειάζομαι) πολλοί παίκτες: οι παίκτες _____ (χωρίζομαι) σε δύο ομάδες. Μετά _____ (τραβάω) μια γραμμή στο χώμα με μια πέτρα και πάνω σ' αυτή τη γραμμή _____ (τοποθετούμαι) η μπάλα. Έτσι _____ (φτιάχνω) δύο γήπεδα. Πίσω από τα γήπεδα _____ (τραβάω) άλλες δυο γραμμές και εκεί _____ (στέκομαι) η κάθε ομάδα.

Με το σύνθημα οι δυο ομάδες _____ (τρέχω) να πιάσουν την μπάλα. Η ομάδα που την _____ (πιάνω) πρώτη την _____ (πετώ) με δύναμη στους αντιπάλους, που με τη σειρά τους _____ (προσπαθώ) να την πιάσουν και να την πετάξουν πίσω. Αυτός που _____ (πατάω) τις γραμμές _____ (βγαίνω) από το παιχνίδι.

(στοιχεία από το Μαρίνα Πλατή, *Παίζοντας στην Αρχαία Ελλάδα... με τον Λύσιν και την Τιμαρέτην*, Υπουργείο Αιγαίου, Ίδρυμα Ν.Π. Γουλανδρή – Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης, 1998)

3. Τι παιχνίδια έπαιζαν οι γονείς σου; Ρώτησέ τους και γράψε ένα μικρό κείμενο (100-150 λέξεις)

4. Προσπάθησε να γράψεις δύο παραγράφους για το θέμα: «Μερικά επεισόδια από τις περσινές μου διακοπές». Η πρώτη παράγραφος θα είναι ένα e-mail σε ένα φίλο σου στην Ελλάδα και η δεύτερη μία έκθεση για το σχολείο. Εκτός από τις λέξεις και εκφράσεις που ήδη διάβασες, μπορεί να σε βοηθήσουν για την πρώτη παράγραφο και οι εξής λέξεις και εκφράσεις. Προσπάθησε όμως να βρεις και δικές σου:

Τη βρίσκω

Τρώω πακέτο

Βολτάρω

Τη βγάζω στην παραλία

Πίνω ξίδια

Γίνομαι κόκαλο

Ξενερώνω

Παίζω ηλεκτρονικά

Τρώω πόρτα σε κλαμπ

Κουλάρω

Τα φτύνω

4α. Διαβάζω το παρακάτω κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Με λένε Δημήτρη. Αυτό όμως το έμαθα αργότερα, μετά τα δώδεκά μου, όταν ήρθα στην Αθήνα. Μικρός είχα προβλήματα. Ο πατέρας μου με φώναζε Μήτσο, ο θεός ο Ντίνος Δήμο, ο αδερφός μου ο Γιώργης Μήτρο, τ' άλλα μου τ' αδέρφια και οι συμμαθητές μου Δημητριέ ή Δημητριό και σπανιότερα κάποιοι Μίμη ή Δημητράκη.

- Πώς σε λένε, παιδάκι μου; με ρωτούσαν κι εγώ δεν ήξερα ποιο απ' όλα να πω.

- Με λένε Δημητριό, έλεγα τις πιο πολλές φορές κι αγανακτούσα που δεν είχα ένα πιο βολικό όνομα, όπως τ' άλλα μου τ' αδέρφια: Παρασκευή, Βασίλης, Γιώργης, Κυριάκος, Νίκος, Ευγενία, Τάκης, Αλέκος – οχτώ, αν τα μετρήσατε, κι ένα εγώ εννέα κι ένα που πέθανε μικρό δέκα.

(Δημήτρης Γκιώνης, *Τώρα θα δεις...*, Καστανιώτης, 1994, με αλλαγές)

- Ποιο ήταν το όνομα του παιδιού που μιλάει;
- Πώς το φώναζαν οι άλλοι άνθρωποι;
- Πώς σε λένε; / Πώς σε φωνάζουν;

4β. Αντιστοιχίζω

Όνομα	• το όνομα που σου δίνουν οι άλλοι και έχει σχέση με κάποιο χαρακτηριστικό ή ιδιότητα
Επώνυμο	• η λέξη με την οποία είναι γνωστό ένα πρόσωπο, το μικρό όνομα
Παρατσούκλι	• το όνομα με το οποίο φωνάζουν κάποιον η οικογένεια και οι φίλοι του
Ψευδώνυμο	• το οικογενειακό όνομα
Χαϊδευτικό	• το όνομα που χρησιμοποιούν συνήθως οι καλλιτέχνες ή οι συγγραφείς αντί για το πραγματικό τους όνομα

4γ. Πώς αλλιώς λέγεται

η Ελένη η Ελενίτσα
η Μαρία το Μαράκι
ο Γιώργος ο Γιωργάκης

η Άννα η Αννούλα
η Χριστίνα; _____
ο Δημήτρης; _____

5. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

1. - Έβαψε επιτέλους ο πατέρας σου εκείνη τη βρώμικη πόρτα; **Ναι, την** έβαψε χτες.
2. - Αυτό το τραγούδι είναι το Imagine; -Ναι, ο Αντόνιο ___ παίζει πολύ καλά στο πιάνο.
3. - Πού είναι τα κλειδιά της Χριστίνας; - _____ έχασε, η χαζή!
4. - Έσπασες τα αυγά για την ομελέτα; -Ναι, _____ έσπασα.
5. - Έκανε την άσκηση ο Μανώλης; -Ναι, _____ έκανε.
6. - Του είπες όλα τα νέα; -Ναι, ___ ___ είπα.

6. Απαντώ στις ερωτήσεις βάζοντας στη σωστή θέση τις αντωνυμίες όπως στο παράδειγμα

1. Έστειλες στο Δημήτρη την πρόσκληση για το πάρτι;

Ναι, **του την** έστειλα χτες.

2. Επέστρεψες στα ξαδέρφια σου το βιβλίο που σου δάνεισαν;

Όχι, δεν _____ επέστρεψα ακόμη.

3. Λες στους γονείς σου να σου δίνουν λεφτά κάθε Σάββατο;

Εεε, δεν _____ λέω μόνο κάθε Σάββατο. Συνήθως, _____ ζητάω χαρτζιλίκι πιο συχνά γιατί _____ τελειώνει!

4. Θα δώσεις το τηλέφωνο του Φίλιππου στην Κατερίνα;

Δε θα _____ δώσω ακόμη, γιατί πρέπει πρώτα να ρωτήσω τον ίδιο.

5. Μαμά, μας ετοίμασες το φαγητό;

Όχι, παιδιά μου, δεν _____ ετοίμασα. Έχω χίλιες δουλειές να κάνω! Να _____ ετοιμάσετε μόνοι σας, μεγάλοι είστε!

7. Συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

Να σας πω ένα πραγματικό ανέκδοτο; **πετάχτηκε** (πετάγομαι) μια φίλη της μαμάς. Όταν _____ (φέρνω) για πρώτη φορά υπολογιστή στο σχολείο, τον _____ (βάζω) στο γραφείο του διευθυντή. Αυτός δεν _____ (ξέρω) και πολλά και ανάμεσα στα άλλα που _____ (κάνω) ήταν ότι μια μέρα _____ (παίρνω) τηλέφωνο τον τεχνικό και του _____ (λέω) ότι ο υπολογιστής _____ (τρώω) τις δισκέτες.

- Τι εννοείτε; _____ (ρωτάω) ο άνθρωπος

- Ε, να... _____ (βάζω) πολλές δισκέτες, αλλά _____ (χάνομαι) μέσα στον υπολογιστή.

Ο τεχνικός _____ (έρχομαι) στο σχολείο και _____ (βλέπω) περίπου δέκα δισκέτες μέσα στο κουτί του υπολογιστή, γιατί ο διευθυντής μας _____ (ρίχνω) τις δισκέτες σε ένα κενό που _____ (υπάρχω) ανάμεσα στο ντράιβ για τα σιντί και το ντράιβ για τη δισκέτα...

8. Λέω σε ένα φίλο ότι πέρασα απαίσια στις περσινές καλοκαιρινές διακοπές και ότι θα μπορούσαν να ήταν καλύτερες αν... Αλλάζω τις παρακάτω προτάσεις, όπως στο παράδειγμα, κάνοντας υποθέσεις για το πώς θα ήταν καλύτερα τα πράγματα

1. Ο μπαμπάς δεν είχε πολλή άδεια και έμεινε πολύ λίγο μαζί μας.

Αν ο μπαμπάς είχε περισσότερη άδεια θα έμεινε περισσότερο μαζί μας.

2. Χτύπησα το χέρι μου και δεν μπορούσα να παίξω.

3. Η γιαγιά τσακώθηκε με τον παππού και ήρθε μαζί μας.

4. Φύσαγε συνέχεια και δεν κολυμήσαμε σχεδόν καθόλου.

5. Έβρεξε αρκετές φορές και κλειστήκαμε στο σπίτι.

6. Χάσαμε το τρένο και περιμέναμε άλλη μια μέρα στο σταθμό.

9. Υπογραμμίζω το σωστό

1. Η Μαρία εκνευρίζεται να μαλώνει / μαλώσει με τους φίλους της.
2. Η Μαρία δε θέλει να μαλώνει / μαλώσει και σήμερα με τους φίλους της.
3. Ο Φίλιππος βλέπει την Ελένη να έρχεται / έρθει στην πλατεία.
4. Ο Φίλιππος προλαβαίνει να έρχεται / έρθει στο σπίτι του Αλέξανδρου.
5. Ο Αλέξανδρος είναι έτοιμος να φωνάζει / φωνάξει την Ελένη.
6. Ο Αλέξανδρος ακούει την Ελένη να τον φωνάζει / φωνάξει.
7. Ακόμα να κουράζονται / κουραστούν τα παιδιά μετά από τόσο παιχνίδι;
8. Τα παιδιά νιώθουν να κουράζονται / κουραστούν μετά από τόσο παιχνίδι.
9. Αισθάνομαι να περπατάει / περπατήσει ένα έντομο πάνω στο χέρι μου.
10. Το μωρό σηκώθηκε όρθιο, αλλά δεν κατάφερε να περπατάει / περπατήσει.

10. Συμπληρώνω τα κενά με ρήματα που δείχνουν το αντίθετο όπως στο παράδειγμα (σταματώ, κουράζομαι, συνεχίζω, παύω, συνηθίζω)

Γιάννης: Φίλιππε, συνεχίζεις να βλέπεις τηλεόραση;

Φίλιππος: Όχι, _____ να βλέπω εδώ και μισή ώρα!

Μαρία: Ελένη, σου αρέσει να βλέπεις αισθηματικές ταινίες;

Ελένη: Όχι, _____ να βλέπω τέτοιες ταινίες, προτιμώ τις αστυνομικές!

Αλέξανδρος: Αντόνιο, _____ να μαθαίνεις γαλλικά;

Αντόνιο: Όχι, σταμάτησα να μαθαίνω εδώ και δύο μήνες.

Γκλόρια: Μαρία, άρχισες να μαγειρεύεις εσύ τώρα που λείπει η μητέρα σου;

Μαρία: Ναι, αλλά _____ πολύ γρήγορα, αφού ό,τι έφτιαχνα ήταν για πέταμα!

11.

Δημοσιογράφος και πάλι!



- Τι φοράει η μαμά του Δημήτρη και της Χριστίνας;
- Πού νομίζεις ότι θα πάει;



Παλιά, όταν ήταν πολύ νέα και πριν κάνει τα παιδιά, η μαμά του Δημήτρη και της Χριστίνας είχε δουλέψει δημοσιογράφος. Τώρα που τα παιδιά έχουν πια μεγαλώσει, η μαμά αποφάσισε να ξαναπιάσει δουλειά. Σήμερα, μάλιστα, έχει την πρώτη της συνέντευξη, με τον εκδότη ενός γνωστού περιοδικού μόδας. Του έχει ήδη στείλει το βιογραφικό της και έχει κλείσει ραντεβού για τις δύο.

Δεν έχω ξαναδεί τη μαμά τόσο όμορφη!



Διαβάζω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Χριστίνα: Μαμά, πότε θα προλάβεις; Δεν έχεις ντυθεί, δεν έχεις βαφτεί, δεν έχεις φτιάξει τα μαλλιά σου. Είναι μία η ώρα!

Μαμά: Μην ανησυχείς. Θα με πάει ο μπαμπάς. Μέχρι να έρθει, θα έχω ντυθεί και θα έχω χτενιστεί. Θα βαφτώ μέσα στο αυτοκίνητο. Πρώτη φορά είναι;

Δημήτρης: Καλέ μαμά, πώς περπατάς έτσι;

Μαμά: Δεν τα έχω ξαναφορέσει αυτά τα παπούτσια και με στενεύουν. Θα βάλω τα άλλα. Είναι πιο παλιά, αλλά είναι πιο βολικά.

Μετά από πέντε λεπτά

Μαμά: Λοιπόν, παιδιά, πώς σας φαίνομαι;

Χριστίνα: Μια χαρά! Τράβηξε λίγο το σακάκι σου γιατί έχεις παχύνει και μαζεύει πίσω. Κι εσύ, Δημήτρη, κλείσε το στόμα σου!

Δημήτρης: Καλά, δεν έχω ξαναδεί τη μαμά τόσο όμορφη!



Σωστό ή λάθος;

- | | | |
|--|---|---|
| α. Στη μία η μαμά είναι ήδη έτοιμη. | Σ | Λ |
| β. Η μαμά περιμένει τον μπαμπά για να ντυθεί και να χτενιστεί. | Σ | Λ |
| γ. Είναι η πρώτη φορά που η μαμά φοράει αυτά τα παπούτσια. | Σ | Λ |
| δ. Η μαμά έχει στείλει στον εκδότη τη βιογραφία της. | Σ | Λ |
| ε. Η μαμά θα πάρει συνέντευξη από τον εκδότη. | Σ | Λ |



θα γράψει → έχω γράψει
είχα γράψει
θα έχω γράψει

θα γραφτεί → έχω γραφτεί
είχα γραφτεί
θα έχω γραφτεί



1. Συμπληρώνω τον πίνακα

ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΣ	ΥΠΕΡΣΥΝΤΕΛΙΚΟΣ	ΣΥΝΤΕΛΕΣΜΕΝΟΣ ΜΕΛΛΟΝΤΑΣ
έχω γράψει / γραφτεί	είχα γράψει / γραφτεί	θα έχω γράψει /
έχεις γράψει / γραφτεί	είχες γράψει	θα έχω
έχει γράψει / γραφτεί	είχε	
έχουμε γράψει		
έχετε γράψει		
έχουν		



Δεν έχουν παρακείμενο τα **είμαι / έχω / ξέρω**

Έχεις γράψει **το βιογραφικό σου**;
Ναι, **το έχω** γράψει.



Διαβάζω το βιογραφικό σημείωμα της κ. Βασιλάκη

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Όνομα: Ευαγγελία Βασιλάκη
Ημ. Γέννησης: 22 / 11 / 1960
Διεύθυνση: Ομήρου 35 - Χαλάνδρι
Τηλ. : 210 40122561

ΠΡΟΪΠΗΡΕΣΙΑ

Έχω εργαστεί σε εφημερίδες και περιοδικά

Αναλυτικά:

- 1978 - 1980: **Εργάστηκα** στην εφημερίδα “Ημερησία”
- 1980 - 1982: **Εργάστηκα** στο περιοδικό “Προφίλ”



ΑΟΡΙΣΤΟΣ

το 1981
χτες, προχτες
πριν από δύο χρόνια

εργάστηκα

ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΣ

ήδη / πια / κιόλας / ποτέ δεν...
δεν... ακόμα
από... έχω εργαστεί



2. Ποιος λέει τι; Αντιστοιχίζω τις δύο στήλες όπως στο παράδειγμα

δημοσιογράφος

συγγραφέας
τραγουδίστρια όπερας
στρατιωτικός
αθλητής
ορειβάτης

Έχω πολεμήσει στο Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο

Έχω ανέβει στα Ιμαλάια

Έχω πάρει μέρος στους Ολυμπιακούς

Έχω πάρει συνέντευξη από το Μικ Τζάγκερ

Έχω τραγουδήσει στη Σκάλα του Μιλάνου

Δεν έχω ακόμα εκδώσει το τελευταίο μου μυθιστόρημα



3. Η κ. Βασιλάκη περιμένει έξω από το γραφείο του διευθυντή και μιλάει με ένα νεαρό που περιμένει κι αυτός για συνέντευξη. Διαλέγω και συμπληρώνω τα κενά



κ. Βασιλάκη	νεαρός
1. Δεν _____ ποτέ μαθήματα δημοσιογραφίας.	Εγώ _____ μαθήματα δημοσιογραφίας το περασμένο καλοκαίρι.
α. έκανα	β. έχω κάνει
2. Δεν _____ καθόλου πέρσι.	Εγώ δεν _____ ακόμα.
α. δούλεψα	β. έχω δουλέψει
3. Την αγγελία για τη δουλειά την _____ εντελώς τυχαία.	Εγώ την _____ από τον προηγούμενο μήνα.
α. είδα	β. έχω δει
4. Το βιογραφικό μου το _____ χτες και φοβάμαι μήπως έχει λάθη.	Εγώ το _____ εδώ και ένα μήνα.
α. έγραψα	β. έχω γράψει



4. Φαντάζομαι τι δεν έχει κάνει ο Δημήτρης και γράφω όπως στο παράδειγμα

Δ: Δεν έχω φάει ποτέ κινέζικο φαγητό.

B: Γιατί δεν πάμε σήμερα μαζί; Ξέρω ένα πολύ καλό κινέζικο εστιατόριο εδώ κοντά.

Δ: _____

B: Κάνεις πολύ καλά! Τα αντιβιοτικά είναι επικίνδυνα για τον οργανισμό μας.

Δ: _____

B: Καλέ μη φοβάσαι! Τα νερά δεν είναι βαθιά και η θάλασσα είναι πολύ ήρεμη.

Δ: _____

B: Να πας οπωσδήποτε! Αυτή την εποχή, μάλιστα, δεν έχει και πολλούς τουρίστες.

Δ: _____

B: Έλα τώρα! Αποκλείεται να σε πιάσει κλειστοφοβία.

Δ: _____

B: Δεν πειράζει! Η πρώτη φορά είναι πάντα δύσκολη, αλλά θα τα καταφέρεις.

書
書
書



5. Δημοσιογραφικά επαγγέλματα. Ποια έχουν σχέση με τις εφημερίδες (E), ποια έχουν σχέση με την τηλεόραση (T), ποια και με τα δύο; Απαντάω όπως στο παράδειγμα

εκδότης (E)

αρθρογράφος

σχολιαστής

ρεπόρτερ

φωτογράφος (E, T)

σκιτσογράφος

γραφίστας

εκφωνητής

επιμελητής

διορθωτής

παρουσιαστής

παραγωγός



Τώρα γύρισε στη σελίδα 4 του βιβλίου σου. Μπορείς να βρεις ποιος έκανε τι σε αυτό το βιβλίο;

Η συνέντευξη...



Διαβάζω το κείμενο



Εκδότης: Απ' ό,τι βλέπω εδώ έχετε σπουδάσει Οικονομικά. Πώς και ασχοληθήκατε με τη δημοσιογραφία;

Μαμά: Το είχα αποφασίσει πριν ακόμα πάρω το πτυχίο μου. Νομίζω ότι, αν δεν με είχαν πιέσει οι γονείς μου, θα είχα σπουδάσει δημοσιογραφία από την αρχή. Γιατί η δημοσιογραφία πάντα μου άρεσε. Όταν ήμουν στο λύκειο είχα γράψει αρκετά άρθρα για την εφημερίδα του σχολείου μας. Μάλιστα, είχα πάρει και μια συνέντευξη από τον Τσαρούχη, η οποία μετά είχε δημοσιευθεί στην εφημερίδα. Ήταν τα πρώτα μου λεφτά.

Εκδότης: Μάλιστα. Σας ευχαριστώ πολύ. Θα περιμένετε λίγο έξω;



Σωστό ή λάθος;

α. Η μαμά πρώτα πήρε το πτυχίο της και μετά αποφάσισε να ασχοληθεί με τη δημοσιογραφία.

Σ Λ

β. Η μαμά δε σπούδασε δημοσιογραφία γιατί δεν το ήθελαν οι γονείς της.

Σ Λ



παλιά είχα πάρει συνέντευξη από τον Τσαρούχη
 1 όταν πήρα το πτυχίο μου είχα ήδη αποφασίσει να γίνω δημοσιογράφος 2



6. Η μαμά μιλάει στη Χριστίνα για τα νιάτα της. Συμπληρώνω τα κενά με το σωστό τύπο όπως στο παράδειγμα

Εγώ, στην ηλικία σου...

δεν **είχα πάει** (πάω) ποτέ σε πάρτι

δεν _____ (βγαίνω) ποτέ με αγόρι

δεν _____ (ταξιδεύω) ποτέ στο εξωτερικό

δεν _____ (κάνω) ποτέ κάμπινγκ χωρίς τους γονείς μου,

αλλά...

_____ (βγάζω) ήδη τα πρώτα μου λεφτά

_____ (μαθαίνω) κιόλας δύο ξένες γλώσσες

_____ (βρίσκω) τι δουλειά θα κάνω

_____ (αποφασίζω) για το μέλλον μου

• Τι είχαν κάνει οι γονείς μου στην ηλικία μου; Τι δεν είχαν κάνει; Τους ρωτάω και μιλάω στην τάξη



7. Αυτά είναι μερικά από τα πράγματα που έκανε στη ζωή της η μαμά της Χριστίνας. Περιγράψω τι έκανε πριν από τι όπως στο παράδειγμα

Πριν αρχίσει ισπανικά, είχε ήδη μάθει αγγλικά...

1960: γεννήθηκε στο Ρέθυμνο

1965: άρχισε μαθήματα χορού

1970-1979: αγγλικά

1983 - 1990: ισπανικά

1976: γνώρισε την καλύτερή της φίλη

1977: γνώρισε τον άντρα της

1978 - 1980: δούλεψε στην "Ημερησία"

1980-1982: εργάστηκε στο περιοδικό "Προφίλ"

1983: παντρεύτηκε

1989: γέννησε τη Χριστίνα

1990: γέννησε το Δημήτρη

I love you



te quiero



10. Να το βιογραφικό που έγραψε ο νεαρός. Αυτό το βιογραφικό δεν άρεσε στον εκδότη. Το διαβάζω και το ξαναγράφω σε μια πιο σύντομη και τυπική μορφή

κ. Παζαρόπουλε,

Σας ενημερώνω για το ποιος είμαι και τι έχω κάνει στη ζωή μου. Με λένε Κώστα Γεωργίου του Παναγιώτη και γεννήθηκα στις 7 Φεβρουαρίου 1982 στη Λήμνο, αλλά τώρα κατοικώ στο Πέραμα (Εθνικής Αντιστάσεως 88). Τελείωσα το 1ο Λύκειο Μηθύμνης το 2000 με πολύ καλό βαθμό (17 και 9/12). Μπήκα στο ΤΕΙ γραφιστικής (Αιγάλεω) και τελείωσα πριν ένα μήνα. Στη διάρκεια των σπουδών μου έμαθα να χειρίζομαι πολλά προγράμματα στον υπολογιστή (Word, Photoshop κ.ά.), και η πτυχιακή μου εργασία έχει τίτλο «Εξώφυλλο και τίτλος». Το καλοκαίρι έκανα μαθήματα δημοσιογραφίας στο ιδιωτικό ΙΕΚ «ΞΥΛΗΣ». Εκεί έκανα κάποια ρεπορτάζ για το κανάλι «Super 7». Το κανάλι έδειξε δύο συνεντεύξεις μου (με τη Μαρία Αλογοθέτη και τον Απόστολο Πλέτσο). Δεν έχω δουλέψει ακόμα επαγγελματικά σε περιοδικό, αλλά όταν ήμουν μαθητής στο Λύκειο δούλεψα στην ομάδα που έβγαζε την εφημερίδα του σχολείου μας. Ξέρω καλά αγγλικά (Lower) και λίγα γαλλικά. Με ενδιαφέρουν πολλά πράγματα: το θέατρο, τα αθλητικά, η video art, η υποβρύχια κολύμβηση. Δεν έχω πάει στρατό (έχω αναβολή μέχρι την επόμενη άνοιξη).

Θα χαρώ να συνεργαστούμε

Υ.Γ. Το e-mail μου είναι kostasge@otenet.gr και το τηλέφωνό μου: 210/42123654

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΟΝΟΜΑ:

ΕΠΩΝΥΜΟ:

ΠΑΤΡΩΝΥΜΟ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛ.:

E-MAIL:

ΣΠΟΥΔΕΣ: 2003-2000:

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ: 2003-2002:

2002-2001:

ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ:

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ:

Και μετά τη συνέντευξη...



11. Διαβάζω το διάλογο και διαλέγω σωστό ή λάθος

Μαμά: Έλα, Χριστίνα! Την πήρα τη δουλειά!

Χριστίνα: Μπράβο, μαμά!

Μαμά: Και λέω να κάνουμε ένα πάρτι το βράδυ να το γιορτάσουμε. Πάω να ψωνίσω. Θα φτιάξω παγωτό σοκολάτα, που σας αρέσει.

Χριστίνα: Καλύτερα όχι. Δε θα έχει παγώσει μέχρι το βράδυ. Φτιάξε καλύτερα μηλόπιτα.

Μαμά: Από φαγητό είμαστε εντάξει, αλλά το σπίτι είναι χάλια.

Χριστίνα: Μην ανησυχείς. Όσπου να έρθεις εγώ θα έχω πλύνει τα πιάτα και θα έχω φτιάξει το σαλόνι. Θα με βοηθήσει και ο Δημήτρης.

Μαμά: Εντάξει. Φιλιά.



1. Το παγωτό δε θα προλάβει να παγώσει ως το βράδυ.

Σ

Λ

2. Η Χριστίνα θα πλύνει τα πιάτα όταν έρθει η μαμά.

Σ

Λ



12. Η Χριστίνα μιλάει για τον εαυτό της στη μαμά της. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

Εγώ, μαμά, μπορεί να μην έχω μάθει ακόμα δύο ξένες γλώσσες, αλλά...

....μέχρι τα είκοσι

θα έχω ταξιδέψει (ταξιδεύω) σε όλο τον κόσμο.

θα _____ (αποφασίζω) τι μου αρέσει και τι δε μου αρέσει.

...μέχρι τα τριάντα

θα _____ (γνωρίζω) τον άντρα της ζωής μου.

θα _____ (αρχίζω) να κάνω μια δουλειά που με ενδιαφέρει πραγματικά.

...μέχρι τα σαράντα

θα _____ (κάνω) τρία παιδιά.

θα _____ (μαθαίνω) να λέω «όχι» όταν πρέπει.



• Ποια πράγματα θα έχω κάνει μέχρι τα είκοσι; Μέχρι τα τριάντα; Μέχρι τα σαράντα;



13. Διαβάζω το διάλογο και συνεχίζω τις σκέψεις της μαμάς. Τι δε θα είχε κάνει η μαμά αν είχε κάνει καριέρα;

Χριστίνα: Μαμά, έχεις σκεφτεί πόσα πράγματα θα είχες κάνει αν δεν είχες παντρευτεί τόσο νωρίς; Θα είχες κάνει μεταπτυχιακά.

Δημήτρης: Θα είχες πιάσει μετά μια καλή δουλειά.

Χριστίνα: Θα είχες βγάλει πολλά λεφτά.

Δημήτρης: ...και θα είχες κάνει καριέρα. Και τώρα θα μέναμε σε ένα μεγάλο σπίτι και θα είχαμε πολλά λεφτά και...

Μαμά: Ναι, αλλά αν είχα κάνει καριέρα, δε θα είχα γνωρίσει τον μπαμπά _____
_____.



Αν δεν με είχαν πιάσει οι γονείς μου θα είχα σπουδάσει δημοσιογραφία
Αν είχα πιάσει δουλειά νωρίς, θα είχα κάνει καριέρα



14. Τι θα ήταν διαφορετικά αν... Συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα και γράφω και δικές μου

1. Αν **δεν είχα σηκώσει** (σηκώνω) το τηλέφωνο, **δε θα είχα μάθει** (μαθαίνω) ότι αύριο δεν έχουμε σχολείο. Αλλά το σήκωσα κι έτσι το έμαθα. Καλά να πάθω!

2. Αν δεν _____ (παίρνω) λάθος αριθμό, δε _____ σε _____ (γνωρίζω).

3. Πολύ δύσκολη η Φυσική! Αν δεν _____ (παρακολουθώ) προσεκτικά το μάθημα δεν _____ το _____ (καταλαβαίνω).

4. Αν _____ (βλέπω) τη μπανανόφλουδα δε _____ την _____ (πατάω).

5. Αν δεν _____ (απαντώ) σωστά στην τελευταία ερώτηση _____ (κόβομαι) στο τεστ.

6. Αν _____.

7. Αν δεν _____.

12.

Σχέδια για το καλοκαίρι

- Τι φαντάζεται ο Αντόνιο για τις διακοπές του;
- Τι φαντάζεται ο Αλέξανδρος για τις διακοπές του;
- Εσύ τι προτιμάς να κάνεις στις διακοπές σου;



Είναι Μάρτιος και όλοι κάνουν σχέδια για το καλοκαίρι. Τα παιδιά συζητάνε διάφορες ιδέες. Τι μπορούν να κάνουν που να είναι οικονομικό, πρωτότυπο και να αρέσει σε όλους;

Μπορούμε να πάμε διακοπές μαζί



Διαβάζω το κείμενο και απαντώ τις ερωτήσεις

- Αντόνιο: Λοιπόν, τι σκέφτεστε να κάνετε το καλοκαίρι;
- Αλέξανδρος: Μπορεί να πάμε διακοπές στην Κρήτη. Η μαμά όμως δεν ξέρει αν μπορεί να πάρει άδεια.
- Αντόνιο: Αν δεν μπορείτε να πάτε διακοπές στην Ελλάδα, μπορούμε να οργανώσουμε κάτι όλοι μαζί.
- Ναόκο: Ωραία ιδέα! Και πού να πάμε;
- Αντόνιο: Μπορούμε να πάμε στη φάρμα του θείου μου στο Οντάριο.
- Ναόκο: Καλά, μπορεί να μας φιλοξενήσει όλους;
- Αντόνιο: Βέβαια, μπορεί. Το σπίτι είναι τεράστιο.
- Ναόκο: Και πότε μπορούμε να πάμε;
- Αντόνιο: Μπορεί και στις αρχές του καλοκαιριού.
- Αλέξανδρος: Και τι μπορούμε να κάνουμε εκεί;
- Αντόνιο: Μπορεί να θέλει βοήθεια ο θείος.
- Αλέξανδρος: Για παράδειγμα;
- Αντόνιο: Να, μπορούμε να ταΐζουμε και να αρμέγουμε τις αγελάδες, να καθαρίζουμε το στάβλο, να μαζεύουμε φρούτα, να φροντίζουμε τον κήπο...
- Αλέξανδρος: Εεε..., παιδιά, εγώ μπορεί και να μην έρθω μαζί σας...



Σωστό ή λάθος;

- | | | |
|---|---|---|
| α. Ο Αλέξανδρος ίσως πάει διακοπές στην Κρήτη. | Σ | Λ |
| β. Η μαμά θα πάρει σίγουρα άδεια το καλοκαίρι. | Σ | Λ |
| γ. Ο θείος έχει τη δυνατότητα να φιλοξενήσει όλα τα παιδιά. | Σ | Λ |
| γ. Ο Αντόνιο λέει ότι μάλλον ο θείος χρειάζεται βοήθεια. | Σ | Λ |



- Εσύ τι μπορεί να κάνεις το καλοκαίρι;
Θα σου άρεσε να κάνεις διακοπές σε φάρμα;



Τα παιδιά μεγάλωσαν και **μπορούν** να πάνε διακοπές μόνα τους
Τα παιδιά **μπορεί** να πάνε διακοπές μόνα τους, αλλά δεν είναι ακόμα σίγουρο



1. Υπογραμμίζω το σωστό και εξηγώ τι σημαίνει αυτό που διάλεξα

Αντόνιο: Λοιπόν, τι λέτε για τη φάρμα;

Αλέξανδρος: Εγώ μπορώ / μπορεί και να μην έρθω! Πολλή δουλειά, βρε παιδί μου!

Νάκο: Εγώ δεν μπορώ / μπορεί να αρμέγω αγελάδες γιατί μπορούν / μπορεί να με κλοτσήσουν!

Ελένη: Μη φοβάσαι! Μπορούν / Μπορεί και να σε συμπαθήσουν!



Αλέξανδρος: Α! Όλα κι όλα! Εγώ δεν μπορώ / μπορεί να σηκώνομαι χαράματα στις διακοπές!

Ελένη: Το δικό μου πρόβλημα είναι ότι εκεί δε θα μπορώ / μπορεί να ντύνομαι όπως μου αρέσει.

Αλέξανδρος: Γιατί, νομίζεις ότι θα μπορείς / μπορεί να βγαίνεις τα βράδια;

Νάκο: Άσε που μπορούν / μπορεί να μην έχουν Ίντερνετ! Πώς θα κάνω εγώ τσατ;

Αντόνιο: Παιδιά, μην αγχώνεστε! Η φάρμα έχει τα πάντα και η πιο κοντινή πόλη είναι στα δέκα χιλιόμετρα. Μπορούμε / Μπορεί να βγαίνουμε έξω κάθε βράδυ.



2. Τελικά τα παιδιά αποφασίζουν να πάνε διακοπές στη φάρμα του θείου. Τι διαφορές έχει η ζωή στην πόλη από τη ζωή σε ένα αγρόκτημα; Σκέφτομαι και λέω τι μπορεί να τους αρέσει και τι μπορεί να μην τους αρέσει όπως στο παράδειγμα. Να μερικές ιδέες: πρωινό ξύπνημα, ησυχία, πότισμα, μάζεμα φρούτων, φροντίδα ζώων, ...

Στη φάρμα του θείου μπορεί να μην τους αρέσουν _____



Μαμά: Αντόνιο, γρήγορα! Πρέπει να φύγεις αμέσως!

Ελένη: Α, δεν είναι εδώ! Πρέπει να έφυγε



3. Τα παιδιά ετοιμάζονται για τις διακοπές. Διαλέγω όπως στο παράδειγμα

1. Η βαλίτσα της Ναόκο είναι έτοιμη. Πρέπει να την έφτιαξε / να τη φτιάξει από χτες.
2. Η βαλίτσα της Ελένης δεν είναι έτοιμη. Πρέπει να την έφτιαξε / να την φτιάξει γρήγορα.
3. Ο Αλέξανδρος δεν έχει οδοντόβουρτσα. Πρέπει να αγόρασε / να αγοράσει μία.
4. Η Ελένη έχει μια ολοκαίνουρια οδοντόβουρτσα. Πρέπει να την αγόρασε / να την αγοράσει χτες.
5. Ο Αντόνιο δεν έχει φακό. Πρέπει να πήρε / να πάρει το φακό του αδερφού του.
6. Ο Αλέξανδρος δε βρίσκει το φακό του. Πρέπει να τον πήρε / να τον πάρει η Ελένη.
7. Τα παιδιά λείπουν. Πρέπει να έφυγαν / να φύγουν ήδη.
8. Τα παιδιά έχουν αργήσει. Πρέπει να έφυγαν / να φύγουν αμέσως.



4. Να και μια άλλη ιδέα για καλοκαιρινές διακοπές. Διαβάζω το παρακάτω κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Η μη κυβερνητική οργάνωση «Προγράμματα Εθελοντικής Εργασίας για το Περιβάλλον» (ΠΕΕΠ), οργανώνει κάθε καλοκαίρι προγράμματα σε διάφορες χώρες. Τα προγράμματα διαρκούν μία έως τρεις εβδομάδες. Οι εθελοντές, που πρέπει να είναι πάνω από 18 ετών και να μιλούν αγγλικά, εργάζονται 6-7 ώρες τη μέρα, φιλοξενούνται σε απλές εγκαταστάσεις και φροντίζουν οι ίδιοι για την ετοιμασία των γευμάτων και την καθαριότητα των χώρων. Η διαμονή και η διατροφή είναι δωρεάν. Στον ελεύθερο χρόνο τους οι εθελοντές μπορούν κάνουν εκδρομές και να γνωρίσουν από κοντά τον τόπο και τους κατοίκους του. Περισσότερες πληροφορίες στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cvgreep.com.

(από την εφημερίδα Καθημερινή, Κυριακή 30/3/2003)



- α. Ποιοι μπορούν να συμμετέχουν στο «Πρόγραμμα Εθελοντικής Εργασίας για το Περιβάλλον»;
- β. Πού μπορούν να μείνουν όσοι συμμετέχουν;
- γ. Πόσο πληρώνουν για φαγητό και ύπνο;
- δ. Πώς μπορούν να περάσουν τον ελεύθερο χρόνο τους;
- ε. Ξέρετε άλλα παρόμοια προγράμματα για νέους που οργανώνονται στη χώρα σας ή στο εξωτερικό; Ποια; Γράψτε λίγα στοιχεία για αυτά (πότε γίνονται, από ποιους οργανώνονται, τι περιλαμβάνει το καθημερινό πρόγραμμα, ποιες είναι οι υποχρεώσεις όσων συμμετέχουν κ.α.)



5. Τι είδους διακοπές κάνει αυτός που μιλάει σε κάθε πρόταση (1-10); Για να απαντήσω διαλέγω έναν ή περισσότερους από τους παρακάτω τύπους διακοπών (α-στ)



1. Έχουμε ξενάγηση στο Λούβρο στις 9 το πρωί.
2. Κώστα, πρόσεχε τη φωτιά μην κάψουμε το δάσος!
3. Έχω να πλυθώ πέντε μέρες.
4. Η θεία έκανε κάτι γεμιστά θαύμα!
5. Το επόμενο караβάκι έρχεται σε δύο μέρες.
6. Πάλι εγώ θα αρμέξω τις αγελάδες;
7. Το πρωινό συμπεριλαμβάνεται στην τιμή;
8. Θα θέλαμε ένα δίκλινο για τις 15 Αυγούστου.
9. Συγγνώμη, δουλεύουμε και τα Σαββατοκύριακα;
10. Όλοι στα κρεβάτια σας! Είναι δέκα η ώρα.

οργανωμένες διακοπές

- α. διακοπές με γκρουπ
- β. εναλλακτικές μορφές τουρισμού - προγράμματα εθελοντικής εργασίας
- γ. κατασκήνωση

μη οργανωμένες διακοπές

- δ. διακοπές σε ξενοδοχείο / ενοικιαζόμενα δωμάτια
- ε. ελεύθερο κάμπινγκ
- στ. διακοπές με οικογένεια, φίλους



6. Συζητώ με το δάσκαλό μου τις παραπάνω μορφές τουρισμού (α-στ). Ποιον τύπο διακοπών προτιμάω και γιατί; Τι μπορώ και τι πρέπει να κάνω σε καθεμιά από τις παρακάτω περιπτώσεις; Χρησιμοποιώ λέξεις από τις παραπάνω προτάσεις

Φύγαμε;



7. Διαβάζω το διάλογο και διαλέγω σωστό ή λάθος

Τα παιδιά φεύγουν για τη φάρμα. Είναι στο σταθμό και περιμένουν το τρένο, που είναι πάντα στην ώρα του. Κάποιος άλλος όμως δεν είναι...

Αλέξανδρος: Το ήξερα ότι θα αργήσει! Και τώρα τι κάνουμε;

Ναόκο: Λέω να τον πάρουμε τηλέφωνο για να τον ξυπνήσουμε

Αλέξανδρος: Σοβαρολογείς; Λες να κοιμάται ακόμα; Μπορεί και να ξέχασε ότι φεύγουμε σήμερα ή να νομίζει ότι φεύγουμε στις οκτώ το βράδυ.

Ελένη: Μην κάνεις έτσι! Αφού τον ξέρεις. Αργεί να έρθει, αλλά πάντα έρχεται στο τέλος.

Αλέξανδρος: Αυτά να τα πεις στον οδηγό του τρένου όταν θα τον παρακαλάμε να σταματήσει το τρένο για να ανέβει.

Ναόκο: Σταματήστε πια! Βαρέθηκα να σας ακούω, Αλέξανδρε! Να τος! Έρχεται!

Αντόνιο: Βρε παιδιά, συγνώμη που σας έστησα! Πάντως, μια χαρά προλαβαίνουμε το τρένο! Αλέξανδρε, μου φαίνεσαι ψιλοχάλια. Άργησες να κοιμηθείς χτες το βράδυ;

Αλέξανδρος: _____!



1. Η Ναόκο προτείνει να τηλεφωνήσουν στον Αντόνιο

Σ Λ

2. Ο Αντόνιο συνηθίζει να έρχεται στην ώρα του

Σ Λ

3. Η Ναόκο χαιρέται που ο Αλέξανδρος γκρινιάζει

Σ Λ

4. Ο Αλέξανδρος άργησε να κοιμηθεί χτες το βράδυ

Σ Λ



• Τι νομίζεις ότι απάντησε ο Αλέξανδρος;

• Εσύ αργείς ποτέ να πας στα ραντεβού σου; Οι φίλοι σου;





Να μερικά ρήματα ή εκφράσεις που πηγαίνουν με **ότι, να** και **που**:
νομίζω ότι... θέλω να... [ζητάω] συγγνώμη που...
απαντάω ότι... μπορώ να...



8. Αλλάζω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα

- Αντόνιο: Από εδώ και πέρα, παιδιά, δε θα αργώ ποτέ στα ραντεβού μου.
Ο Αντόνιο υποσχέθηκε στα παιδιά **ότι από 'δώ και πέρα δε θα αργεί ποτέ στα ραντεβού του**.
- Αλέξανδρος: Πότε έρχεται το τρένο;
Υπάλληλος: Έχει καθυστέρηση.
Ο υπάλληλος απάντησε στον Αλέξανδρο _____.
- Παιδιά, μπορείτε να μου δώσετε ψιλιά;
Ο ταμίας ζήτησε από τα παιδιά _____.
- Πο, πο! Άφησα τα γυαλιά ηλίου μου στο σπίτι!
Ο Αντόνιο ξέχασε _____.
- Ναόκο: Μάλλον θα φτάσουμε στην ώρα μας!
Η Ναόκο πιστεύει _____.
- Αλέξανδρος: Αχ! Συγγνώμη! Πάτησα το σκύλο σας!
Ο Αλέξανδρος ζήτησε συγγνώμη _____.
- Ναόκο: Λοιπόν, Αλέξανδρε, θα σου δώσω τα κιάλια μου. Σταμάτα να γκρινιάζεις!
Η Ναόκο υποσχέθηκε στον Αλέξανδρο _____ και τον παρακάλεσε _____.
- Ναόκο. Σοβαρά μιλάς; Τα έφτιαξε ο Πέτρος με τη Ναόμι;
Η Ναόκο μόλις τώρα έμαθε _____.



9. Διαλέγω το σωστό και συμπληρώνω τις προτάσεις

- Μα, καλά, δεν _____ το Πρωτάθλημα το πήρε η ΑΕΚ;
- Μα, καλά, δεν _____ δένεις τα παπούτσια σου;
α. ξέρεις ότι β. ξέρεις να
1. Ο Γιάννης _____ πάει σινεμά με τον Τάσο
2. Ο Γιάννης _____ θα πάει σινεμά με τον Τάσο
α. λείπει ότι β. λείπει να
1. Είναι πολύ σκοτεινά εκεί μέσα! _____ πάω μόνος μου!
2. Ο Αντόνιο δε θα έρθει στο πάρτι. _____ θα πάω μόνος μου!
α. Φοβάμαι ότι β. Φοβάμαι να

1. _____ αγοράσεις δώρο για τα γενέθλια της Κατερίνας;
 2. _____ η Κατερίνα έχει τα γενέθλιά της;
- α. Θυμήθηκες να _____ β. Θυμήθηκες ότι _____
1. Ο Γιάννης δεν _____ ακόμα _____ ο Πέτρος με τη Λίζα τα χαλάσανε.
 2. Ο Γιάννης δεν _____ ακόμα _____ οδηγεί.
- α. έμαθε ότι _____ β. έμαθε να _____
1. _____ λίγες διακοπές θα μας κάνουν καλό.
 2. _____ πάμε διακοπές στην Κρήτη.
- α. Σκεφτόμαστε να _____ β. Σκεφτόμαστε ότι _____



10. Ο Αλέξανδρος και η Ελένη γύρισαν στο σπίτι μετά τις διακοπές στη φάρμα. Να τι τους ρώτησαν όσοι τους είδαν. Συμπληρώνω τις προτάσεις με να / ότι / που

- Μπαμπάς: Δηλαδή, τώρα μάθατε _____ ζείτε στη φύση;
- Μαμά: Χαρήκατε _____ ξαναγυρίσατε στο σπίτι;
- Γιαγιά: Θυμηθήκατε _____ μου φέρετε φρέσκα αβγά;
- Φίλοι: Ξέρετε τώρα _____ κάνετε ιππασία;
- Γιαγιά: Ο θείος του Αντόνιο λυπήθηκε _____ φύγατε;
- Μπαμπάς: Νομίζετε _____ θα ξαναπάτε του χρόνου;
- Παιδιά: Καλά ήταν για ένα μήνα αλλά, εδώ που τα λέμε, καταλάβαμε _____ δε μπορούμε _____ ζήσουμε στη φάρμα για μια ολόκληρη ζωή!



13.

Μια δουλειά για το Φίλιππο



- Τι νομίζεις ότι κάνει τώρα ο Φίλιππος;
- Τι πράγμα έχει στο μυαλό του;



Ο Φίλιππος είναι φοιτητής και ψάχνει για μια δουλειά στον ελεύθερο χρόνο του. Καθισμένος στον καναπέ διαβάζει την εφημερίδα «Χρυσή Ευκαιρία» και σκέφτεται ποια δουλειά θα του ταίριαζε καλύτερα.

Μήνυμα από Φίλιππο για Δημήτρη:



Διαβάσω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Θυμάσαι που έψαχνα για δουλειά; Λοιπόν, διάβασα μια αγγελία για ένα δικηγόρο που ζητάει κάποιον να του μάθει να χειρίζεται υπολογιστή. Τηλεφώνησα και κατάλαβα ότι είναι ένας παππούς που δεν ξέρει τι είναι το ποντίκι. Τα λεφτά, όμως, που δίνει είναι καλά και το γραφείο του δυο βήματα από το σπίτι. Αλλά θέλει βιογραφικό σημείωμα και εγώ δε θυμάμαι καθόλου πώς το γράφουμε. Δε ρωτάς τη μαμά σου που είναι φιλόλογος και τα ξέρει αυτά; Στείλε μου μήνυμα όσο πιο γρήγορα μπορείς, γιατί θα μου τη φάνε τη δουλειά.

Φίλιππος

Send



Ποια αγγελία είδε ο Φίλιππος; Βάζω σε κύκλο το σωστό

Δικηγορικό γραφείο ζητά νέους δικηγόρους για συνεργασία. Ωράριο 9 π.μ. – 5 μ.μ., μισθός ικανοποιητικός. Στείλτε βιογραφικό σημείωμα στο anagnosti@otenet.gr.

Πωλείται Η/Υ Pentium 4, 2.4, με οθόνη 17" και εκτυπωτή HP 760 C, μόνο 350 € !

Δικηγόρος ζητά υπεύθυνο άτομο για ταχύρρυθμα μαθήματα χειρισμού Η / Υ.
Τηλ. 2610 333867

Καθηγήτρια αγγλικών με πείρα προσφέρει μαθήματα σε παιδιά 5 έως 12 ετών. Κυρία Ιωάννα Παγουροπούλου,
τηλ. 2610 978653



Σε τι μπορεί να βοηθήσει ο Δημήτρης το Φίλιππο; Εσύ έχεις δουλέψει ποτέ;



1. Πότε μια δουλειά μου ταιριάζει; Να μερικές ιδέες για να αποφασίσω

	δε μ' ενδιαφέρει καθόλου	μ' ενδιαφέρει αρκετά	μ' ενδιαφέρει πολύ
Όταν ο μισθός είναι καλός			
Όταν μου αφήνει ελεύθερο χρόνο και δεν κάνω υπερωρίες			
Όταν ταξιδεύω			
Όταν δουλεύω πάντα στο ίδιο μέρος			
Όταν χρειάζεται να κάνω καινούρια πράγματα			
Όταν κάνω τα ίδια πράγματα κάθε μέρα			
Όταν δουλεύω μόνος μου και κάνω ό,τι θέλω			
Όταν δουλεύω ομαδικά			
Όταν μπορώ να κάνω γρήγορα καριέρα και όλοι να με γνωρίζουν			
Όταν μπορώ να παίρνω εύκολα άδεια			
Όταν ο εργοδότης μου με αφήνει ελεύθερο να δουλέψω όπως θέλω			
Όταν ο εργοδότης μου μου εξηγεί ακριβώς τι πρέπει να κάνω			
Όταν ξέρω ότι αυτή η δουλειά είναι μόνιμη			
Όταν ξέρω ότι μπορώ να αλλάξω δουλειά όποτε θέλω			
Όταν ξέρω ότι θα πάρω μεγάλη σύνταξη			



2. Χρησιμοποιώ μερικές από τις παραπάνω πληροφορίες και γράφω τι δουλειά θα ήθελα να κάνω στο μέλλον και γιατί



3. Διαλέγω τη σωστή λέξη και συμπληρώνω τις προτάσεις

άδεια, εργοδότης, καριέρα (σταδιοδρομία), μισθός, σύνταξη, υπερωρίες

Πώς φαντάζονται οι περισσότεροι νέοι μια καλή δουλειά; Μάλλον θέλουν να τους δίνει μεγάλο _____ και γρήγορη _____. Τι θα γίνει μετά από τριάντα χρόνια δεν τους ενδιαφέρει καθόλου, γι' αυτό και δε σκέφτονται τη _____.

Φυσικά, θέλουν να δουλεύουν μόνοι τους και να μην έχουν έναν _____ πάνω απ' το κεφάλι τους. Θέλουν, όμως, να μπορούν να παίρνουν _____ όταν τη χρειάζονται και να μην κάνουν συχνά _____. Γιατί τι αξίζει να 'χεις ένα ωραίο σπίτι κι ένα καλό αυτοκίνητο όταν δεν έχεις χρόνο να τα χαρείς;



4α. Τι θέλει να γίνει ένας νέος στην Ελλάδα σήμερα; Τι δεν τον ενδιαφέρει καθόλου; Ποια επαγγέλματα χάνονται; Βάζω το καθένα από τα παρακάτω στη στήλη που νομίζω ότι ταιριάζει και εξηγώ γιατί

γιατρός, γραμματέας, δικηγόρος, δάσκαλος, φούρναρης, ταξιτζής, κουρέας, γαλατάς, ηθοποιός, έμπορος, ταμίας, φαρμακοποιός, δημόσιος υπάλληλος, ιδιωτικός υπάλληλος, πολιτικός, κομμωτής, περιπτεράς, ψαράς, συγγραφέας, αρχιτέκτονας, εργάτης, καθηγητής, τσαγκάρης, επιχειρηματίας, αγρότης



Ένας νέος θέλει να γίνει	Ένας νέος δε θέλει να γίνει	Επαγγέλματα που χάνονται



ο εργάτης → η εργάτρια
 ο φούρναρης → η φουρνάρισσα
 ο ταξιτζής → η ταξιτζού

ο / η γραμματέας, ο / η δικηγόρος, ο / η ταμίας



4β. Τα ίδια πράγματα θέλει και μια νέα; Συμπληρώνω τον ίδιο πίνακα προσέχοντας πώς λέμε τις γυναίκες που κάνουν τα παραπάνω επαγγέλματα

Μια νέα θέλει να γίνει	Μια νέα δε θέλει να γίνει	Επαγγέλματα που χάνονται



• Υπάρχουν δουλειές που είναι «της μόδας» στη χώρα σου;



μπακάλης → μπακάληδες
 ταξιτζής → ταξιτζήδες
 ψαράς → ψαράδες
 παππούς → παππούδες
 καφές → καφέδες

μαμά → μαμάδες
 αλεπού → αλεπούδες

6α. Συμπληρώνω τα κενά, όπως στο παράδειγμα

1. Ποιος είναι ο αγαπημένος σου **συγγραφέας** (συγγραφέας);
2. Πόσους Έλληνες _____ (συγγραφέας) ξέρεις;
3. Είναι αλήθεια ότι όλοι οι _____ (εισαγγελέας) είναι πολύ αυστηροί;
4. Του αρέσει πολύ η δουλειά του _____ (διερμηνέας).
5. Τα μαγαζιά των _____ (κουρέας) μυρίζουν σαπούνη και λεβάντα.
6. Σπουδάζει σε μια σχολή _____ (γραμματέας) και πιστεύει ότι θα βρει δουλειά αμέσως.
7. Ποια είναι η διαφορά ανάμεσα σ _____ (κουρέας) και στον κομμωτή;



6β. Συμπληρώνω τα κενά με το **μπακάλης** όπως στο παράδειγμα



1. Ο **μπακάλης** μας παίρνει σύνταξη.
2. Το μαγαζί του _____ μας θα γίνει κατάστημα ρούχων.
3. Η γιαγιά μου πήγαινε μόνο στον _____ και όχι στο σούπερ μάρκετ και τώρα θα στενοχωρηθεί πολύ.
4. Οι _____ γνώριζαν όλους τους πελάτες.
5. Στα μαγαζιά των _____ οι πελάτες μάθαιναν και τα νέα της γειτονιάς. Τι μπορείς να μάθεις σ' ένα σούπερ μάρκετ;



ο περιπτεράς η περιπτερού
ο φωνακλός η φωνακλού

ο τεμπέλης η τεμπέλα το τεμπέλικο
οι τεμπέληδες οι τεμπέλες τα τεμπέλικα

7. Πώς λέγεται; Μαντεύω και συμπληρώνω όπως στο παράδειγμα

Αυτός που έχει περίπτερο λέγεται **περίπτερας**

Αυτός που δουλεύει με το κομπιούτερ _____

Αυτός που κλέβει πορτοφόλια _____

Αυτός που φωνάζει λέγεται _____

Αυτός που του αρέσει ο ύπνος λέγεται _____

Αυτός που φτιάχνει κλειδιά λέγεται _____



8. Συμπληρώνω τα κενά, όπως στο παράδειγμα

1. Ο παππούς του Δημήτρη πιστεύει ότι οι σημερινοί νέοι είναι **τεμπέληδες** (τεμπέλης).
2. Πιστεύετε ότι οι γυναίκες είναι _____ (κουτσομπόλης);
3. Είναι αλήθεια ότι οι αρχαίοι Έλληνες ήταν ξανθοί και _____ (σγουρομάλλης);
4. Η αδερφή του είναι πολύ _____ (πεισματάρης). Θέλει πάντα να γίνεται το δικό της.

Εργασία και προστακτική



Διαβάζω το παρακάτω κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις



Τα συμπεράσματα μιας ενδιαφέρουσας έρευνας ανακοινώθηκαν χτες στο 25ο Παγκόσμιο Συνέδριο Γλωσσολογίας που διοργανώνει αυτές τις μέρες το Πανεπιστήμιο Κρήτης. Το θέμα της έρευνας ήταν το πόσο συχνά χρησιμοποιείται η προστακτική στον εργασιακό χώρο και τα συμπεράσματα είναι αποκαλυπτικά: οι εργαζόμενοι ακούνε καθημερινά από τριάντα έως πενήντα φράσεις του τύπου «θυμήσου / θυμηθείτε», «σήκω / σηκωθείτε», «στάσου / σταθείτε» από τον εργοδότη ή τους συναδέλφους τους. Η συχνότητα είναι τόσο μεγάλη που μπορεί να συγκριθεί μόνο με τον τρόπο που χρησιμοποιούν την προστακτική οι μαμάδες. Παρατηρήθηκε ότι, όταν η μητέρα μιλάει στο παιδί ή στα παιδιά της, σχεδόν μία στις είκοσι λέξεις είναι του τύπου «ετοιμάσου / ετοιμαστείτε», «πλύσου / πλυθείτε», «κοιμήσου / κοιμηθείτε» και φυσικά «μη φοβηθείς / μη φοβηθείτε» και «μη βραχείς / μη βραχείτε». Η μόνη διαφορά μεταξύ εργοδοτών και μαμάδων είναι ότι οι εργοδότες φαίνεται να χρησιμοποιούν πιο συχνά τη λέξη «παρακαλώ», ενώ οι μαμάδες τη λέξη «τώρα». Η έρευνα άνοιξε ένα ακόμη θέμα για συζήτηση: Γιατί οι εργαζόμενοι υπακούουν στις φράσεις αυτές, ενώ τα παιδιά όχι;



1. Σε ποιο θέμα αναφέρεται η έρευνα;

2. Ποιοι χρησιμοποιούν περισσότερο την προστακτική, σύμφωνα με την έρευνα;



ντύσου – ντυθείτε

μην ντυθείς – μην ντυθείτε



9. Βάζω ένα Ε δίπλα στις φράσεις που μπορεί να πει ένας εργοδότης / ένας συνάδελφος στη δουλειά και Μ δίπλα σ' αυτές που μπορεί να πει μια μαμά

1. Κατερίνα, θυμήσου να στείλουμε αύριο τα γράμματα του Παππά.
2. Παιδιά, οχτώ η ώρα! Σηκωθείτε! Θα αργήσουμε για το σχολείο.
3. Κοιμήσου, επιτέλους, αγάπη μου! Είναι μεσάνυχτα.
4. Έλα, ετοιμάσου γρήγορα! Θα πάμε βόλτα!
5. Κύριοι συνάδελφοι, διαβάστε όλο το σχέδιο αλλά μη σταθείτε στις λεπτομέρειες. Αυτές μπορεί να αλλάξουν.



10. Αντιστοιχίζω όπως στο παράδειγμα

θυμήσου / θυμηθείτε

σήκω / σηκωθείτε

στάσου / σταθείτε

ετοιμάσου / ετοιμαστείτε

πλύσου / πλυθείτε

κοιμήσου / κοιμηθείτε

μη φοβηθείς / μη φοβηθείτε

μη βραχείς / μη βραχείτε

ετοιμάζομαι / ετοιμάστηκα

φοβάμαι / φοβήθηκα

θυμάμαι / θυμήθηκα

στέκομαι / στάθηκα

κοιμάμαι / κοιμήθηκα

βρέχομαι / βράχηκα

σηκώνομαι / σηκώθηκα

πλένομαι / πλύθηκα



11. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

1. Φίλιππε, τώρα που θα πας να ζητήσεις δουλειά, **ντύσου** (ντύνομαι) λίγο πιο καλά.
2. Δημήτρη, δώδεκα η ώρα! _____ (σηκώνομαι) επιτέλους από το κρεβάτι!
3. Μη φεύγεις τόσο γρήγορα. _____ (στέκομαι) δυο λεπτά. Θα έρθω μαζί σου.
5. Χριστίνα, _____ (πετιέμαι) ως το περίπτερο, για να αγοράσεις μια εφημερίδα.
6. Πρόσεξε, το μπαλκόνι έχει νερά. Μη _____ (βρέχομαι)!
7. Μαμά, _____ (θυμάμαι) να μου πάρεις ένα παγωτό.
8. Χριστίνα, _____ (πλένομαι) γρήγορα. Περιμένουμε κι εμείς να κάνουμε μπάνιο!
9. Ελένη και Δημήτρη, _____ (κοιμάμαι) επιτέλους!



Ο Φίλιππος γράφει το βιογραφικό του στον υπολογιστή



το τυπώνει σε ωραίο μπλε χαρτί



ξυρίζεται



χτενίζεται



ντύνεται και ακούει

μουσική



βγαίνει από το σπίτι



φτάνει στο δικηγорικό γραφείο



ανοίγει την πόρτα και βλέπει τρεις συμφοιτητές του να περιμένουν...

<p>Τι κάνει; Τι θα κάνει; Τι έκανε;</p>	<p>Πρώτα ο Φίλιππος</p> <p>γράφει θα γράψει έγραψε</p> <p>το βιογραφικό του</p>
	<p>και ύστερα</p> <p>το τυπώνει θα το τυπώσει το τύπωσε</p> <p>σε ωραίο μπλε χαρτί</p>

<p>Τι γίνεται; Τι θα γίνεται; Τι έγινε;</p>	<p>Γράφει Θα γράφει Έγραψε</p> <p>το βιογραφικό του και παράλληλα</p>	<p>ακούει θα ακούει άκουγε</p> <p>μουσική</p>
---	---	---



12. Τι έγινε πρώτα; Τι έγινε ύστερα; Ποια πράγματα έγιναν την ίδια στιγμή; Κοιτάζω τις παρακάτω λέξεις ή φράσεις και φτιάχνω προτάσεις όπως στο παράδειγμα

πρώτα

μετά

την ίδια ώρα που

στην αρχή

ύστερα

την ίδια στιγμή που

παράλληλα

1α. *Πρώτα ο Φίλιππος έγραψε το βιογραφικό του και ύστερα το τύπωσε σε ωραίο μπλε χαρτί.*

1.β. _____

1.γ. _____

2.α. _____

2.β. _____

2.γ. _____



Ο Φίλιππος ξυρίστηκε, **αφού** τύπωσε το βιογραφικό του
Καθώς τύπωνε το βιογραφικό του, άκουγε μουσική

Ο Φίλιππος τύπωσε το βιογραφικό του, **πριν** ξυριστεί



13. Συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα. Χρησιμοποιώ τις παρακάτω λέξεις

μόλις

πριν

ενώ

αφού

προτού

καθώς

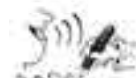
όσο

1. *Μόλις* έγραψε το βιογραφικό του, το τύπωσε.

2. _____ χτενιστεί, ξυρίστηκε.

3. _____ άκουγε μουσική, τύπωνε το βιογραφικό.

4. _____ τύπωσε το βιογραφικό, ξυρίστηκε.



14. Ο Φίλιππος είδε στο δικηγορικό γραφείο τρεις συμφοιτητές του να περιμένουν. Τι έγινε μετά; Συνεχίζω την ιστορία



14.

Το στοίχημα



- Τι νομίζεις ότι κάνουν τα παιδιά;
- Γιατί τρέχει ο Αντόνιο;



Ελένη: Παιδιά, λέμε ιστορίες τρόμου;

Ναόκο: Ωραία ιδέα! Όποιος τρομάξει τους άλλους περισσότερο, κερδίζει. Δεν πληρώνει για την πίτσα. Σύμφωνοι;

Αντόνιο: Εντάξει! Όποιος χάσει όμως θα κάνει ό,τι του ζητήσει ο νικητής. Θέλεις ν' αρχίσεις πρώτη;

Ιστορίες τρόμου



Διαβάζω την ιστορία της Ναόκο και απαντώ στις ερωτήσεις

Μια κρύα νύχτα του Δεκέμβρη ήμουν μόνη στο σπίτι. Καθόμουν στο κρεβάτι διαβάζοντας την «Αληθινή ιστορία του Φρανκενστάιν» και περιμένοντας να αρχίσει η αγαπημένη μου ταινία: «Φρανκενστάιν τζούνιор». Στις 11 άνοιξα την τηλεόραση.

Ανοίγοντας την τηλεόραση είδα ότι ακόμα έδειχνε αθλητικές ειδήσεις. Διψούσα πολύ. Θυμήθηκα το τσάι στο ψυγείο, αλλά ήταν μακρύς ο δρόμος ως εκεί. Έπρεπε να διασχίσω όλο το σπίτι περνώντας από ένα θεοσκότεινο διάδρομο με καμένη λάμπα. Αλλά τι να έκανα; Βγήκα απ' το κρεβάτι μου τρέμοντας από το κρύο και πήγα στην κουζίνα και έβαλα ένα ποτήρι παγωμένο τσάι. Δεν είχα προχωρήσει και πολύ, όταν κατάλαβα ότι κάτι δεν πήγαινε καλά: Δεν ακουγόταν πια η τηλεόραση! Τότε σκέφτηκα ότι κάποιος μπαίνοντας κρυφά στο δωμάτιο, είχε κλείσει την τηλεόραση. Ένωσα την καρδιά μου να χτυπάει σαν τρελή. Μού 'πεσε το ποτήρι από τα χέρια και κατρακυλώντας έφτασε μπροστά στην πόρτα του δωματίου μου. Κρατώντας την αναπνοή μου, έσκυψα και μάζεψα το ποτήρι. Ανοίγοντας σιγά σιγά την πόρτα και μπαίνοντας στο δωμάτιο είδα πίσω από την κουρτίνα μια σκιά που φαινόταν καθαρά στο φως του φεγγαριού. Η σκιά με πλησίασε και



- Τι περίμενε η Ναόκο;
- Γιατί βγήκε από το δωμάτιο;
- Τι περίεργο έγινε όταν ήταν στην κουζίνα;
- Τι είδε μπαίνοντας ξανά στο δωμάτιο;
- Τι νομίζεις ότι έγινε στο τέλος;



παίρνω	→ παίρν-οντας
τρώω	→ τρώ-γ-οντας
περνάω	→ περν-ώντας



Κατάλαβα τι έγινε βλέποντας το Νίκο
Κατάλαβα τι έγινε μιλώντας στο Νίκο

→ βλέποντάς **ΤΟΝ**
→ μιλώντας **ΤΟΥ**



1. Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα και μετά γράφω μια μικρή παράγραφο λέγοντας πώς περνώ τα Σαββατοκύριακά μου

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. τραγουδώ > τραγουδώντας | 5. ταξιδεύω > _____ |
| 2. παίζω > _____ | 6. παρακολουθώ > _____ |
| 3. γνωρίζω > _____ | 7. συζητώ > _____ |
| 4. μαθαίνω > _____ | 8. πηγαίνω > _____ |

Τα Σαββατοκύριακά μου τα περνάω κάνοντας ποδήλατο _____

 _____.



2. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

Τι έγινε όταν....

Ο Αντόνιο έκανε την καθηγήτρια των γαλλικών να αφήσει την τάξη και να μη θέλει να ξανακάνει μάθημα μαζί τους!



Πώς τα κατάφερε;

βάζοντας (βάζω) καρφίτσες στην καρέκλα της,

_____ (φέρνω) ψόφια ποντίκια στην

τάξη, _____ (βγάζω) ψεύτικα φίδια

μέσα από την τσάντα του, _____ (κολλώ) κρυφά χαρτιά στην πλάτη της, _____

_____ (φορώ) τρομακτικές μάσκες, _____ (λέω) φανταστικές αηδιαστικές ιστορίες.



3. Ποια πράγματα κάνω μαζί; Απαντάω στις ερωτήσεις

1. Τι άλλο κάνεις όση ώρα τρως;

Τρώω **βλέποντας** τηλεόραση ή **ακούγοντας** μουσική.

2. Τι άλλο κάνεις όση ώρα διαβάζεις;

Διαβάζω _____.

3. Τι άλλο κάνεις όταν ακούς μουσική;

Ακούω μουσική _____.

4. Τι άλλο κάνεις όταν κάνεις βόλτα;

Κάνω βόλτα _____.



Η ιστορία του Αντόνιο



Διαβάζω την ιστορία του Αντόνιο και απαντώ στις ερωτήσεις

Ήμουν στο χωριό της μαμάς μου στην Αργεντινή. Τη νύχτα, αποφάσισα να κάνω μια βόλτα έξω απ' το χωριό. Ήμουν μόνος. Δεν υπήρχε ψυχή, μόνο κάτι κομμένα δέντρα. Η γη ήταν σκεπασμένη με τεράστιες πέτρες. Σκέφτηκα να γυρίσω πίσω, όταν πάτησα κάτι που έσπασε με έναν απαίσιο ήχο. Έσκυψα και είδα τρομαγμένος ένα μεγάλο σπασμένο κόκαλο, αλλά δεν ήταν το μόνο· ολόκληρη η περιοχή ήταν γεμάτη κόκαλα που φωσφόριζαν στο φως του φεγγαριού. Το έβαλα στα πόδια. Εκεί που έτρεχα, ένιωσα κάτι να με κυνηγάει. Βέβαια, ήμουν πολύ φοβισμένος για να γυρίσω να δω τι ήταν. Το Κάτι με πλησίαζε. Ένωθα την ανάσα του στο σβέρκο μου. Προσπάθησα να τρέξω μακριά από το στοιχειωμένο μέρος. Ένα τεντωμένο σκοινί μου έκοψε το δρόμο. Έχασα την ισορροπία μου και βρέθηκα πεσμένος κάτω. Τότε το τρομερό Κάτι με σκέπασε...



(Α. Ζόμμερ-Μπόντενμπουργκ, *Ο μικρός βρυκόλακας*, Ελληνικά Γράμματα)



Πού βρισκόταν ο Αντόνιο και πώς ήταν το τοπίο γύρω του;

Γιατί φοβόταν; Τι περίμενε;

Τι νομίζεις ότι ήταν αυτό το Κάτι;

α. κουκουβάγια β. δράκουλας γ. δρακουλίνα δ. αγριόγατος



χάνομαι	χάθηκα	χαμένος
κουράζομαι	κουράστηκα	κουρασμένος
παντρεύομαι	παντρεύτηκα	παντρεμένος
αγαπιέμαι	αγαπήθηκα	αγαπημένος
ενοχλούμαι	ενοχλήθηκα	ενοχλημένος



βάφομαι	βάφτηκα	βαμμένος
κρύβομαι	κρύφτηκα	κρυμμένος



4. Τώρα η σειρά μου. Συμπληρώνω τις προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. λύνομαι - λύθηκα - **λυμένος**

Γιατί στενοχωριέσαι; Όλες οι ασκήσεις είναι **λυμένες** στο λυσάρι.

2. μαζεύομαι - μαζεύτηκα - _____

Γιατί είναι _____ τόσοσ κόσμος στην πλατεία;

3. σκεπάζομαι - σκεπάστηκα - _____

Μην κοιμάσαι _____ μέχρι το κεφάλι!

Θα σκάσεις!

5. κουράζομαι - κουράστηκα - _____

Νιώθω συνέχεια _____.

Μήπως πρέπει να πάρω καμιά βιταμίνη;

4. γράφομαι - γράφτηκα - _____

Δεν τον υπολογίζει καθόλου· τον έχει _____ κανονικά.

6. αγχώνομαι - αγχώθηκα - _____

Η Χριστίνα είναι συνέχεια _____ με τα κιλά της.

7. φοριέμαι - φορέθηκα - _____

Μα τι λέτε, κυρία μου; Πώς να αγοράσω αυτό το σακάκι; Αφού είναι _____.

8. στενοχωριέμαι - στενοχωρήθηκα - _____

Έλα, τώρα, Μήτσο, μην είσαι _____. Δεν είναι η πρώτη φορά που φεύγει η Κατίνα.

9. φυλακίζω - φυλακίζομαι - _____

Τι δουλειές κάνει ένας _____;



5. Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα

λαχανιάζω	→ λαχανιασμένος	κάθομαι	→ καθισμένος
ιδρώνω	→	θυμώνω	→
τρομάζω	→	αρρωσταίνω	→ αρρωστημένος
αηδιάζω	→	δακρύζω	→ δακρυσμένος
ευτυχώ	→ ευτυχισμένος	δυστυχώ	→
πεινάω	→	μεθάω	→ μεθυσμένος
κοιμάμαι	→ κοιμισμένος	λυπάμαι	→ λυπημένος
φοβάμαι	→		



6. Σχηματίζω τις μετοχές από τα ρήματα στην παρένθεση και συμπληρώνω τα κενά. Τι έγινε μετά στην ιστορία του Αντόνιο;

«Γεια σου Αντόνιο», είπε το Κάτι. «Πώς τρέχεις έτσι; Τόσο _____ (τρομάζω) είσαι;». Ο Αντόνιο γύρισε το κεφάλι του _____ (ξαφνιάζω) και είδε ένα Βρυκόλακα _____ (σκύβω) από πάνω του να του χαμογελά. Τα μυτερά, άσπρα του δόντια άστραφταν ενώ η ανάσα του καυτή του έκαιγε το πρόσωπο. Την ώρα που πήγαινε να χώσει τα δόντια του στον _____ (τρομοκρατούμαι) Αντόνιο, ακούστηκε μια φωνή:



Αντόνιο, το πρωινό σου είναι έτοιμο!, φώναξε ο πατέρας _____ (εκνευρίζομαι).
-Καλά, μурμούρισε ο Αντόνιο _____ (μισοκοιμάμαι).



7. Διαβάζω ξανά την ιστορία και βρίσκω πώς ένιωθε και πώς ήταν ο Αντόνιο

Ο Αντόνιο ήταν κουρασμένος, ιδρωμένος _____



Φοβάμαι μη / μήπως δεν περάσω φέτος στις εξετάσεις

Μετά τις διακοπές **φοβάμαι μη / μήπως** δεν ξυπνάω νωρίς κάθε μέρα για το σχολείο

Φοβήθηκα μήπως δεν έγραφα στο διαγώνισμα

Φοβήθηκα μήπως δεν είχα απαντήσει σωστά



8. Γράφω κι εγώ πράγματα που φοβάμαι μήπως συμβούν μία φορά ή πολλές

1. Φοβάμαι μήπως δε συναντώ / συναντήσω...

2. _____

3. _____

4. _____



9. Διαβάζω την πρώτη ιστορία και γράφω τι φοβήθηκε η Ναόκο όπως στο παράδειγμα

1. ξεχνάει την ώρα που αρχίζει η ταινία

Η Ναόκο φοβήθηκε μήπως ξεχάσει την ώρα που άρχιζε η ταινία.

2. κρυώνει την ώρα που πήγαινε στην κουζίνα

3. κάποιος τη χτυπάει καθώς έμπαινε στο δωμάτιο

1. κάποιος μπαίνει κρυφά στο δωμάτιο

Η Ναόκο φοβήθηκε μήπως κάποιος είχε μπει κρυφά στο δωμάτιο.

2. κάποιος κλείνει την τηλεόραση

3. κάποιος κρύβεται στο δωμάτιό της



10. Γράφω έναν εφιάλτη μου. Χρησιμοποιώ τις λέξεις θυμωμένος, ιδρωμένος, κουρασμένος, τρομαγμένος, δυστυχισμένος, λαχανιασμένος, ευτυχισμένος, ανακουφισμένος. Αρχίζω την ιστορία με αυτή τη φράση και χρησιμοποιώ τις φράσεις που ακολουθούν

**στην αρχή → έπειτα → ύστερα → στη συνέχεια → μετά από αυτό →
όταν τελείωσε → τότε → εκείνη τη στιγμή → από τότε →
από εκείνη τη στιγμή... → στο τέλος → τελικά**

Δε θα ξεχάσω ποτέ _____



11. Η παρέα ψήφισε την ιστορία του Αντόνιο ως πιο τρομακτική από αυτή που είπε η Ναόκο. Έτσι η παρέα αποφασίζει να βάλει τον Αντόνιο να κάνει κάτι πολύ τολμηρό... Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα και μαθαίνω τι έπαθε ο Αντόνιο

Το στοίχημα ήταν μια νύχτα θάρρους στο **στοιχειωμένο** (στοιχειώνω) σπίτι.

Ανέβηκα με αργά βήματα τις σκάλες και έφτασα στην

είσοδο του ερειπωμένου σπιτιού. Το

φεγγάρι ήταν _____

(κρύβω) πίσω από πυκνά

σύννεφα. Έσπρωξα τη

_____ (σκουριάζω)

πόρτα. _____

(φοβάμαι) προχώρησα διστακτικά

μέσα. Ξαφνικά η πόρτα έκλεισε

απότομα από ένα δυνατό

φύσημα του αέρα. _____

(τρομάζω) άναψα το φακό που

είχα μαζί μου. Τα πάντα γύρω μου ήταν _____ (σκεπάζω) με ένα παχύ στρώμα

σκόνης. Ήταν δύσκολο να βρω ένα μέρος να περάσω τη νύχτα μου. Στο βάθος διέκρινα μια

σκάλα που φαινόταν να οδηγεί στο πάνω πάτωμα. Αποφάσισα να ανεβώ. Είχα φτάσει στη

μέση της σκάλας όταν άκουσα κλάματα. Ανατρίχιασα. Ήθελα να το βάλω στα πόδια αλλά

σκέφτηκα το στοίχημα. Προχώρησα τρέμοντας. Με την άκρη του ματιού μου νόμισα πως είδα

ένα σεντόνι να κινείται.

«Να τα μας» σκέφτηκα. Η καρδιά μου άρχισε να χτυπά δυνατά. Γύρισα απότομα και άνοιξα

την πρώτη πόρτα που βρήκα. Την έκλεισα και ακούμπησα πάνω της _____

(ανακουφίζω). Τα βάσανά μου δεν είχαν τελειώσει ακόμα. Στη μέση του δωματίου ήταν

_____ (ξαπλώνω) φαρδύ πλατύ ένα πτώμα. «Μέχρι εδώ» σκέφτηκα. Ξέχασα το

στοίχημα κι ετοιμάστηκα να φύγω τρέχοντας, όταν το «πτώμα» σηκώθηκε και άρχισε να με

πλησιάζει. Άνοιξα την πόρτα κι έτρεξα στις σκάλες για να βγω από το _____

(στοιχειώνω) σπίτι...



1. Τι πραγματικά έγινε εκείνο το βράδυ;

2. Υπάρχουν φαντάσματα;

3. Γράφω την περίληψη της ιστορίας (50 λέξεις)

15.

Ενδιαφέρον για το περιβάλλον



- Πού είναι τα παιδιά;
- Τι κοιτάζουν;



Το σχολικό έτος κοντεύει να τελειώσει. Κάθε χρόνο τέτοια εποχή το σχολείο των παιδιών στην Ελλάδα διοργανώνει ένα φεστιβάλ. Φέτος θα γίνει ένα οικολογικό φεστιβάλ...



Διαβάζω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ
12-13
ΜΑΪΟΥ
ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ-ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Στις **12 και 13 Μαΐου** θα γίνει στο σχολείο μας φεστιβάλ Οικολογίας με τίτλο Ενδιαφέρον για το Περιβάλλον.

Στις μέρες μας είναι γεγονός ότι τα οικολογικά προβλήματα του πλανήτη μας είναι πολλά και συνδέονται το ένα με το άλλο. Οι πυρκαγιές στα δάση, η χρήση τοξικών προϊόντων, το νερό, η μόλυνση του αέρα, του εδάφους και της θάλασσας, η τρύπα του όζοντος, το φαινόμενο του θερμοκηπίου. Στο Φεστιβάλ μας έχουμε καλέσει ειδικούς της Greenpeace και του WWF.

Θέματα συζήτησης: η ανακύκλωση, οι εναλλακτικές μορφές ενέργειας, η σωστή χρήση της νέας τεχνολογίας και η περιβαλλοντική αγωγή.

Προβολή ταινιών: «Το δέντρο που πληγώναμε» του Δήμου Αβδελιώδη και «Η αρκούδα» του Ζαν Ζακ Ανό. Είναι καθήκον μας να είμαστε όλοι εκεί.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΛΑΝΗΤΗ ΕΙΝΑΙ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΜΑΣ!



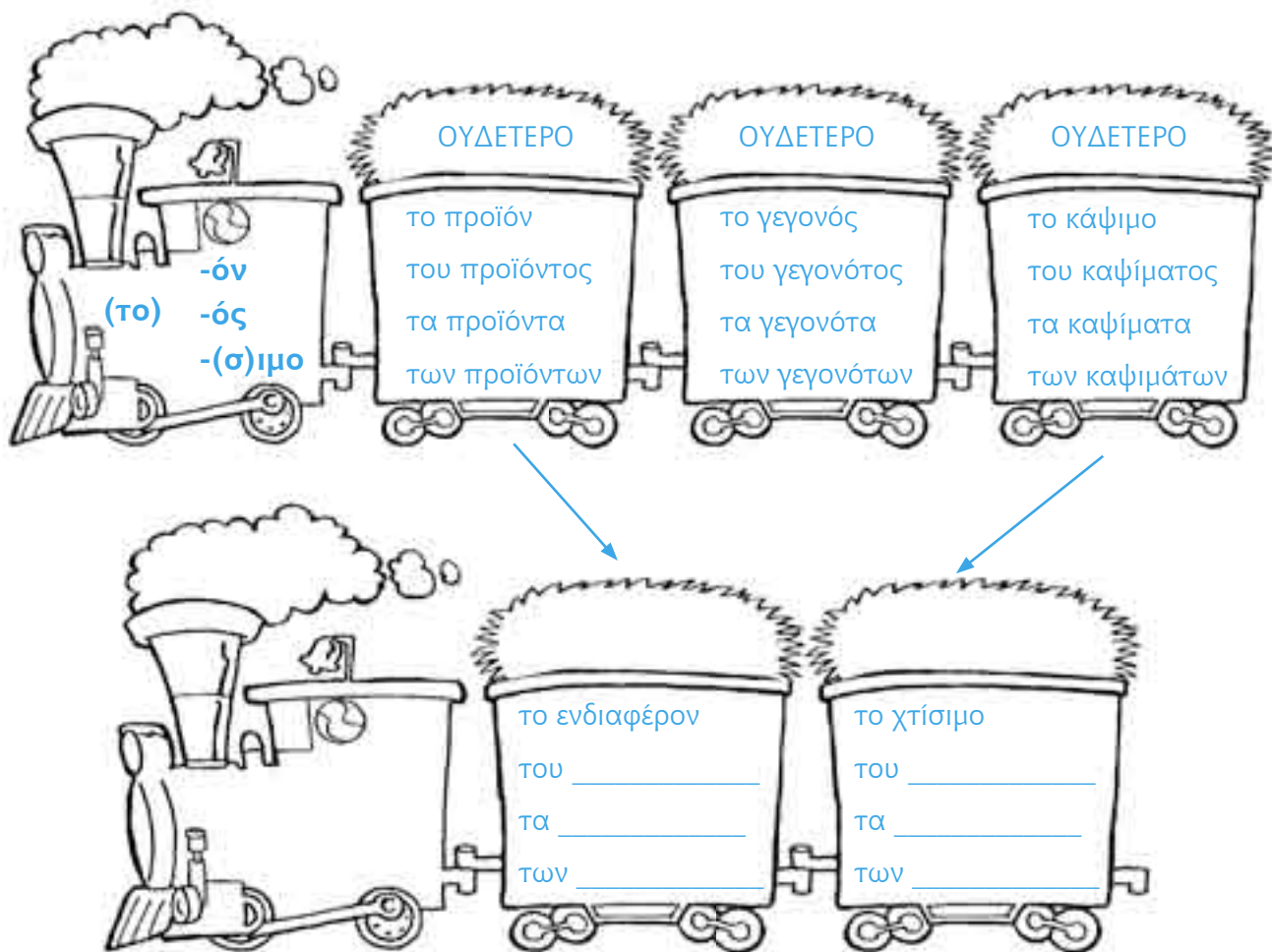
α. Πότε θα γίνει το φεστιβάλ;

β. Τι θέμα θα έχει;

γ. Θα προβληθούν ταινίες στο φεστιβάλ; Ποιες;

δ. Ποια είναι τα σοβαρότερα οικολογικά προβλήματα σύμφωνα με το κείμενο;

1. Συμπληρώνω τον πίνακα όπως στο παράδειγμα



2. Διαβάζω τον πίνακα και συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

1. Τα μεγάλα εργοστάσια δεν παίρνουν μέτρα για την προστασία του **περιβάλλοντος** (περιβάλλον)
2. Τα λάθη που έγιναν στο _____ (χτίσιμο) αυτής της πόλης είναι τεράστια.
3. Συχνά τα προσωπικά _____ (συμφέρον) μπαίνουν πάνω από το καλό των πολιτών.
4. Τα χημικά _____ (προϊόν) που ρίχνουν τα εργοστάσια στη θάλασσα είναι επικίνδυνα.
5. Η μόλυνση απειλεί το _____ (μέλλον) του πλανήτη μας.
6. Η τρύπα του _____ (όζον) μεγαλώνει συνέχεια. Αυτό το _____ γεγονός θα έπρεπε να μας ανησυχεί όλους.

Οικολογικές προτάσεις



* Να χρησιμοποιείτε στα ψώνια σας πάνινη τσάντα, και όχι πλαστική.

* Μην αγοράζετε προϊόντα φτιαγμένα από ζώα ή φυτά που κινδυνεύουν με εξαφάνιση.

* Προτιμάτε να αγοράζετε αναψυκτικά σε γυάλινα μπουκάλια.

* Να προστατεύετε τα σπάνια φυτά: πρώτα να τα φυτεύετε σε θερμοκήπια και μετά στο φυσικό τους περιβάλλον.



αγόραζε

να αγοράζεις

μην αγοράζεις

να μην αγοράζεις

(να) μην αγοράζεις

(να) μην αγοράζετε

3α. Μερικές ακόμα συμβουλές που αφορούν εσένα

1. **Να μη χτυπάς** (-χτυπώ) τα δέντρα και _____ (-κόβω) μεγάλα κλαδιά.
2. _____ (-χαράζω) ποτέ τα δέντρα γιατί έτσι τα πληγώνεις άσχημα.
3. _____ (αγαπάω) τη φύση σαν δεύτερο σπίτι σου και _____
4. (-χάνω) ποτέ την ευκαιρία για ένα μεγάλο περίπατο στο δάσος.

3β. Και τώρα μερικές συμβουλές που αφορούν εσένα και την παρέα σου

1. **Να μην αφήνετε** (-αφήνω) ανοιχτές χωρίς λόγο ηλεκτρικές συσκευές του σπιτιού σας.
2. Αν μπορείτε _____ (φυτεύω) δέντρα στις καμένες περιοχές και τα _____ (φροντίζω) συχνά.
3. _____ (αποφεύγω) τα προϊόντα αμιάντου.
4. _____ (χρησιμοποιώ) περισσότερο το ποδήλατο, γιατί δε ρυπαίνει και σας βοηθάει να γυμνάζεστε.



είναι καλό / χρήσιμο
είναι ωφέλιμο / σωστό
χρειάζεται
πρέπει

να φροντίζουμε το περιβάλλον



4. Φτιάχνω προτάσεις με πράγματα που είναι καλό να κάνεις ή να μην κάνεις εσύ, οι φίλοι σου, όλοι μας. Θα σε βοηθήσουν και οι παρακάτω φράσεις:

προτιμάω βιολογικό προϊόν, εξοικονομώ ενέργεια, χρησιμοποιώ μέσα μετακίνησης που είναι φιλικά προς το περιβάλλον, (όχι ΙΧ: τραμ, μετρό, ποδήλατο, λεωφορείο), αποφεύγω προϊόντα από ζώα ή φυτά που κινδυνεύουν, φυτεύω, ποτίζω, φροντίζω δέντρα, ενημερώνω για πυρκαγιά στο δάσος

Είναι καλό να προτιμάμε τα βιολογικά προϊόντα, _____



Εκδρομή στο δάσος!



5. Ο καθηγητής μιλάει λίγο δύσκολα! Βρίσκω στο κείμενο τις λέξεις που σημαίνουν: από πέτρα, αδύναμα, παθαίνει ζημιά, συχνές, του αρέσει η περιπέτεια πράγματι, σε όλο τον κόσμο, όχι ευγενικός

Καθηγητής: Λοιπόν, τώρα βρισκόμαστε στους πρόποδες αυτού του δασώδους βουνού. Όπως βλέπετε, σε αυτό το μέρος το έδαφος είναι σαθρό και αμμώδες. Λίγο πιο πάνω όμως γίνεται πετρώδες. Τα δέντρα που βλέπουμε έχουν διάφορα μεγέθη και...

Δημήτρης: Ρε συ, τι -ώδες και -ώδες είναι αυτά που λέει; Για να είμαι ειλικρινής, δεν τον πολυκαταλαβαίνω.

Καθηγητής: Δημήτρη, τι λες εκεί; Σας το 'χω πει χιλιάδες φορές να μην είστε αγενείς! Όταν εξηγούμε μερικά πράγματα, καλό είναι να μη μιλάτε μεταξύ σας. Τι λέγαμε; Αα, ότι οι συνεχείς πυρκαγιές, που δυστυχώς δε συμβαίνουν μόνο στην Ελλάδα αλλά και διεθνώς, δημιουργούν πολλά προβλήματα. Για παράδειγμα, όταν βρέχει πολύ έχουμε πλημμύρες γιατί δεν υπάρχουν δέντρα να κρατήσουν το νερό.

Παιδιά: Και μπορούμε να κάνουμε κάτι γι' αυτό;

Καθηγητής: Ασφαλώς! Οι συνεχείς αναδασώσεις βοηθούν, αρκεί να φροντίζουμε μετά τα νεαρά και ασθενή δέντρα.





6. Μπορείς να φτιάξεις ζευγάρια με αντίθετα επίθετα διαλέγοντας από τα παρακάτω όπως στο παράδειγμα;

ασθενής	ψευδής
συνεπής	ακριβής
αληθής	αμελής
ανακριβής	υγιής
επιμελής	αγενής
ευγενής	δυστυχής
ευτυχής	ασυνεπής
επιτυχής	ανεπιτυχής



7. Πώς μπορούμε να το πούμε αλλιώς; Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα και διαλέγω τι σημαίνουν οι φράσεις: λέει πάντα την αλήθεια, πρωτάκουστη, πολύπλοκη, έρχονται στην ώρα τους, κάνουν πάντα αυτό που λένε, γνωστό, κάνει πολλή φασαρία, βασικά, που αφορούν όλο τον κόσμο, ξεκάθαρος

1. Η Ναόκο είναι πολύ **ειλικρινής** (ειλικρινής), χωρίς να σκέφτεται τις συνέπειες.

→ **Η Ναόκο λέει πάντα την αλήθεια, χωρίς να σκέφτεται τις συνέπειες.**

2. Οι περισσότεροι φίλοι μου είναι _____ (ακριβής) και _____ (συνεπής) στα ραντεβού τους.

→ _____

3. Αυτό το συγκρότημα είναι πολύ _____ (δημοφιλής) στους νέους, αλλά της γιαγιάς μου της φαίνεται λίγο _____ (θορυβώδης).

→ _____

4. Θα χαθούμε εδώ πέρα. Αυτή η γειτονιά είναι _____ (δαιδαλώδης).

→ _____

5. Στα μαθηματικά και τη φυσική είναι βασικό να ξέρεις τα _____ (στοιχειώδης).

→ _____

6. Ο καθηγητής μας ξέρει πολλά, αλλά δεν είναι πάντα _____ (σαφής) όταν μας τα εξηγεί.

→ _____

7. Οι αρνητικές συνέπειες των _____ (διεθνής) εξελίξεων θα φανούν σύντομα.

→ _____

8. Η οικολογική καταστροφή στο δάσος του Αμαζονίου είναι _____ (πρωτοφανής).

→ _____



8. Διαλέγω το ένα ή και τα δύο

1. Δε χρειάζεται να ανησυχείς. Ήθελα απλά / απλώς να σου πω ότι κάτι του έτυχε και δεν θα μπορέσει να έρθει.
2. Η καφέ αρκούδα της Πίνδου κινδυνεύει άμεσα / αμέσως με εξαφάνιση.
3. Με τέτοια συμπεριφορά, φαίνεται τέλεια / τελείως τρελός!
4. Έχουμε συνάντηση στις 11 ακριβά / ακριβώς.
5. Αυτό που έκανες θα το πληρώσεις ακριβά / ακριβώς.
6. Ο Αντόνιο δεν αισθάνεται πολύ καλά. Πρέπει να τον πάμε άμεσα / αμέσως στο γιατρό.
7. Κανείς δε σε καταλαβαίνει έτσι που μιλάς. Μίλα πιο απλά / απλώς.
8. Στο οικολογικό φεστιβάλ περάσαμε τέλεια / τελείως.



9. Διαβάζουμε το παρακάτω ποίημα και συζητάμε για τα προβλήματα που αναφέρονται σε αυτό

Οι φίλοι του γνωρίζαμε πως τον φωνάζαν Ρούλη
Οι άλλοι όμως τον φώναζαν απαίσιο Τοξικούλη
Του άρεσε το κυάνιο, ο ασβέστης, η αμμωνία
Μα αν τον αέρα του ανάπνεες, πάθαινες ασφυξία
Το πιο καλό παιχνίδι του, μια λακ για τα μαλλιά
Όλη τη μέρα ψέκαζε, δεν έβγαζε μιλιά
Στεκόταν ώρες στο γκαράζ, το κρύο αφηφούσε
Να φάει τα καυσαέρια, αχ πώς αδημονούσε
Μόνη φορά που είδαμε δάκρυ καυτό να χύνει
Ήταν όταν στα μάτια του του έπεσε χλωρίνη!
Μια μέρα που τον έβγαλαν στον κήπο για αέρα
Χλόμιασε κι έπεσε ξερός σαν να 'παθε χολέρα
Ξειψύχησε με μια κραυγή-τι πόνος, τι μαρτύριο
Το οξυγόνο ήτανε για κείνον δηλητήριο!
Κι όταν του Ρούλη η ψυχή έφυγ' από το σώμα
Μια τρύπα άνοιξε ψηλά, στον όζοντος το στρώμα!



10. Μιλώ για τα περιβαλλοντικά προβλήματα του πλανήτη. Χρησιμοποιώ τις λέξεις: τοξικά αέρια, καυσαέρια, χλωρίνη, λακ, σπρέι, οξυγόνο, τρύπα του όζοντος, όξινη βροχή κ.λπ. Χρησιμοποιώ τις παραπάνω λέξεις και γράφω μια παράγραφο για τα οικολογικά προβλήματα του πλανήτη

Τι θυμάμαι;

(11 - 15)

1. Γυναίκες και εργασία. Διαβάζω το παρακάτω κείμενο και συμπληρώνω τα κενά με το σωστό τύπο, όπως στο παράδειγμα

1. Πολλές γυναίκες, αν και **έχουν κάνει** (κάνω) πιο πολλές σπουδές από τους άντρες, συχνά _____ (παραμερίζομαι) από άντρες συναδέλφους τους.
2. Πολλές γυναίκες _____ (αναγκάζονται) να αφήσουν τη δουλειά τους όταν κάνουν παιδιά ή δουλεύουν λιγότερες ώρες και, φυσικά, κερδίζουν λιγότερα λεφτά.
3. Πολλές γυναίκες _____ (απολύομαι) πρώτες σε περιόδους οικονομικής κρίσης, ενώ πολλές εταιρείες αποφεύγουν να προσλαμβάνουν γυναίκες γιατί κοστίζουν περισσότερο από τους άνδρες.
4. Πολλές γυναίκες _____ (πέφτω) θύματα σεξουαλικής παρενόχλησης στο χώρο εργασίας τους και _____ (αφήνω) τη δουλειά τους για αυτό το λόγο.

2. Συμπληρώνω τις φράσεις όπως στο παράδειγμα

1. Μαθητής: Αν **δεν είχα μαλώσει με τους γονείς μου**, θα μου είχαν δώσει χαρτζιλίκι.
2. Γάτα: Αν δεν είχα φάει εκείνο το χαλασμένο ψάρι, δε _____.
3. Ληστής: Αν δεν _____, δε θα με είχε πιάσει η αστυνομία.
4. Αθλητής: Αν δεν _____, θα είχα έρθει πρώτος στο μαραθώνιο.
5. Πολιτικός: Αν δεν _____, δε θα είχα γίνει υπουργός.
6. Γιαγιά: Αν _____, θα είχα πάει στο πανεπιστήμιο.
7. Δημοσιογράφος: Αν _____, θα είχα μόνο εγώ την είδηση.

3. Πότε το «μπορεί» σημαίνει «ίσως» (A) και πότε «είμαι σε θέση να» (B), πότε και τα δύο; Βάζω ✓ στο σωστό κουτί / ή και στα δύο κουτιά.

1. α. Η Ελένη μπορεί να έρθει στο πάρτι.
1. β. Η Ελένη μπορεί να έρθει στο πάρτι, αλλά δεν είναι σίγουρη ακόμα.
2. α. Πού είναι ο Αλέξανδρος; Μπορεί να κοιμήθηκε, ποιος ξέρει;
2. β. Ο Αλέξανδρος μπορεί να κοιμηθεί κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.
2. γ. Ο Αλέξανδρος μπορεί και να κοιμηθεί κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.
- 3.α. Το καλοκαίρι μπορούμε να πάμε διακοπές στο χωριό του παππού.
3. β. Το καλοκαίρι μπορεί να πάμε διακοπές στο χωριό του παππού.
4. α. Μπορεί και να μπορείτε να έρθετε μαζί μας...
4. β. Μπορείτε να έρθετε μαζί μας;

A	B
✓	✓

4. Παίζω ένα ρόλο μαζί με τους φίλους μου

- α. Τι λένε η Ελένη και ο Αλέξανδρος: η Ελένη θέλει να κοιμηθεί γιατί είναι αργά και ο Αλέξανδρος θέλει να τον βοηθήσει για το διαγώνισμα Χημείας.
- β. Τι λένε ο Αντόνιο, ο Κώστας, η Ναόκο και η Ελένη: η Ναόκο και η Ελένη θέλουν να κάνουν ηλιοθεραπεία πολλές ώρες, ενώ ο Αντόνιο και ο Κώστας έχουν ήδη καεί από τον ήλιο...
- γ. Τι λένε η Ελένη-Αλέξανδρος και οι γονείς τους: Τα παιδιά θέλουν να φάνε πρόχειρο φαγητό έξω, ενώ οι γονείς τους έχουν μαγειρέψει και τους περιμένουν σπίτι.

5. Γράφω έναν κατάλογο με τα «μπορώ», «μπορεί» και τα «πρέπει» της ζωής μου για τα επόμενα χρόνια

Μπορώ _____

Μπορεί _____

Πρέπει _____

6. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

1. Πόσοι από τους **παππούδες** (παππούς) και τις **γιαγιάδες** (γιαγιά) σου ζούνε;
2. Μα τι θα γίνει, τελospάντων; Θα το διαλύσεις το στομάχι σου. Έξι _____ (καφές) έχεις πει ως τώρα.
3. Η χαρά των _____ (παππούς) και των _____ (γιαγιά) είναι τα εγγόνια τους.
4. Λοιπόν, θέλουμε τρεις _____ (μουσακάς) και μία μερίδα μακαρόνια με _____ (κιμάς).
5. Της Γεωργίας της αρέσουν οι μοντέρνοι _____ (καναπές).

7. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

Παιδιά, το ξέρετε ότι ο Πασχάλης είναι μαζί με τη Μάριον;

Πώς τα κατάφερε; Αυτή δεν ήθελε ούτε να τον δει! Το πέτυχε...

Περιμένοντας (περιμένω) την κάθε μέρα έξω από το σχολείο, _____ (αγοράζω) της βιβλία, _____ (μιλώ) της για τα ροκ συγκροτήματα που της αρέσουν, _____ (στέλνω) της ποιήματα, _____ (πηγαίνω) μαζί της σινεμά σε όποιες ταινίες ήθελε εκείνη, _____ (μιλώ) της στο τηλέφωνο με τις ώρες...

Ο καημένος ο Πασχάλης! Αυτός ακούει μόνο ελληνικά και δεν του αρέσει το σινεμά! Μετά από τόσες θυσίες το άξιζε...

8. Συμπληρώνω τα κενά όπως στο παράδειγμα

Ο Αντόνιο έγραψε τέλεια στο διαγώνισμα Φυσικής...

Πώς τα κατάφερε;

Διαβάζοντας (διαβάζω) πολλές ώρες, _____ (ξενυχτώ) τη μέρα του διαγωνίσματος, _____ (λύνω) πολλές ασκήσεις, _____ (κάνω) φροντιστήριο πέντε μέρες, _____ (λέω) απέξω τη θεωρία και τέλος _____ (αντιγράφω) από το διπλανό του γιατί ήταν πτώμα από την κούραση και τα ξέχασε όλα!

9. Συμπληρώνω τα κενά με το σωστό τύπο του επιθέτου, όπως στο παράδειγμα

1. Οι **συνεχείς** (συνεχής) αναδασώσεις βοηθούν στη διατήρηση του φυσικού περιβάλλοντος.
2. Οι πυρκαγιές αποτελούν _____ (διεθνής) φαινόμενο.
3. Η Ελένη μερικές φορές είναι πολύ _____ (αγενής).
4. Το έδαφος είναι _____ (πετρώδης) και η αναδάσωση είναι πολύ δύσκολη.
5. Μήπως ξέρεις τα ονόματα των _____ (ασθενής) στο δωμάτιο 11;
6. Νομίζω ότι πρέπει να είσαστε _____ (ειλικρινής) με τον εαυτό σας;

10. Σχηματίζω προτάσεις όπως στο παράδειγμα

1. Είχα κρυώσει όταν πήγα εκδρομή.

Ήμουν κρυωμένος όταν πήγα εκδρομή.

2. Τα ρούχα είχαν πλυθεί όταν τηλεφώνησες.

3. Είχες θυμώσει όταν πήγες σπίτι.

4. Ούρλιαξε γιατί είχε τρομάξει

5. Το ζήτημα θα έχει τακτοποιηθεί μέχρι το τέλος της εβδομάδας.

6. Η Ελένη θα έχει κοιμηθεί όταν φτάσω σπίτι.

Τι ξέρω για την Ελλάδα



- Μοιάζει η τάξη σου με αυτή που βλέπεις εδώ;
- Τι θα ήθελες να αλλάξει στην τάξη σου και στο μάθημα των ελληνικών;



Η Ελένη, η Ναόκο και οι συμμαθητές τους κάνουν σήμερα το τελευταίο μάθημα της σχολικής χρονιάς. Την επόμενη εβδομάδα θα γράψουν τις εξετάσεις τους, θα πάρουν τους βαθμούς τους και θα πάνε διακοπές.

Τι ξέρουμε για την Ελλάδα



Διαβάζω το κείμενο και απαντώ στις ερωτήσεις

Ο καθηγητής των παιδιών μπήκε στην τάξη κρατώντας φωτοτυπίες κι ένα μεγάλο φάκελο. Και...

Καθηγητής: Λοιπόν, παιδιά, τελευταίο μάθημα σήμερα και να τι θέλω από σας: Θα σας δώσω δυο σελίδες με ερωτήσεις που δεν έχουν σχέση με γραμματική. Είναι πράγματα που δεν υπάρχουν στο βιβλίο σας αλλά τα είπαμε όλο αυτό τον καιρό που κάναμε μάθημα και θέλω να δω τι θυμάστε.

Ελένη: Τίποτε δε θυμόμαστε! Σήμερα είναι το τελευταίο μάθημα!

Καθηγητής: Δεν είναι τεστ! Θα δουλέψετε σε ομάδες. Αν θέλετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε βιβλία από τη βιβλιοθήκη. Και στο τέλος υπάρχει μια έκπληξη. Έτοιμοι; Ξεκινάμε!



α. Τι θα μάθουν σήμερα τα παιδιά;

β. Ποια νομίζεις ότι είναι η έκπληξη;

γ. Οι μαθητές στην Ελλάδα γράφουν S.O.S πάνω στα βιβλία τους, όταν ένα θέμα είναι πολύ σημαντικό για τις εξετάσεις. Υπάρχουν κάποια παρόμοια σύμβολα που χρησιμοποιούν οι μαθητές στη χώρα σου;



1. Δουλεύουμε όπως τα παιδιά στην τάξη της Ελένης. Απαντάμε στις ερωτήσεις (Α) και διαλέγουμε το σωστό (Β)

ΟΜΑΔΑ Α / ΟΜΑΔΑ Β

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____

A.

1. Πού βρίσκεται η Ελλάδα; Με ποιες χώρες συνορεύει;

2. Τι έκταση έχει η Ελλάδα; Πόσους κατοίκους έχει;

3. Ποιο είναι το ψηλότερο ελληνικό βουνό; Ποια είναι τα μεγαλύτερα νησιά;

4. Ποιες είναι οι μεγαλύτερες ελληνικές πόλεις;

5. Ποια δέντρα συναντάμε σε πολλά μέρη της Ελλάδας;

6. Ποιο είναι το νόμισμα της Ελλάδας;

7. Οι Έλληνες έχουν δύο εθνικές γιορτές: τη μία στις 28 Οκτωβρίου και την άλλη στις 25 Μαρτίου. Τι έγινε τότε; _____

8. Πού βρίσκονται

α) οι Δελφοί; _____

β) οι Μυκήνες; _____

γ) ο Λευκός Πύργος; _____



9. Τι ξέρουμε για

α) τον Περικλή; _____

β) το Θεόδωρο Κολοκοτρώνη; _____

γ) τον Ελευθέριο Βενιζέλο; _____

10. Τι ξέρουμε για

α) τον Όμηρο; _____

β) τη Μελίνα Μερκούρη; _____

γ) το Γιώργο Σεφέρη; _____

B.

1. Οι Έλληνες γιορτάζουν

α. την ονομαστική τους γιορτή πιο πολύ από τα γενέθλιά τους

β. τα γενέθλιά τους πιο πολύ από την ονομαστική τους γιορτή

γ. μόνο τα γενέθλιά τους



2. Οι άνθρωποι στην Ελλάδα συνηθίζουν

α. να κοιμούνται το μεσημέρι

β. να κοιμούνται νωρίς το βράδυ

γ. να κοιμούνται και το μεσημέρι και νωρίς το βράδυ



3. Στην Ελλάδα συνήθως τρώνε

α. λίγο το πρωί και πολύ το βράδυ

β. πολύ το πρωί και λίγο το βράδυ

γ. λίγο και πολλές φορές



4. Σε μια ελληνική ταβέρνα μπορούμε να φάμε
- α. σολομό, κεφτέδες από σόγια και πατατοσαλάτα
 - β. χόρτα, καλαμαράκια και κατσίκι στο φούρνο
 - γ. χάμπουργκερ, τονοσαλάτα και μηλόπιτα



5. Σε μια παρέα που έχει βγει για φαγητό ή ποτό...
- α. ...πάντα κάποιος πληρώνει για όλους
 - β. ...κάποιος μπορεί να πληρώσει για όλους
 - γ. ...πληρώνει πάντα ο καθένας τα δικά του



6. Στην Ελλάδα ...
- α. ...δεν είναι αγένεια να μιλάς στον άλλο από απόσταση
 - β. ...είναι αγένεια να μιλήσεις σε κάποιο συνομήλικο στον ενικό
 - γ. ...είναι πολύ ευγενικό να βγάλεις τα παπούτσια σου όταν μπαίνεις σε ένα σπίτι



7. Στην Ελλάδα τα περισσότερα παιδιά φεύγουν από το σπίτι...
- α. ...όταν σπουδάζουν σε άλλη πόλη ή κάνουν δική τους οικογένεια
 - β. ...όταν βρουν δουλειά
 - γ. ...όταν τελειώσουν το σχολείο

8. Στην Ελλάδα οι άνθρωποι μιλάνε πολύ συχνά για...
- α. ...μόδα και τέχνη
 - β. ...οικολογία και υπολογιστές
 - γ. ...πολιτική και ποδόσφαιρο



9. Στην Ελλάδα βρίσκεις εύκολα...
- α. ...κάδους ανακύκλωσης
 - β. ...χώρους όπου απαγορεύεται το κάπνισμα
 - γ. ...φρέσκα φρούτα και λαχανικά



10. Πώς μπορούμε να πούμε «όχι» στα ελληνικά χωρίς να μιλήσουμε;
- α. Σηκώνουμε τους ώμους
 - β. Κουνάμε το κεφάλι προς τα κάτω
 - γ. Κουνάμε το κεφάλι προς τα πάνω και σηκώνουμε τα φρύδια





- Τι άλλο πρέπει να ξέρει κάποιος που μαθαίνει ελληνικά;
- Τι θα έπρεπε να ξέρει κάποιος για τη δική μας χώρα; Συζητάμε και φτιάχνουμε ένα τεστ όπως αυτό που κάναμε προηγουμένως



2. Διαβάζω το παρακάτω κείμενο και αντιστοιχίζω τις συντομογραφίες στη στήλη α με τις λέξεις ή τις φράσεις στη στήλη β

Η Θεσσαλονίκη, η δεύτερη μεγαλύτερη ελληνική πόλη, έχει πληθυσμό σχεδόν 1 εκατ. κατοίκους και απέχει περίπου 500 χλμ. από την Αθήνα. Η πόλη, που πήρε το όνομά της από την αδελφή του Μεγάλου Αλεξάνδρου (356-323 π.Χ.), κατοικήθηκε για πρώτη φορά γύρω στο 315 π.Χ. και ποτέ δεν έπαψε να αποτελεί ένα σημαντικό οικονομικό και πολιτιστικό κέντρο.

Στη σημερινή Θεσσαλονίκη συνδυάζεται θαυμάσια το παρελθόν με το παρόν: ο επισκέπτης μπορεί να δει το Λευκό Πύργο (βλ. φωτ.), το Βυζαντινό Μουσείο, πάρα πολλές εκκλησίες,

την Αγορά, το Χαμάμ, να διασκεδάσει στα Λαδάδικα ή στο Μύλο και να δοκιμάσει τις νοστιμιές της ντόπιας κουζίνας (μυδοπίλαφο, γαρίδες σαγανάκι κτλ.). Ακόμα, μπορεί να χρησιμοποιήσει τη Θεσσαλονίκη σαν βάση για να επισκεφθεί διάφορους χώρους με αρχαιολογικό ενδιαφέρον, όπως π.χ. η Πέλλα, το Δίον κ.ά.



α	β
π.χ.	χιλιόμετρα
κ.τ.λ.	παραδείγματος χάριν
βλ.	εκατομμύρια
χλμ.	και τα λοιπά
κ.ά.	βλέπε
εκατ.	και άλλα



π.Χ. προ Χριστού (πριν από το Χριστό)
μ.Χ. μετά Χριστόν (μετά το Χριστό)

πρώτος
αιώνας π.Χ. → πρώτος
αιώνας μ.Χ.



3. Τι έγινε στον κόσμο; Αντιστοιχίζω όπως στο παράδειγμα

το 776 π.Χ.	Άρχισε ο Α΄ Παγκόσμιος Πόλεμος
το 323 π.Χ.	Ο Μωάμεθ πήγε στη Μέκκα (Εγίρα)
το 622 μ.Χ.	Έγιναν οι πρώτοι Ολυμπιακοί Αγώνες
το 1914	Έληξε ο Β΄ Παγκόσμιος Πόλεμος
το 1945	Πέθανε ο Μέγας Αλέξανδρος



Πότε;

την 1η Μαΐου / την πρώτη Μαΐου

την 1η Απριλίου / την πρώτη Απριλίου

στις 28 Οκτωβρίου / στις είκοσι οκτώ Οκτωβρίου (την εικοστή ογδόη Οκτωβρίου)

στις 15 Μαρτίου / στις δεκαπέντε Μαρτίου (την δεκάτη πέμπτη Μαρτίου)



4. Τι έγινε στην Ελλάδα; Ρωτάω τον καθηγητή μου / την καθηγήτριά μου και συμπληρώνω

το 1821 _____
το 1922 _____
το 1940 _____
το 1967 _____
το 1974 _____
το 1981 _____

Τι έγραψαν τα παιδιά στο τεστ;

Ελένη: Είκοσι στα είκοσι! Σκίσαμε στο τεστ!

Ναόκο: Σιγά! Κι εμείς είκοσι πήραμε, αλλά δεν κάνουμε έτσι.

Καθηγητής: Η τάξη πετάει. Νομίζω ότι θα τα πάτε πολύ καλά, όταν πάτε στην Ελλάδα.

Ελένη: Και η έκπληξη που μας λέγατε;

Καθηγητής: Να και η έκπληξή σας! Σιντί και κόμικς από την Ελλάδα! Διαλέξτε!





5. Σκέφτομαι...

ένα βιβλίο

ένα περιστατικό



για γεύση

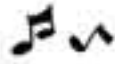


ένα τραγούδι

ένα χρώμα

για μυρωδιά

...



...που έχω συνδέσει με την Ελλάδα. Λέω τις σκέψεις μου στην τάξη



1. ουσιαστικά

ο δάσκαλος / το δάσκαλο
του δασκάλου
οι δάσκαλοι / τους δασκάλους
των δασκάλων

το λάθος / το λάθος
του λάθους
τα λάθη / τα λάθη
των λαθών

το μέγεθος / το μέγεθος
του μεγέθους
τα μεγέθη / τα μεγέθη
των μεγεθών

ο μπαμπάς / τον μπαμπά
του μπαμπά
οι μπαμπάδες / τους μπαμπάδες
των μπαμπάδων

ο παππούς, ο καναπές

η λεωφόρος / τη λεωφόρο
της λεωφόρου
οι λεωφόροι / τις λεωφόρους
των λεωφόρων

η λύση / τη λύση
της λύσης
οι λύσεις / τις λύσεις
των λύσεων

η άσκηση / την άσκηση
της άσκησης
οι ασκήσεις / τις ασκήσεις
των ασκήσεων

η μαμά / τη μαμά
της μαμάς
οι μαμάδες / τις μαμάδες
των μαμάδων

η αλεπού

2. επίθετα

διεθνής / διεθνής
διεθνούς
διεθνείς / διεθνείς
διεθνών

παχύς / παχύ
παχιού - παχύ
παχιοί / παχιούς
παχιών

τεμπέλης / τεμπέλη
τεμπέλη
τεμπέληδες / τεμπέληδες
τεμπέληδων

διεθνής / διεθνής
διεθνούς
διεθνείς / διεθνείς
διεθνών

παχιά / παχιά
παχιάς
παχιές / παχιές
παχιών

τεμπέλα / τεμπέλα
τεμπέλας
τεμπέλες / τεμπέλες
-

διεθνές / διεθνές
διεθνούς
διεθνή / διεθνή
διεθνών

παχύ / παχύ
παχιού
παχιά / παχιά
παχιών

τεμπέλικο / τεμπέλικο
τεμπέλικου
τεμπέλικα / τεμπέλικα
τεμπέλικων

3. ρήματα

γύμναζα	ξεχνούσα / ξέχναγα	δικαιολογούσα
γύμναζες	ξεχνούσες / ξέχναγες	δικαιολογούσες
γύμναζε	ξεχνούσε / ξέχναγε	δικαιολογούσε
γυμνάζαμε	ξεχνούσαμε / ξεχνάγαμε	δικαιολογούσαμε
γυμνάζατε	ξεχνούσατε / ξεχνάγατε	δικαιολογούσατε
γύμναζαν	ξεχνούσαν(ε) / ξέχναγαν / ξεχνάγαν(ε)	δικαιολογούσαν(ε)

θα / να γυμνάζω

έχω / είχα / θα έχω γυμνάσει

γυμνάζοντας

γυμναζόμουν(α)

γυμνάστηκα

γυμναζόσουν(α)

γυμνάστηκες

γυμναζόταν(ε)

γυμνάστηκε

γυμναζόμασταν (/ε)

γυμναστήκαμε

γυμναζόσασταν (/ε)

γυμναστήκατε

γυμνάζονταν / γυμναζόντουσαν

γυμνάστηκαν/ γυμναστήκανε

ξεχνιέμαι

ξεχνιόμουν(α)

ξεχνιέσαι

ξεχνιόσουν(α)

ξεχνιέται

ξεχνιόταν(ε)

ξεχνιόμαστε

ξεχνιόμασταν (/ε)

ξεχνιέστε

ξεχνιόσασταν (/ε)

ξεχνιούνται

ξεχνιούνταν / ξεχνιόντουσαν

δικαιολογούμαι

δικαιολογούμουν / δικαιολογιόμουν(α)

δικαιολογείσαι

δικαιολογούσουν / δικαιολογιόσουν(α)

δικαιολογείται

δικαιολογούνταν(ε)

δικαιολογούμαστε

δικαιολογούμασταν (/ε)

δικαιολογείστε

δικαιολογούσασταν (/ε)

δικαιολογούνται

δικαιολογούνταν

θα / να γυμναστώ

θα / να γυμνάζομαι

έχω / είχα / θα έχω γυμναστεί

γυμνάσου / γυμναστείτε

γυμνασμένος-η-ο

Λεξιλόγιο

1. αγανακτώ
2. αγγελία (η)
3. αγγίζω (-ομαι)
4. αδιάβαστος, -η, -ο
5. αδιάφορος, η, -ο
6. άδικος, -η, -ο
7. αδύναμος, -η, -ο
8. αδυνατίζω
9. αέρας (ο)
10. αέριο (το)
11. αηδιάζω
12. αηδιαστικός, -ή, ό
13. άθλημα (το)
14. άθλιος, -α, -ο
15. αισθάνομαι
16. αισθηματικός, -ή, -ό
17. αιώνας (ο)
18. ακοντισμός (ο)
19. ακουμπάω / -ώ (-ιέμαι)
20. ακριβής, -ής, -ές
21. ακρόαση (η)
22. αλεπού (η)
23. αλήθεια (η)
24. αληθής, -ής, -ές
25. αλήτης (ο)
26. αλληλογραφία (η)
27. αλλιώς
28. αλλοδαπός, αλλοδαπή
29. άλμα (το)
30. άλογο (το)
31. άμα
32. αμελής, ής, -ές
33. άμεσα
34. αμίαντος (ο)
35. αμμώδης, -ης, -ες
36. αμμωνία (η)
37. αμυντικός, -ή, -ό
38. αναβάλλω (-ομαι)
39. αναβολή (η)
40. ανάβω
41. αναγγελία (η)
42. αναγκάζω (-ομαι)
43. αναδάσωση (η)
44. ανακαλύπτω (-ομαι)
45. ανακεφαλαιώνω (-ομαι)
46. ανακοινώνω (-ομαι)
47. ανακοίνωση (η)
48. ανακουφίζω (-ομαι)
49. ανακούφιση (η)
50. ανακριβής, -ής, -ές
51. ανακύκλωση (η)
52. ανάλογος, -η, -ο
53. αναλυτικός, -ή, -ό
54. ανάμεσα
55. αναμνηστικός, -ή, -ό
56. αναπνέω

1. be indignant
2. notice / advertisement
3. touch
4. unread / unprepared
5. indifferent
6. unfair
7. weak
8. lose weight
9. air
10. gas
11. disgust
12. disgusting
13. sport
14. miserable
15. feel
16. sentimental
17. century
18. javelin throwing
19. touch / lean
20. accurate
21. hearing / audition
22. fox
23. truth
24. true
25. lout
26. correspondence
27. otherwise / or else
28. foreigner
29. jump
30. horse
31. if / when
32. neglectful
33. directly / immediately
34. amiantus
35. sandy
36. ammonia
37. defensive
38. postpone
39. postponement
40. turn on
41. announcement
42. force
43. reforestation
44. discover
45. recapitulate
46. announce
47. announcement / statement
48. relieve
49. relief
50. inaccurate
51. recycling
52. proportional
53. detailed / analytical
54. between
55. memorial
56. breathe

1. sich ärgern
2. Anzeige
3. (sich) berühren
4. unvorbereitet
5. gleichgültig
6. ungerecht
7. schwach
8. abnehmen
9. Wind
10. Gas
11. sich ekeln
12. ekelhaft
13. Sportart
14. elend, miserabel
15. (sich) fühlen
16. emotional, sentimental
17. Jahrhundert
18. Speerwurf
19. (sich) berühren
20. genau
21. Anhören, Audienz
22. Fuchs
23. Wahrheit
24. wahr
25. Landstreicher, Penner
26. Post
27. anders
28. Ausländer(in)
29. Sprung
30. Pferd
31. wenn
32. nachlässig
33. unmittelbar, direkt
34. Amiant, Asbestart
35. sandig
36. Ammoniak
37. defensiv
38. verschieben, aufschieben
39. Aufschub
40. anzünden
41. Ansage
42. (sich) zwingen
43. Bewaldung
44. entdecken
45. zusammenfassen
46. ankündigen
47. Ankündigung
48. erleichtert sein / fühlen
49. Erleichterung
50. ungenau
51. Wiederverwertung
52. ntsprechend
53. detailliert
54. zwischen
55. Erinnerungs-
56. atmen

1. мучиться, изнемогать	1. hartarse	1. s' indigner
2. объявление	2. anuncio	2. annonce
3. трогать	3. tocar	3. toucher
4. не приготовивший уроков, еподготовленный	4. que no ha estudiado	4. non lu
5. безразличный	5. indiferente	5. indifférent
6. несправедливый; напрасный	6. injusto	6. injuste
7. слабый	7. débil	7. faible
8. худеть	8. adelgazar	8. maigrir
9. воздух; ветер	9. aire	9. air
10. газ	10. gas	10. gaz
11. чувствовать отвращение, брезгать	11. dar asco	11. dégoûter
12. отвратительный	12. asqueroso	12. dégoûtant
13. состязание, спорт	13. deporte	13. sport
14. жалкий	14. miserable	14. misérable
15. чувствовать (что-то); чувствовать себя	15. sentir(se)	15. sentir
16. чувственный, сердечный	16. sentimental	16. sentimental
17. век	17. siglo	17. siècle
18. метанье копья	18. lanzamiento de jabalina	18. javelot
19. прикасаться, опирать, -ся	19. apoyar	19. (s') appuyer
20. точный, аккуратный	20. exacto, puntual	20. exact,-e / juste / précis,-e
21. аудиенция, прослушивание	21. audición	21. audience
22. лиса, лисица	22. zorro	22. renard
23. правда, истина	23. verdad	23. vérité
24. правильный, истинный	24. cierto	24. vrai,-e
25. бродяга, хулиган	25. vagabundo	25. vagabond
26. переписка, корреспонденция	26. correspondencia	26. correspondance
27. по-другому	27. de otra manera	27. autrement
28. иностранец, -ка	28. extranjero	28. étranger, -ère
29. прыжок	29. salto	29. saut
30. лошадь	30. caballo	30. cheval
31. если; сразу после	31. si	31. dès que / aussitôt
32. небрежный, ленивый	32. descuidado	32. négligent, -e
33. непосредственно	33. inmediatamente	33. directement / immédiatement
34. горный лен	34. amianto	34. amiante
35. песчаный	35. arenoso	35. sablonneux, -euse
36. аммиак, нашатырный спирт	36. amoníaco	36. ammoniac
37. защитный, оборонительный	37. defensivo	37. défensif, -ive
38. откладывать	38. aplazar	38. remettre
39. отсрочка	39. aplazamiento	39. ajournement / renvoi
40. зажигать, гореть	40. encender	40. allumer
41. извещение	41. aviso	41. annonce / avertissement / notification
42. принуждать	42. obligar	42. (se) forcer / (se) contraindre / (s') obliger
43. восстановление леса	43. repoblación	43. reboisement
44. открывать; изобретать; обнаруживать	44. descubrir	44. découvrir
45. суммировать, резюмировать	45. recapitular	45. récapituler / (se) résumer
46. сообщать, объявлять	46. anunciar	46. (s') annoncer
47. сообщение, объявление	47. aviso	47. annonce / notification
48. облегчать, успокаивать	48. aliviar	48. (se) soulager
49. облегчение	49. alivio	49. soulagement
50. неточный, неверный	50. inexacto	50. inexact,-e / imprécis, -ise
51. переработка	51. reciclaje	51. recyclage
52. соответствующий	52. proporcionado	52. proportionné, -e
53. детальный, обстоятельный	53. detallado	53. analytique / détaillé, -e
54. между, среди	54. entre, a través de	54. au milieu / entre / parmi
55. памятный, на память	55. conmemorativo	55. commémoratif, -ive
56. дышать	56. respirar	56. respirer

57. αναπνοή (η)	57. breath	57. Atmung
58. αναποδογυρίζω	58. overturn	58. umdrehen
59. ανάπτυξη (η)	59. development	59. Entwicklung, Aufschwung
60. αναρωτιέμαι	60. wonder	60. sich fragen
61. ανάσα (η)	61. breath	61. Atem
62. αναστατώνω (-ομαι)	62. upset	62. (sich) aufregen
63. ανασφάλεια (η)	63. insecurity	63. Unsicherheit
64. ανατριχιάζω	64. shiver	64. schauern
65. αναφέρω (-ομαι)	65. refer / report	65. erwähnen
66. ανέκδοτο (το)	66. joke	66. Witz
67. άνεμος (ο)	67. wind	67. Wind
68. ανεπιτυχής, -ής, ές	68. unsuccessfull	68. erfolglos
69. ανήκω	69. belong	69. gehören
70. ανήλικος, -η, -ο	70. under age	70. minderjährig
71. ανήσυχος, -η, -ο	71. worried	71. unruhig
72. ανησυχώ	72. worry	72. beunruhigen
73. ανθοδέσμη (η)	73. bunch of flowers	73. Blumenstrauss
74. αντέχω	74. bear	74. aushalten
75. αντιβιοτικό (το)	75. antibiotic	75. Antibiotika
76. αντίθετος, -η, -ο	76. opposite	76. gegen
77. αντικριστά	77. opposite	77. gegenüber
78. αντιμετωπίζω (-ομαι)	78. face	78. konfrontieren, entgegentreten
79. αντίστοιχος, -η, -ο	79. corresponding	79. entsprechend
80. αντιστοιχίζω	80. correspond	80. entsprechen
81. αντιστοίχιση (η)	81. correspondence	81. Entsprechung
82. αντισφαίριση (η)	82. tennis	82. Tennis
83. άξιος, -α, -ο	83. deserving	83. wert
84. αξίζω	84. deserve	84. wert sein
85. αξιότιμη, αξιότιμη	85. honorable	85. sehr geehrter, sehr geehrte
86. απαγορεύω (-ομαι)	86. forbid	86. verbieten
87. απαίσιος, -α, -ο	87. awful	87. schrecklich
88. απαιτώ (-ούμαι)	88. demand	88. fordern, verlangen
89. απαράδεκτος, -η, -ο	89. unacceptable	89. unzulässig
90. απασχολώ (-ούμαι)	90. employ	90. beschäftigen
91. απειλώ (-ούμαι)	91. threaten	91. bedrohen
92. απελπίζω (-ομαι)	92. bring to despair	92. verzweifeln
93. απέξω	93. (from) outside	93. auswendig
94. απέχω	94. be far	94. entfernt sein
95. απίστευτος, -η, -ο	95. unbelievable	95. unglaublich
96. απλώς	96. simply	96. einfach, bloß
97. απογοητεύω (-ομαι)	97. disappoint	97. (sich) enttäuschen
98. απόγονος (ο)	98. decedent	98. Nachkomme
99. αποδεικνύω (-ομαι)	99. prove	99. beweisen
100. αποκαλυπτικός, -ή, -ό	100. revealing	100. enthüllend
101. αποκλείεται	101. no way	101. ausgeschlossen
102. αποκτώ (-ιέμαι)	102. acquire	102. erwerben
103. απολαμβάνω	103. enjoy	103. genießen
104. απολύω (-ομαι)	104. fire	104. kündigen
105. απομακρύνω (-ομαι)	105. remove	105. (sich) entfernen
106. απομονώνω (-ομαι)	106. isolate	106. isolieren
107. απομόνωση (η)	107. isolation	107. Isolierung
108. απορώ	108. wonder	108. sich fragen
109. απόσπασμα (το)	109. extract	109. Auszug, Abschnitt
110. απόσταση (η)	110. distance	110. Abstand, Entfernung
111. αποτέλεσμα (το)	111. result	111. Ergebnis, Resultat
112. απότομος, -η, -ο	112. abrupt / rude	112. steil, schroff
113. αποφεύγω	113. avoid	113. vermeiden
114. άποψη (η)	114. opinion	114. Meinung
115. αράχνη (η)	115. spider	115. Spinne
116. αραχτός, -ή, -ό	116. being at ease	116. locker liegend

57. дыхание	57. respiración	57. respiration / soupir
58. переворачивать	58. volcar	58. renverser / bouleverser
59. развитие, рост	59. desarrollo	59. développement / croissance
60. задавать себе вопрос, задумываться	60. preguntarse	60. se demander
61. вздох; отдых	61. respiración	61. haleine
62. приводить в беспорядок; тревожить	62. perturbar	62. (s') agiter / (se) bouleverser
63. чувство ненадежности, беспокойства	63. inseguridad	63. insécurité
64. содрогаться, вздрагивать	64. estremecer	64. frissonner / frémir / avoir la chair de poule
65. упоминать, называть; обращать	65. referir	65. (se) rapporter / citer / mentionner / (se) référer
66. анекдот	66. chiste	66. anecdote/ blague
67. ветер	67. viento	67. vent
68. неудачный, безуспешный	68. sin éxito	68. échoué, -e / non réussi, -e
69. принадлежать	69. pertenecer	69. appartenir
70. несовершеннолетний, малорослый	70. menor de edad	70. mineur, -e
71. тревожный, беспокойный	71. intranquilo	71. inquiet, -iète
72. беспокоиться	72. preocupar	72. (s') inquiéter
73. букет	73. ramo	73. bouquet
74. выдержать, устоять	74. aguantar	74. résister / supporter
75. антибиотик	75. antibiótico	75. antibiotique
76. противоположный, противный	76. contrario	76. contraire / opposé, -e
77. напротив	77. en frente	77. en face / vis à vis
78. встречать, бороться; подходить, относиться	78. enfrentar	78. faire face / confronter
79. соответственный	79. correspondiente	79. correspondant
80. соответствовать	80. relacionar	80. correspondre
81. соответствие	81. correlación	81. correspondance
82. теннис	82. tenis	82. tennis
83. достойный, заслуживающий	83. digno	83. capable / habile / digne
84. стоить, заслуживать	84. valer, merecer	84. valoir / mériter / coûter
85. уважаемый, -я	85. honorable	85. honorable / cher, chère
86. запрещать	86. prohibir	86. défendre (être défendu) / interdire (être interdit)
87. ужасный	87. horrible	87. horrible
88. требовать	88. exigir	88. exiger / réclamer / prétendre
89. недопустимый	89. inadmisible	89. inacceptable
90. занимать, интересоваться	90. ocuparse	90. (s') occuper / déranger
91. грозить	91. amenazar	91. (se) menacer
92. обескураживать	92. desesperar	92. (se) désespérer
93. снаружи; наизусть	93. desde fuera, de memoria	93. par cœur / à dehors
94. отстоять, не принимать участие	94. abstenerse	94. être distant / s' abstenir
95. невероятный	95. increíble	95. incroyable
96. просто (так)	96. simplemente	96. simplement
97. разочаровывать	97. decepcionar	97. (se) désenchanter / (se) décourager
98. потомок	98. descendiente	98. descendant
99. доказывать; оказываться	99. comprobar	99. prouver / (se) montrer
100. разоблачающий	100. revelador	100. révélateur, -trice
101. исключено	101. de ninguna manera	101. être exclu
102. приобретать	102. adquirir	102. obtenir / acquérir
103. наслаждаться	103. disfrutar	103. jouir
104. увольнять	104. despedir / licenciarse	104. licencier
105. отстранять	105. alejar	105. (s') éloigner / (s') écarter
106. изолировать	106. aislar	106. (s') isoler
107. уединение; изоляция	107. aislamiento	107. isolement
108. недоумевать	108. preguntarse, dudar	108. s'étonner
109. отрывок, фрагмент	109. fragmento	109. extrait
110. расстояние	110. distancia	110. distance
111. результат	111. resultado	111. conséquence / résultat
112. резкий	112. brusco	112. escarpé, -e / brusque / rude
113. избегать	113. evitar	113. éviter
114. взгляд, мнение	114. opinión	114. avis / aspect
115. паук	115. araña	115. araignée
116. хорошо устроенный	116. relajado	116. cool

117. αρθρογράφος	117. editor	117. Reporter
118. αρκεί (γ' προσ.)	118. it is enough	118. es reicht
119. αρκούδα (η)	119. bear	119. Bär
120. αρμέγω	120. milk sb	120. melken
121. αρνητικός, -ή, -ό	121. negative	121. negativ
122. αρραβώνας (ο)	122. engagement	122. Verlobung
123. αρραβωνιάζω (-ομαι)	123. engage	123. (sich) verloben
124. άρση (η)	124. removal / lifting	124. Gewichtheben
125. αρχαιολογικός, -ή, -ό	125. archeological	125. archäologisch
126. αρχηγός (ο)	126. leader	126. Führer,
127. αρχικός, -ή, -ό	127. initial	127. erster, erste, erstes
128. ασβέστης (ο)	128. whitewash	128. Kalk
129. ασθενής, -ής, -ές	129. patient	129. Kranke, Patient
130. ασκώ (-ούμαι)	130. exercise	130. ausüben
131. αστερισμός	131. constellation	131. Sternzeichen
132. αστράφτει (γ' προσ.)	132. flashes	132. es blitzt
133. αστροναύτης (ο)	133. astronaut	133. Astronaut
134. αστρονόμος (ο)	134. astronomer	134. Astronom
135. αστυνομία (η)	135. police	135. Polizei
136. αστυνομικός, -ή, -ό	136. policeman	136. kriminal-
137. ασυνεπής, -ής, -ές	137. inconsistent	137. inkonsequent, unpünktlich
138. ασφαλώς	138. of course	138. gewiss, sicher
139. ασφυξία (η)	139. suffocation	139. Erstickung
140. άσχετος, -η, -ο	140. irrelevant	140. irrelevant
141. ασχολούμαι	141. be busy	141. sich beschäftigen
142. ατμόσφαιρα (η)	142. atmosphere	142. Atmosphäre
143. άτομο (το)	143. person	143. Mensch
144. ατυχία (η)	144. misfortune	144. Unglück
145. άτυχος, -η, -ο	145. unlucky	145. unglücklich
146. αυθεντικός, -ή, -ό	146. genuine	146. originell
147. αυξάνω (-ομαι)	147. increase	147. vermehren
148. αυστηρός, -ή, -ό	148. strict	148. streng
149. αφαιρώ (-ούμαι)	149. subtract	149. entnehmen
150. αφαίρεση (η)	150. subtraction	150. Entnahme
151. αφέντης (ο)	151. boss	151. Herr
152. - αφορά	152. concern	152. betreffen
153. αφράτος, -η, -ο	153. plump / soft	153. locker
154. αχνός, -ή, -ό	154. pale	154. leicht sichtbar
155. άχυρο (το)	155. hay	155. Stroh
156. βολτάρω	156. have a walk	156. spazierengehen
157. βαθμός (ο)	157. grade	157. Note
158. βάθος (το)	158. depth	158. Tiefe
159. βαθύς, -ιά, -ύ	159. deep	159. tief
160. βαλίτσα (η)	160. suitcase	160. Koffer
161. βάρκα (η)	161. boat	161. Boot
162. βάρος (το)	162. weight	162. Gewicht
163. βάσανο (το)	163. torment	163. Qual, Strapaze
164. βάση (η)	164. base	164. Basis
165. βασικός, -ή, -ό	165. basic	165. grundlegend
166. βασιλιάς (ο)	166. king	166. König
167. βάτραχος (ο)	167. frog	167. Frosch
168. βάφω (-μαι)	168. paint	168. färben, streichen
169. βέβαιος, -η, -ο	169. sure / certain	169. sicher
170. βέρα (η)	170. wedding- ring	170. Ehering
171. βήμα (το)	171. step	171. Schritt
172. βήχας (ο)	172. cough	172. Husten
173. βιαστικός, -ή, -ό	173. hurried	173. eilig
174. βιογραφία (η)	174. biography	174. Biografie
175. βιογραφικό (το)	175. CV	175. Lebenslauf
176. βιοτεχνία (η)	176. small industry	176. Gewerbe

117. автор статьи, журналист	117. columnista	117. journaliste
118. хватит	118. bastar	118. il suffit
119. медведь	119. oso	119. ours
120. доить	120. ordeñar	120. traire
121. отрицательный	121. negativo	121. négatif, -ive
122. обручение	122. compromiso	122. les fiançailles
123. обручаться	123. comprometerse	123. (se) fiancer
124. поднятие; снятие	124. levantamiento	124. levée
125. археологический	125. arqueológico	125. archéologique
126. вождь, лидер	126. jefe, líder	126. chef / commandant
127. (перво)начальный	127. inicial	127. premier, -ère / initial, -e
128. асбест, известь	128. cal	128. chaux
129. больной, слабый	129. paciente	129. malade / faible
130. упражнять	130. ejercer	130. (s') exercer
131. созвездие	131. constelación	131. constellation
132. сверкает	132. relampaguear	132. il fait des éclairs
133. астронавт, космонавт	133. astronauta	133. astronaute
134. астроном	134. astrónomo	134. astronome
135. астрономия	135. cuerpo de policía	135. police
136. полицейский	136. policía	136. policier, -ière
137. непоследовательный	137. inconsecuente	137. inconséquent, -e / incohérent, -e
138. конечно	138. por supuesto	138. sûrement
139. удушье	139. asfixia	139. asphyxie
140. не имеющий отношения, не связанный	140. inconexo, sin relación	140. sans rapport
141. заниматься	141. dedicarse	141. s'occuper / s' employer
142. атмосфера	142. atmósfera	142. atmosphère
143. личность, лицо, человек	143. individuo	143. personne / individu
144. неудача, невезение	144. mala suerte	144. mauvaise chance
145. неудачный, несчастливый	145. desafortunado	145. malheureux, -euse
146. подлинный, истинный	146. auténtico	146. authentique
147. увеличивать	147. aumentar	147. augmenter / (s') accroître / (s') agrandir
148. строгий, суровый	148. estricto	148. sévère
149. отнимать, вычитать; быть рассеянным	149. sustraer / distraerse	149. enlever / être distrait
150. отнятие, вычитание	150. sustracción	150. soustraction / retranchement
151. барин, хозяин, шеф, глава семьи	151. dueño	151. maître
152. относится	152. importar, concernir	152. il concerne
153. хрупкий, нежный, пухлый	153. esponjoso	153. potelé, -e
154. бледный, тусклый, тихий	154. borroso	154. -
155. солома	155. paja	155. paille
156. прогуливаться	156. pasear	156. se promener
157. градус; степень; оценка	157. nota, grado	157. degré / note
158. глубина	158. fondo	158. profondeur
159. глубокий	159. profundo	159. profond, -e
160. чемодан	160. maleta	160. valise
161. лодка	161. barca	161. barque
162. тяжесть	162. peso	162. poids / charge
163. мука, страдание	163. tortura	163. torture / les peines / les souffrances
164. основа, основание, база; проходной балл	164. base	164. base
165. основной, главный	165. básico	165. fondamental, -e
166. царь, король	166. rey	166. roi
167. лягушка	167. rana	167. grenouille
168. красить, окрашивать	168. pintar	168. teinter / peindre / colorer
169. уверенный; несомненный	169. seguro	169. sûr, -e / certain, -e
170. обручальное кольцо	170. alianza	170. bague
171. шаг; трибуна	171. paso	171. pas / allure / Tribune
172. кашель	172. tos	172. toux
173. торопливый	173. apresurado, precipitado	173. pressé, -e / urgent, -e
174. биография	174. biografía	174. biographie
175. автобиография	175. curriculum vitae	175. CV
176. кустарничество	176. taller	176. industrie

177. βλάκας (ο)
 178. βλακεία (η)
 179. βλάβπη (-ομαι)
 180. βοηθός (ο, η)
 181. βολικός, -ή, -ό
 182. βότσαλο (το)
 183. βράκα (η)
 184. βραστός, -ή, -ό
 185. βραχυκύκλωμα (το)
 186. βρέχει (γ' προσ.)
 187. βρέχω (-ομαι)
 188. βρίζω (-ομαι)
 189. βροντάει / -ά (γ' προσ.)
 190. βροχερός, -ή, -ό
 191. βρυκόλακας (ο)
 192. βρώμικος, -η, -ο
 193. γαϊδούρι (το)
 194. γαλατάς (ο)
 195. γαμήλιος, -α, -ο
 196. γαμπρός
 197. γαρίδα (η)
 198. γεγονός (το)
 199. γεμίζω (-ομαι)
 200. γεύμα (το)
 201. γεύση (η)
 202. γιακάς (ο)
 203. γκρινιάζω
 204. γκρινιάρης, -α, -ικο
 205. γλέντι (το)
 206. γνωριμία (η)
 207. γουστάρω
 208. γραβάτα (η)
 209. γραμματέας (ο, η)
 210. γραμμή (η)
 211. γραπτός, -ή, -ό
 212. γραφείο (το)
 213. γραφίστας (ο)
 214. γράψιμο (το)
 215. γρήγορος, -η, -ο
 216. γυμνάζω (-μαι)
 217. δαγκώνω
 218. δαιδαλώδης, -ης, -ες
 219. δάκρυ (το)
 220. δακρύζω
 221. δάσος (το)
 222. δασικός, -ή, -ό
 223. δασώδης, -ης, -ες
 224. ΔΕΗ
 225. δένω (-μαι)
 226. δεξίωση (η)
 227. δέρμα (το)
 228. δηλητήριο (το)
 229. δηλητηριώδης, -ης, -ες
 230. δηλώνω (-μαι)
 231. δημαρχείο (το)
 232. δήμαρχος (ο)
 233. δημητριακά (τα)
 234. δημιουργώ (-ούμαι)
 235. Δήμος (ο)
 236. δημοσιεύω (-μαι)

177. stupid
 178. stupidity
 179. damage / harm
 180. assistant
 181. easy-going
 182. pebble
 183. breeches
 184. boiled
 185. short-circuit
 186. it rains
 187. water
 188. call sb bad names
 189. boom
 190. rainy
 191. vampire
 192. dirty
 193. donkey
 194. milkman
 195. wedding
 196. groom
 197. shrimp
 198. fact
 199. fill
 200. lunch
 201. taste
 202. collar
 203. grizzle
 204. sniveler
 205. feast
 206. acquaintance
 207. I like
 208. tie
 209. secretary
 210. line
 211. written
 212. office / desk
 213. graphic-artist
 214. writing
 215. quick / fast
 216. train
 217. bite
 218. labyrinthine
 219. tear
 220. shed tears
 221. wood / forest
 222. forestal
 223. woody
 224. Public Electricity Service
 225. tie
 226. reception
 227. skin / leather
 228. poison
 229. poisonous
 230. state
 231. municipality building
 232. mayor
 233. cereals
 234. create
 235. municipality
 236. publish

177. Dummkopf
 178. Dummheit
 179. schaden
 180. Gehilfe
 181. bequem, gemütlich
 182. Kiesel
 183. Pumphose
 184. gekocht
 185. Kurzschluß
 186. es regnet
 187. regnen
 188. fluchen
 189. es donnert
 190. regnerisch
 191. Vampir
 192. schmutzig
 193. Esel
 194. Milchmann
 195. Ehe-
 196. Bräutigam
 197. Krabbe
 198. Ereignis, Tatsache
 199. füllen
 200. Mahlzeit
 201. Geschmack
 202. Kragen
 203. meckern
 204. mürrisch
 205. Feier
 206. Begegnung
 207. toll finden, Lust haben auf
 208. Krawatte
 209. Sekretär(in)
 210. Linie
 211. schriftlich
 212. Büro, Schreibtisch
 213. Grafiker
 214. Schreiben
 215. schnell
 216. trainieren, Sport treiben
 217. beißen
 218. labyrinthisch
 219. Träne
 220. tränen
 221. Wald
 222. Wald-
 223. waldreich
 224. Griech. Stromwerke
 225. binden
 226. Empfang
 227. Leder
 228. Gift
 229. giftig
 230. angeben, deklarieren
 231. Rathaus
 232. Bürgermeister
 233. Getreide
 234. schaffen
 235. Stadtgemeinde
 236. veröffentlichen

177. дурак	177. imbécil	177. imbécile / idiot, -e
178. глупость	178. estupidez	178. imbecillité / sottise / bêtise / stupidité
179. вредить	179. perjudicar	179. nuire
180. помощник, ассистент	180. ayudante	180. assistant, -e
181. удобный	181. cómodo	181. commode / comfortable
182. галька	182. guijarro	182. caillou
183. шаровары	183. bragas	183. -
184. кипяченый, вареный	184. cocido, hervido	184. bouillant, -e
185. короткое замыкание	185. cortocircuito	185. court-circuit
186. идет дождь	186. llover	186. il pleut
187. мочить, увлажнять	187. mojar	187. pleuvoir, se mouiller
188. поносить, оскорблять	188. insultar	188. insulter
189. гремит	189. tronar	189. il tonne
190. дождливый	190. lluvioso	190. pluvieux, -euse
191. вурдалак, вампир	191. vampiro	191. vampire
192. грязный	192. sucio	192. sale
193. осел	193. burro	193. âne
194. продавец молока, молочник	194. lechero	194. laitier
195. свадебный	195. nupcial	195. nuptial, -e / de noces
196. жених; зять	196. novio (boda)	196. marié
197. креветка	197. gamba	197. crevette
198. факт, событие	198. suceso	198. événement
199. наполнять	199. llenar	199. (se) remplir / (se) combler
200. обед, еда	200. comida	200. repas
201. вкус	201. sabor	201. goût
202. воротник	202. cuello	202. col
203. ныть, хныкать	203. refunfuñar	203. gronder
204. ноющий	204. refunfuñón	204. grognon
205. пир, кутеж, веселие	205. fiesta, juerga	205. fête
206. знакомство	206. primer encuentro	206. connaissance
207. любить, нравиться, находить удовольствие	207. les gusta	207. -
208. галстук	208. corbata	208. cravate
209. секретарь, -ша	209. secretario	209. secrétaire
210. линия	210. línea	210. ligne
211. письменный	211. escrito	211. écrit, -e
212. бюро, кабинет, контора	212. escritorio, oficina	212. bureau
213. верстальщик	213. grafista	213. graphiste
214. письмо (действие)	214. escritura	214. écriture
215. быстрый	215. rápido	215. vite / alert, -e / prompt, -e
216. тренировать	216. hacer ejercicio	216. (s') exercer
217. кусаться	217. morder	217. mordre
218. запутанный	218. laberíntico	218. dédallé, -e
219. слеза	219. lágrima	219. larme
220. плакать	220. lagrimear	220. avoir des larmes / larmoyer
221. лес	221. bosque	221. forêt
222. лесной	222. forestal	222. forestier, -ère
223. лесистый	223. boscoso	223. fourré, -e
224. Общественная компания электричества	224. Empresa Pública de Electricidad	224. EDF (Electricité de France)
225. завязывать	225. atar	225. (s') attacher / (se) lier
226. прием	226. recepción	226. réception
227. кожа; шкура	227. piel	227. peau / cuir
228. яд, отравка	228. veneno	228. poison
229. ядовитый, отравленный	229. venenoso	229. empoisonnant, -e
230. заявлять	230. declarar	230. (se) déclarer
231. мэрия	231. ayuntamiento	231. la mairie
232. мэр	232. alcalde	232. maire
233. зерновые хлеба, злаки	233. cereales	233. les céréales
234. создавать, причинять	234. crear	234. (se) créer / fabriquer / construire
235. община	235. municipio	235. Commune
236. опубликовать	236. publicar	236. (se) publier

237. δημοσιογραφία (η)	237. journalism	237. Journalistik
238. δημοσιογραφικός, -ή, -ό	238. journalistic	238. journalistisch
239. δημοσιογράφος (ο, η)	239. journalist	239. Journalist
240. δημόσιος, -α, -ο	240. public	240. öffentlich
241. δημοφιλής, -ής, -ές	241. popular	241. populär
242. διάδρομος (ο)	242. hall	242. Flur
243. δίαιτα (η)	243. diet	243. Diät
244. διαιτητής (ο)	244. referee	244. Schiedsrichter
245. Διαιτολογία (η)	245. dietology	245. Ernährungswissenschaft
246. διακρίνω (-μαι)	246. distinguish	246. unterscheiden
247. διαλύω (-μαι)	247. dissolve	247. auflösen, zerstören
248. διαλυτικά (τα)	248. dieresis	248. Lösungsmittel
249. διαμονή (η)	249. residence	249. Unterkunft
250. διάρκεια (η)	250. duration	250. Dauer
251. διαρκώ	251. last	251. dauern
252. Δίας	252. Jupiter	252. Zeus
253. διασκεδάζω	253. have fun	253. sich amüsieren, sich unterhalten
254. διασκευή (η)	254. remake	254. Bearbeitung
255. διατηρώ (-ούμαι)	255. maintain	255. erhalten
256. διατήρηση (η)	256. maintenance	256. Erhaltung
257. διατροφή (η)	257. nutrition	257. Ernährung
258. διαφέρω	258. differ	258. sich unterscheiden
259. διαφημιστικός, -ή, -ό	259. advertising	259. Werbe-
260. διάφορος, -η, -ο	260. various	260. verschieden
261. διεθνής, -ής, -ές	261. international	261. international
262. διερμηνέας (ο, η)	262. interpreter	262. Dolmetscher
263. διεύθυνση (η)	263. address / direction	263. Adresse
264. διευθυντής (ο), διευθύντρια (η)	264. director	264. Chef, Direktor, Geschäftsführer
265. διηγούμαι	265. narrate	265. erzählen
266. δικαιολογώ (-ούμαι)	266. excuse	266. begründen, rechtfertigen
267. δικηγορικός, -ή, -ό	267. lawyer's	267. Anwalt(s)-
268. δικηγόρος (ο, η)	268. lawyer	268. Jurist, Anwalt
269. δίκιο (το)	269. right	269. Recht
270. δίκλινο (το)	270. two-bed room	270. Doppelbettzimmer
271. διοργανώνω (-μαι)	271. organize	271. veranstalten
272. διορθώνω (-μαι)	272. correct	272. korrigieren
273. διορθωτής (ο)	273. repairer	273. Korrektor
274. δίπλωμα (το)	274. license	274. Führerschein
275. δισκέτα (η)	275. floppy-disk	275. Diskette
276. δισκοβολία (η)	276. discus-throwing	276. Diskuswurf
277. διστακτικός, -ή, -ό	277. hesitant	277. zögerlich
278. διψάω / -ώ	278. be thirsty	278. durstig sein
279. δοκιμάζω (-μαι)	279. try	279. ausprobieren, versuchen
280. δράκουλας (ο)	280. Dracula	280. Drakula
281. δράση (η)	281. action	281. Aktion
282. δύναμη (η)	282. force / power / strength	282. Kraft, Stärke
283. δυνατότητα (η)	283. possibility	283. Möglichkeit
284. δυσκολεύω (-μαι)	284. make hard	284. erschweren
285. δυσκολία (η)	285. difficulty	285. Schwierigkeit
286. δυστυχής, -ής, -ές	286. unfortunate	286. unglücklich
287. δυστυχισμένος, -η, -ο	287. unhappy	287. unglücklich
288. δυστυχώ	288. become unhappy	288. unglücklich sein
289. δωρεάν	289. free	289. gratis, kostenlos, umsonst
290. εγκάρδιος, -α, -ο	290. warm-hearted	290. herzlich
291. εγκαταλείπω (-μαι)	291. abandon	291. verlassen
292. εγκαταλελειμένος, -η, -ο	292. abandoned	292. verlassen
293. εγκατάσταση (η)	293. installation / settlement	293. Anlage, Installation
294. έγκαυμα (το)	294. burn	294. Verbrennung
295. έδαφος (το)	295. ground	295. Boden
296. εθελοντής (ο), εθελόντρια (η)	296. volunteer	296. Freiwilliger, Freiwillige

237. журналистика	237. periodismo	237. journalisme
238. журналистический	238. periodístico	238. journalier, -ère
239. журналист	239. periodista	239. journaliste
240. общественный, публичный	240. público	240. public, publique
241. популярный	241. popular	241. populaire
242. коридор	242. pasillo	242. couloir
243. режим, диета	243. dieta	243. régime
244. арбитр, судья	244. árbitro	244. arbitre
245. диететика	245. dietética	245. Diététique
246. различать, отличать	246. distinguir	246. (se) distinguer / (se) reconnaître
247. разлагать, растворять	247. disolver	247. (se) résoudre / dissoudre / rompre
248. диарея	248. disolventes	248. tréma
249. проживание, пребывание	249. estancia	249. séjour
250. длительность, продолжение	250. duración	250. durée
251. длиться	251. durar	251. durer
252. Зевс; Юпитер	252. Júpiter	252. Jupiter
253. развлекать, -ся	253. divertir	253. divertir / amuser / faire la fête
254. переделка	254. reparación	254. arrangement / disposition
255. хранить, поддерживать	255. conservar	255. (se) conserver / (se) maintenir
256. сохранение, поддержка	256. conservación	256. conservation / maintien
257. питание, содержание	257. alimentación	257. nourriture / alimentation
258. отличаться	258. distinguir	258. être différent / différer
259. рекламный	259. publicitario	259. publicitaire
260. разный, различный	260. diverso	260. divers, -e
261. международный	261. internacional	261. international, -e
262. переводчик (чаще устный)	262. intérprete	262. interprète
263. адрес	263. dirección	263. adresse
264. директор, -ша	264. director	264. directeur, -trice
265. рассказывать	265. contar, narrar	265. raconter
266. оправдывать, извинять	266. justificar	266. (se) justifier / (s') excuser
267. адвокатский	267. de abogado	267. d' avocat
268. адвокат	268. abogado	268. avocat
269. право, правота	269. derecho	269. droit / justice
270. двухспальный номер	270. de dos camas	270. chambre à deux lits
271. организовывать	271. organizar	271. organiser
272. исправлять	272. corregir	272. (se) corriger
273. корректор	273. corrector	273. correcteur
274. диплом, свидетельство	274. diploma, título	274. diplôme
275. дискетка	275. disquette	275. disquette
276. метание диска	276. lanzamiento de disco	276. jet du disque
277. нерешительный	277. vacilante, indeciso	277. hésitant, -e / indécis, -e
278. испытывать жажду, хотеться пить	278. tener sed	278. avoir soif
279. пробовать, проверять	279. probar	279. essayer
280. Дракула	280. Drácula	280. Dracula
281. действие	281. acción	281. action
282. сила	282. fuerza	282. force / puissance / pouvoir
283. возможность	283. posibilidad	283. possibilité
284. затруднять	284. dificultar / tener dificultades	284. rendre difficile / avoir de la peine
285. трудность, затруднение	285. dificultad	285. difficulté
286. несчастный, бедный	286. infeliz	286. malheureux, -euse / infortuné, -e
287. несчастный	287. desgraciado	287. malheureux, -euse / infortuné, -e
288. быть несчастным, страдать	288. ser desgraciado	288. être malheureux
289. бесплатно	289. gratis	289. gratuitement
290. сердечный	290. cordial	290. cordial, -e
291. покидать	291. abandonar	291. (s') abandonner / (se) quitter / (se) délaiser
292. покинутый	292. abandonado	292. abandonné, -e / quitté, -e / délaissé, -e
293. устройство, установка	293. instalación	293. installation
294. ожог	294. quemadura	294. brûlure
295. почва, территория	295. territorio	295. sol
296. доброволец, -ка	296. voluntario	296. volontaire

297. εθελοντικός, -ή, -ό
 298. έθιμο (το)
 299. εθνικός, -ή, -ό
 300. έθνος (το)
 301. είδηση (η)
 302. ειδικός, -ή, -ό
 303. είδος (το)
 304. εικονόλεξο (το)
 305. ειλικρινής, -ής, -ές
 306. εισαγγελέας (ο, η)
 307. είσοδος (η)
 308. εκατοστό (το)
 309. εκδότης (ο), εκδότρια (η)
 310. εκδρομή (η)
 311. εκδίδω (-μαι)
 312. έκθεση (η)
 313. εκκλησία (η)
 314. εκμεταλλεύομαι
 315. εκνευρίζω (-μαι)
 316. έκπληξη (η)
 317. εκπομπή (η)
 318. έκταση (η)
 319. εκτός
 320. εκτυπωτής (ο)
 321. έκφραση (η)
 322. εκφωνώ (-ούμαι)
 323. εκφωνητής (ο), εκφωνήτρια (η)
 324. έλατο (το)
 325. ελαφρύς, -ιά, -ύ
 326. έλεγχος (ο)
 327. ελευθερία (η)
 328. έλλειψη (η)
 329. ΕΛΤΑ
 330. εμπειρία (η)
 331. έμπορος (ο, η)
 332. ΕΜΥ
 333. εμφανίζω (-μαι)
 334. εμφάνιση (η)
 335. εναλλακτικός, -ή, -ό
 336. εναντίον
 337. ενδιαφέρω (-μαι)
 338. ενέργεια (η)
 339. ενήλικος, -η, -ο
 340. ενημερώνω (-μαι)
 341. ενημερωτικός, -ή, -ό
 342. ενθουσιάζω (-μαι)
 343. εννώ
 344. εννοείται (γ' προσ.)
 345. εντατικός, -ή, -ό
 346. εντελώς
 347. έντομο (το)
 348. εντυπωσιάζω (-μαι)
 349. εξακολουθώ
 350. εξάλλου
 351. εξαρτάται (γ' προσ.)
 352. εξαρτώ (-ώμαι)
 353. εξαφάνιση (η)
 354. εξέλιξη (η)
 355. εξερευνώ (-ώμαι)
 356. εξέταση (η)

297. voluntary
 298. custom
 299. national
 300. nation
 301. a piece of news
 302. expert
 303. kind
 304. picture-words game
 305. honest
 306. District Attorney
 307. entrance
 308. hundredth
 309. publisher
 310. excursion
 311. publish
 312. exhibition / composition
 313. church
 314. exploit
 315. irritate
 316. surprise
 317. emission
 318. stretching / extent
 319. out
 320. printer
 321. expression
 322. broadcast
 323. broadcaster
 324. Christmas tree
 325. light
 326. control
 327. freedom
 328. lack
 329. post office
 330. experience
 331. merchant
 332. National Meteorological Service
 333. appear
 334. appearance
 335. alternative
 336. against
 337. interest
 338. energy
 339. adult
 340. inform
 341. informative
 342. fill with enthusiasm
 343. mean
 344. it goes without saying
 345. intensive
 346. entirely
 347. insect
 348. impress
 349. keep on
 350. besides
 351. it depends
 352. make dependent
 353. disappearance
 354. evolution / progress
 355. explore
 356. examination

297. freiwillig
 298. Brauch
 299. national
 300. Nation
 301. Nachricht
 302. Spezialist
 303. Art
 304. Wortbild
 305. ehrlich, aufrichtig
 306. Staatsanwalt
 307. Eingang
 308. Zentimeter
 309. Verleger (in)
 310. Ausflug
 311. herausgeben
 312. Ausstellung, Aufsatz
 313. Kirche
 314. ausnützen
 315. auf die Nerven gehen, reizen
 316. Überraschung
 317. Sendung, Strahlung
 318. Fläche, Ausmaß
 319. außer
 320. Drucker
 321. Ausdruck
 322. ausrufen, ansagen
 323. Sprecher, Ansager
 324. Tannenbaum
 325. leicht
 326. Kontrolle
 327. Freiheit
 328. Mangel
 329. Post
 330. Erfahrung
 331. Händler, Kaufmann
 332. Wettervorhersagedienst
 333. entwickeln, sich vorzeigen
 334. Entwicklung, Aussehen
 335. alternative
 336. gegen
 337. (sich) interessieren
 338. Energie
 339. erwachsen
 340. informieren
 341. informativ
 342. begeistern
 343. meinen
 344. er meint
 345. intensiv
 346. vollständig, total
 347. Insekt
 348. (sich) beeindrucken
 349. fortsetzen
 350. übrigens
 351. es hängt ab (von)
 352. abhängen (von)
 353. Verschwinden
 354. Entwicklung
 355. erforschen
 356. Untersuchung

297. добровольный; добровольческий	297. voluntario	297. volontaire
298. обычай	298. costumbre	298. coutume
299. национальный	299. nacional	299. national, -e
300. нация	300. nación	300. nation
301. весть, известие	301. noticia	301. nouvelle / annonce
302. специальный	302. especial	302. spécial, -e
303. вид	303. tipo	303. espèce / genre
304. иллюстрированный кроссворд	304. -	304. -
305. искренний	305. sincero	305. sincère
306. прокурор	306. fiscal	306. procureur
307. вход	307. entrada	307. entrée
308. сантиметр	308. centímetro, centésima	308. centimètre
309. издатель	309. editor	309. éditeur
310. экскурсия	310. excursión	310. excursion
311. выдавать, издавать	311. editar	311. (s') éditer / (se) publier
312. выставка; доклад; сочинение	312. exposición	312. exposition / composition
313. церковь	313. iglesia	313. église
314. использовать, эксплуатировать	314. explotar, aprovecharse	314. exploiter / tirer profit
315. нервировать	315. irritante	315. (s') énerver
316. удивление; сюрприз	316. sorpresa	316. surprise
317. передача	317. emisión	317. émission
318. площадь, пространство	318. extensión	318. étendue / extension
319. вне	319. fuera, excepto	319. dehors / excepté / hors / sauf
320. принтер	320. impresora	320. imprimante
321. выражение	321. expresión	321. expression
322. произносить (речь и т.д.)	322. -	322. (se) prononcer
323. диктор	323. locutor	323. speaker, speakerine
324. ель, елка	324. abeto	324. sapin
325. легкий	325. ligero	325. léger, -ère
326. контроль	326. control	326. control
327. свобода	327. libertad	327. liberté
328. нехватка, отсутствие	328. falta	328. manque
329. Греческие почты	329. Correos	329. Poste Hellénique
330. опыт, практика	330. experiencia	330. expérience
331. торговец	331. comerciante	331. commerçant, -e / marchand, -e
332. Национальная метеорологическая служба	332. Servicio Meteorológico Nacional	332. Service Hellénique de Météorologie
333. представлять, проявлять	333. aparecer	333. (se) présenter / (s') apparaître
334. внешний вид	334. apariencia, apariencia	334. présence / apparition
335. переменный; альтернативный	335. alternativo	335. alternatif, -ive
336. против	336. en contra	336. contre
337. интересоваться	337. interesar	337. (s') intéresser / (se) concerner / (s') importer
338. действие, поступок, энергия	338. energía	338. action
339. совершеннолетний	339. adulto	339. majeur, -e / adulte
340. осведомлять, информировать	340. informar	340. (s') informer
341. осведомительный, информационный	341. informativo	341. informativo, -ive
342. воодушевлять	342. entusiasmar	342. (s') enthousiasmer / (se) passionner
343. иметь в виду	343. querer decir	343. entendre / s' apercevoir
344. быть понятно	344. por su puesto	344. s'entend
345. интенсивный	345. intensivo	345. intensif, -ive
346. совершенно	346. completamente	346. complètement / absolument / parfaitement
347. насекомое	347. insecto	347. insecte
348. производить впечатление	348. impresionar	348. (s') impressionner
349. продолжать	349. continuar	349. continuer
350. к тому же, кроме того	350. además	350. d'ailleurs
351. зависит	351. depende	351. ça dépend
352. ставить в зависимость	352. depender	352. dépendre
353. исчезновение	353. desaparición	353. disparition
354. развитие	354. evolución	354. déroulement / évolution
355. исследовать	355. explorar	355. rechercher / (s') explorer
356. экзамен; обследование; рассмотрение	356. examen	356. examen / recherche

357. εξήγηση (η)	357. explanation	357. Erklärung
358. εξηγώ (-ούμαι)	358. explain	358. erklären
359. εξής	359. next / the following	359. folgend
360. έξοδος (η)	360. exit	360. Ausgang
361. εξοικονομώ (-ούμαι)	361. save	361. (er)sparen
362. εξορία (η)	362. banishment	362. Exil
363. εξυπνάκιος (ο)	363. wiseacre	363. Besserwisser
364. εξωτικός, -ή, -ό	364. exotic	364. exotisch
365. εξώφυλλο (το)	365. cover	365. Umschlagseite
366. ΕΟΤ	366. National Organisation Of Tourism	366. Griechischer Tourismusverband
367. επαγγελματικός, -ή, -ό	367. professional	367. Berufs-
368. επεισόδιο (το)	368. episode	368. Folge
369. έπειτα	369. then	369. dann
370. επιθυμώ	370. desire	370. sich wünschen
371. επικοινωνία (η)	371. communication	371. Kommunikation
372. επικοινωνώ	372. communicate	372. kommunizieren
373. επιλέγω (-μαι)	373. choose	373. aussuchen
374. επιμελής, -ής, -ές	374. in diligent	374. fleißig
375. επιμελητής (ο), επιμελήτρια (η)	375. caretaker	375. Klassenordner (in)
376. επιμένω	376. insist	376. bestehen auf
377. έπιπλο (το)	377. furniture	377. Möbel, Möbelstück
378. επίσημος, -η, -ο	378. official	378. amtlich, formell
379. επισκέπτης (ο), επισκέπτρια (η)	379. visitor	379. Besucher, Besucherin
380. επισκέπτομαι	380. visit	380. besuchen
381. επιστήμη (η)	381. science	381. Wissenschaft
382. επιστήμονας (ο, η)	382. scientist	382. Wissenschaftler
383. επιστημονικός, -ή, -ό	383. scientific	383. wissenschaftlich
384. επιστρέφω (-μαι)	384. return	384. zurückkommen
385. επιτίθεμαι	385. attack	385. angreifen
386. επιτρέπω (-μαι)	386. permit	386. erlauben
387. επιτυχής, -ής, -ές	387. successful	387. erfolgreich
388. επιχειρηματίας (ο, η)	388. businessman	388. Unternehmer
389. επώνυμο (το)	389. last name	389. Nachname
390. εργάζομαι	390. work	390. arbeiten
391. εργασία (η)	391. work	391. Arbeit
392. εργασιακός, -ή, -ό	392. labor	392. Arbeit(s)-
393. εργάτης (ο), εργάτρια (η)	393. worker	393. Arbeiter, Arbeiterin
394. εργατώρα (η)	394. working hour	394. Arbeitsstunde
395. εργοδότης (ο), εργοδότηρια (η)	395. employer	395. Arbeitgeber
396. εργοστάσιο (το)	396. factory	396. Fabrik
397. ερειπωμένος, -η, -ο	397. dilapidated	397. ruinenhaft
398. έρευνα (η)	398. investigation / research	398. Forschung
399. ερευνητής (ο), ερευνήτρια (η)	399. researcher	399. Forscher (in)
400. Ερμής	400. Mercury	400. Hermes
401. ερπετό (το)	401. reptile	401. Reptil
402. έρωτας (ο)	402. love	402. Eros, Liebe
403. ερωτεύομαι	403. fall in love	403. sich verlieben
404. ερώτημα (το)	404. question	404. Frage
405. ερωτηματολόγιο (το)	405. questionnaire	405. Fragebogen
406. εστιατόριο (το)	406. restaurant	406. Restaurant
407. εταιρεία (η)	407. company	407. Gesellschaft
408. ετοιμασία (η)	408. preparation	408. Vorbereitung
409. έτος (το)	409. year	409. Jahr
410. ευγενής, -ής, -ές	410. kind / noble	410. höflich
411. ΕΥΔΑΠ	411. Water Service	411. Griechische Wasserwerke
412. ευθύνη (η)	412. responsibility	412. Verantwortung
413. ευρώ	413. euro	413. Euro
414. ευρωπαϊκός, -ή, -ό	414. European	414. europäisch
415. ευστοχώ	415. hit the target	415. (zu)treffen
416. ευτυχής, -ής, -ές	416. happy	416. glücklich

357. объяснение	357. explicación	357. explication
358. объяснять	358. explicar	358. (s) expliquer
359. следующий, такой	359. siguiente	359. le suivant
360. выход, выезд	360. salida	360. sortie
361. выкраивать	361. ahorrar	361. économiser
362. ссылка, изгнание	362. exilio	362. exil
363. (иронич.) умница	363. sabelotodo	363. -
364. экзотический	364. exótico	364. exotique
365. обложка	365. portada	365. couverture
366. Греческая организация туризма	366. Organismo Griego de Turismo	366. Organisation Hellénique de Tourisme
367. профессиональный	367. profesional	367. professionnel, -le
368. эпизод; случай; инцидент	368. incidente	368. incident / épisode
369. затем, потом	369. luego	369. ensuite / puis / après
370. желать	370. desear	370. désirer
371. сообщение, связь, общение; коммуникация	371. comunicación	371. communication
372. сообщаться, иметь связь, общаться	372. estar en contacto con	372. communiquer
373. выбирать	373. elegir	373. choisir
374. усердный, прилежный	374. cuidadoso	374. assidu, -e
375. смотритель, надзиратель	375. supervisor	375. surveillant, -e
376. настаивать	376. insistir	376. insister / persister
377. мебель	377. mueble	377. meuble
378. официальный	378. oficial	378. officiel, -le
379. посетитель, -ца	379. visitante	379. visiteur, -euse
380. посещать	380. visitar	380. visiter / rendre visite
381. наука	381. ciencia	381. science
382. ученый	382. científico	382. savant, -e
383. научный	383. científico	383. scientifique
384. возвращать, -ся	384. regresar, devolver	384. retourner
385. нападать	385. atacar	385. attaquer
386. позволять	386. permitir	386. permettre / autoriser
387. успешный	387. exitoso	387. réussi, -e
388. предприниматель, бизнесмен	388. hombre de negocios	388. entrepreneur
389. фамилия	389. apellido	389. nom
390. работать, трудиться	390. trabajar	390. travailler
391. работа, труд	391. trabajo	391. travail
392. рабочий	392. laboral	392. de travail
393. работник	393. trabajador	393. ouvrier, -ère
394. рабочий час	394. -	394. -
395. работодатель	395. patrón	395. patron, patronne
396. предприятие, завод	396. fábrica, taller	396. usine
397. разрушенный	397. en ruinas	397. ruiné, -e
398. исследование, расследование	398. investigación	398. recherche
399. исследователь	399. investigador	399. chercheur, -euse / explorateur
400. Гермес; Меркурий	400. Mercurio	400. Hermès / Mercure
401. пресмыкающееся	401. reptil	401. reptile
402. любовь, влюбленность	402. amor	402. amour
403. влюбляться	403. enamorarse	403. tomber amoureux
404. вопрос	404. pregunta	404. demande / question
405. вопросник, анкета	405. cuestionario	405. questionnaire
406. ресторан	406. restaurante	406. restaurant
407. компания	407. compañía empresa	407. association / compagnie / société
408. подготовка	408. preparativo	408. préparation
409. год	409. año	409. année / an
410. благородный	410. noble	410. noble
411. Компания водоснабжения и канализации столицы	411. Empresa de Aguas	411. Société des Eaux
412. ответственность	412. responsabilidad	412. responsabilité
413. евро	413. euro	413. euro
414. европейский	414. europeo	414. européen, -ne
415. быть точным, метким; иметь успех	415. acertar	415. atteindre le but
416. счастливый, успешный	416. feliz, contento	416. heureux, -euse

417. ευτυχώ	417. be happy	417. glücklich sein
418. ευχαριστώ (-ίμαι)	418. thank	418. danken
419. εύχομαι	419. wish	419. wünschen
420. εφηβικός, -ή, -ό	420. adolescent	420. jugendlich
421. εφιάλτης (ο)	421. nightmare	421. Alptraum
422. έως	422. till	422. bis
423. ζαλιζω (-ομαι)	423. make dizzy	423. betäuben, schwindelig sein
424. ζεσταίνω (-ομαι)	424. warm up	424. (auf)wärmen, warm sein
425. ζευγάρι (το)	425. couple	425. Paar
426. ζηλιάρης, -α, -ικο	426. jealous	426. neidisch
427. ζημιά (η)	427. damage	427. Schaden
428. ζήτημα (το)	428. matter	428. Angelegenheit, Frage
429. ζόρι (το)	429. force / stress	429. Stress, Druck
430. ζυγαριά (η)	430. scales	430. Waage
431. ζυγίζω (-ομαι)	431. weigh	431. (sich) wiegen
432. ζυμώνω (-ομαι)	432. knead	432. kneten
433. Η/Υ	433. computer	433. Computer
434. ήδη	434. already	434. schon
435. ηλιακός, -ή, -ό	435. solar	435. Sonnen-/ Solar-
436. ηλιοθεραπεία (η)	436. sunbath	436. Sonnenbad
437. ηλιόλουστος, -η, -ο	437. sunny	437. sonnig
438. ημερολόγιο (το)	438. diary / calendar	438. Kalender
439. ημερομηνία (η)	439. date	439. Datum
440. ημίχρονο (το)	440. half-time	440. Halbzeit
441. ήπειρος (η)	441. continent	441. Kontinent
442. ήρεμος, -η, -ο	442. peaceful / calm	442. ruhig
443. ήρωας (ο), ηρωίδα (η)	443. hero, heroine	443. Held (in)
444. ησυχάζω	444. quieten	444. (sich) beruhigen
445. ησυχία (η)	445. quietness	445. Ruhe
446. ήχος (ο)	446. sound	446. Schall, Ton
447. θαλάσσιος, -α, -ο	447. marine	447. Meer-
448. θάρρος (το)	448. courage	448. Mut
449. θαυμάσιος, -α, -ο	449. marvellous	449. wunderbar
450. θεοσκοτεινός, -η, -ο	450. pitch-dark	450. volldunkel
451. θερμαίνω (-ομαι)	451. heat up	451. wärmen
452. θερμίδα (η)	452. calorie	452. Kalorie
453. θερμοκήπιο (το)	453. greenhouse	453. Treibhaus
454. θέση (η)	454. position	454. Stelle, Position
455. θετικός, -ή, -ό	455. positive	455. positiv
456. θεωρώ (-ούμαι)	456. consider	456. halten von, halten für
457. θεωρία (η)	457. theory	457. Theorie
458. θορυβώδης, -ης, -ες	458. noisy	458. laut, lärmend
459. θρανίο (το)	459. desk	459. Schulbank
460. θράσος (το)	460. recklessness	460. Frechheit
461. θρησκευτικός, -ή, -ό	461. religious	461. religiös
462. θύμα (το)	462. victim	462. Opfer
463. θυμώνω	463. get angry	463. sich ärgern
464. θυσία (η)	464. sacrifice	464. Opfer, Opfergabe
465. ιδανικός, -ή, -ό	465. ideal	465. ideal
466. ιδιοκτησία (η)	466. property	466. Eigentum
467. ιδιότητα (η)	467. property / virtue quality	467. Eigenschaft
468. ιδιωτικός, -ή, -ό	468. private	468. privat
469. ίδρυμα	469. foundation	469. Anstalt, Stiftung
470. ιδρώνω	470. sweat	470. schwitzen
471. IEK	471. institute of professional education	471. Berufsschule
472. ιερέας (ο)	472. priest	472. Priester
473. ικανοποιητικός, -ή, -ό	473. satisfactory	473. befriedigend, zufriedenstellend
474. ιππασία (η)	474. riding	474. Reiten
475. ιπτάμενος, -η, -ο	475. flying	475. fliegend
476. ισορροπία (η)	476. balance	476. Gleichgewicht

417. быть счастливым	417. ser feliz	417. être heureux
418. благодарить; быть приятным	418. agradecer	418. remercier / se contenter
419. желать, высказывать пожелание; молиться	419. desear	419. souhaiter
420. юношеский	420. adolescente	420. d'adolescent
421. кошмар	421. pesadilla	421. cauchemar
422. пока, до	422. hasta	422. jusque
423. вызывать головокружение	423. marear	423. (s') étourdir
424. греть, подогревать	424. calentar / tener calor	424. chauffer / j'ai chaud
425. пара, чета	425. par, pareja	425. paire / couple
426. ревнивый; завистливый	426. celoso, envidioso	426. jaloux, -euse
427. ущерб, вред	427. daño	427. dégât
428. вопрос, проблема	428. asunto, tema	428. demande / question
429. затруднение; принуждение	429. dificultad	429. force
430. весы	430. báscula	430. balance
431. взвешивать; весить	431. pesar	431. (se) peser
432. месить (тесто)	432. amasar	432. pétrir
433. электронный компьютер	433. ordenador	433. ordinateur
434. уже	434. ya	434. déjà
435. солнечный	435. solar	435. solaire
436. получение солнечного загара	436. baños de sol	436. bain de soleil
437. залитый солнцем, солнечный	437. soleado	437. ensoleillé, -e
438. календарь; дневник	438. calendario, diario	438. calendrier
439. дата, число месяца	439. fecha	439. date
440. тайм; раунд	440. tiempo, mitad	440. demi - temps
441. материк	441. continente	441. continent
442. спокойный, кроткий	442. tranquilo	442. calme / tranquille
443. герой, героиня	443. héroe, heroína	443. héros, héroïne
444. успокаивать, -ся	444. tranquilizar	444. calmer / tranquilliser
445. спокойствие, тишина	445. tranquilidad	445. tranquillité
446. звук	446. sonido	446. son
447. морской	447. marítimo	447. maritime
448. храбрость; вольность	448. valor	448. courage
449. чудесный	449. admirable, maravilloso	449. formidable / merveilleux, -euse
450. совершенно темный	450. muy oscuro	450. très obscur, -e
451. согреть; отапливать	451. calentar	451. (se) chauffer / (s') échauffer
452. калория	452. caloría	452. calorie
453. оранжерея	453. invernadero	453. serre
454. место, положение	454. sitio, posición	454. place / position / poste
455. положительный	455. positivo	455. positif, -ive
456. считать, полагать	456. considerar	456. (se) considérer / (s') estimer
457. теория	457. teoría	457. théorie
458. шумный, бурный	458. ruidoso	458. bruyant, -e
459. школьная скамья	459. pupitre	459. pupitre
460. дерзость; наглость, нахальство	460. descaró	460. audace
461. религиозный	461. religioso	461. religieux, -euse
462. жертва (человек)	462. víctima	462. victime
463. сердить, -ся	463. enfadarse	463. se fâcher
464. жертва (действие)	464. sacrificio	464. sacrifice
465. идеальный	465. ideal	465. idéal, -e
466. собственность	466. propiedad	466. propriété
467. свойство, качество	467. cualidad	467. qualité
468. частный	468. privado	468. privé, -e
469. учреждение, институт	469. institución, fundación	469. établissement
470. потеть	470. sudar	470. transpirer / suer
471. Институт профессионального образования	471. Centro Educativo Privado	471. Institut de Formation Professionnelle
472. священник	472. sacerdote	472. prêtre
473. удовлетворительный	473. satisfactorio	473. satisfaisant, -e
474. верховая езда	474. equitación	474. équitation
475. летающий	475. volante	475. volant, -e
476. равновесие	476. equilibrio	476. équilibre

477. ιστορικός, -ή, -ό
 478. ισχύω
 479. ίσως
 480. ΙΧ
 481. κάδος (ο)
 482. καημένος, -η, -ο
 483. καθαριότητα (η)
 484. καθάρισμα (το)
 485. καθήκον (το)
 486. καθρέφτης (ο)
 487. καθυστέρηση (η)
 488. κακόγουστος, -η, -ο
 489. καλάθι (το)
 490. καλαμάκι (το)
 491. καλαμαράκια (τα)
 492. καλώ (-ούμαι)
 493. καλλιτέχνης (ο), καλλιτέχνιδα (η)
 494. καλώδιο (το)
 495. κανάλι (το)
 496. καναπές (ο)
 497. κανονικός, -ή, -ό
 498. κανονισμός (ο)
 499. καπάκι (το)
 500. κάπου
 501. κάπως
 502. κάρβουνο (το)
 503. καρδιά (η)
 504. καρφίτσα (η)
 505. κατάγομαι
 506. κατάλληλος, -η, -ο
 507. καταπίνω (-ομαι)
 508. καταπληκτικός, -ή, -ό
 509. κατασκήνωση (η)
 510. κατάσταση (η)
 511. καταστρέφω (-μαι)
 512. καταστροφή (η)
 513. κατεψυγμένος, -η, -ο
 514. κάτοικος (ο, η)
 515. κατοικώ (-ούμαι)
 516. κατρακυλώ
 517. κατσαρίδα (η)
 518. κατσαρόλα (η)
 519. κατσίκι (το)
 520. καυσαέριο (το)
 521. καυτός, -ή, -ό
 522. καφετιέρα (η)
 523. κάψιμο (το)
 524. κενό (το)
 525. κεντάω / -ώ (-ιέμαι)
 526. κέντημα (το)
 527. κεντρικός, -ή, -ό
 528. κεραία (η)
 529. κερδίζω
 530. κερνάω / -ώ (-ιέμαι)
 531. κεφαλόσκαλο (το)
 532. κέφι (το)
 533. κιάλια (τα)
 534. κιμάς (ο)
 535. κινδυνεύω
 536. κίνδυνος (ο)

477. historical
 478. be valid
 479. maybe
 480. car
 481. bucket
 482. poor
 483. cleanliness
 484. cleaning
 485. duty
 486. mirror
 487. delay
 488. bad-tasted
 489. basket
 490. straw
 491. squid
 492. call
 493. artist
 494. cable
 495. channel
 496. sofa
 497. regular
 498. regulations
 499. cup / flap
 500. somewhere
 501. somehow
 502. carbon
 503. heart
 504. pin
 505. come from
 506. appropriate
 507. shallow
 508. amazing
 509. camp
 510. situation
 511. destroy
 512. destruction
 513. frozen
 514. resident
 515. reside
 516. roll
 517. cockroach
 518. stew pan
 519. goat
 520. exhaust-gas
 521. hot
 522. coffee pot
 523. burning
 524. gap
 525. prick
 526. pricking
 527. central
 528. antenna
 529. win
 530. buy sth to sb / offer
 531. top of the stairs
 532. high spirits / mood
 533. binoculars
 534. hashed meet
 535. be in danger
 536. danger

477. geschichtlich
 478. gelten
 479. vielleicht
 480. Personenwagen
 481. Mülltonne, Mülleimer
 482. arm
 483. Sauberkeit
 484. Putzen, Saubermachen
 485. Pflicht
 486. Spiegel
 487. Verspätung
 488. geschmacklos, kitschig
 489. Korb
 490. Röhrchen
 491. Tintenfische, Kalamaris
 492. einladen
 493. Künstler
 494. Kabel
 495. Kanal, Sender
 496. Sofa
 497. normal
 498. Vorschrift, Regelung
 499. Deckel
 500. irgendwo
 501. irgendwie
 502. Kohle
 503. Herz
 504. Stecknadel
 505. herkommen
 506. geeignet
 507. schlucken
 508. wunderbar
 509. Camping, Zeltplatz
 510. Lage, Situation
 511. zerstören
 512. Zerstörung
 513. tiefgefroren
 514. Einwohner
 515. wohnen, bewohnen
 516. herunterrollen
 517. Schwabe
 518. Topf
 519. Ziege
 520. Abgas
 521. heiß
 522. Kaffeemaschine
 523. Brennen, Verbrennen
 524. Lücke, Vakuum
 525. stecken
 526. Stickerei
 527. zentral
 528. Antenne
 529. gewinnen
 530. einladen
 531. Austritt
 532. Lust
 533. Fernglas
 534. Hackfleisch
 535. in Gefahr sein
 536. Gefahr

477. исторический	477. histórico	477. historique
478. быть действительным	478. valer, tener vigencia	478. être en vigueur
479. может быть	479. quizás, tal vez	479. peut-être
480. частный автомобиль	480. turismo (coche)	480. voiture particulière
481. бак	481. cubo	481. cuve
482. бедный, несчастный	482. pobre	482. pauvre
483. чистота	483. limpieza	483. propreté
484. очистка	484. limpieza	484. nettoyage
485. долг, обязанность	485. deber	485. devoir
486. зеркало	486. espejo	486. miroir
487. опоздание	487. retraso	487. retard
488. с плохим вкусом	488. de mal gusto	488. -
489. корзина; ящик	489. cesta, canasta	489. panier
490. соломинка	490. pajita, pincho	490. paille
491. каракатица	491. calamares	491. calmars
492. приглашать	492. llamar	492. (s') appeler
493. человек искусства	493. artista	493. artiste
494. кабель	494. cable	494. câble
495. канал	495. canal	495. chaîne / canal
496. диван	496. sofá	496. canapé
497. правильный; обычный	497. normal	497. régulier, -ère / ordinaire / normal, -e
498. устав	498. reglamento	498. règlement
499. крышка	499. tapa, tapón	499. couvercle
500. где-нибудь	500. en / por algún sitio	500. quelque part
501. как-нибудь	501. de algún modo	501. en quelque sorte
502. уголь	502. carbón	502. charbon
503. сердце	503. corazón	503. cœur
504. булавка; брошка	504. alfiler	504. épingle / broche
505. происходить, быть родом	505. proceder	505. descendre de
506. подходящий	506. apropiado	506. convenable / propre
507. глотать	507. tragar	507. avaler
508. изумительный	508. espléndido	508. surprenant, -e / formidable
509. лагерь	509. campamento	509. camping
510. положение	510. situación, estado	510. situation / condition / état
511. разрушать	511. destruir	511. (se) détruire / (se) ruiner
512. разрушение	512. destrucción, catástrofe	512. destruction
513. замороженный	513. congelado	513. glacé, -e / gelé, -e
514. житель	514. habitante, residente	514. habitant, e
515. жить, проживать	515. residir	515. habiter
516. катиться кубарем	516. rodar	516. rouler
517. таракан	517. cucaracha	517. cafard
518. кастрюля	518. cazuela	518. casserole
519. коза	519. cabra	519. chèvre
520. вредные выбросы	520. gas contaminante	520. -
521. горячий	521. ardiente	521. brûlant, -e
522. кофейник	522. cafetera	522. cafetière
523. ожог	523. quemadura	523. brûlure
524. пробел; вакуум	524. vacío	524. vide
525. вышивать	525. bordar	525. broder
526. вышивка	526. bordado	526. broderie
527. центральный	527. central	527. central, -e
528. антенна	528. antena	528. antenne
529. выигрывать	529. ganar	529. gagner
530. угощать	530. invitar	530. régaler
531. лестничная площадка	531. rellano	531. -
532. хорошее настроение	532. ganas	532. bonne humeur
533. бинокль	533. prismáticos	533. jumelles
534. рубленое мясо	534. carne picada	534. viande hachée
535. рисковать	535. correr peligro	535. être en danger
536. риск, опасность	536. peligro	536. danger

537. κίνηση (η)	537. movement	537. Bewegung
538. κινητό (το)	538. mobile phone	538. Handy
539. κινώ (-ούμαι)	539. move	539. (sich) bewegen
540. κιάλας	540. already	540. schon
541. κλαδί (το)	541. branch	541. Ast
542. κλάμα (το)	542. crying	542. Weinen
543. κλήση (η)	543. call	543. Anruf
544. κλίμα (το)	544. climate	544. Klima
545. κλιματιστικό (το)	545. air condition	545. Klimaanlage
546. κλοπή (η)	546. theft	546. Diebstahl
547. κλοτσάω / -ώ	547. kick	547. stauchen
548. κοινωνία (η)	548. society	548. Gesellschaft
549. κοινωνικός, -ή, -ό	549. social	549. sozial
550. κοινωνικότητα (η)	550. sociability	550. Geselligkeit
551. κόκαλο (το)	551. bone	551. Knochen
552. κοκκινίζω	552. redden	552. rot werden
553. κολλητός (ο), κολλητή (η)	553. close friend	553. Busenfreund (in)
554. κολύμβηση (η)	554. swimming	554. Schwimmen
555. κομμωτής (ο), κομμώτρια (η)	555. hairdresser	555. Friseur, Friseurse
556. κοντεύω	556. get near	556. nähern
557. κοντινός, -ή, -ό	557. near/close	557. nah
558. κόπος (ο)	558. labor	558. Mühe
559. κορνιζάρω	559. frame	559. einrahmen
560. κοροϊδεύω (-ομαι)	560. make fun of	560. verspotten, auslachen
561. κόσμημα (το)	561. jewel	561. Schmuck
562. κοστίζω	562. cost	562. kosten
563. κοστούμι (το)	563. suit	563. Anzug
564. κοτόσουπα (η)	564. chicken soup	564. Hähnchensuppe
565. κουβεντιάζω	565. discuss	565. sich unterhalten, reden
566. κουμπάρος (ο), κουμπάρα (η)	566. best man, best woman	566. Trauzeug, Trauzeugin
567. κουμπώνω (-ομαι)	567. button up	567. (zu)knöpfen
568. κουνάω / -ώ (-ιέμαι)	568. shake	568. (sich) bewegen
569. κουνούπι (το)	569. mosquito	569. Moskito, Stechmücke
570. κούραση (η)	570. tiredness	570. Ermüdung
571. κουρέας (ο)	571. barber	571. Herrenfriseur
572. κουταβάκι (το)	572. puppy	572. Welp
573. κουτσομπολεύω	573. gossip	573. klatschen, tratschen
574. κουφέτο (το)	574. sugarplum	574. Dragee mit Mandel
575. κρατάω / -ώ (-ιέμαι)	575. keep/hold	575. (sich) halten
576. κράτος (το)	576. state	576. Staat
577. κραυγή (η)	577. scream	577. Schrei
578. κρέας (το)	578. meat	578. Fleisch
579. Κρόνος	579. Cronus / Saturn	579. Saturn
580. κρύος, -α, -ο	580. cold	580. kalt
581. κρύβω (-ομαι)	581. hide	581. (sich) verstecken
582. κρυφός, -ή, -ό	582. secret	582. geheim
583. ΚΤΕΛ	583. public bus service	583. Griechischer Busverband
584. κυβερνητικός, -ή, -ό	584. governmental	584. Staats-
585. κυκλοφορώ	585. circulate	585. unterwegs sein
586. λακκούβα (η)	586. pothole	586. Schlagloch
587. λαμπάδα (η)	587. taper	587. Kerze
588. λάσπη (η)	588. mud	588. Schlamm
589. λασπόνερα (τα)	589. muddy water	589. Schlammwasser
590. λατρεύω (-ομαι)	590. adore	590. anbeten, verehren
591. λαχανιάζω	591. puff	591. hecheln
592. λειτουργία (η)	592. function	592. Funktion, Gottesdienst
593. λειτουργώ	593. function	593. funktionieren
594. λεξικό (το)	594. dictionary	594. Wörterbuch
595. λεπτομέρεια (η)	595. detail	595. Kleinigkeit
596. λερώνω (-ομαι)	596. dirty	596. verschmutzen

537. движение	537. movimiento, tráfico	537. mouvement
538. мобильный телефон	538. móvil	538. portable
539. двигать	539. mover	539. (se) mouvoir / bouger
540. даже, уже	540. ya	540. déjà
541. ветка, сук	541. rama	541. branche
542. плач	542. llanto	542. pleurs
543. вызов	543. llamada	543. appel
544. климат	544. clima	544. climat
545. кондиционер	545. aire acondicionado	545. air-condition
546. кража	546. robo	546. vol
547. пинать, бить ногой	547. patear	547. donner un coup de pied
548. общество	548. sociedad	548. société
549. общественный	549. social, sociable	549. social, -e
550. общительный	550. sociabilidad	550. sociabilité
551. кость	551. hueso	551. os
552. краснеть	552. ponerse colorado	552. rougir
553. друг, подруга	553. amigo íntimo	553. pote
554. плавание	554. natación	554. natation
555. парикмахер, -ша	555. peluquero	555. coiffeur, -euse
556. приближаться	556. acercarse, faltar poco	556. être proche (près) / approcher
557. близкий, соседний	557. cercano	557. proche
558. труд, усилие	558. esfuerzo	558. peine
559. ставить в рамку	559. enmarcar	559. encadrer
560. насмехаться, издеваться	560. burlarse	560. se moquer
561. драгоценность, бижу	561. joya	561. bijou
562. стоить, обходиться	562. costar	562. coûter
563. костюм	563. traje	563. costume
564. супа с куриным мясом	564. sopa de pollo	564. soupe de poulet
565. беседовать	565. charlar	565. discuter
566. кум	566. -	566. -
567. застегивать	567. abrochar	567. boutonner
568. качать, махать	568. mover	568. (se) mouvoir
569. комар	569. mosquito	569. moustique
570. усталость	570. cansancio	570. fatigue
571. цирюльник	571. barbero, peluquero	571. coiffeur
572. щенок	572. cachorrito	572. petit chien
573. сплетничать	573. cotillear	573. bavarder
574. конфета	574. peladilla	574. bonbon
575. держать	575. tener, sostener	575. (se) tenir
576. государство	576. estado	576. état
577. крик	577. grito	577. cri
578. мясо	578. carne	578. viande
579. Кронос; Сатурн	579. Urano	579. Saturne
580. холодный	580. frío	580. froid, -e
581. прятать, скрывать	581. esconder	581. (se) cacher
582. тайный	582. oculto	582. caché, -e
583. Общественная касса автобусов	583. Autobuses interprovinciales	583. Gare Centrale des Autobus
584. правительственный	584. gubernamental	584. gouvernemental, -e
585. пускать в обращение; быть в обращении	585. circular	585. circuler
586. яма; лужа	586. bache, charco	586. fosse
587. свеча; факел	587. cirio	587. cierge
588. грязь	588. barro	588. boue
589. грязная вода	589. agua embarrada	589. fange
590. обожать	590. adorar	590. (s') adorer
591. запыхаться	591. jadear	591. s' essouffler
592. функционирование; литургия	592. funcionamiento, misa	592. messe / fonction
593. функционировать	593. funcionar	593. fonctionner
594. словарь	594. diccionario	594. dictionnaire
595. подробность, деталь	595. detalle	595. détail
596. пачкать	596. manchar	596. (se) salir

597. λευκός, -ή, -ό
 598. λεωφόρος (η)
 599. λήγω
 600. ληστής (ο)
 601. λιακάδα (η)
 602. λίμνη (η)
 603. λίπος (το)
 604. λιποθυμάω / -ώ
 605. λούζω (-ομαι)
 606. λύνω (-ομαι)
 607. λύπη (η)
 608. μάγειρας (ο), μαγείρισσα (η)
 609. μαγείρεμα (το)
 610. μαγειρεύω
 611. μαγειρική (η)
 612. μάζα (η)
 613. μάζεμα (το)
 614. μαϊμού (η)
 615. μακάρι
 616. μακαρόνια (τα)
 617. μακιγιάρω (-ομαι)
 618. μάλιστα
 619. μαλλί (το)
 620. μάλλινος, -η, -ο
 621. μαλώνω
 622. μανάβης (ο), μανάβισσα (η)
 623. μάρτυρας (ο, η)
 624. μαρτύριο (το)
 625. μεγαλώνω
 626. μέγεθος (το)
 627. μεθάω / -ώ
 628. μεικτός, -ή, -ό
 629. μειώνω (-ομαι)
 630. μελαψός, -ή, -ό
 631. μελετάω / -ώ
 632. μελέτη (η)
 633. μέλλον (το)
 634. μετακίνηση (η)
 635. μεταμορφώνω (-ομαι)
 636. μετανιώνω
 637. μεταξύ
 638. μεταπτυχιακά (τα)
 639. μετράω / -ώ (-ιέμαι)
 640. μετρητά (τα)
 641. μέτριος, -α, -ο
 642. μέχρι
 643. μήκος (το)
 644. μηλόπιτα (η)
 645. μήνας του μέλιτος
 646. μήνυμα (το)
 647. μηχανάκι (το)
 648. μικροπωλητής (ο)
 649. μισθός (ο)
 650. MME
 651. μοιάζω
 652. μοιράζω (-ομαι)
 653. μόλις
 654. μόλυνση (η)
 655. μόνιμος, -η, -ο
 656. μονόκλινο (το)

597. white
 598. high way
 599. end
 600. robber
 601. sunshine
 602. lake
 603. fat
 604. faint
 605. bath (hair)
 606. solve
 607. sorrow / sadness
 608. cook
 609. cooking
 610. cook
 611. cookery
 612. mass
 613. gathering
 614. monkey
 615. I wish
 616. spaghetti
 617. make up
 618. certainly
 619. wool
 620. woolly
 621. fight
 622. greengrocer
 623. whiteness
 624. torture
 625. grow up
 626. size
 627. get drunk
 628. mixed
 629. decrease
 630. swarthy
 631. study
 632. studying
 633. future
 634. shifting
 635. transform
 636. regret
 637. between
 638. post graduate studies
 639. count
 640. cash
 641. mediocre
 642. till
 643. length
 644. apple pie
 645. honeymoon
 646. message
 647. motor bike
 648. vendor
 649. salary
 650. means of massive communication
 651. look after / alike
 652. share
 653. just
 654. pollution
 655. permanent
 656. one bed room

597. weiß
 598. Hauptverkehrsstraße
 599. verfallen
 600. Dieb
 601. Sonnenschein
 602. See, Teich
 603. Fett
 604. ohnmächtig werden
 605. (sich) Haare waschen
 606. lösen
 607. Trauer
 608. Koch, Köchin
 609. Kochen
 610. kochen
 611. Kochkunst
 612. Masse
 613. Aufräumen, Einsammeln
 614. Affe
 615. hoffentlich
 616. Spaghetti
 617. (sich) schminken
 618. jawohl
 619. Haar
 620. wollig
 621. sich streiten
 622. Obsthändler (in)
 623. Zeuge
 624. Qual, Folter
 625. wachsen
 626. Größe
 627. (sich) betrinken
 628. brutto
 629. verringern
 630. brünett
 631. studieren, erforschen
 632. Studie
 633. Zukunft
 634. Fortbewegung
 635. umwandeln
 636. bereuen
 637. zwischen
 638. Aufbaustudium
 639. zählen
 640. Bargeld
 641. bis
 642. Länge
 643. Apfelkuchen
 644. Flitterwochen
 645. Nachricht
 646. Motorrad
 647. Trödler
 648. Lohn, Gehalt
 649. Medien
 650. ähneln, gleichen
 651. verteilen, sich teilen
 652. sobald
 653. Verschmutzung
 654. fest, permanent
 655. Einbettzimmer
 656. einschlafen

597. белый	597. blanco	597. blanc, blanche
598. бульвар	598. avenida	598. boulevard / avenue
599. кончатся, истекать	599. caducar	599. finir
600. разбойник, грабитель	600. ladrón	600. voleur
601. солнечный день	601. sol	601. ensoleillement
602. озеро	602. lago	602. lac
603. жир	603. grasa	603. graisse
604. падать в обморок	604. desmayarse	604. s'évanouir
605. купать	605. lavar el pelo	605. (se) laver
606. развязывать; решать	606. desatar, resolver	606. (se) détacher
607. горе; сожаление	607. tristeza	607. tristesse
608. повар, повариха	608. cocinero	608. cuisinier, -ère
609. приготовление пищи	609. cocinar	609. -
610. стряпать, готовить	610. cocinar	610. faire la cuisine
611. кулинария	611. cocina	611. cuisine
612. масса	612. masa	612. masse
613. собирание	613. acumulación, recoger	613. assemblage
614. обезьяна	614. mono	614. singe
615. если бы, пусть	615. ojalá	615. Dieu fasse
616. макароны, спагетти	616. macarrones	616. pâtes
617. гримировать, употреблять косметику	617. maquillar	617. (se) maquiller
618. да, конечно; даже	618. sí, desde luego	618. certes
619. волосы; шерсть	619. pelo, lana	619. laine / cheveux
620. шерстяной	620. de lana	620. en laine
621. ссориться, бранить, -ся	621. reñir, pelearse	621. gronder
622. продавец овощей и фруктов	622. frutero	622. fruitier, -ère
623. свидетель; мученик	623. testigo	623. témoin
624. мучение	624. martirio	624. martyre / tourment
625. расти, увеличивать, -ся	625. crecer	625. grandir
626. величина, размер	626. tamaño	626. grandeur
627. опьянять; напиваться	627. emborracharse	627. enivrer
628. смешанный, совместный	628. mixto	628. mixte
629. уменьшать	629. reducir	629. (se) diminuer
630. смуглый	630. moreno (de piel)	630. basané, -e
631. изучать	631. estudiar	631. étudier
632. исследование	632. estudio	632. étude
633. будущее	633. futuro	633. futur
634. передвижение	634. desplazamiento	634. déplacement
635. превращение; преобразование	635. transformar	635. (se) transformer
636. раскаиваться, сожалеть	636. arrepentirse	636. regretter
637. между, среди	637. entre	637. entre / parmi
638. аспирантура	638. postgrado	638. études post-universitaires
639. мерить	639. contar	639. (se) mesurer / compter
640. наличные деньги	640. al contado	640. cash
641. умеренный, средний	641. mediano	641. moyen, -ne / médiocre
642. до, пока	642. hasta	642. jusque
643. длина	643. largura	643. longueur
644. яблочный пирог	644. tarta de manzana	644. tarte aux pommes
645. медовый месяц	645. luna de miel	645. mois de miel
646. сообщение, обращение	646. mensaje	646. message
647. мотоцикл	647. moto	647. moto
648. продавец в розницу	648. vendedor ambulante	648. -
649. зарплата	649. sueldo	649. salaire
650. средства массовой информации	650. Medios de Comunicación de Masas	650. mass-médias
651. походить	651. parecerse	651. rassembler / avoir l'air
652. разделять	652. repartir	652. (se) partager
653. едва	653. apenas, en cuanto	653. à peine
654. заражение	654. contaminación, infección	654. infection / pollution / contamination
655. постоянный	655. permanente	655. permanent, -e
656. односпальный номер	656. de una cama	656. chambre à un lit

657. μουδιάζω
658. μουρμουρίζω
659. μουσκεύω
660. μουτρωμένος, -η, -ο
661. μπακάλης (ο), μπακάλισσα (η)
662. μπόλικος, -η, -ο
663. μπομπονιέρα (η)
664. μποτάκι (το)
665. μπουκάλι (το)
666. μυθιστόρημα (το)
667. μυρίζω
668. μυρωδιά (η)
669. μυτερός, -ή, -ό
670. νεαρός (ο), νεαρή (η)
671. νεόνυμφος (ο), νεόνυμφη (η)
672. νευριάζω
673. νέφος (το)
674. νήμα (το)
675. νησιώτης (ο), νησιώτισσα (η)
676. νιάτα (τα)
677. νικάω / -ώ (-ιέμαι)
678. νιώθω
679. νοιάζει (γ' προσ.)
680. νόμισμα (το)
681. νόμος (ο)
682. νόστιμος, -η, -ο
683. ντόπιος, -α, -ο
684. ντουλάπα (η)
685. ντροπή (η)
686. νύφη (η)
687. νυφικό (το)
688. ξανθούλης, -α, -ικο
689. ξαφνιάζω (-ομαι)
690. ξαφνικός, -ή, -ό
691. ξε-
692. ξεκινάω / -ώ
693. ξεκουράζω (-ομαι)
694. ξενάγηση (η)
695. ξενερώνω
696. ξενυχτάω / -ώ
697. ξεραίνω (-ομαι)
698. ξεριζώνω (-ομαι)
699. ξερός, -ή, -ό
700. ξεσκόνισμα (το)
701. ξεφτίλα (η)
702. ξεφεύγω
703. ξεψυχάω / -ώ
704. ξοδεύω (-ομαι)
705. ξύδι (το)
706. ξύνω (-ομαι)
707. ξύπνημα (το)
708. ξυπνητήρι (το)
709. ξιπόλυτος, -η, -ο
710. ξυρίζω (-ομαι)
711. ξύρισμα (το)
712. ξυριστικός, -ή, -ό
713. όγκος (ο)
714. οδήγηση (η)
715. οδηγία (η)
716. οδηγός (ο)

657. numb
658. murmur
659. soak
660. sulky
661. grosser
662. plenty
663. sugar almond
664. short boot
665. bottle
666. novel
667. smell
668. smell
669. sharp
670. youngster
671. just married
672. get angry
673. pollution
674. yarn
675. islander
676. youth
677. win
678. feel
679. cares
680. coin
681. law
682. tasty
683. local
684. wardrobe
685. shame
686. bride
687. wedding dress
688. blondy
689. surprise
690. sudden
691. un- / in-
692. start
693. rest
694. sight-seeing tour
695. make sb sober
696. stay up all night
697. dry
698. uproot
699. dry
700. dusting
701. humiliation
702. slip / escape
703. die
704. spend
705. vinegar
706. scratch
707. awakening
708. alarm-clock
709. barefooted
710. shave
711. shave
712. shaving
713. volume / mass
714. driving
715. direction
716. driver

657. murmeln
658. nassen
659. schmolld
660. Krämer
661. recht viel
662. -
663. Stiefelette
664. Flasche
665. Roman
666. riechen
667. Geruch
668. spitz
669. -
670. Jugendliche
671. sich aufregen
672. Smog
673. Faden
674. Inselbewohner (in)
675. Jugendzeit
676. gewinnen
677. fühlen
678. er/ sie interessiert sich
679. Währung
680. Gesetz
681. lecker
682. Einheimische
683. Schrank
684. Scham, Schande
685. Braut
686. Brautkleid
687. -
688. etwas blond
689. überraschen
690. plötzlich
691. de-
692. beginnen
693. (sich) ausruhen
694. Führung
695. sich langweilen
696. die Nacht durchmachen
697. trocknen
698. entwurzeln
699. trocken
700. Abstauben
701. Blamage
702. entkommen
703. die Seele aushauchen
704. ausgeben
705. Essig
706. (sich) kratzen
707. Aufwachen
708. Wecker
709. barfuß
710. (sich) rasieren
711. Rasieren
712. Rasier-
713. Volumen
714. Fahren
715. Anweisung, Instruktion
716. Fahrer

657.	неметь; цепенеть	657.	entumecerse	657.	agacer
658.	бормотать	658.	murmurar	658.	murmurer
659.	мочить	659.	empapar	659.	mouiller
660.	сердитый	660.	triste enfadado	660.	qui fait la tête
661.	бакалейщик	661.	tendero	661.	épicier, -ère
662.	изобильный	662.	abundante	662.	assez
663.	бонбоньерка	663.	-	663.	bonbonnière
664.	бота	664.	bota	664.	bottine
665.	бутылка	665.	botella	665.	bouteille
666.	роман	666.	novela	666.	roman
667.	пахнуть; нюхать	667.	oler	667.	sentir
668.	запах	668.	olor	668.	odeur
669.	острый	669.	puntiagudo	669.	pointu, -e / aigu, -e
670.	парень, девушка	670.	joven	670.	jeune
671.	молодожен, новобрачная	671.	recién casados	671.	nouveau - marié, nouvelle - mariée
672.	нервничать	672.	irritar	672.	s'énervier
673.	смог	673.	aire contaminado	673.	-
674.	волокно, пряжа	674.	hilo	674.	fil
675.	островитянин, -ка	675.	isleño	675.	insulaire
676.	молодость	676.	juventud	676.	jeunesse
677.	побеждать	677.	vencer	677.	vaincre / se battre
678.	чувствовать	678.	sentir, notar	678.	sentir
679.	относится, касается	679.	importa	679.	-
680.	монета	680.	moneda	680.	monnaie / pièce
681.	закон	681.	ley	681.	loi
682.	вкусный	682.	sabroso, rico	682.	délicieux, -euse
683.	местный	683.	lugareño	683.	indigène
684.	шкаф	684.	armario	684.	armoire
685.	стыд	685.	vergüenza	685.	honte
686.	невеста, невестка, сноха	686.	novia (boda)	686.	mariée
687.	подвенечное платье	687.	vestido de novia	687.	robe de mariée
688.	блондин, -ка	688.	rubito	688.	blondinet, -te
689.	ошеломлять, пугать	689.	sorprender, asustar	689.	surprendre, être surpris
690.	внезапный	690.	repentino	690.	soudain, -e
691.	раз-, рас-, с-, из-, ис-	691.	des-	691.	dé-
692.	отправлять, -ся	692.	empezar, arrancar	692.	commencer
693.	давать отдых; отдыхать	693.	descansar	693.	(se) reposer
694.	просмотр достопримечательностей	694.	visita guiada	694.	guidage
695.	мне надоедает, теряю энтузиазм	695.	aguar la fiesta	695.	-
696.	проводить ночь без сна	696.	trasmochar	696.	passer la nuit / veiller
697.	сушить	697.	secarse	697.	sécher
698.	искоренять	698.	arrancar	698.	(se) déraciner
699.	сухой	699.	seco	699.	sec, sèche
700.	вытирать пыль	700.	-	700.	époussetage
701.	посмешище	701.	ridículo	701.	-
702.	избегать	702.	escaparse	702.	échapper / s'enfuir
703.	испускать дух, умирать	703.	expirar	703.	expirer
704.	тратить	704.	gastar	704.	(se) dépenser
705.	уксус	705.	vinagre	705.	vinaigre
706.	чесать; оттачивать	706.	rascar	706.	(se) gratter
707.	пробуждение	707.	despertar	707.	réveil
708.	будильник	708.	despertador	708.	réveil
709.	босой	709.	descalzo	709.	nu (e) pied / déchaussé, -e
710.	брить	710.	afeitar	710.	raser, se faire raser
711.	бритье	711.	afeitado	711.	rasage
712.	для бритья	712.	de afeitar	712.	de rasage
713.	объем	713.	volumen	713.	volume
714.	управление (машины)	714.	conducción	714.	conduite
715.	указание	715.	instrucción	715.	conduite
716.	водитель, шофер; путеводитель	716.	conductor	716.	conducteur

717. οδοντόβουρτσα (η)	717. toothbrush	717. Zahnbürste
718. όζον (το)	718. ozone	718. Ozon
719. οθόνη (η)	719. screen	719. Bildschirm
720. οικία (η)	720. residence / house	720. Haus
721. οικογενειακός, -ή, -ό	721. family	721. Familien-
722. οικολογία (η)	722. ecology	722. Ökologie
723. οικολογικός, -η, -ο	723. ecological	723. ökologisch
724. οικονομικός, -ή, -ό	724. financial	724. finanziell
725. ολοκαίνουριος, -η, -ο	725. brand new	725. ganz neu
726. ολόκληρος, -η, -ο	726. whole / entire	726. ganz
727. ομαδικός, -ή, -ό	727. team	727. mannschaftlich, Gruppen-
728. ομαλός, -ή, -ό	728. normal	728. eben, flach
729. ομελέτα (η)	729. omelet	729. Omelett
730. ομιλητής (ο) / ομιλήτρια (η)	730. speaker	730. Sprecher (in)
731. ομιλία (η)	731. speech / discourse	731. Rede
732. όμοιος, -α, -ο	732. similar	732. gleich
733. ομορφιά (η)	733. beauty	733. Schönheit
734. ομπρέλα (η)	734. umbrella	734. Regenschirm
735. ονειρεύομαι	735. dream	735. träumen
736. ονομάζω (-ομαι)	736. name	736. (be)nennen, heißen
737. ονομασία (η)	737. name / naming	737. Name
738. όξινος, -η, -ο	738. sour / acid	738. sauer
739. οξυγόνο (το)	739. oxygen	739. Sauerstoff
740. οπαδός (ο)	740. fan / supporter	740. Anhänger
741. όπερα (η)	741. opera	741. Oper
742. όποτε	742. whenever	742. wann immer
743. οπωσδήποτε	743. definitely	743. unbedingt
744. οργανισμός (ο)	744. organism / organization	744. Organismus
745. οργανώνω (-ομαι)	745. organize	745. (sich) organisieren
746. οργάνωση (η)	746. organization	746. Organisation
747. ορειβάτης (ο)	747. climber	747. Bergsteiger
748. ορεκτικά (τα)	748. appetizers	748. Vorspeise
749. όρθιος, -α, -ο	749. standing up	749. stehend
750. ορθογραφία (η)	750. correct spelling / orthography	750. Rechtschreibung
751. ορκίζω (-ομαι)	751. put sb under oath / swear	751. schwören
752. όρος (ο)	752. term	752. Bedingung
753. όσπρια (τα)	753. legumes	753. Hülsenfrüchte
754. οτιδήποτε	754. whatever / anything	754. was immer
755. ουδέτερος, -η, -ο	755. neutral	755. neutral
756. ουρλιάζω	756. scream / yell	756. brüllen
757. παγίδα (η)	757. trap	757. Falle
758. παγκόσμιος, -α, -ο	758. world-wide / global	758. global, Welt-
759. πάγος (ο)	759. ice	759. Eis
760. παγώνω	760. freeze	760. frieren
761. πάθος (το)	761. passion	761. Leidenschaft
762. παίκτης (ο) /παίκτρια (η)	762. player	762. Spieler(in)
763. πακέτο (το)	763. packet	763. Paket, Schachtel
764. πάλη (η)	764. wrestling	764. Ringkampf
765. πανικός (ο)	765. panic	765. Panik
766. πάνινος, -η, -ο	766. fabric	766. leinen
767. παντού	767. everywhere	767. überall
768. παντρεύω (-ομαι)	768. marry	768. heiraten
769. παπαγάλος (ο)	769. parrot	769. Papagei
770. παπάς (ο)	770. priest	770. Priester
771. πάπλωμα (το)	771. quilt	771. Steppdecke
772. παράγραφος (η)	772. paragraph	772. Paragraf
773. παραγωγός (ο)	773. producer	773. Produzent
774. παραδοσιακός, -ή, -ό	774. traditional	774. traditionell
775. παρακολούθηση (η)	775. watch	775. Beobachtung
776. παραλίγο	776. almost	776. fast

717.	зубная щетка	717.	cepillo de dientes	717.	broche aux dents
718.	озон	718.	ozono	718.	ozone
719.	экран	719.	pantalla	719.	écran
720.	дом, жилище	720.	vivienda	720.	maison
721.	семейный	721.	familiar	721.	familial, -e
722.	экология	722.	ecología	722.	écologie
723.	экологический	723.	ecológico	723.	écologique
724.	экономический	724.	económico	724.	économique
725.	совсем новый	725.	totalmente nuevo	725.	tout neuf
726.	весь, целый	726.	entero	726.	entier, -ère
727.	групповой, коллективный	727.	colectivo	727.	collectif, -ive
728.	гладкий, нормальный	728.	regular	728.	plat, -e / régulier, -ère
729.	омлет	729.	tortilla	729.	omelette
730.	докладчик, -ца, лектор	730.	hablante, conferenciante, interlocutor	730.	conférencier, -ère
731.	речь, разговор	731.	conferencia, habla	731.	conférence
732.	похожий, подобный; одинаковый	732.	semejante	732.	semblable / pareil
733.	красота	733.	belleza	733.	beauté
734.	зонт, зонтик	734.	paraguas	734.	parapluie
735.	видеть во сне; мечтать	735.	soñar	735.	rêver
736.	называть	736.	llamar, nombrar	736.	(s') appeler / nommer
737.	название	737.	denominación	737.	dénomination
738.	кислотный	738.	ácido	738.	acide
739.	кислород	739.	oxígeno	739.	oxygène
740.	сторонник, болельщик	740.	seguidor	740.	partisan / disciple
741.	опера	741.	ópera	741.	opéra
742.	когда; тогда	742.	cuando, cada vez que	742.	quand
743.	как бы то ни было	743.	sin falta, como sea	743.	en tout cas
744.	организм; организация	744.	organización, organismo	744.	organisation
745.	организовывать	745.	organizar	745.	(s') organiser
746.	организация	746.	organización	746.	organisation
747.	альпинист	747.	montañero	747.	alpiniste
748.	закуски	748.	entremeses	748.	apéritifs / hors d'œuvres
749.	стоящий	749.	derecho, de pie	749.	debout
750.	правописание; диктант	750.	ortografía	750.	orthographe
751.	заклинать (клясться)	751.	jurar	751.	jurer / prêter serment
752.	термин	752.	término, condición	752.	condition / terme
753.	стручковые, бобовые культуры	753.	legumbres	753.	légumes
754.	что бы ни	754.	cuquiera	754.	quoi que
755.	нейтральный; средний	755.	neutro	755.	neutre
756.	выть	756.	gritar	756.	hurler
757.	ловушка	757.	trampa	757.	piège
758.	всемирный	758.	mundial	758.	mondial, -e / universel, -le
759.	лед	759.	hielo	759.	glace
760.	замораживать; замерзать	760.	helar	760.	glacer / geler
761.	страсть; страдание	761.	pasión	761.	passion
762.	игрок	762.	jugador	762.	joueur, joueuse
763.	пакет	763.	paquete	763.	paquet
764.	борьба	764.	lucha	764.	lutte
765.	паника	765.	pánico	765.	panique
766.	полотняный	766.	de tela	766.	de toile
767.	везде	767.	en / por todas partes	767.	partout
768.	женить	768.	casar	768.	(se) marier
769.	попугай	769.	loro	769.	perroquet
770.	поп, священник	770.	pope	770.	prêtre
771.	одеяло	771.	edredón	771.	couette
772.	параграф	772.	párrafo	772.	paragraphe
773.	производитель	773.	productor	773.	producteur
774.	традиционный	774.	tradicional	774.	traditionnel, -le
775.	следование; присутствие	775.	seguimiento	775.	suite
776.	чуть было не	776.	por poco	776.	peu s' en fallut

777. παράλληλος, -η, -ο
778. παράλογος, -η, -ο
779. παραμένω
780. παραμερίζω (-ομαι)
781. παραμονή (η)
782. παρανουφάκι (το)
783. παραπονιέμαι (-ούμαι)
784. παρατάω / -ώ
785. παρατηρώ (-ούμαι)
786. παρατσούκλι (το)
787. παρένθεση (η)
788. παρενόχληση (η)
789. παρεξηγώ (-ούμαι)
790. παρόμοιος, -α, -ο
791. παρουσιαστής (ο) / παρουσιάτρια (η)
792. πατάω / -ώ
793. πατρίδα (η)
794. πατρικός, -ή, -ό
795. παύω (-ομαι)
796. παχύς, -ιά, -ύ
797. πεζός, -ή, -ό
798. πεθαίνω
799. πεθερός (ο) / πεθερά (η)
800. πείθω (-ομαι)
801. πείνα (η)
802. πείρα (η)
803. πεισματάρης, -α, -ικο
804. πελάτης (ο), πελάτισσα (η)
805. πεντακάθαρος, -η, -ο
806. περαστικά
807. περαστικός, -ή, -ό
808. περιβάλλον (το)
809. περιβαλλοντικός, -ή, -ό
810. περιέργεια (η)
811. περίεργος, -η, -ο
812. περιλαμβάνω (-ομαι)
813. περίληψη (η)
814. περίοδος (η)
815. περιοχή (η)
816. περιπέτεια (η)
817. περιπετειώδης, -ης, -ες
818. περίπου
819. περίπτωση (η)
820. περιστατικό (το)
821. περπατάω / -ώ
822. περπάτημα (το)
823. πετάγομαι
824. πέταλο (το)
825. πέτρα (η)
826. πετρώδης, -ης, -ες
827. πετυχαίνω
828. πιάνω (-ομαι)
829. πιέζω (-ομαι)
830. πινακίδα (η)
831. πιο
832. πίτα (η)
833. πλαίσιο (το)
834. πλακώνω (-ομαι)
835. πλανήτης (ο)
836. πλάτη (η)

777. parallel
778. irrational / absurd
779. remain
780. step aside / put apart
781. stay / eve
782. little bridesmaid
783. complain
784. desert / abandon
785. observe
786. nickname
787. brackets
788. harassment
789. misunderstand
790. similar
791. speaker
792. step
793. homeland
794. paternal
795. stop
796. fat
797. pedestrian
798. die
799. father / mother in law
800. convince
801. hunger
802. experience
803. stubborn
804. client
805. very clean
806. speedy recovery
807. passing
808. environment
809. environmental
810. curiosity
811. curious
812. include
813. summary
814. period
815. area
816. adventure
817. adventurous
818. almost / nearly
819. case
820. incident
821. walk
822. walking
823. dash / jump
824. petal / horseshoe
825. stone
826. stony
827. success
828. catch
829. press
830. sign
831. more
832. pie
833. frame
834. crass upon
835. planet
836. back

777. parallel
778. absurd, widersinnig
779. verbleiben, sich aufhalten
780. beiseitesetzen /-legen
781. Aufenthalt
782. Brautführer
783. (sich) beschweren
784. aufgeben
785. beobachten
786. Spitzname
787. Klammer
788. Belästigung
789. mißverstehen, übelnehmen
790. ähnlich
791. Moderator(in)
792. treten
793. Heimat
794. Vater-, väterlich
795. aufhören
796. dick
797. alltäglich, banal
798. sterben
799. Schwiegervater, -mutter
800. überzeugen
801. Hunger
802. Erfahrung
803. eigensinnig, trotzig
804. Kunde, Kundin
805. fleckenfrei, sehr sauber
806. Gute Besserung
807. vorbeigehend
808. Umwelt (φυσ.) Umfeld (κοιν.)
809. Umwelt-
810. Neugier
811. neugierig
812. beinhalten
813. Zusammenfassung
814. Zeitspanne (χρονική)
815. Gebiet, Gegend
816. Abenteuer
817. abenteuerlich
818. ungefähr
819. Fall
820. Ereignis
821. gehen
822. Gehen
823. aufspringen
824. Hufeisen
825. Stein
826. Stein-
827. treffen
828. fangen
829. drücken
830. Schild
831. mehr
832. Kuchen (για γλυκά)
833. Rahmen
834. zusammendrücken
835. Planet
836. Rücken

777. параллельный	777. paralelo	777. parallèle
778. бессмысленный	778. ilógico, absurdo	778. illogique / déraisonnable
779. оставаться; пребывать	779. permanecer	779. rester
780. отстранять	780. apartar	780. (s') écarter
781. пребывание; канун	781. permanencia	781. séjour
782. шафер	782. -	782. fille d'honneur
783. жаловаться	783. quejarse	783. se plaindre
784. оставлять, покидать	784. abandonar	784. laisser
785. наблюдать	785. observar, notar	785. observer
786. кличка	786. apodo	786. sobriquet
787. скобка	787. paréntesis	787. parenthèse
788. беспокойство	788. acoso	788. dérangement
789. неправильно понимать	789. malinterpretar	789. (s') interpréter mal
790. похожий	790. similar	790. pareil, -le / semblable
791. ведущий, -ая (программы)	791. presentador	791. présentateur, -trice
792. наступать	792. pisar, pulsar	792. appuyer / frapper
793. родина	793. patria	793. patrie
794. отеческий, отцовский	794. paternal, paterno	794. paternel, -le
795. прекращать, -ся	795. parar	795. cesser / finir
796. толстый	796. grueso, gordo	796. gros, -se
797. прозаический; пешеходный; пехотный	797. prosaico	797. piéton, -ne
798. умирать	798. morir	798. mourir
799. тещь, свекор; теща, свекровь	799. suegro	799. beau-père, belle-mère
800. убеждать	800. convencer	800. (se) convaincre / (se) persuader
801. голод	801. hambre	801. faim
802. опыт	802. experiencia	802. expérience
803. упрямец	803. obstinado	803. têtu, -e
804. клиент	804. cliente	804. client, -e
805. совсем чистый	805. muy limpio	805. tout propre
806. скорого выздоровления	806. ique te mejores!	806. bonne convalescence
807. проходящий	807. pasajero, fugaz	807. passager, -ère
808. окружение, среда	808. entorno, medio ambiente	808. environnement
809. относящийся к среде	809. del medio ambiente	809. d' environnement
810. любопытство	810. curiosidad	810. curiosité
811. любопытный	811. curioso, extraño	811. curieux, -euse
812. содержать	812. incluir	812. comprendre
813. пересказ	813. resumen	813. sommaire / résumé
814. время, период	814. período	814. période
815. область, район	815. región	815. région / ère / zone
816. приключение; превратность	816. aventura	816. aventure
817. бурный, полный приключений	817. aventurero	817. aventureux, -euse
818. около, приблизительно	818. más o menos	818. presque
819. случай	819. caso	819. cas
820. происшествие	820. incidente	820. incident
821. идти, ходить	821. caminar	821. marcher
822. ходьба; походка	822. paseo	822. marche
823. бросаться; сбегать	823. brincar	823. se jeter
824. подкова	824. herradura, pétalo	824. fer à cheval
825. камень	825. piedra	825. pierre
826. каменистый	826. pedregoso	826. pierreux, -euse
827. иметь удачи	827. acertar, lograr	827. réussir
828. хватать	828. coger	828. (se) prendre / (se) tenir
829. сжимать; удручать	829. presionar	829. (se) presser
830. регистрационный номер; знак	830. matrícula	830. écriteau
831. более, больше	831. más	831. plus
832. пирог	832. -	832. tarte
833. рама, рамка	833. marco	833. cadre
834. раздавливать; застигать врасплох	834. dar una paliza	834. (se) presser
835. планета	835. planeta	835. planète
836. плечо, спина	836. espalda, respaldo	836. dos

837. πλάτος (το)
838. πλατύς, -ιά, -ύ
839. πλευρά (η)
840. πληγώνω (-ομαι)
841. πλήθος (το)
842. πληθυσμός (ο)
843. πλημμύρα (η)
844. πλην
845. πληροφορία (η)
846. πλησιάζω
847. πλυντήριο (το)
848. πλούσιμο (το)
849. πνευματικός, -ή, -ό
850. ποδοσφαιριστής (ο)
851. πολεμάω / -ώ
852. πόλεμος (ο)
853. πολιτική (η)
854. πολιτικός, -ή, -ό
855. πολιτιστικός, -ή, -ό
856. πολίτης (ο, η)
857. πολλαπλασιασμός (ο)
858. πολύπλοκος, -η, -ο
859. πονηρός, -ή, -ό
860. πόνος (ο)
861. πορτοφόλι (το)
862. πόσιμος, -η, -ο
863. ποτό (το)
864. πότισμα (το)
865. πουθενά
866. πουλερικά (τα)
867. πουρές (ο)
868. πουρνάρι (το)
869. πράγματι
870. πραγματικός, -ή, -ό
871. πραγματικότητα (η)
872. πράξη (η)
873. προαύλιο (το)
874. προβάλλω (-ομαι)
875. προβολή (η)
876. πρόεδρος (ο)
877. προέρχομαι
878. πρόκειται (γ' προσ.)
879. προλαβαίνω
880. πρόοδος (η)
881. πρόποδες (οι)
882. προπόνηση (η)
883. προπονητής (ο), προπονήτρια (η)
884. προσεκτικός, -ή, -ό
885. προσκλητήριο (το)
886. προσλαμβάνω (-ομαι)
887. προστασία (η)
888. προστατεύω (-ομαι)
889. προσφέρω (-ομαι)
890. προσωπικό (το)
891. προτεραιότητα (η)
892. προτού
893. προφορά (η)
894. πρόχειρος, -η, -ο
895. προχωράω / -ώ
896. πρωινός, -ή, -ό

837. width
838. wide
839. side
840. hurt
841. crowd
842. population
843. flood
844. minus
845. information
846. approach
847. laundry
848. washing
849. spiritual
850. footballer
851. fight
852. war
853. politics
854. politician
855. cultural
856. citizen
857. multiplication
858. complicated
859. foxy
860. pain
861. wallet
862. drinkable
863. drink
864. watering
865. nowhere
866. poultry
867. mash
868. holm-oak
869. indeed
870. real
871. reality
872. action
873. forecourt
874. show
875. projection / show
876. president
877. come from
878. be going to
879. catch up
880. progress
881. foot of the mountain
882. training
883. trainer
884. careful
885. invitation card
886. hire
887. protection
888. protect
889. offer
890. personnel / staff
891. priority
892. before
893. accent
894. off-hand
895. go forward
896. morning / early

837. Breite
838. breit
839. Seite
840. (sich) verletzen
841. Menge
842. Bevölkerung
843. Überschwemmung
844. außer
845. Information
846. sich nähern
847. Waschmaschine
848. Waschen
849. geistig, intellektuell
850. Fußballspieler
851. kämpfen
852. Krieg
853. Politik
854. politisch
855. kulturell
856. Bürger
857. Multiplikation
858. kompliziert
859. schlau, listig
860. Schmerz
861. Geldbeutel
862. trinkbar
863. Getränk
864. Gießen
865. nirgends
866. Geflügel
867. Pürre, Kartoffelbrei
868. Stechpalme
869. tatsächlich
870. real, wirklich
871. Realität
872. Handlung
873. Hof
874. hervortreten, vorführen
875. Vorführung, Erscheinen
876. Präsident, Vorsitzende
877. (ab)stammen
878. es handelt sich
879. schaffen
880. Fortschritt
881. (Gebirgs)ausläufer
882. Training
883. Trainer(in)
884. vorsichtig
885. Einladung(skarte)
886. einstellen
887. Schutz
888. beschützen
889. anbieten
890. Personal
891. Priorität, Vorfahrt
892. bevor
893. Aussprache
894. schnell, oberflächlich
895. vorrücken, fortkommen
896. Morgen-

837.	ширина	837.	anchura	837.	largeur
838.	широкий	838.	ancho	838.	large
839.	сторона	839.	lado	839.	côté
840.	ранить	840.	herir	840.	(se) blesser
841.	множество	841.	multitud	841.	foule / masse
842.	население	842.	población	842.	population
843.	наводнение	843.	inundación	843.	inondation
844.	кроме	844.	excepto, salvo	844.	moins
845.	информация	845.	información	845.	information
846.	приближать, -ся	846.	acercar	846.	approcher / rapprocher
847.	стиральная машина	847.	lavadora	847.	machine à laver
848.	мытьё, стирка	848.	lavado	848.	lavage
849.	духовный	849.	espiritual	849.	spirituel, -le
850.	футболист	850.	futbolista	850.	footballleur / joueur de football
851.	воевать, бороться	851.	combatir	851.	se battre / faire la guerre
852.	война	852.	guerra	852.	guerre
853.	политика	853.	política	853.	politique
854.	политический	854.	político, civil	854.	politique
855.	культурный	855.	cultural	855.	civilisateur, -trice
856.	гражданин	856.	cuidadano	856.	citoyen, -ne
857.	умножение	857.	multiplicación	857.	multiplication
858.	сложный, запутанный	858.	complicado	858.	compliqué, -e
859.	хитрый, коварный	859.	astuto	859.	malin, -e / rusé, -e
860.	боль, страдание	860.	dolor	860.	douleur
861.	портфель	861.	cartera	861.	porte-feuille
862.	питьевой	862.	potable	862.	potable
863.	напиток, питье	863.	bebida	863.	boisson
864.	поливка	864.	riego	864.	arrosage
865.	нигде; никуда	865.	en / por ninguna parte	865.	nulle part
866.	птичье мясо	866.	aves de corral	866.	volailles
867.	пюре	867.	puré	867.	purée
868.	каменный дуб	868.	acebo	868.	-
869.	действительно	869.	realmente	869.	en effet
870.	действительный	870.	real	870.	réel
871.	действительность	871.	realidad	871.	réalité
872.	действие, акт	872.	acto	872.	action / acte
873.	двор	873.	patio	873.	avant- cours
874.	выдвигать; показывать	874.	proyectar	874.	paraître
875.	проекция	875.	proyección	875.	projection
876.	председатель; президент	876.	presidente	876.	président
877.	происходить	877.	provenir	877.	venir de
878.	идет речь; собираться	878.	ir a, tratar	878.	il s' agit
879.	успевать, опережать	879.	dar tiempo	879.	-
880.	прогресс	880.	progreso	880.	progrès
881.	подножие	881.	própodes	881.	pieds
882.	тренировка	882.	entrenamiento	882.	entraînement
883.	тренер	883.	entrenador	883.	entraîneur
884.	внимательный, осторожный	884.	cuidadoso	884.	attentif, -ive
885.	приглашение	885.	invitación	885.	invitation
886.	брать на работу	886.	contratar	886.	s' adjoindre / s' associer
887.	защита, охрана; покровительство	887.	protección	887.	protection
888.	защищать, охранять	888.	proteger	888.	se protéger
889.	предлагать	889.	ofrecer	889.	(s') offrir
890.	персонал	890.	plantilla, personal	890.	personnel
891.	очередность; приоритет	891.	preferencia	891.	priorité
892.	прежде (чем)	892.	antes de	892.	avant
893.	произношение; акцент	893.	pronunciación, acento	893.	prononciation
894.	под рукой; экспромтом; черновой	894.	a sucio, no preparado	894.	impromptu, -e / improvisé, -e
895.	продвигаться; преуспевать	895.	avanzar	895.	s' avancer
896.	утренний	896.	matinal	896.	matinal, -e

897. πρωτάθλημα (το)
 898. πρωταθλητής (ο) / πρωταθλήτρια (η)
 899. πρωτότυπος, -η, -ο
 900. πρωτοφανής, -ής, -ές
 901. πτήση (η)
 902. πτυχιακός, -ή, -ό
 903. πτυχίο (το)
 904. πτώμα (το)
 905. πτώση (η)
 906. πυκνός, -ή, -ό
 907. πυρκαγιά (η)
 908. πυροβολισμός (ο)
 909. πυροβολώ
 910. πυροσβεστική (η)
 911. ρακέτα (η)
 912. ράφτης (ο)
 913. ρεζίλι (το)
 914. ρόδα (η)
 915. ρόμπα (η)
 916. ρύζι (το)
 917. ρυθμικός, -ή, -ό
 918. ρυπαίνω (-ομαι)
 919. σαββατοκύριακο (το)
 920. σαγανάκι (το)
 921. σακάκι (το)
 922. σαπούνι (το)
 923. σαφής, -ής, -ές
 924. σαχλαμάρα (η)
 925. σβέρκος (ο)
 926. σγουρομάλλης, -α, -ικο
 927. σεβασμός (ο)
 928. σέβομαι
 929. σειρήνα (η)
 930. σέρνω (-ομαι)
 931. σημαία (η)
 932. σημαίνω
 933. σημαντικός, -ή, -ό
 934. σημασία (η)
 935. σημείο (το)
 936. σημείωμα (το)
 937. σημειώνω
 938. σιγά
 939. σίγουρος, -η, -ο
 940. σίδηρο (το)
 941. σιδερώνω (-ομαι)
 942. σιδέρωμα (το)
 943. σιχαίνομαι
 944. σκάβω
 945. σκάω
 946. σκεπάζω (-ομαι)
 947. σκέψη (η)
 948. σκιά (η)
 949. σκίζω (-ομαι)
 950. σκίτσο (το)
 951. σκιτσογράφος (ο)
 952. σκοινί (το)
 953. σκόνη (η)
 954. σκοντάφτω
 955. σκοπός (ο)
 956. σκοτεινός, -ή, -ό

897. championship
 898. champion
 899. original
 900. unheard
 901. flight
 902. on degree
 903. degree / certificate
 904. dead body
 905. fall
 906. dense
 907. fire
 908. shot
 909. shoot
 910. fire brigade
 911. racket
 912. tailor
 913. humiliation
 914. wheel
 915. robe
 916. rice
 917. rhythmical
 918. pollute
 919. weekend
 920. fried eggs or cheese
 921. jacket
 922. soap
 923. clear
 924. idiocy
 925. nape
 926. curly-haired
 927. respect
 928. respect
 929. siren
 930. crawl
 931. flag
 932. mean
 933. important
 934. meaning
 935. point
 936. note
 937. note
 938. slowly / quietly
 939. sure / certain
 940. iron
 941. iron
 942. ironing
 943. hate / detest
 944. dig
 945. explode / distress
 946. cover
 947. thought
 948. shadow
 949. tear
 950. sketch
 951. sketcher
 952. rope
 953. dust
 954. stumble
 955. aim
 956. dark

897. Meisterschaft
 898. Meister(in)
 899. originell
 900. phänomenal, außergewöhnlich
 901. Flug
 902. Diplom-
 903. Diplom
 904. Leiche
 905. Fall
 906. dicht
 907. Brand
 908. Schuß
 909. schießen
 910. Feuerwehr
 911. Schläger
 912. Schneider
 913. Blamage
 914. Rad, Reifen (2ο = λάστιχο)
 915. Robe, Kittel
 916. Reis
 917. rhythmisch
 918. verschmutzen
 919. Wochenende
 920. fritierter Käse
 921. Sakko
 922. Seife
 923. genau
 924. Fادheit
 925. Nacken
 926. krausköpfig
 927. Respekt
 928. respektieren
 929. Sirene
 930. schleppen, schleifen
 931. Flagge
 932. bedeuten
 933. wichtig
 934. Bedeutung
 935. Punkt
 936. Notiz(zettel)
 937. notieren
 938. langsam
 939. sicher
 940. Bügeleisen
 941. bügeln
 942. Bügeln
 943. sich ekeln
 944. graben
 945. platzen
 946. (sich) zudecken
 947. Gedanke
 948. Schatten
 949. zerreißen
 950. Skizze, Karikatur
 951. Karikaturist
 952. Schnur, Seil
 953. Pulver, Staub
 954. stollpern
 955. Absicht, Ziel
 956. dunkel

897. чемпионат	897. campeonato	897. championnat
898. чемпион	898. campeón	898. champion, -onne
899. оригинальный	899. original	899. original, -e
900. первый, новый	900. sin precedente	900. nouveau, -elle
901. полет	901. vuelo	901. vol
902. дипломный	902. titulado	902. de diplôme
903. диплом	903. título	903. diplôme
904. труп	904. cadáver	904. cadavre
905. падение; падеж	905. caída, caso	905. chute / baisse
906. густой	906. denso	906. épais, -se / dense
907. пожар	907. incendio	907. incendie
908. выстрел	908. disparo	908. coup de feu
909. стрелять	909. disparar	909. faire feu / tirer / canonner
910. пожарная команда	910. cuerpo de bomberos	910. pompier
911. ракета	911. raqueta	911. raquette
912. портной	912. sastre	912. couturier
913. пошмище	913. ridículo	913. ridicule / honte
914. колесо	914. rueda	914. roue
915. халат	915. bata	915. robe de nuit
916. рис	916. arroz	916. riz
917. ритмичный	917. rítmico	917. rythmique
918. грязнить	918. contaminar	918. (se) salir
919. выходные	919. fin de semana	919. week-end
920. сырник	920. -	920. -
921. пиджак, куртка	921. chaqueta	921. veston
922. мыло	922. jabón	922. savon
923. ясный	923. claro	923. clair, -e / net, -te
924. ерунда	924. tontería	924. insipidité / bêtise
925. затылок	925. nuca	925. nuque
926. кудрявый	926. de pelo rizado	926. frisé, -e / bouclé, -e
927. уважение	927. respeto	927. respect
928. уважать	928. respetar	928. respecter
929. сирена	929. sirena	929. sirène
930. тащить	930. arrastrar	930. (se) tirer / (se) traîner
931. знамя, флаг	931. bandera	931. drapeau
932. означать	932. significar	932. signifier / vouloir dire
933. важный, значительный	933. importante	933. significatif, -ive / important, -e
934. значение	934. importancia, significado	934. signification
935. место; знак	935. punto	935. point / marque
936. отметка	936. nota	936. note / notice
937. отмечать	937. anotar	937. noter / marquer
938. тихо; медленно	938. despacio, en voz baja	938. lentement / doucement
939. уверенный, точный	939. seguro	939. sûr, -e / certain, -e
940. утюг; железо	940. hierro	940. fer / fer à repasser
941. утюжить	941. planchar	941. (se) repasser
942. утюжение	942. planchado	942. repassage
943. чувствовать отвращение	943. sentir asco	943. se dégoûter
944. копать	944. escavar	944. creuser
945. трескаться; взрываться; задышаться	945. reventar	945. gercer
946. покрывать	946. tapar	946. (se) couvrir
947. мысль	947. pensamiento	947. pensée
948. тень	948. sombra	948. ombre
949. рвать	949. romper	949. déchirer / tendre
950. эскиз	950. dibujo	950. esquisse
951. художник-аниматор; карикатурист	951. dibujante	951. dessinateur
952. веревка	952. cuerda	952. corde
953. пыль	953. polvo	953. poussière / poudre
954. спотыкаться	954. tropezar	954. heurter du pied / trébucher
955. цель	955. fin, intención	955. but / intention
956. темный	956. oscuro	956. sombre / obscur, -e

957. σκοτώνω (-ομαι)	957. kill	957. (sich) töten
958. σκούπα (η)	958. vacuum cleaner	958. Besen, Staubsauger
959. σκουπίδι (το)	959. trash	959. Abfall, Müll
960. σκουριάζω	960. rust	960. rosten
961. σκύβω	961. bow	961. bücken
962. σοβαρός, -ή, -ό	962. serious	962. ernst
963. σοβαρολογώ	963. speak seriously	963. es Ernst meinen
964. σόι (το)	964. family / relatives	964. Familie, Sippe
965. σολομός (ο)	965. salmon	965. Lachs
966. σουρωτήρι (το)	966. strainer	966. Sieb
967. σπάνιος, -α, -ο	967. rare	967. selten
968. σπαστικός, -ή, -ό	968. spastic	968. auf die Nerven gehend
969. σπηλιά (η)	969. cave	969. Höhle
970. σπιτικός, -ή, -ό	970. homey	970. häuslich
971. σπουδαίος, -α, -ο	971. important	971. wichtig
972. σπουδές (οι)	972. studies	972. Studium
973. σπρώξιμο (το)	973. pushing	973. Schieben
974. σπρώχνω (-ομαι)	974. push	974. schieben
975. στάβλος (ο)	975. stable	975. Stall
976. σταδιοδρομία (η)	976. career	976. Karriere, Laufbahn
977. στέκομαι	977. stand	977. stehen
978. σταθερός, -ή, -ό	978. stable	978. stabil, fest
979. στάθμευση (η)	979. parking	979. Parken
980. σταθμός (ο)	980. station / stop	980. Bahnhof
981. στάση (η)	981. stop	981. Haltestelle
982. στενεύω (-ομαι)	982. get tight	982. verengen
983. στενοχώρια (η)	983. worry	983. Kummer, Sorge
984. στεναχωρώ (-ιέμαι)	984. upset	984. beklemmen, traurig sein
985. στερεότυπο (το)	985. stereotype	985. Stereotyp
986. στερεοφωνικό (το)	986. stereo	986. Stereoanlage
987. στέφανα (τα)	987. wedding wreaths	987. -
988. στεφάνι (το)	988. wreath	988. Kranz
989. στεφανώνω (-ομαι)	989. wreath / crown	989. vermählen
990. στίβος (ο)	990. terrain / athletics	990. Leichtathletik
991. στίξη (η)	991. punctuation	991. Zeichensetzung
992. σίχος (ο)	992. verse	992. Vers, Zeile
993. στοιχείο (το)	993. element	993. Element, Bestandteil
994. στοιχειώδης, -ης, -ες	994. elementary	994. elementar, Grund-
995. στοιχειώω (-ομαι)	995. become a ghost	995. spuken
996. στοιχημα (το)	996. bet	996. Wette
997. στολίδι (το)	997. ornament	997. Schmuck(stück)
998. στολίζω (-ομαι)	998. decorate	998. schmücken
999. στολισμός (ο)	999. decoration	999. Schmücken
1000. στομάχι (το)	1000. stomach	1000. Magen
1001. στραβός, -ή, -ό	1001. oblique	1001. schief
1002. στρατιωτικός, -ή, -ό	1002. military	1002. Militär-
1003. στρατός (ο)	1003. army	1003. στρατός (ο) Militär
1004. στριμώνω (-ομαι)	1004. pack / crowd	1004. zusammendrängen
1005. στρώνω (-ομαι)	1005. floor	1005. decken
1006. στρώμα (το)	1006. mattress / layer	1006. Matratze
1007. στυλό (το)	1007. pen	1007. Kugelschreiber
1008. συγγραφέας (ο, η)	1008. writer	1008. Schriftsteller
1009. συγκίνηση (η)	1009. excitement	1009. Rührung
1010. συγκινώ (-ούμαι)	1010. move	1010. bewegen, rühren
1011. συγκρίνω (-ομαι)	1011. compare	1011. vergleichen
1012. συγκρότημα (το)	1012. group	1012. Block, Band
1013. συγχαρητήρια (τα)	1013. congratulations	1013. Gratulation
1014. συζητάω (-ιέμαι)	1014. discuss	1014. diskutieren
1015. συζήτηση (η)	1015. conversation	1015. Diskussion
1016. συλλαβή (η)	1016. syllable	1016. Silbe

957. убивать	957. matar	957. tuer
958. метла	958. escoba	958. balai
959. мусор	959. basura	959. ordures
960. ржаветь	960. oxidarse	960. rouiller
961. нагибаться	961. agacharse	961. se pencher / se courber
962. серьезный	962. serio, grave	962. sérieux, -euse / grave
963. говорить всерьез	963. hablar en serio	963. parler sérieusement
964. род	964. familia	964. race
965. семга	965. salmón	965. saumon
966. цедилка	966. escurridor,colador	966. filtre / passoire
967. редкий	967. raro, escaso	967. rare
968. досадный	968. irritante	968. -
969. пещера	969. cueva	969. caverne / grotte
970. домашний	970. casero	970. de la maison / de ménage
971. важный, значимый	971. importante	971. important, -e / grave / considerable
972. учение, учеба	972. estudios	972. études
973. толчок, толкание	973. empujón	973. poussée
974. толкать, подталкивать	974. empujar	974. pousser
975. стойло; конюшня	975. establo	975. étable / écurie
976. карьера	976. carrera	976. carrière
977. стоять	977. estar de pie, mantenerse	977. se tenir
978. устойчивый; стационарный	978. firme, fijo	978. stable
979. стоянка	979. estacionamiento	979. stationnement
980. станция, вокзал	980. estación	980. station / gare
981. остановка	981. parada, postura	981. station / posture
982. суживать, стеснять	982. estrechar	982. (se) rétrécir
983. горе	983. disgusto	983. embarras
984. стеснять, беспокоить; мучить	984. disgustar	984. (s) embarrasser / (se) gêner
985. стереотип	985. estereotipo	985. stéréotype
986. музыкальный центр	986. estereofónico	986. stéréo
987. брачные венцы	987. -	987. couronne de mariés
988. венец	988. corona	988. cerceau / couronne
989. увенчивать; венчать	989. coronar	989. couronner / s'épouser
990. легкая атлетика	990. atletismo	990. terrain
991. пунктуация	991. puntuación	991. ponctuation
992. стих	992. verso, línea	992. vers
993. элемент	993. elemento, dato	993. élément
994. элементарный	994. elemental	994. élémentaire
995. преследовать, мучить	995. tener fantasmas	995. hanter
996. заклад	996. apuesta	996. pari
997. украшение	997. adorno	997. ornement
998. украшать	998. adornar, decorar	998. (se) parer / (s') orner
999. украшение	999. decoración	999. ornement
1000. желудок	1000. estómago	1000. estomac
1001. кривой; ошибочный	1001. torcido	1001. tortu, -e
1002. военный	1002. militar	1002. militaire
1003. армия	1003. ejército	1003. armée
1004. теснить, заталкивать	1004. apretar	1004. (se) serrer
1005. стлать, застилать	1005. tender, cubrir	1005. (s') étendre / mettre la table / faire le lit
1006. матрац	1006. colchón	1006. matelas
1007. ручка	1007. bolígrafo	1007. stylo
1008. писатель	1008. escritor	1008. écrivain, -e / auteur
1009. волнение	1009. emoción	1009. émotion
1010. волновать	1010. emocionar	1010. (s') émouvoir
1011. сравнивать	1011. comparar	1011. comparer
1012. музыкальная группа; жил. комплекс	1012. conjunto, grupo	1012. groupe / bande
1013. поздравления	1013. felicitaciones	1013. félicitations
1014. обсуждать, беседовать	1014. conversar	1014. discuter
1015. дискуссия, беседа	1015. conversación	1015. discussion
1016. слог	1016. sílaba	1016. syllabe

1017. συλλογή (η)
1018. σύλλογος (ο)
1019. συλλυπητήρια (τα)
1020. συμβαίνει (γ' προσ.)
1021. συμβουλή (η)
1022. συμβουλευώ
1023. συμμαζεύω (-ομαι)
1024. συμμετέχω
1025. συμμετοχή (η)
1026. συμπαθώ (-ιέμαι)
1027. συμπεράσμα (το)
1028. συμπεριλαμβάνω (-ομαι)
1029. συμπεριφέρομαι
1030. συμπεριφορά (η)
1031. συμπληρώνω (-ομαι)
1032. συμπλήρωση (η)
1033. συμφέρον (το)
1034. συμφοιτητής (ο), συμφοιτήτρια (η)
1035. σύμφωνος, -η, -ο
1036. συναδέλφος (ο), συναδέλφισσα (η)
1037. συναίσθημα (το)
1038. συνδέω (-ομαι)
1039. συνδυάζω (-ομαι)
1040. συνέδριο (το)
1041. συνεννοούμαι
1042. συνέντευξη (η)
1043. συνέπεια (η)
1044. συνεπής, -ής, -ές
1045. συνεργασία (η)
1046. συνεργάζομαι
1047. συνέχεια (η)
1048. συνεχής, -ής, -ές
1049. συνεχόμενος, -η, -ο
1050. συνηθίζω
1051. συνθέτω (συντίθεμαι)
1052. σύνθημα (το)
1053. συννεφιά (η)
1054. συννεφιάζει (γ' προσ.)
1055. συνολικός, -ή, -ό
1056. συνομιλητής (ο), συνομιλήτρια (η)
1057. συνορεύω
1058. σύνταξη (η)
1059. συντηρητικός, -ή, -ό
1060. συντηρητικά (τα)
1061. σύντομος, -η, -ο
1062. συντομογραφία (η)
1063. συνώνυμο (το)
1064. συχνότητα (η)
1065. σφαίρα (η)
1066. σφαιροβολία (η)
1067. σφήκα (η)
1068. σφηκοφωλιά (η)
1069. σφουγγάρισμα (το)
1070. σφυράω / σφυρίζω
1071. σφυρί (το)
1072. σχεδόν
1073. σχετικός, -ή, -ό
1074. σχηματίζω (-ομαι)
1075. σχολιάζω (-ομαι)
1076. σχολιαστής (ο), σχολιάστρια (η)

1017. collection
1018. club
1019. condolences
1020. it happens
1021. advice
1022. advise
1023. get together
1024. participate
1025. participation
1026. like
1027. conclusion
1028. include
1029. behave
1030. behavior
1031. complement
1032. completion
1033. interest
1034. fellow-student
1035. agreed
1036. colleague
1037. feeling
1038. connect
1039. combine
1040. congress
1041. communicate / come to an understanding
1042. interview
1043. consequence
1044. consistent
1045. cooperation / collaboration
1046. collaborate
1047. continuity / continuation
1048. continuous
1049. contiguous
1050. get used
1051. compose
1052. signal
1053. cloudiness
1054. it clouds
1055. total
1056. interlocutor
1057. border
1058. structure / retirement
1059. conservative / preservative
1060. preservatives
1061. brief
1062. abbreviation
1063. synonymous
1064. frequency
1065. bullet / sphere
1066. shot put
1067. hornet
1068. hornet nest
1069. sponging
1070. whistle
1071. hammer
1072. almost
1073. relevant
1074. form
1075. comment
1076. commentator

1017. Sammlung
1018. Verband
1019. Beileid
1020. es passiert
1021. Rat(schlag)
1022. beraten
1023. aufräumen
1024. teilnehmen
1025. Teilnahme
1026. sympathisch finden, mögen
1027. (Schluß)folgerung
1028. einbeziehen
1029. benehmen, verhalten
1030. Benehmen
1031. ausfüllen, ergänzen
1032. Ergänzung
1033. Interesse
1034. Kommilitone, Kommilitonin
1035. einverstanden
1036. Kollege, Kollegin
1037. Gefühl
1038. verbinden
1039. kombinieren
1040. Konferenz
1041. sich verstehen
1042. Interview
1043. Konsequenz, Folge
1044. konsequent, pünktlich
1045. Zusammenarbeit
1046. zusammenarbeiten
1047. Fortsetzung
1048. kontinuierlich, ununterbrochen
1049. fortlaufend, aufeinanderfolgend
1050. sich gewöhnen
1051. kombinieren
1052. Motto
1053. Bewölkung
1054. es kommen Wolken auf
1055. gesamt
1056. Gesprächspartner
1057. (an)grenzen
1058. Rente, Pension
1059. konservativ
1060. Konservierungsstoffe
1061. kurz
1062. Abkürzung
1063. Synonym
1064. Frequenz, Häufigkeit
1065. Kugel
1066. Kugelstoßen
1067. Wespe
1068. Wespennest
1069. Wischen
1070. pfeiffen
1071. Hammer
1072. fast
1073. relativ
1074. formen
1075. kommentieren
1076. Kommentator(in)

1017. коллекция	1017. colección	1017. collection
1018. общество, товарищество	1018. asociación	1018. association
1019. соболезнования	1019. pésame, condolencias	1019. condoléances
1020. происходит, случается	1020. ocurrir, suceder	1020. ça arrive / se passe
1021. совет	1021. consejo	1021. conseil
1022. советовать	1022. aconsejar	1022. conseiller
1023. собирать, убирать, сдерживать	1023. ordenar	1023. rassembler / réunir / (se) ranger
1024. принимать участие	1024. participar	1024. participer
1025. участие	1025. participación	1025. participation
1026. симпатизировать; сочувствовать	1026. caer bien	1026. sympathiser
1027. заключение	1027. conclusión	1027. conclusion
1028. содержать, включать	1028. incluir, comprender	1028. comprendre, être compris
1029. вести себя, поступать	1029. comportarse	1029. comporter
1030. поведение	1030. comportamiento	1030. comportement
1031. дополнять, добавлять	1031. completar	1031. compléter
1032. дополнение	1032. cumplimiento	1032. complètement
1033. интерес, выгода	1033. conveniencia	1033. intérêt
1034. коллега по учению	1034. compañero de universidad	1034. -
1035. согласен	1035. de acuerdo, conforme	1035. conforme / d' accord
1036. коллега	1036. compañero de trabajo	1036. collègue
1037. чувство	1037. sentimiento	1037. sentiment
1038. связывать	1038. conectar	1038. (se) lier / (s') unir / (se) joindre
1039. сочетать, комбинировать	1039. combinar	1039. (se) combiner / (s') associer
1040. конгресс	1040. conferencia	1040. colloque
1041. понимать друг друга; сговариваться	1041. entenderse	1041. s'entendre
1042. интервью	1042. entrevista	1042. interview
1043. следствие; последовательность	1043. consecuencia	1043. conséquence
1044. последовательный	1044. consecuente	1044. conséquent, -e
1045. сотрудничество	1045. colaboración	1045. collaboration / coopération
1046. сотрудничать	1046. colaborar	1046. collaborer / coopérer
1047. продолжение; непрерывность	1047. continuación	1047. suite / continuité
1048. непрерывный; продолжительный	1048. continuo	1048. continu, -e
1049. продолжительный	1049. continuado	1049. continu, -e
1050. приучать; привыкать	1050. soler	1050. s' habituer
1051. составлять, сочинять	1051. componer	1051. composer
1052. сигнал; пароль; лозунг	1052. contraseña	1052. signal / slogan
1053. облачность, пасмурная погода	1053. nubosidad	1053. temps nuageux
1054. облачно	1054. nublarse	1054. le ciel se couvre
1055. целый, общий	1055. total	1055. total, -e
1056. собеседник, -ца	1056. interlocutor	1056. conférencier / locuteur
1057. ограничить	1057. limitar	1057. avoisiner
1058. составление; пенсия; синтаксис	1058. redacción, jubilación, sintaxis	1058. rédaction / syntaxe / retraite
1059. консервативный	1059. conservador	1059. conservateur, -trice
1060. консерванты	1060. conservantes	1060. les conservateurs
1061. короткий	1061. breve	1061. bref, -ève / court, -e
1062. аббревиатура	1062. abreviatura	1062. abréviation
1063. синоним	1063. sinónimo	1063. synonyme
1064. частота	1064. frecuencia	1064. fréquence
1065. пуля; мяч; ядро; глобус; сфера	1065. bala, esfera	1065. sphère / boule
1066. толкание ядра	1066. lanzamiento de peso	1066. jeu de balle
1067. оса	1067. avispa	1067. guêpe
1068. осиное гнездо	1068. avispero	1068. guépier
1069. вытирать, чистить	1069. fregado	1069. passer la serpillière
1070. свистать	1070. silbar	1070. siffler
1071. молоток	1071. martillo	1071. marteau
1072. почти	1072. casi	1072. presque / à peu près
1073. имеющий отношение, связанный	1073. relacionado	1073. relatif, -ive
1074. образовывать, составлять	1074. configurar	1074. (se) former
1075. комментировать	1075. comentar	1075. commenter
1076. комментатор	1076. comentarista	1076. commentateur, -trice

1077. σωλήνας (ο)	1077. pipe / tube	1077. Rohr
1078. σωπαίνω	1078. remain silent	1078. schweigen
1079. σωρός (ο)	1079. heap	1079. Haufen
1080. τάβλι (το)	1080. backgammon	1080. Dame
1081. ταιίζω	1081. feed	1081. füttern
1082. αίισμα (το)	1082. feeding	1082. Füttern
1083. τακούνι (το)	1083. heel	1083. Absatz
1084. τακτικός, -ή, -ό	1084. tidy	1084. regelmäßig
1085. τακτοποιώ (-ούμαι)	1085. tidy up	1085. ordnen
1086. τακτοποίηση (η)	1086. arrangement	1086. Ordnung
1087. ταξιτζής (ο), ταξιτζού (η)	1087. taxi driver	1087. Taxifahrer(in)
1088. τάφος (ο)	1088. grave	1088. Grab
1089. ταψί (το)	1089. large pan	1089. (Küchen)Blech
1090. τέλειος, -α, -ο	1090. perfect	1090. perfekt
1091. τελειώνω	1091. finish	1091. beenden
1092. τελείως	1092. totally / completely	1092. vollständig
1093. τελετή (η)	1093. ceremony	1093. Feier, Zeremonie
1094. τελικός -η, -ό	1094. final	1094. End-, Final-
1095. τελοσπάντων	1095. anyway	1095. wie auch immer
1096. τεμπέλης, -α, -ικο	1096. lazy	1096. faul
1097. τερματοφύλακας (ο)	1097. goalkeeper	1097. Torwart
1098. τέτοιος, -α, -ο	1098. such / similar	1098. solcher,-e, -es
1099. τετράγωνο (το)	1099. square	1099. Quadrat
1100. τέχνη (η)	1100. art	1100. Kunst
1101. τεχνικός, -ή, -ό	1101. technical	1101. technisch
1102. τεχνίτης (ο)	1102. artisan	1102. Techniker
1103. τεχνολογία (η)	1103. technology	1103. Technologie
1104. τζάκι (το)	1104. fireplace	1104. Kamin
1105. τζάμι (το)	1105. window pane	1105. Scheibe
1106. τηγάνι (το)	1106. pan	1106. Pfanne
1107. τηγανίζω (-ομαι)	1107. fry	1107. braten
1108. τηλεθέαση (η)	1108. t.v. viewing	1108. Fernsehen
1109. τηλεοπτικός, -ή, -ό	1109. television	1109. Fernseh-
1110. τηλεπαιχνίδι (το)	1110. game on television	1110. Fernsehspiel
1111. τολμηρός, -ή, -ό	1111. bold	1111. wagemutig
1112. τολμάω / -ώ	1112. dare	1112. wagen, sich getrauen
1113. τονίζω (-ομαι)	1113. point out / stress	1113. betonen
1114. τονισμός (ο)	1114. stress / intonation	1114. Betonung
1115. τονοσαλάτα (η)	1115. tuna salad	1115. Thunfischsalat
1116. τοξικός, -ή, -ό	1116. toxic	1116. giftig, toxisch
1117. τοπίο (το)	1117. scenery	1117. Landschaft
1118. τόπος (ο)	1118. place	1118. Ort, Platz
1119. τοποθετώ (-ούμαι)	1119. put	1119. stellen, legen
1120. τούβλο (το)	1120. brick	1120. Ziegelstein
1121. τουλάχιστον	1121. at least	1121. mindestens
1122. τουρισμός (ο)	1122. tourism	1122. Tourismus
1123. τουρίστας (ο) / τουρίστρια (η)	1123. tourist	1123. Tourist(in)
1124. τουρκοκρατία (η)	1124. Turkish domination	1124. türkische Herrschaft
1125. τρακάρω	1125. crash	1125. zusammenstoßen
1126. τραυματίζω (-ομαι)	1126. wound	1126. (sich) verletzen
1127. τρελαίνω (-ομαι)	1127. drive crazy / get crazy	1127. (sich) verrückt machen
1128. τρελός, -ή, -ό	1128. crazy	1128. verrückt
1129. τρέμω	1129. tremble	1129. zittern
1130. τρέξιμο (το)	1130. running	1130. Rennen
1131. τρέφω (-ομαι)	1131. nourish	1131. (sich) ernähren
1132. τριγυρνάω / -ώ	1132. hang around	1132. sich herumtreiben
1133. τρίφτης (ο)	1133. grater	1133. Reibe
1134. τρίχα (η)	1134. hair	1134. Haar
1135. τρομακτικός, -η, -ο	1135. scary	1135. schreckerregend, furchtbar
1136. τρομερός, -η, -ό	1136. terrible / horrible	1136. schrecklich

1077. труба	1077. tubo, tubería	1077. tube / tuyau
1078. молчать	1078. callarse	1078. faire taire
1079. куча, груда	1079. montón	1079. tas / amas
1080. триктрак	1080. back gamon	1080. jacquet
1081. кормить	1081. dar de comer	1081. donner à manger / nourrir
1082. кормление	1082. alimentación	1082. -
1083. каблук	1083. tacón	1083. talon
1084. регулярный, постоянный	1084. asiduo	1084. régulier, -ère
1085. приводить в порядок	1085. poner en orden	1085. (se) ranger / mettre en ordre / (s') arranger
1086. приведение в порядок	1086. orden	1086. arrangement / mise en ordre
1087. таксист	1087. taxista	1087. chauffeur de taxi
1088. могила	1088. tumba	1088. tombeau
1089. противень	1089. fuente para el horno	1089. plateau
1090. совершенный	1090. perfecto	1090. parfait, -e
1091. кончать, заканчивать	1091. terminar	1091. finir / terminer
1092. совершенно	1092. completamente	1092. complètement
1093. ритуал, церемония	1093. ceremonia	1093. cérémonie
1094. конечный, финальный	1094. final	1094. final, -e
1095. в конце концов;	1095. en fin	1095. à fin de compte
1096. ленивый, бездельничающий	1096. vago, perezoso	1096. paresseux, -euse
1097. вратарь	1097. portero	1097. goal
1098. такой; подобный	1098. tal, semejante	1098. tel, telle
1099. квадрат; квартал	1099. cuadrado	1099. carré
1100. искусство	1100. arte	1100. art
1101. технический	1101. técnico	1101. artistique / technique
1102. ремесленник	1102. artesano	1102. technicien
1103. технология	1103. tecnología	1103. technologie
1104. очаг	1104. chimenea	1104. cheminée
1105. оконное стекло	1105. cristal	1105. vitre
1106. сковорода	1106. sartén	1106. poêle
1107. жарить на сковороде	1107. freír	1107. (se) frire
1108. рейтинг передачи	1108. audiencia televisiva	1108. -
1109. телевизионный	1109. televisivo	1109. de télévision
1110. телевизионная игра	1110. concurso televisivo	1110. jeu télévisé
1111. отважный, смелый	1111. atrevido	1111. courageux, -euse
1112. отваживаться, сметь; решаться	1112. atreverse	1112. oser
1113. делать ударение; подчеркивать	1113. acentuar	1113. (s') accentuer
1114. ударение; подчеркивание	1114. acentuación	1114. accentuation
1115. салат с тунцом	1115. ensalada de atún	1115. salade au thon
1116. токсический	1116. tóxico	1116. toxique
1117. пейзаж	1117. paisaje	1117. paysage
1118. место	1118. lugar	1118. lieu
1119. ставить, класть	1119. colocar	1119. (se) placer
1120. кирпич	1120. ladrillo	1120. brique
1121. по крайней мере	1121. al menos	1121. au moins
1122. туризм	1122. turismo	1122. tourisme
1123. турист	1123. turista	1123. touriste
1124. турецкое владычество	1124. ocupación turca	1124. domination turque
1125. сталкиваться, ударяться	1125. chocar	1125. se heurter
1126. ранить	1126. lesionar	1126. (se) blesser
1127. сводить с ума	1127. volver loco	1127. (s') affoler / rendre fou
1128. сумасшедший, безумный	1128. loco	1128. fou, folle
1129. дрожать; бояться	1129. temblar	1129. trembler
1130. бег	1130. carrera	1130. course
1131. кормить, питать	1131. alimentar	1131. nourrir
1132. бродить, шататься	1132. rodear	1132. tourner
1133. терка	1133. rallador	1133. râpe
1134. волос	1134. pelo	1134. poil
1135. ужасный, страшный	1135. aterrador	1135. épouvantable
1136. страшный; классный	1136. tremendo	1136. terrible

1137. τρομοκρατώ (-ούμαι)	1137. terrorize	1137. erschrecken, terrorisieren
1138. τρόμος (ο)	1138. terror	1138. Schrecken, Terror
1139. τροχονόμος (ο)	1139. traffic policeman	1139. Verkehrspolizist
1140. τροχόσπιτο (το)	1140. trailer	1140. Wohnwagen, -mobil
1141. τρύπα (η)	1141. hole	1141. Loch
1142. τρυπάω / -ώ (-ιέμαι)	1142. drill	1142. löchern, bohren
1143. τρωκτικό (το)	1143. rodent	1143. Nagetier
1144. τσαγκάρης (ο)	1144. shoe maker	1144. Schuster
1145. τσακώνομαι	1145. fight	1145. sich streiten
1146. τσιγαρίζω (-ομαι)	1146. roast brown	1146. anbraten, rösten
1147. τσιμπάω / -ώ (-ιέμαι)	1147. pinch	1147. (sich) zwicken
1148. τυλίγω (-ομαι)	1148. reel	1148. (sich) einwickeln
1149. τυπικός, -ή, -ό	1149. typical	1149. typisch
1150. τυπώνω (-ομαι)	1150. print	1150. drucken
1151. τυφλός, -ή, -ό	1151. blind	1151. blind
1152. τυχαίος, -α, -ο	1152. random	1152. zufällig
1153. τυχερός, -ή, -ό	1153. lucky	1153. glücklich
1154. υγεία (η)	1154. health	1154. Gesundheit
1155. υγιής, -ης, -ές	1155. healthy	1155. gesund
1156. υδατάνθρακας (ο)	1156. carbohydrate	1156. Kohlenhydrat
1157. υλικό (το)	1157. material	1157. Material
1158. υπακούω	1158. obey	1158. gehorchen
1159. υπέροχος, -η, -ο	1159. excellent	1159. wunderbar
1160. υπερωρίες (οι)	1160. over-time job	1160. Überstunden
1161. υπεύθυνος -η, -ο	1161. responsible	1161. verantwortlich
1162. υπηκοότητα (η)	1162. citizenship	1162. Staatsangehörigkeit
1163. υποβρύχιο (το)	1163. submarine	1163. Unterseeboot
1164. υπογραμμίζω (-ομαι)	1164. stress / underline	1164. unterstreichen
1165. υπογραφή (η)	1165. signature	1165. Unterschrift
1166. υπόθεση (η)	1166. case	1166. Vermutung, Annahme
1167. υπολογίζω (-ομαι)	1167. calculate	1167. berechnen, schätzen
1168. υπόνομος (ο)	1168. sewer	1168. Kloake
1169. υπόσχεση (η)	1169. promise	1169. Versprechen
1170. υπόσχομαι	1170. promise	1170. versprechen
1171. υπουργείο (το)	1171. ministry	1171. Ministerium
1172. υπουργός (ο, η)	1172. minister	1172. Minister
1173. υποφέρω	1173. suffer	1173. leiden
1174. υποχρέωση (η)	1174. obligation	1174. Verpflichtung
1175. ύφασμα (το)	1175. fabric	1175. Stoff
1176. ύψος (το)	1176. height	1176. Höhe
1177. φαίνομαι	1177. appear / show up	1177. (er)scheinen, aussehen
1178. φαινόμενο (το)	1178. phenomenon	1178. Phänomen
1179. φάκελος (ο)	1179. file / envelop	1179. Umschlag
1180. φακές (οι)	1180. lentil	1180. Linsen
1181. φακός (ο)	1181. lens / torch	1181. Linse
1182. φανάρι (το)	1182. lighting sign	1182. Laterne
1183. φανατικός, -ή, -ό	1183. fanatic	1183. fanatisch
1184. φαντασία (η)	1184. imagination	1184. Fantasie
1185. φαρδύς, -ιά, -ύ	1185. wide	1185. breit
1186. φάρμα (η)	1186. farm	1186. Bauernhof (αγρόκτημα)
1187. φάρμακο (το)	1187. medicine	1187. Apotheke
1188. φαρμακοποιός (ο, η)	1188. pharmacist	1188. Apotheker, Pharmazeut
1189. φασαρία (η)	1189. trouble / noise	1189. Lärm
1190. φασόλι (το)	1190. bean	1190. Bohne
1191. φεγγάρι (το)	1191. moon	1191. Mond
1192. φέρομαι	1192. behave	1192. sich benehmen, verhalten
1193. φιλενάδα (η)	1193. girlfriend	1193. Freundin
1194. φιλόλογος (ο, η)	1194. philologist	1194. Philologe, Philologin
1195. φιλοξενώ (-ούμαι)	1195. offer hospitality	1195. Gäste haben
1196. φλούδα (η)	1196. bark / peel	1196. Schale

1137. терроризировать	1137. aterrorizar	1137. terroriser
1138. ужас	1138. terror	1138. terreur
1139. регулировщик	1139. guardia de tráfico	1139. policier de route
1140. караван	1140. caravana	1140. caravane
1141. дыра, отверстие	1141. agujero	1141. trou
1142. продырявливать, протыкать	1142. agujerear	1142. (se) trouer / (se) percer
1143. грызун	1143. roedor	1143. rongeur
1144. сапожник	1144. zapatero	1144. cordonnier
1145. драться, цапаться	1145. discutir, pelearse	1145. se quereller
1146. жарить на сковороде	1146. sofreír	1146. rissoler
1147. щипать; кусать; закусывать	1147. picar, pinchar	1147. (se) pincer / (se) piquer
1148. завертывать	1148. envolver	1148. enrouler
1149. формальный	1149. formal	1149. typique
1150. печатать	1150. imprimir	1150. imprimer
1151. слепой	1151. ciego	1151. aveugle
1152. случайный	1152. casual	1152. fortuit, -e / accidentel, -le
1153. удачливый	1153. afortunado	1153. qui a de la chance / fortuit, -e
1154. здоровье	1154. salud	1154. santé
1155. здоровый, здравый	1155. saludable	1155. sain, -e
1156. углеводород	1156. hidrato de carbono	1156. hydrate de charbon
1157. материал	1157. material	1157. matériel
1158. слушаться, подчиняться	1158. obedecer	1158. obéir
1159. превосходный	1159. maravilloso	1159. formidable / éminent, -e
1160. сверхурочная работа	1160. hora extra	1160. -
1161. ответственный	1161. responsable	1161. responsable
1162. гражданство; подданство	1162. nacionalidad	1162. nationalité
1163. подводная лодка	1163. submarino	1163. sous-marin
1164. подчеркивать	1164. subrayar, resaltar	1164. souligner
1165. подпись	1165. firma	1165. signature
1166. предположение; случай; дело	1166. hipótesis, asunto	1166. supposition / affaire
1167. вычислять	1167. calcular, tener en cuenta	1167. calculer / compter
1168. подземный сток, сточный желоб	1168. alcantarilla	1168. égout
1169. обещание	1169. promesa	1169. promesse
1170. обещать	1170. prometer	1170. promettre
1171. министерство	1171. ministerio	1171. ministère
1172. министр	1172. ministro	1172. ministre
1173. выносить, страдать	1173. sufrir	1173. supporter / souffrir
1174. обязанность	1174. obligación	1174. obligation
1175. ткань	1175. tejido	1175. tissu
1176. высота	1176. altura	1176. hauteur
1177. казаться, иметь вид	1177. parecer	1177. paraître / apparaître / se montrer / sembler
1178. явление, феномен	1178. fenómeno, apariencia	1178. phénomène / apparence
1179. конверт; досье	1179. sobre	1179. enveloppe
1180. чечевица	1180. lentejas	1180. lentilles
1181. линза; объектив	1181. lente, linterna	1181. lentille
1182. фонарь; светофор	1182. semáforo	1182. lanterne
1183. фанатический	1183. fanático	1183. fanatique
1184. воображение, фантазия	1184. imaginación	1184. imagination / fantaisie
1185. широкий	1185. ancho, amplio	1185. large
1186. ферма	1186. granja	1186. ferme
1187. лекарство	1187. medicamento	1187. médicament
1188. аптекарь	1188. farmacéutico	1188. pharmacien, -ne
1189. возня, шум; беспокойство	1189. jaleo	1189. bruit
1190. боб, фасоль	1190. judía	1190. haricot
1191. луна, месяц	1191. luna	1191. lune
1192. вести себя	1192. portarse	1192. se comporter
1193. подруга	1193. amiga, novia	1193. copine / amie
1194. филолог	1194. filólogo	1194. philologue
1195. оказывать гостеприимство	1195. hospedar	1195. accueillir
1196. кора; кожа; шелуха	1196. piel, monda	1196. pelure / peau / écoce

1197. φόβος (ο)	1197. fear	1197. Angst
1198. φορά (η)	1198. time	1198. Mal
1199. φόρος (ο)	1199. tax	1199. Steuer
1200. φούρναρης (ο), φουρνάρισσα (η)	1200. baker	1200. Bäcker(meister)(in)
1201. φρίκη (η)	1201. horror	1201. Entsetzen, Grauen
1202. φριχτός, -ή, -ό	1202. horrible	1202. entsetzlich, grausig
1203. φροντίδα (η)	1203. care	1203. Pflege
1204. φροντίζω (-ομαι)	1204. care	1204. pflegen
1205. φρύδι (το)	1205. eyebrow	1205. Augenbraue
1206. φτύνω	1206. spit	1206. spucken
1207. φτώχεια (η)	1207. poverty	1207. Armut
1208. φτωχός, -ή, -ό	1208. poor	1208. arm
1209. φυλακή (η)	1209. prison	1209. Gefängnis
1210. φυλλάδιο (το)	1210. brochure	1210. Flugblatt
1211. φύλο (το)	1211. sex	1211. Geschlecht
1212. φυσάω / -ώ	1212. blow	1212. blasen, wehen
1213. φύσημα (το)	1213. blowing	1213. Wehen
1214. φυσιολάτρης (ο)	1214. naturist	1214. Naturfreund
1215. φυτό (το)	1215. plant	1215. Pflanze
1216. φυτεύω (-ομαι)	1216. plant	1216. pflanzen
1217. φωνακλάς (ο), φωνακλού (η)	1217. shouter	1217. Schreier(in)
1218. φως (το)	1218. light	1218. Licht
1219. φωσφορίζω	1219. phosphoresce	1219. phosphoreszieren
1220. φωτεινός, -ή, -ό	1220. light	1220. hell
1221. φωτιά (η)	1221. fire	1221. Feuer
1222. φωτίζω (-ομαι)	1222. lighten	1222. leuchten
1223. φωτογραφίζω (-ομαι)	1223. photograph	1223. (sich) fotografieren
1224. φωτογράφος (ο, η)	1224. photographer	1224. Fotograf
1225. χαζεύω	1225. go soft	1225. herumtrödeln
1226. χαϊδεύω	1226. caress	1226. streicheln
1227. χαϊδευτικό (το)	1227. nickname	1227. Kosename
1228. χαιρετίσματα (τα)	1228. greetings	1228. Grüße
1229. χαιρετισμός (ο)	1229. greeting	1229. Gruß
1230. χαμηλός, -ή, -ό	1230. low	1230. niedrig
1231. χαμογελάω / -ώ	1231. smile	1231. lächeln
1232. χαμός (ο)	1232. mess / loss	1232. Verlust, Chaos
1233. χαντάκι (το)	1233. ditch	1233. Graben
1234. χαράζω	1234. cut / trace	1234. einschneiden, gravieren
1235. χαρακτηριστικός, -ή, -ό	1235. typical	1235. charakteristisch
1236. χαράματα (τα)	1236. dawn	1236. Morgengrauen
1237. χάρη (η)	1237. favor	1237. Gefallen
1238. χαρίζω (-ομαι)	1238. donate	1238. schenken
1239. χαρτζιλίκι (το)	1239. pocket money	1239. Taschengeld
1240. χειρίζομαι	1240. handle	1240. handhaben
1241. χειρισμός	1241. handling	1241. Handhabung
1242. χελώνα (η)	1242. turtle	1242. Schildkröte
1243. χημεία (η)	1243. chemistry	1243. Chemie
1244. χημικός, -ή, -ό	1244. chemist	1244. chemisch
1245. χιονίζει (γ' προσ.)	1245. it snows	1245. es schneit
1246. χιονοθύελλα (η)	1246. snowstorm	1246. Schneesturm
1247. χλιαρός, -ή, -ό	1247. tepid	1247. lauwarm
1248. χλομιάζω	1248. pale	1248. blass werden
1249. χλομός, -ή, -ό	1249. pale	1249. blass
1250. χλωρίνη (η)	1250. chlorine	1250. Putzmittel mit Chlor
1251. χοντρός, -ή, -ό	1251. fat	1251. dick
1252. χοροεσπερίδα (η)	1252. dancing party	1252. Tanzabend
1253. χρήματα (τα)	1253. money	1253. Geld
1254. χρήση (η)	1254. use	1254. Gebrauch
1255. χρήσιμος, -η, -ο	1255. useful	1255. nützlich
1256. χρόνια (τα)	1256. years	1256. Jahre

1197. страх	1197. miedo	1197. peur
1198. раз	1198. vez	1198. fois
1199. налог	1199. impuesto	1199. impôt / taxe
1200. пекарь, булочник, -ца	1200. panadero	1200. boulanger, -ère
1201. ужас	1201. horror	1201. horreur
1202. ужасный	1202. horrible	1202. horrible / affreux, -euse
1203. забота	1203. cuidado	1203. soin / souci
1204. заботиться	1204. cuidar	1204. prendre soin
1205. бровь	1205. ceja	1205. sourcil
1206. плевать	1206. escupir	1206. cracher
1207. бедность	1207. pobreza	1207. pauvreté
1208. бедный	1208. pobre	1208. pauvre
1209. тюрьма	1209. cárcel	1209. prison
1210. брошюра	1210. folleto	1210. brochure
1211. пол; племя	1211. hoja	1211. sexe
1212. дуть	1212. soplar	1212. souffler
1213. веяние	1213. soplo, soplido	1213. souffle
1214. естествоиспытатель	1214. amante de la naturaleza	1214. -
1215. растение	1215. planta	1215. plante
1216. сажать	1216. plantar	1216. (se) planter
1217. крикун	1217. gritón	1217. criailleur, -euse
1218. свет	1218. luz	1218. lumière
1219. фосфоресцировать	1219. fosforecer	1219. scintiller / phosphoriser
1220. светлый	1220. luminoso	1220. lumineux, -euse / brillant, -e
1221. огонь; пожар	1221. fuego	1221. feu
1222. освещать	1222. iluminar	1222. (s') éclairer / illuminer
1223. фотографировать	1223. fotografiar	1223. (se) photographier
1224. фотограф	1224. fotógrafo	1224. photographe
1225. слоняться, бездельничать	1225. perder el tiempo	1225. flâner
1226. ласкать; баловать	1226. acariciar, mimar	1226. caresser / câliner
1227. ласкательное имя	1227. diminutivo	1227. diminutif
1228. приветов	1228. recuerdos, saludos	1228. salutations
1229. приветствие	1229. saludo	1229. salutation
1230. низкий	1230. bajo	1230. bas, basse
1231. улыбаться	1231. sonreír	1231. sourire
1232. беспорядок; утрата, гибель	1232. jaleo	1232. patatas / grand boom / perte
1233. канава	1233. zanja	1233. fossé
1234. делать насечку; чертить	1234. amanecer	1234. inciser / le jour commence a poindre
1235. характерный	1235. característico	1235. caractéristique
1236. рассвет	1236. alba	1236. pointe du jour
1237. услуга	1237. gracia	1237. grâce / faveur / service
1238. дарить, делать подарок	1238. regalar	1238. donner
1239. карманные деньги	1239. -	1239. argent de poche
1240. применять, обращаться	1240. manejar	1240. manipuler / manier
1241. применение, обращение	1241. manejo	1241. manipulation / maniement
1242. черепаха	1242. tortuga	1242. tortue
1243. химия	1243. química	1243. chimie
1244. химик	1244. químico	1244. chimique
1245. идет снег	1245. nevar	1245. il neige
1246. вьюга, метель	1246. ventisca	1246. bourrasque de neige
1247. холодноватый	1247. templado	1247. tiède
1248. бледнеть	1248. palidecer	1248. pâlir
1249. бледный	1249. pálido	1249. pale
1250. хлорка	1250. lejía	1250. javel
1251. полный, толстый	1251. gordo	1251. gros, grosse
1252. бал	1252. baile de noche	1252. soirée dansante
1253. деньги	1253. dinero	1253. argent
1254. пользование, употребление	1254. uso	1254. utilisation
1255. полезный	1255. útil	1255. utile
1256. года, лета	1256. años	1256. ans

1257. χρονιά (η)	1257. year	1257. Jahr
1258. χρονικός, -ή -ό	1258. temporal	1258. zeitlich
1259. χρονολογικός, -ή, -ό	1259. chronological	1259. chronologisch
1260. χρωστάω / -ώ	1260. owe	1260. schulden
1261. χτένισμα (το)	1261. hair-brush / hair-dressing	1261. Frisur
1262. χτίσιμο (το)	1262. building	1262. Bauen
1263. χύνω (-ομαι)	1263. pour	1263. ausgießen
1264. χώμα (το)	1264. earth / dirt	1264. Erde
1265. χωράω	1265. contain / fit	1265. passen
1266. χωρίζω (-ομαι)	1266. separate	1266. trennen
1267. χωριστός, -ή, -ό	1267. separate	1267. getrennt
1268. χώρος (ο)	1268. place / room	1268. Platz
1269. χώνω (-ομαι)	1269. stick	1269. (ein)stecken
1270. ψαράς (ο)	1270. fisherman	1270. Fischer
1271. ψαρόσουπα (η)	1271. fish soup	1271. Fischsuppe
1272. ψεκάζω (-ομαι)	1272. spray	1272. bespritzen
1273. ψέμα (το)	1273. lie	1273. Lüge
1274. ψευδής, -ής, -ές	1274. false	1274. gelogen, unwahr
1275. ψευδώνυμο (το)	1275. nickname	1275. Pseudonym
1276. ψεύτικος, -η, -ο	1276. fake	1276. unecht
1277. ψηλομύτης, -α, -ικο	1277. hoity-toity	1277. hochnäsiger
1278. ψηλώνω	1278. tall	1278. größer werden
1279. ψήνω (-ομαι)	1279. bake	1279. braten
1280. ψήσιμο (το)	1280. baking	1280. Braten
1281. ψηφίζω (-ομαι)	1281. vote	1281. wählen
1282. ψιλά (τα)	1282. chains	1282. Kleingeld
1283. ψόφος, -α, -ο	1283. very tired / dead (animals)	1283. tot
1284. ψυχή (η)	1284. soul	1284. Seele
1285. ψυχραιμία (η)	1285. coolness	1285. Fassung, Kaltblütigkeit
1286. ώμος (ο)	1286. shoulder	1286. Schulter
1287. ωράριο (το)	1287. timetable	1287. Stundenplan
1288. ώσπου	1288. till	1288. bis
1289. ωστόσο	1289. however / although	1289. dennoch
1290. ωφέλιμος, -η, -ο	1290. useful / beneficial	1290. nützlich

Κριτήρια καταγραφής του Λεξιλογίου

A. Ως προς α ελληνικά

1) Στο λεξικό δεν περιλαμβάνονται όσες λέξεις έχουν διδαχθεί (και μεταφραστεί) στο εγχειρίδιο **Ελληνικά με την παρέα μου 1.**, εφόσον το παρόν βιβλίο αποτελεί συνέχεια του προηγούμενου.

2) Τα ουσιαστικά συνοδεύονται από την απαραίτητη για τους μαθητές ένδειξη γένους και όπου ο τύπος του ηηλικού δεν είναι προβλέψιμος καταγράφεται.

3) Τα τροπικά επιρρήματα και οι μετοχές σε -μενος, τα οποία παράγονται ομαλά, εντάσσονται στα επίθετα και τα ρήματα αντίστοιχα.

4) Τα απρόσωπα ρήματα φέρουν την ένδειξη (γ' προσ.) και οι ρηματικές φράσεις το αντίστοιχο πλαίσιο υποκατηγοριοποίησης (-αφορά).

1257. год	1257. año	1257. année
1258. временной	1258. temporal	1258. temporel, -le
1259. хронологический	1259. cronológico	1259. chronologique
1260. быть должным; быть обязанным	1260. deber	1260. devoir
1261. прическа	1261. peinado	1261. coiffure
1262. строительство	1262. construcción	1262. maçonnerie / bâtisse
1263. лить; сыпать; рассыпать	1263. verter	1263. (se) verser
1264. земля, почва	1264. tierra	1264. terre
1265. вмещать, -ся, помещать, -ся	1265. caber	1265. contenir / tenir
1266. разделять, -ся, разводиться, -ся	1266. separar	1266. (se) séparer / (se) diviser / divorcer
1267. отдельный	1267. separado	1267. séparé, -e
1268. пространство	1268. sitio	1268. espace / place
1269. совать, втыкать	1269. meter	1269. (s') enfoncer
1270. рыбак	1270. pescador	1270. pêcheur
1271. суп с рыбой	1271. sopa de pescado	1271. soupe au poisson
1272. обрызгивать	1272. pulverizar, rociar	1272. pulvériser
1273. ложь	1273. mentira	1273. mensonge
1274. ложный	1274. falso	1274. faux, fausse
1275. псевдоним	1275. sobrenombre	1275. pseudonyme
1276. мнимый, фальшивый, поддельный	1276. falso	1276. faux, fausse
1277. надменный	1277. altivo	1277. orgueilleux, -euse
1278. повышаться	1278. crecer	1278. hausser / grandir
1279. печь; варить	1279. asar	1279. cuire
1280. печение, варка	1280. asado	1280. cuisson
1281. голосовать	1281. votar	1281. voter
1282. мелочь	1282. dinero suelto	1282. monnaie
1283. дохлый	1283. muerto	1283. mort / crevé, -e
1284. душа	1284. alma	1284. âme
1285. хладнокровие	1285. sangre fría	1285. sang-froid
1286. плечо	1286. hombro	1286. épaule
1287. рабочее время	1287. horario	1287. horaire
1288. до тех пор, пока	1288. hasta	1288. jusqu' à
1289. поскольку	1289. sin embargo	1289. pourtant
1290. полезный	1290. beneficioso	1290. utile

B. Ως προς τη γλώσσα - στόχο

- 1) Οι γλώσσες που επιλέχθηκαν είναι οι ακόλουθες: αγγλικά, γερμανικά, ρώσικα, ισπανικά και γαλλικά.
- 2) Μερικές λέξεις των ελληνικών που δεν έχουν αντίστοιχη ερμηνεία στις άλλες γλώσσες παραμένουν αμετάφραστες (-).
- 3) Κατά τη μετάφραση καταγράφεται η πιο συχνή σημασία των ρημάτων πρώτη και ακολουθούν οι υπόλοιπες.

BIBΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Βάμβουκας, Μ., Μ. Δαμανάκης & Γ. Κατσιμαλή (επιμ.) 2001 *Προλεγόμενα Αναλυτικού Προγράμματος για την Ελληνόγλωσση Εκπαίδευση στη Διασπορά*, Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ., Ρέθυμνο
- Δαμανάκης, Μ. (επιμ.) 2001 *Παιδεία Ομογενών. Θεωρητικές και Εμπειρικές Προσεγγίσεις*, Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ., Ρέθυμνο
- Διατμηματικό Πρόγραμμα Διδασκαλίας της Ν.Ε. ως Ξένης Γλώσσας 1998 *Αναλυτικό Πρόγραμμα για τη Διδασκαλία της Ν.Ε. ως Ξένης Γλώσσας σε Ενηλίκους Επίπεδα 1 και 2*, Πανεπιστήμιο Αθηνών, Αθήνα
- Hesse, R. 2003 *Syntax of the Modern Greek Verbal System. The Use of the Forms, Particularly in Combination with θα and να*, Museum Tusulanum Press, Copenhagen
- Holton, D., P. Mackridge & Ir. Philippaki-Warbuton 1997 *Greek. A Comprehensive Grammar of the Modern Language*, Routledge, London
- Householder, F., W. K. Kazazis & A. Koutsoudas 1964 *A Reference Grammar of Litterary Dhimotiki*, Indiana University, Bloomington
- Ιορδανίδου, Α. 1992 *Τα Ρήματα της Νέας Ελληνικής*, Πατάκης, Αθήνα
- Joseph, Br. & Ir. Philippaki-Warbuton 1987 *Modern Greek*, Groom Helm, London
- Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη, 1998 *Λεξικό της Κοινής Νεοελληνικής*, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, Θεσσαλονίκη
- Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας 1997 *Πιστοποίηση Επάρκειας της Ελληνομάθειας*, Θεσσαλονίκη
- Κατσιμαλή, Γ. & Φ. Καβουκόπουλος 1996 *Ζητήματα Νεοελληνικής Γλώσσας. Διδακτική Προσέγγιση*, Πανεπιστήμιο Κρήτης
- Κατσιμαλή, Γ. & συνεργάτες 2001 «*Ταχύρυθμη διδασκαλία των ελληνικών: επίπεδα, σκοποθεσία, Διδακτική προσέγγιση*» στο Δαμανάκης, Μ. (επιμ.) *Επίπεδα και κριτήρια διαπίστωσης/πιστοποίησης της ελληνομάθειας*, σελ: 80-91, Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ. Ρέθυμνο
- Κλαίρης, Χρ. & Γ. Μπαμπινιώτης (και συνεργάτες) 1999 *Γραμματική της Νέας Ελληνικής. Δομολειτουργική-Επικοινωνιακή*, Τομ. I: Το Όνομα, Τομ. II: Το Ρήμα, Τομ. III: Τα Επιρρηματικά, Ελληνικά Γράμματα, Αθήνα
- Μπαμπινιώτης, Γ. 1998 *Λεξικό της Νέας Ελληνικής*, Κέντρο Λεξικολογίας, Αθήνα
- Mackridge, P. 1987 *The Modern Greek Language. A Descriptive Analysis of Standard Modern Greek*, Oxford University Press, Oxford
- Mackridge, P. 1990 *Η Νεοελληνική Γλώσσα* (μτφ. Κ. Ν. Πετρόπουλος), εκδ. Πατάκη, Αθήνα
- Odlin, T. (ed.) 1994 *Perspectives on Pedagogical Grammar*, Cambridge Univ. Press, Cambridge
- Τζάρτζανος, Α. 1996/1946 *Νεοελληνική Σύνταξις* (της κοινής δημοτικής), Αφοί Κυριακίδη, Θεσσαλονίκη
- Τριανταφυλλίδης, Μ. 1988 *Νεοελληνική Γραμματική* (της Δημοτικής) (ανατύπωση του ΟΕΣΒ 1941)
- Τσοπανάκης, Αγ. 1994 *Νεοελληνική Γραμματική*, Αφοί Κυριακίδη, Θεσσαλονίκη / Εστία, Αθήνα



Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ., Ρέθυμνο 2004